Hai tháng trước khi Giám Sát Viện đương nhiệm sẽ mãn nhiệm sau 4 năm tại vị

T. T. Thiệu ra luật mới: Bài trừ viễn ảnh nguy cơ tham nhũng

Năm Thứ 9 — Số 2.548 — Thứ Hai 28-8-1972 (Ngày 20 Tháng 7 Năm Nhâm Tý)

12 Trang 25 Đồng
miền Trung và Cao Nguyên Trung Phần giá 28 đồng, công sở gấp đôi

Chính Luận

CHỦ-NHIỆM KIÊM CHỦ-BÚT : ĐẶNG-VĂN-SUNG — 82, LÊ-LAI SAIGON — Đ.T. 23.244 ○ Cố Thư Ký Tòa Soạn sáng lập : TỪ-CHUNG

Văn phòng Tổng Thống giải thích chứng minh :

Kẻ toan tham nhũng khiếp sợ hơn phải dừng chân nơi thềm phạm pháp

◎ Tài sản tịch thu được ở kẻ tham nhũng sẽ dùng để mở mang giáo dục, y tế, xã hội, giúp đỡ cô nhi, phế binh

SAIGON, 27-8.— Từ ngày được ủy quyền, TT Thiệu cho tới ngày 26-8 đã ký 9 sắc luật, sắc luật thứ 9 này là sắc luật bài trừ tham nhũng. Theo sắc luật 009/TT/SLU, án tử hình sẽ dành cho những trường hợp số tiền hay lễ vật thu nhận hoặc hứa hẹn, số tiền hay vật liệu biển thủ hoặc mưu toan biển thủ trị giá trên 1 triệu đồng, các án khổ sai cấm cố sẽ dành cho các trường hợp ít tiền hơn. Những người chỉ dẫn giúp khám phá các vụ hối lộ sẽ được tưởng thưởng xứng đáng bằng tiền mặt. Sau đây là nguyên văn sắc luật bài trừ tham nhũng :

Văn Phòng Tổng Thống loan báo :

Trong mục đích lành mạnh hóa xã hội, chống nạn tham nhũng, một trong những nguy cơ làm nguy hại đến quốc gia và đứng trước tình thế chung đang cấp bách đòi hỏi một sự cải tiến toàn diện và mạnh mẽ, trong đó có việc đẩy mạnh công cuộc bài trừ tham nhũng.

Hôm nay thứ Bảy 26 tháng 8 năm 1972, Tổng Thống VNCH đã ký ban hành Sắc luật số 009/TT/SLU.

Sắc luật này nhằm hai mục tiêu :

Thứ nhất : Khích lệ sự đóng góp của mọi người, trong một nhiệm vụ chung là bài trừ viễn ảnh nguy cơ tham nhũng một nguy cơ có thể làm mất nước ; sự khích lệ ấy chẳng những căn cứ vào ý thức trách nhiệm của người dân phải tố giác các hành vi phạm pháp mà còn được thể hiện bằng sự tưởng thưởng tiền bạc cho kẻ hữu công tố các tham nhũng.

Thứ hai : Làm cho kẻ toan có hành vi tham nhũng phải khiếp sợ hơn, chẳng những vì hình phạt nặng nề, mà còn vì e sợ bị tố giác, khiến phải dừng chân lại nơi thềm của sự phạm pháp.

Và sau đây là nguyên văn Sắc Luật :

Điều 1.— Viên chức dân cử hay công cử, thẩm phán các ngành, nhân viên công quyền bất luận dân hay quân, công dân phụ trách một công vụ và nhân viên công ty quốc doanh, hợp doanh hay cơ quan tự trị, trong khi tại chức, phạm những tội hối lộ, hối mại quyền thế và biển thủ công quỹ, cùng các đồng lõa trong những tội nầy, sẽ bị xử phạt như sau :

a. Tử hình, nếu số tiền hay lễ vật thâu nhận hoặc hứa hẹn, số tiền hay vật liệu biển thủ hoặc mưu toan biển thủ trị giá trên 1.000.000đ.

b. Khổ sai chung thân, nếu số tiền hay lễ vật thâu nhận hoặc hứa hẹn, số tiền hay vật liệu biển thủ hoặc mưu toan biển thủ trị giá trên 500.000đ và không quá 1.000.000đ.

c. Khổ sai hữu hạn, nếu số tiền hay lễ vật thâu nhận hoặc hứa hẹn, số tiền hay vật liệu biển thủ hoặc mưu toan biển thủ trị giá trên 100.000đ và không quá 500.000đ.

d. Cấm cố, nếu số tiền hay lễ vật thâu nhận hoặc hứa hẹn, số tiền hay vật liệu biển thủ hoặc mưu toan biển thủ trị giá không quá 100.000đ.

Đối với hai trường hợp a và b nói trên, Tòa Án bắt buộc phải tuyên tịch thu toàn phần tài sản của phạm nhân.

Đối với 2 trường hợp c và d kế tiếp, việc tịch thu tài sản của phạm nhân, một phần hoặc toàn phần, không có tánh cách bắt buộc.

Trong mọi trường hợp, tiền hay lễ vật hối lộ sẽ bị tịch thu.

Điều 2.— Người nào có công cung cấp tài liệu hay tin tức xác thực, mà hiệu quả đã trực tiếp giúp khám phá được ngay lúc đầu các vụ hối lộ, hối mại quyền thế và biển thủ công quỹ sẽ được tưởng thưởng bằng hiện kim, bất cứ số tiền hay lễ vật thâu nhận hoặc hứa hẹn, số tiền hay vật liệu biển thủ hoặc mưu toan biển thủ thuộc giá ngạch nào.

Tuy nhiên, nhằm bảo vệ cho cá nhân và để việc làm có được sự vô tư cần thiết, các chức quyền mọi cấp và mọi ngành, nếu có lần đã dám

2 XEM TIẾP TRANG 12

Sau khi BĐQ tái chiếm quận lỵ Quế-Sơn tảo thanh và mở rộng vòng đai

ĐẠI QUÂN VNCH Ồ ẠT TIẾN VỀ HƯỚNG TÂY nhằm chiếm căn cứ Ross và diệt SĐ 711 CS

◉ B-52 dội bom 7 vụ quanh Quế Sơn - CS pháo kích vào quận lỵ 100 trái
★ Dù bị pháo 1700 trái đạn, TQLC vẫn hạ 96 CS trong 5 trận giao tranh

SAIGON, 27-8.— Sau khi những đơn vị BĐQ thiện chiến tái chiếm quận lỵ Quế Sơn chiều thứ Sáu, binh sĩ ta đã lập các vị trí phòng thủ, mặt khác mở các cuộc tảo thanh, chờ cánh quân chủ lực gồm bộ binh và thiết kỵ từ phía Đông đánh tới để bắt tay nhau vào chiều thứ Bảy, một cuộc hành quân quy mô được phát động thứ Bảy nhằm lấy nốt những vùng phía Tây thung lũng Quế Sơn trong đó có cả căn cứ Ross, còn nằm trong tay Cộng quân BV. Các nguồn tin quân sự cho biết cuộc hành quân không chỉ nhất thiết lấy lại Quế Sơn và căn cứ Ross mà mục đích chính là để tiêu diệt Sư đoàn 711 CSBV cùng các đơn vị phụ thuộc trong vùng Quế Sơn.

Hồi 5 giờ sáng thứ Bảy, một đơn vị BĐĐ trấn thủ quận lỵ Quế Sơn đã bị Cộng quân pháo kích 100 đạn súng cối 82 ly, nhưng chỉ bị tổn thất nhẹ. Sau đó, một đơn vị BĐQ khác lục soát vùng 6 cây số Đông và 7 cây số ĐĐB Quế Sơn đã tìm thấy 66 xác Cộng quân cùng 48 súng và 5 hỏa tiễn tầm nhiệt SA-7. BĐQ là những đơn vị tiền phong tiến vào quận lỵ Quế Sơn trong khi các cánh quân Bộ binh từ hướng Đông tiến vào quận lỵ và gặp nhau vào chiều thứ Bảy.

Thông tín viên AP Dennis Neeld từ mặt trận thuật rằng các đơn vị chủ lực VNCH tiến quân qua vùng giữa thung lũng và NQ tảo thanh các ngọn đồi ở phía Bắc và phía Nam hôm thứ Bảy chỉ chạm súng nhẹ với địch. BTL Tiền Phương loan báo có khoảng 100Cq bị hạ trong các trận giao tranh lẻ tẻ trong vùng này.

Bản tin TCCTCT cho hay vào khoảng trưa hôm qua, các đơn vị ta giao tranh với địch trong vùng 300 thước TN và 5cs ĐB quận lỵ Quế Sơn. Lực lượng ta hạ 13 Cq, bắt giữ 1 tù binh và tịch thu 7 vũ khí đủ loại. Phía ta vô sự.

Theo phái viên AFP Ennio Iacobucci, đi theo quân đội VNCH vào quận lỵ Quế Sơn thì đa số dân chúng trong quận lỵ này đã biến dấu mất. Quận lỵ này có 59.000 dân, 15.000 đã bỏ chạy về Đà Nẵng khi giao tranh bùng nổ, nhưng khi các đơn vị BĐQ tái chiếm Quế Sơn thì thị trấn này vắng tanh không một bóng người.

Theo phái viên UPI Bassett, từ hỏa cứ Baldy điện về thì Biệt động quân khi vào Quế Sơn đã được những người dân còn lại trong quận lỵ tặng 14 quốc kỳ VNCH để kéo lên. 1 nguồn tin cho Bassett biết rằng cuộc hành quân không phải chỉ nhằm tái chiếm Quế Sơn và Ross. Mục đích chính của cuộc hành quân là để tiêu diệt SĐ 711 CSBV và các đơn vị phụ thuộc trong thung lũng Quế Sơn. Từ đêm thứ Sáu, pháo đài bay B-52 đã ném bom 7 đợt chung quanh Quế Sơn để dập tan áp lực của CSBV vào các đơn vị BĐQ vừa tái chiếm quận lỵ.

Theo BTL Mỹ, lực lượng CSBV chung quanh Quế Sơn vẫn còn là một đe dọa nghiêm trọng. Tuy nhiên sự đe dọa đối với thành phố Đà Nẵng đã tạm thời được giải tỏa.

Theo tin AP, ác chiến đã diễn ra hôm thứ Bảy ở chung quanh tỉnh lỵ Quảng Trị. TQLC Việt Nam cho nhiếp ảnh viên AP Jacques Tomnaire hiện có mặt tại Quảng Trị biết rằng có ngót 100 Cq BV phơi xác trong 5 cuộc giao tranh ở bên trong và chung quanh thị xã. Phía TQLC có ít nhất 10 hy sinh và 14 bị thương khi giao

1 XEM TIẾP TRANG 11

LMTC CHỐNG CỘNG ĐỀ PHÒNG SIÊU CƯỜNG tiếp tục đi đêm

MỄ TÂY CƠ 26-8 (Reuter).— Liên Minh Thế Giới chống Cộng hôm thứ Sáu đã khai mạc tại Mễ Tây Cơ với lời cảnh giác rằng dầu cho có sự hòa hoãn Đông Tây đi nữa, Cộng Sản vẫn chưa từ bỏ mục tiêu căn bản của họ là thôn tính toàn thể thế giới.

Lời cảnh giác này do Nghị sĩ Phi Luật Tân Jose Roy đưa ra, trước khi ông này rời khỏi chủ tịch của liên minh.

Ông còn nói rằng ngay tại nước mạnh nhất thế giới hiện nay là Mỹ quốc mà Cộng sản vẫn bành trướng mạnh mẽ và đang đe dọa phá hoại cơ cấu tổ chức và lối sống của nước này.

Ông nói «nước tượng trưng cho nền dân chủ đang bị CS làm yếu hèn tại VN, Đại Hàn và Ba Lê». Vị Chủ tịch danh dự của Liên Minh

11 XEM TIẾP TRANG 11

Cộng Sản Chí Lợi xiết bàn tay sắt

SANTIAGO 26-8 (AFP).— Bộ trưởng Nội vụ Chí Lợi Jaime Suarez [illegible] hôm thứ Sáu lên Truyền hình loan báo chính phủ thân Cộng Chí Lợi áp dụng 5 biện pháp mạnh nhằm «chống lại những vụ phá hoại kinh tế và chính trị».

Ông Suarez nói chính phủ Chí Lợi sẽ cho đóng cửa đài truyền thanh Agricultura ở Angeles cách

9 XEM TIẾP TRANG 11

Loan báo tìm thấy chứng cớ dường như vi phạm luật bầu cử

Tổng Nha Kế Toán Quốc Hội Hoa Kỳ dọa truy tố Uỷ Ban Tái Cử Tổng Thống

Nixon có thể loan đợt rút quân mới trước khi đi Hawai
Mc Govern hứa mời nhiều phụ nữ tham gia chính phủ

HOA THỊNH ĐỐN, 26-8 (UPI).— Hôm thứ Bảy, Tổng Nha Kế Toán Mỹ loan báo tìm thấy nhiều chứng cớ dường như vi phạm luật vận động tranh cử liên bang trong cuộc kiểm toán sổ sách tài chính của Uỷ Ban Tái Cử Tổng Thống. Uỷ Ban này là một tổ chức có quyên tiền để tài trợ cho cuộc vận động tranh cử của Tổng Thống Nixon, từng bị liên danh Dân Chủ và một số báo chí tố cáo.

Tổng Nha Kế Toán là một cơ quan điều tra của Quốc Hội Mỹ đã chuyển đạt những vụ vi phạm tới bộ Tư Pháp để điều tra thêm và có thể truy tố.

Luật bầu cử Liên Bang qui định các đảng phái chính trị phải công bố chi tiết những số tiền mà các người ủng hộ đảng góp cho quỹ vận động chính trị của mỗi đảng. Một trong các vụ vi phạm mà Tổng Nha Kế Toán nêu ra liên can đến một chi phiếu 25 ngàn Mỹ kim được ký thác vào trương mục của một số 5 người bị truy tố về tội đột nhập vào bản doanh của đảng DC ở Hoa Thịnh Đốn hồi tháng 6 trước. Những người này có mang theo các bộ phận điện tử để nghe ngóng và nhiều máy chụp hình khi bị bắt.

Một phát ngôn viên tại tòa Bạch Ốc miền Tây ở San Clemente tiểu bang Califo nia đã từ chối không bình luận gì về tin trên.

TT Nixon đã trở về Tòa Bạch Cung Tây ở San Clemente hôm thứ Sáu sau một chuyến hành trình dài 6.400 cây số dương qua các tiểu bang Chicago, Michigan và San Diego để chánh thức mở màn cuộc vận động tranh cử Tổng Thống của ông.

Tham vụ Báo chí Ronald Ziegler, cho biết Tổng Thống rất hài lòng về chuyến hành trình này. Ông cũng

0 XEM TIẾP TRANG 11

GIỮA TRƯA 26-8, TRONG QUÁN NƯỚC TRƯỚC NHÀ IN

Chủ nhiệm nhật báo Đông-Phương BỊ ÁM SÁT CHẾT

SAIGON, 27-8.— 13g15 trưa hôm qua (26-8) một vụ ám sát táo bạo đã xảy ra tại tiệm cơm quán nước Thái Ký Trà Thất ở số 80 đường Bùi Chu (góc Bùi Thị Xuân) làm ông Vân Sơn Phan Mỹ Trúc chủ nhiệm nhật báo Đông Phương chết tại chỗ.

Theo vài người có mặt lúc diễn ra cuộc ám sát thì giờ nói trên, ông Phan Mỹ Trúc cùng 5 ký giả của báo ĐP, sau khi làm báo xong, kéo nhau ra quán trên ăn uống và ngồi ở 1 bàn tròn gần quầy hàng. Tất cả mọi người vừa ăn uống xong thì ngay ở bàn bên một người đàn ông khoảng 30 tuổi để ria mép, mặc áo sơ mi carô xanh quần tây, không biết đã ngồi đấy từ bao giờ, lẹ làng lướt tới cạnh ô. Trúc rút súng lục loại nhỏ kê ngay vào màng tang ông bóp cò.

Sau một tiếng nổ rất nhỏ, ông Trúc ngã người vào 1 ký giả ngồi cạnh và gục chết liền tại chỗ, máu chỉ rỉ ra ở thái dương rất ít. Lợi dụng lúc mọi người còn đang sửng sốt, hung thủ chạy bộ ngược lên phía đường Ngô Tùng Châu rồi thoát vào hẻm thông qua đường Võ Tánh. Trên bàn hung thủ còn lại 1 ly rau má mới cạn 1/3 ly.

Theo một nguồn tin khác thì sau khi bị bắn bằng 1 phát súng duy nhất, ông Trúc được các nhân viên Tòa soạn đưa lên xe chở vào bệnh viện Saigòn cứu cấp. Nạn nhân ói mửa đầy máu và cơm, tắt thở khi vừa đến bệnh viện.

Bác sĩ khám nghiệm cho biết vết thương do viên đạn khủng bố gây nên chỉ tạo một lỗ rất nhỏ. Nhưng viên đạn xuyên vào và nằm ngay trong đầu. Vì thế, ông Trúc không thể nào sống sót được. Hiện thi hài

3 XEM TIẾP TRANG 11

Đúng vào lúc mâu thuẫn Nga Hoa về Bangla Desh nổ lớn ở LHQ

AI CẬP ĐƯỢC TC TÍCH CỰC PHỤ HỌA lên án Nga vi phạm hiệp ước Nga-Ai

◎ Sadat tìm cách kích thích Mỹ đưa sáng kiến mới về Trung Đông
Kissinger trả lời Sadat: Chính sách Mỹ không thay đổi

CAIRO, 26-8 (UPI).— Ihsan Abdel Koddous, chủ bút nhật báo Ak hbar El Yom và bạn chí thiết của Tổng Thống Ai Cập Sadat, hôm nay nhận định rằng Nga xô có thể mặc ý ngưng cung cấp vũ khí tấn công cho Ai Cập nhưng không có quyền ngăn chặn Ai Cập lấy lại phần đất đã mất về tay Do Thái.

Trong bài xã thuyết thứ ba châm biếm chính sách Trung Đông của Nga Xô đăng trên nhật báo Akhbar El Yom xuất bản ngày 26-8 tại Cairo, Koddous diễu nhà cầm quyền Nga không đủ gan đưa ra biện pháp «thích ứng với tình hình» sau khi Tổng Thống Sadat trục xuất cố vấn quân sự Nga khỏi Ai Cập. Koddous vạch rõ bang giao Nga-Ai vốn rất tốt đẹp, chỉ hiềm một nỗi là không hiểu sao bỗng dưng Nga nuốt lời không chịu giao số vũ khí tấn công mà Ai Cập đang cần gấp.

Koddous nghĩ rằng Nga sở dĩ phải bội ước với Ai Cập vì Nga phải cần sống chung hòa bình với Mỹ để bảo vệ lợi ích thiết thân, và kết thân với Mỹ tất phải hòa hoãn với Do Thái mà Koddous nhạo là một tiểu bang của Hoa kỳ.

Tại Bắc Kinh, các cơ quan tuyên truyền của TC đang tăng cường chống phá chính sách Trung Đông của Nga Xô bằng cách khai thác sâu rộng mâu thuẫn Nga Xô-Ai Cập.

Đài phát thanh Bắc Kinh hôm nay đã đọc bài điểm báo toàn văn như sau :

Tuần báo Tin Tức Ngày Nay của Ai Cập số ra ngày 19-8 đã đăng bài vạch rõ Liên Xô vi phạm hiệp ước hợp tác hữu nghị Liên Xô-Ai Cập. Bài báo viết hiệp ước Liên Xô-Ai Cập qui định Liên Xô cung cấp võ khí cho Ai Cập và huấn luyện quân đội Ai Cập sử dụng những võ khí đó để Ai Cập xóa bỏ những vết tích xâm lược. Hiệp ước đã ký được một năm mà vẫn chưa chở đến những võ khí Liên Xô giúp cho Ai Cập để đối phó với những trang bị do Mỹ cấp cho Israel. Bài báo vạch tiếp hiệp ước qui định hai bên rất coi trọng việc phối hợp hành động trên vũ đài quốc tế trong phạm vi giành hòa bình, một khi xuất hiện tình hình mà hai bên cho là đe dọa đến hòa bình thì họ sẽ lập tức tiếp sức với nhau để điều hòa lập trường của họ nhằm xóa bỏ sự đe dọa đó. Bài báo viết : Ai Cập cho rằng hiệp nghị Mạc Tư Khoa mà Liên Xô và Mỹ thỏa thuận với nhau đã đe dọa hòa bình, bởi vì hiệp nghị đó đã làm cho hai nước lớn đứng về một phía với nhau. Tiếp đó bài báo đặt câu hỏi: «trước

14 XEM TIẾP TRANG 11

BANGLA DESH PHẪN NỘ, ẤN ĐỘ LO ÂU

PHE NGA ĐƯA VỤ BANGLA DESH ra Đại Hội Đồng để hạ nhục TC

● Bangla Desh có thể tống hết chiến hạm Nga
● Kiến nghị TC được 2 thuận, 3 chống, 9 trắng.

GIỚ NEO 26-8 (Reuter).— Thủ tướng Bangla Desh Mujib Rahman hôm nay hết sức ngạc nhiên đến độ điếng người khi được báo tin TC dùng quyền phủ quyết bác bỏ kiến nghị thu nhận Bangla Desh vào LHQ mặc dầu kiến nghị này đã được đến 11 nước hội viên Hội đồng Bảo An tán thành.

Rahman đang dưỡng sức trong 1 khách sạn bên bờ phía bắc Hồ Leman sau khi vào nhà thương mổ cắt ruột thừa và gắp sạn bọng đái. Theo phát ngôn nhân của Rahman, Thủ tướng Bangla Desh cứ đinh ninh rằng việc tiểu quốc mới toanh của ông được vào LHQ là chuyện chắc như đinh đóng cột. PNN từ chối bình luận hành động của TC. Tuy nhiên giới thân cận Rahman cho biết Rahman bực mình vì điểm TC đã từng 20 năm nếm mùi bị gạt ra rìa LHQ, nay được vào chưa đầy 1 năm đã tỉ toe cản mũi không cho 1 nước nhỏ yếu vô theo. Rahman nhận định với tả hữu rằng hành động thô bạo của TC sẽ gây «phản ứng nghiêm trọng trong quần chúng Bangla Desh». Hi vọng duy nhất của Rahman đặt nơi quyết định sáng suốt của Đại hội đồng LHQ.

Một phụ tá của Rahman tỏ ý lo ngại rằng ẩn ý nằm sau hành động phủ quyết của TC mới đáng kinh sợ. TC đã vô tình để lộ dã tâm phá rối bằng mọi cách nền hòa bình ở bán lục địa Ấn Độ và sẽ dùng Bangla Desh làm láng đánh ván bài sắp tới với Ấn Độ và Nga xô.

Phía Ấn Độ bây giờ mới thực sự giật mình vì biết rõ TC nuôi quyết tâm thọc tay vào nội bộ bán lục địa Ấn Độ mà đến nay Ấn Độ tự phong là sếp sòng.

Trong khi ấy, nhật báo Akhbar El Yom xuất bản ngày 26-8 tại Cairo loan báo, nhằm mục đích lấy lòng Bắc Kinh sau khi TC dùng quyền phủ quyết đánh phủ đầu Bangla Desh tại LHQ, chính phủ Dacca đã lặng lẽ yêu cầu Điện

15 XEM TIẾP TRANG 11

NGA THỬ NT LẦN THỨ 2 TRONG TUẦN TẠI SIBÉRIE

Mùa Hè ở Nga nóng nhất thế kỷ Mạc Tư Khoa đang khan nước

★ Brejnev đi kinh lý vùng Trung Á của Nga để thúc dân gặt và bán lúa cho chính phủ.

MẠC TƯ KHOA, 26-8 (AP) : Điều mà một số người gọi là, mùa Hè nóng nực nhất của thế kỷ đã kéo dài tại MTK, gây nên nạn khan nước ảnh hưởng tới sức khoẻ của dân chúng và làm cho mọi người đều khó chịu.

Các viên chức tại Mạc Tư Khoa đã khuyến cáo dân chúng phải tiết kiệm nước và ngay cả việc tiếp tế loại lade cũng bằng bánh mì cũng giảm sút rõ rệt.

Vụ gặt lúa mì tại Tây bộ Nga Xô cũng bị thiệt hại do thời tiết khô khan gây nên, và hôm thứ Sáu, Tổng Bí thư Cộng đảng Xô Viết Leonid Brejnev đã bay tới miền Trung Á của Nga xô để khuyến khích dân chúng cố gắng trong vụ gặt lúa. Hãng Thông Tấn Tass của Xô Viết loan báo rằng ông Brejnev đã hội kiến với các lãnh tụ Cộng đảng và các nhà cầm quyền tại Kazakhstan và đã nhấn mạnh tới nhu cầu phải tổ chức việc gặt hái và phải bán lúa cho chính phủ.

Trong khi đó thì một vụ nổ ngầm dưới đất trong vùng thí nghiệm nguyên tử của Nga Xô ở đông bộ Tây Bá Lợi Á đã được ghi nhận hồi sáng sớm thứ Bảy bởi trạm thăm dò địa chấn ở Thụy Điển. Trạm này báo cáo vụ nổ với cường lực 5,8 độ trên địa chấn kế đã là vụ nổ thứ nhì được ghi nhận tại địa điểm thí nghiệm nguyên tử ở Tây Bá Lợi Á trong 10 ngày qua.

Mặt khác, việc đăng tải tại Stockholm bài nói chuyện của văn sĩ Xô Viết Alexander Solzhenitsyn, người được giải thưởng Nobel về văn chương năm 1970, đã là để tái xá

13 XEM TIẾP TRANG 12

Sau vụ đánh chìm thuyền Trung Cộng tại Nghệ An

BỘ QUỐC PHÒNG MỸ MINH CHỨNG Mỹ không muốn gây sự với TC

▽ AFP : Phi cơ Mỹ bay xa khỏi vùng Hà Nội khi phi cơ Trung Cộng ghé thủ đô Bắc Việt mỗi chiều thứ Hai

HOA THỊNH ĐỐN, 25-8, (Reuter).— Các chiến cơ HK tấn công BV đã từng bay gần sát biên giới TC thậm chí đài kiểm soát phi cơ bằng ra da của Mỹ phải cảnh giác để các phi công chuyển hướng. Một phát ngôn nhân Ngũ Giác Đài cho biết như trên hôm nay; thêm rằng : Đã có lần, phi cơ TC từ lãnh thổ của họ bay lên, nhưng không rõ có phải họ bay lên để đương đầu với sự hiện diện của phi cơ Mỹ đang hoạt động trên lãnh thổ BV hay không.

Phát ngôn viên Jerry Friedheim đã bình luận về những tin tức báo chí theo đó các chiến cơ Mỹ trong khi cắt đứt lực lượng tiếp tế chiến tranh của CSBV đã đánh phá những cầu xe lửa chỉ cách biên giới TC không đầy 40cs.

Ông Friedheim nói rằng : «Các phi công của chúng tôi oanh tạc những mục tiêu đã được phép, cách biên giới TC xa hoặc gần. Hiển nhiên chúng tôi áp dụng vài biện pháp để tránh phạm đến biên giới TC và tránh những vụ vô tình bắn quá trớn ».

Khoảng cách 40cs vùng trái độn dọc biên giới TC chưa bao giờ được công khai nhìn nhận nhưng các viên chức từng nói riêng đến điều này.

Chính phủ Nixon đã hết sức thận trọng trong chiến dịch tái oanh tạc BV, để không va chạm đến chính phủ Bắc Kinh, bằng cách ra lệnh cho các phi công đừng bay tới quá gần biên giới TC. Phi công được lệnh bay cách biên giới TC—BV ít nhất 40 cây số. Tuy nhiên cũng có vài trường hợp ngoại lệ. Có vài cuộc oanh tạc đã ở cách biên giới TC có 23cs. Trong chiến dịch oanh tạc năm 1965-1968, đã có lần các phi công thả bom vào một cây cầu chỉ cách biên giới TC có 11 cây số.

Theo Pháp tấn xã từ Hànội, các quan sát viên tại Hànội không thể không nhận định rằng chẳng hiểu vì ngẫu nhiên hay cố ý, cứ mỗi chiều thứ Hai bầu trời Hànội bao giờ cũng yên tĩnh khi chuyến phi cơ thường lệ của TC từ Bắc Kinh đi Hànội đến thủ đô BV và cất cánh vài giờ sau đó.

Người ta cũng không quên rằng

12 XEM TIẾP TRANG 12

Sáng Thứ Bảy vùng Hà Nội bị oanh kích

290 phi xuất oanh kích BV thêm 22 cây cầu bị đánh sập

SAIGON, 26-8.— Trong 24 giờ qua, tính đến 17g chiều hôm qua, các phi cơ HK thực hiện hơn 290 phi xuất oanh tạc các mục tiêu quân sự ở bên kia lằn ranh giới. Báo cáo sơ khởi cho biết có 22 cây cầu 8 xà lan, 6 thuyền, 7 khu dự trữ tiếp liệu, hai khu dự trữ nhiên liệu, 4 hầm chứa tiếp tế, ba đại bác phòng không, 2 vị trí súng cao xạ, một hỏa tiễn SAM, 1 đài ra đa, 6 nhà kho, 3 cơ sở quân sự, 3 quân xa, 1 trại bơm xăng bị phá hủy hoặc hư hại. Các phi công ghi nhận có 44 tiếng nổ phụ và 34 đám cháy.

Pháo đài bay B-52 thực hiện 4 phi vụ ở phía TB và Đông Nam Đồng Hới nhắm vào các hầm tiếp tế của địch. Hai phi vụ khác được thực hiện tại vùng phi quân sự.

Trong số các mục tiêu quan trọng bị ném bom có một cây cầu xe hỏa ở khoảng 80cs ĐB Hànội. Hai nhịp cầu bị phá hủy và 1 chân cầu. Một cây cầu xe hỏa khác ở cách đấy khoảng 1 cây số cũng bị sập một nhịp và một chân cầu. Ở 11 cây số xa hơn cũng về hướng Đông Bắc Hà nội, một cây cầu thứ ba bị phá hủy một nhịp.

Hai cây cầu ở 32 và 45 cây số NTN Vinh bị phá hủy. Ba cây cầu khác ở 52, 57 và 8cs NĐN Vinh bị đánh sập và 1 cầu khác ở 45cs BTB Đồng Hới cũng hết sử dụng.

Một địa điểm chuyển vận tại 42 cây số TN Hải Phòng bị phi cơ Hải quân oanh tạc, phát ra 2 tiếng nổ phụ và 1 đám cháy.

Một vị trí cao xạ ở Hòn Mê 48cs NĐN Thanh Hóa bị triệt hạ gây ra hai tiếng nổ phụ. Hai chiếc tàu bị phá hủy khi đang di chuyển trong một thủy lộ 35cs BTB Vinh. Trong một con sông khác ở 16cs BĐB Vinh 3 thuyền tiếp tế dài 15 thước bị

17 XEM TIẾP TRANG 11

DO MỘT SẮC LỆNH CỦA THỦ TƯỚNG VỪA KÝ

Khu Kỹ Nghệ và Mỏ Than Nông Sơn chính thức chấm dứt hoạt động

▼ Đến lượt Phi Luật Tân bán xi-măng qua VN !

SAIGON 27-8.— Thủ Tướng chính phủ vừa ký sắc lệnh số 122/SL/KH/PTQG ngày 24-8-72 chấm dứt hoạt động của khu Kỹ Nghệ An Hòa Nông sơn và Công Quản QG mỏ than Nông Sơn cùng giải tán HĐ Quản trị của 2 cơ quan này.

Sắc Lệnh cũng cho thành lập 1 Uỷ Ban Thanh lý khu Kỹ Nghệ An Hòa Nông Sơn và Công Quản Quốc gia Mỏ than Nông Sơn có nhiệm vụ thanh toán tích sản của hai cơ quan, hành thâu và trang trải các số nợ thuộc 2 Cơ quan này.

Thành phần Uỷ ban Thanh lý được ấn định với Đại diện Bộ Kế hoạch và Phát triển Quốc gia làm Chủ tịch và bốn hội viên gồm Đại diện Bộ Kinh tế, Bộ Tài chánh, Ngân hàng Quốc gia và Tổng nha Ngân sách và Ngoại viện. Ngoài ra, Uỷ ban Thanh lý còn có 1 Tổng thơ ký Uỷ ban và 1 kiểm soát viên do Bộ Kế Hoạch và Phát triển Quốc gia chỉ định.

UB thanh lý có nhiệm vụ chỉ định 1 Thanh toán viên và tổ chức 1 Văn phòng Thanh toán.

Người ta biết rằng khu kỹ nghệ An Hòa Nông Sơn và mỏ than nằm trong quận Duy Xuyên tỉnh Quảng Nam là một vùng luôn luôn bị CS khuấy rối phá hoại, trước đây đã từng có giai đoạn phải tạm ngưng hoạt động nhưng rồi sau đó lại đã hoạt động lại.

Tình hình Quảng Nam hiện đang sôi động sau vụ CSBV tấn công quận Quế Sơn và vài vùng khác.

5 XEM TIẾP TRANG 11

Tin Điện

NHÃ ĐIỀN.— Ít nhất có 18 người được biết đã bị mất tích và 26 người bị thương trong ngày thứ Bảy khi sét đánh trúng một tàu chở dầu của Hy Lạp gần bờ biển miền tây nước Pháp. Chiếc tàu chở dầu hỏa trọng tải 53 ngàn tấn đã bị vỡ vì hai tiếng nổ và đắm từ từ ngay bên cạnh bến tàu dành riêng cho việc chuyển dầu lên bờ. Hiện người ta chưa rõ là có bao nhiêu thủy thủ đoàn có mặt trên chiếc tàu này khi xảy ra vụ nổ.

HONOLULU.— Tổng Tư Lệnh Lực Lượng HK tại Thái Bình

7 XEM TIẾP TRANG 11

THẾ VẬN HỘI 1972 đã khai mạc tại Munich

MUNICH 26-8 (UPI).— Thế Vận Hội Mùa Hè lần thứ 20 đã được long trọng khai mạc hôm thứ Bảy với một buổi lễ đầy màu sắc dưới một bầu trời trong vắt tại thành phố Munich thuộc Tây Đức.

Buổi lễ được khởi sự bằng một cuộc diễn hành của 14.000 lực sĩ có mang theo quốc kỳ nước mình của 122 quốc gia tham dự Thế Vận Hội tại vận động trường rộng mênh mông chứa được 84.000 người. Dẫn đầu là phái đoàn lực sĩ Hy Lạp quốc gia khai sáng Thế Vận Hội.

Sau đó, Tổng Thống Tây Đức Gustava Heinemann đã chánh thức tuyên bố khai mạc các cuộc tranh tài thế vận. Năm ngàn chim bồ câu đã được thả tung bay lên nền trời để tượng trưng cho niềm hy vọng một nền hòa bình trên thế giới. Và đây cũng là dã tài được chọn cho mùa Thế vận Hội lần này.

Lực sĩ trẻ tuổi Tây Đức Gunter Zalin 18 tuổi, rước lấy cờ thế vận do lực sĩ Mễ Tây Cơ, nước tổ chức Thế Vận Hội 1968, trao cho, rồi sau đó tiến lên bậc thang cao nhất của Vận động trường để châm ngọn lửa Thế Vận cháy sáng cho tới ngày 10-9, là ngày kết thúc Thế Vận Hội 1972.

Sáng thứ Bảy, tại trụ sở trung ương của UB Thế vận, phi hành gia Mỹ James Lovell, Chỉ huy trưởng thuyền thám hiểm nguyệt cầu Apollo 13 đã trao tặng hai lá cờ thế vận từng được mang lên nguyệt cầu rồi đem về địa cầu trong chuyến thám hiểm của phi thuyền Apollo 16.

Phi hành gia Lovell đã nhân danh nhân dân Hoa kỳ trao tặng Uỷ Ban hai lá cờ này để tượng trưng cho sự thống nhất ý chí và tinh thần hòa đồng trong cuộc tranh tài thế vận.

Trong khi đó, ngay sau khi buổi lễ khai mạc Thế Vận Hội vừa chấm dứt, chừng một ngàn người biểu tình tả phái chống lại sự tham chiến của Mỹ tại VN kéo đi khắp thành phố Munich. Không có vụ lộn xộn bạo động nào xảy ra.

12 TRANG 25 Đ
Cornell University Library
1973

Chính Luận
Giám-đốc Trị-Sự : LÊ-TÂM-VIỆT — Quản-Lý : ĐỖ-VĂN-NGUYỆN
Ngân phiếu xin đề tên Ông ĐỖ-VĂN-NGUYỆN

TÀI LIỆU CẦN BIẾT :

Nguyễn văn Sắc Luật ban hành

QUY CHẾ ĐỘNG VIÊN TẠI CHỖ

SAIGON, 27-8.— Như tin đã loan trong số báo hôm qua, Thủ Tướng Chính phủ đã ký sắc lệnh ban hành quy chế động viên tại chỗ. Để quý bạn đọc tiện theo dõi, chúng tôi xin đăng nguyên văn sắc luật đó sau đây :

Sắc Lệnh : ban hành quy chế động viện tại chỗ

ĐIỀU 1.— Nay ấn định như sau quy chế Động Viên Tại Chỗ dự liệu tại Điều 2 Sắc Luật số 002-TT/SLU ngày 8 tháng 7 năm 1972, sửa đổi Điều 8 Luật số 003/68 ngày 19 tháng 6 năm 1968

ĐIỀU 2.— «Động Viên Tại Chỗ» là một hình thức động viên đặc biệt áp dụng cho những nam công dân ở trong hạng tuổi thi hành nghĩa vụ quân sự chưa có lệnh gọi nhập ngũ, hoặc vì nhu cầu an ninh và phát triển quốc gia, hoặc vì lý do Tôn giáo, Học vấn, Sức khoẻ, Gia cảnh, chưa phải phục vụ trong Quân lực Việt Nam Cộng Hòa

ĐIỀU 3.— Được động viên tại chỗ các thành phần kể sau :

1) Tu sĩ tối cần thiết cho việc lãnh đạo tinh thần của mỗi Tôn giáo :

2) Sinh viên và Học sinh ưu tú ;

3) Công chức, Cán bộ chánh quyền, nhân viên Xí nghiệp Công hay Tư cần thiết cho nhu cầu An ninh và Phát triển Quốc gia.

4) Công dân tạm thời không đủ sức khoẻ do Hội Đồng Giám Định Y Khoa chứng nhận.

5) Công dân ở vào một trong các tình trạng gia cảnh kể sau :

a. Trên 33t và đang nuôi dưỡng từ 6 con dưới 18t;

b. Trưởng Nam của gia đình không còn cha mẹ, phải nuôi dưỡng 6 em và con dưới 18t:

c. Con một của gia đình có cha mẹ già trên 60 tuổi, hoặc cha goá, mẹ goá mang một trong các phế tật : đui, què, câm, điếc, điên, bại liệt ;

d. Con trai độc nhất còn lại của một gia đình có cha hay mẹ hoặc anh chị em ruột đã bị Việt Cộng sát hại :

e. Thanh niên độc nhất còn lại trong gia đình có cha, anh em hoặc con đang tại ngũ hay bỏ mình vì Tổ Quốc,

g. Chỉ còn một mình là con thanh niên của gia đình có cha hay mẹ già trên 60 tuổi hoặc có cha góa, mẹ góa mang một trong các phế tật : đui, què, câm điếc, điên, bại liệt khi tất cả anh em đều phục vụ trong QLVNCH.

6) Công dân trong các hạng tuổi động viên chưa có lệnh gọi nhập ngũ.

ĐIỀU 4.— Tiêu chuẩn Động viên Tại Chỗ cho các thành phần (1). (2). (3) ghi tại điều 3 trên đây sẽ do một Hội Đồng Liên Bộ ấn định:

Thành phần Hội Đồng Liên Bộ gồm có :

— Phó Thủ Tướng : Chủ tịch.

— Quốc Vụ Khanh Đặc Trách Văn Hóa : Hội viên.

— Tổng Trưởng Bộ Giáo Dục : Hội viên.

— Tổng Trưởng Bộ Kinh Tế : Hội viên.

— Tổng Trưởng Bộ Kế Hoạch và Phát Triển Quốc Gia : Hội viên — Tổng trưởng Bộ Lao Động : Hội viên — Bộ trưởng Phủ Thủ tướng : Hội viên — Thứ Trưởng Bộ Nội Vụ : Hội viên — Phụ Tá Tổng Trưởng Bộ Quốc Phòng . Tổng thư ký

Hội Đồng có thể mời đại diện các Bộ, các cơ quan để tham khảo ý kiến nếu xét cần.

ĐIỀU 5.— Thể thức Động Viên Tại Chỗ được ấn định như sau :

a. Thiết lập hồ sơ :

1) Hồ sơ của các Tu sĩ tối cần thiết cho việc lãnh đạo tinh thần của mỗi Tôn giáo sẽ do Giáo Hội liên hệ thiết lập ;

2) Hồ Sơ của các Sinh Viên và Học sinh ưu tú sẽ do các Trường liên hệ thiết lập.

3) Hồ Sơ các Công Chức Cán bộ chính quyền nhân viên xí nghiệp Công hay Tư cần thiết cho nhu cầu an ninh và phát triển quốc gia sẽ do các cơ quan sử dụng thiết lập :

4) Hồ sơ của những công dân được Hội Đồng miễn dịch xác nhận tạm thời thiếu sức khỏe sẽ do Hội Đồng này thiết lập ;

5) Những công dân hội đủ điều kiện gia cảnh để được Động Viên Tại Chỗ và những công dân trong hạng tuổi Động viên chưa có lệnh gọi nhập ngũ phải tự thiết lập hồ sơ.

(còn 1 kỳ nữa)

Mặt Trận Tự Quyết hội thảo về hiện tình đất nước

KÊU GỌI TRÁNH ĐOÀN KẾT GIAI ĐOẠN NẾU KHÔNG RỒI SẼ CHẾT TẤT

⊖ ANH TRINH

SAIGON, 27-8.— Bốn Đoàn thể chánh trị trong «Mặt Trận Tự Quyết» hồi trưa hôm qua đã mở một buổi Hội thảo về hiện tình đất nước để đồng ý trên một quan điểm rằng : «chiến tranh Việt Nam sắp đến hồi chấm dứt, nhường chỗ lại cho 1 nền Hòa Bình : nhưng nền hòa bình sắp đến đó có phải là hòa bình mà nhân dân Miền Nam tự do mong muốn hay không ? và nếu không được như vậy, thì đó chính là mối suy tư cần phải đặt ra để những người quốc gia Việt Nam suy nghĩ hầu tìm những biện pháp tự cứu...»

Đề cao cảnh giác

Ngỏ lời trong buổi hội thảo tại Thủ Đức hôm qua cùng với sự hiện diện của các lãnh tụ chánh đảng gồm Đại Việt Cách Mạng — Hà thúc Ký, GS Nguyễn ngọc Huy của PT Quốc Gia Cấp Tiến ông Nguyễn kim Phùng đại diện Tập Đoàn Cựu Chiến sĩ Hòa Hảo Dân Xã và khoảng 300 sinh viên của Khối Tự Quyết.

Ông Trần Quốc Bửu, Chủ Tịch Đảng Công nông và Chủ tịch Chủ Tịch Đoàn của MT Tự Quyết đã mô tả rằng, tình hình đất nước VN như một con thuyền đang chồng chềnh ngoài bể khơi. Con thuyền đó, theo lời ông thì «trong đó, đoàn lữ hành và thủy thủ đoàn đã có những sự kiện bất đồng, nhưng dù vậy chúng ta vẫn phải ngồi chung lại với nhau để tìm cách đưa con thuyền VN đến nơi đến chốn». Ông Trần quốc Bửu cũng nói rằng, trong giai đoạn hiện tại,những người VN yêu nước không thể đứng một mình, không thể chia rẽ, vì như vậy là đắc tội với tổ quốc, là làm cho «con thuyền VN tan rã để rồi chết tất cả !»

Hòa bình như thế nào ?

Phân tách trước cử tọa về vấn đề hòa bình, Ông Bửu nói, «chiến tranh sắp đến giai đoạn chấm dứt nhưng sẽ có lợi hay là hại cho chúng ta ? Có những người đòi hỏi hòa bình tức khắc, chấm dứt tức khắc chiến tranh nhưng vấn đề cần suy nghĩ là sau đó, nhân dân VN có được tự do hoạt động, tự do suy nghĩ theo chiều hướng của mình hay không ? hay lại rồi sẽ rơi vào một khuôn khổ khác». Ông nhấn mạnh, người VN đã từng có những loại «hòa bình bắt buộc» như trong thời Bắc thuộc cũng như trong suốt gần 100 năm trong thời Pháp thuộc trước đây, và hòa bình như vậy thật đáng làm cho chúng ta suy nghĩ.

Để tiến đến công cuộc đấu tranh chánh trị với Cộng Sản khi chiến tranh chấm dứt, MT Tự Quyết kêu gọi sự đoàn kết thực sự của các chánh đảng, của nhân dân, và người quốc gia cần tránh những sự «đoàn kết giai đoạn». Chủ tịch Đoàn MT Tự Quyết nhắc nhở rằng, sự đoàn kết giai đoạn đã khiến cho các đoàn thể quốc gia bị Việt Minh thanh toán đẫm máu hồi năm 1945 và sự tan rã của một số Đảng phái quốc gia từng kết hợp theo lời kêu gọi của một số nhân vật chánh quyền trong thời gian trước đây.

Tiếp lời ông Trần quốc Bửu, lãnh tụ Đại Việt Cách Mạng Hà thúc Ký trình bày rằng sở dĩ có những sự tan rã của cái sự kết hợp Đảng phái từ trước vì, lúc trước các Đảng phái thường hoạt động bí mật và do đó để sanh ra những mối nghi ngờ lẫn nhau. Ông Ký cho rằng, hiện nay thì 2/3 đảng phái miền Nam đã bước ra hoạt động công khai nên đã có sự tiến bộ.

Ông cũng phân tách, vì những nguy cơ sắp tới bởi Cộng Sản nên chúng ta bắt buộc đứng chung thật sự chớ không phải vì mưu đồ nào khác hơn là đấu tranh chánh trị với Cộng Sản. Ông kết luận, nhân dân VN sẽ thắng Cộng Sản trong mặt trận này, vì những sự kiện đoàn kết chặt chẽ đã bắt đầu ló dạng.

Cũng trong buổi hội thảo, TTK Phong trào Quốc Gia Cấp Tiến, GS Nguyễn ngọc Huy nói, nếu những người quốc gia ngồi chung được với nhau từ năm 1945 cho đến nay thì quốc gia VN đã không đến nỗi phải điêu đứng quá nhiều. Theo GS Huy, dù vậy qua bao nhiêu phân hóa để rồi nay các Đoàn thể QG kết hợp chung lại với nhau vì nhận thấy rằng lý tưởng của chúng ta không khác biệt nhau. Lý tưởng đó là sự cải tạo xã hội phát triển quốc gia để giữ nước,

Lập trường của khối Tự Quyết

Sau cùng, trong buổi hội thảo «MT Tự Quyết» quan niệm rằng chiến tranh VN là một cuộc chiến đa diện bao gồm các mặt trận Kinh tế, Xã Hội, Quân sự Chính trị... vì vậy mà «không phải tiêu diệt hết những người Cộng sản mà chiến tranh sẽ chấm dứt». MT Tự Quyết nhận định : nếu 1 xã hội lành mạnh không còn tham nhũng, thối nát băng hoại thì Cộngsản cũng không còn hay nếu còn thì chỉ để trình diễn như ở các xã hội Tây phương. Quan niệm của Khối Tự Quyết vì vậy là phải phục vụ đại chúng và trong sạch hóa xã hội để chống lại Cộng Sản.

Buổi hội thảo của khối Tự Quyết hôm qua quy tụ các nhà lãnh đạo của 4 Đảng Công Nông, Cấp Tiến, Đại Việt CM, Tập Đoàn Cựu Chiến sĩ Hòa Hảo Dân Xã, một số đông Nghị Sĩ, Dân Biểu của các Đảng này và khoảng 300 Sinh Viên của các Đoàn thể trên. (AT)

CHI TIẾT C.T. HÓA HỌC MỚI VỪA ĐƯỢC BỘ GIÁO DỤC SỬA ĐỔI

SAIGON, 27-8.— Trong số báo hôm qua, chúng tôi đã loan tin Bộ Giáo Dục vừa ra thông tư sửa đổi chương trình hóa học, theo đó có nhiều cải tổ quan trọng. Dưới đây là nguyên văn chương trình hóa học mới áp dụng từ niên khóa 72-73.

Lớp 11 AB, mỗi tuần 1g30

1— Lý thuyết căn bản : a) Sự oxid hóa và sự khử oxigen (sự hoàn nguyên) — định nghĩa hẹp dựa trên sự thu và mất oxigen — số oxid hóa — định nghĩa rộng trên sự tăng và giảm số oxid hóa — phản ứng oxid khử — sơ lược về độ mạnh các chất oxid hóa và khử oxigen — ứng dụng.

B.— Sơ lược về vai trò của năng lượng trong phản ứng hóa học.

C.— Phản ứng cân bằng và vận tốc phản ứng.

— Định nghĩa ảnh hưởng của nồng độ, nhiệt độ trên mức cân bằng và vận tốc, Chất xúc tác, Ứng dụng.

D) Vai trò của nước trong phản ứng hóa học : Sự hidrat hóa. Sự hòa tan. Sự thủy giải.

E.— Định nghĩa Acid và Baz theo Bronsted.

Khái niệm về pH (không rạ tính) — Sức mạnh của Acid và Baz

F) Tóm tắt về các loại phản ứng chính của hóa học vô cơ : Trung hòa Oxid khử. Trao đổi. Nhiệt phân.

2)KIM LOẠI : (Chọn một số đặc tính và nếu có thể giải thích những đặc tính ấy. Xin vắn tắt về luyện kim trong sự khảo sát mỗi kim loại).

A.— Nguyên tắc về phép luyện kim. B.— Đặc tính kim loại. C.— Nhôm, D.— Sắt, E.— Đồng.

3) Hóa học phân giải : phân giải định tính : vài phương pháp thông thường : thử lửa, phương pháp làm trầm hiện — phản ứng cho hợp chất có màu — tìm vài ion thông thường : Clorur, sulfat, nitrat, natrium, sắt, đồng.

Lớp 11 Ban CD, mỗi tuần 1/2 giờ

1) Các quan niệm cổ điển về nối hóa học:

2) Các nối hóa học : Nối ion : Tính chất. Thí dụ. Nối cộng hóa trị và nối phối trí : Tính chất Thí dụ. Nối Vander Waals : Tính chất Thí dụ.

3) Vài ứng dụng của nối hóa học : Giải thích các trạng thái vật chất. Phân biệt kim loại, không kim loại và á kim.

4) Sơ lược về vai trò của năng lượng trong phản ứng hóa học. Phản ứng tỏa nhiệt, thu nhiệt, sự hòa tan Năng lượng kích động.

Lớp 12 ban AB mỗi tuần 2g

Nối hóa học trong chất hữu cơ và hóa học của hợp chất hữu cơ. 1— Lý thuyết căn bản : a) ôn lại khái niệm về cơ cấu nguyên tử và nối hóa học lớp (10) b) khái niệm rất đơn giản và các biểu diễn nối hóa học Cách biểu diễn một vân đạo nguyên tử, cách biểu diễn nối cộng hóa trị đơn, đôi, ba. C). Sự phân cực của nối cộng hóa trị đơn. Hiệu ứng cảm. Định nghĩa ứng dụng để giải thích độ mạnh của Acid và Baz hữu cơ.

d) Sự phân cực của nối cộng hóa trị đôi, nối đôi tiếp cách : hiệu ứng cộng hưởng. Định nghĩa — Ứng dụng : so sánh tính chất acid và baz của vài chất hữu cơ — e) nối hidrogen.

2). HÓA HỌC HỮU CƠ

A.— Phân giải chất hữu cơ — Nói qua về sự phân giải tính chất (chú trọng đến sắc ký pháp trên cột và trên giấy) — Phân giải định tính — Phân giải định lượng Phép đo phân tử khối dựa trên tỉ trọng hơi và định luật Raoult.

B— Hợp chất hữu cơ (vắn tắt về phần điều chế, chọn những phản ứng chính và giải thích nếu có thể được).

1) Gốc hóa trị và nhóm định chức Sự đồng phân phẳng Công thức khai triển phẳng. Sơ lược về hóa học lập thể. 2) Metan — Họ Alcan. 3) Etilen — Họ Alcen. 4) Acetilen — Họ Alcin. 5) Benzen — kể vài hidrocarbon thơm đơn hoàn và liên hoàn. 6) Etanol — Chức rượu. 7) Etanal — Chức Aldéhid. 8) Acid Etanoic — Chức acid (dựa trên các kiến thức về vận tốc phản ứng và phản ứng cân bằng, sự ester hóa thủy giải và sa-vôn hóa, ester và những áp dụng được trình bày tất trong bài này). 9) Etilamin — Chức Amin.

C.— Sơ lược về hóa chất thiên nhiên và nhân tạo. Hóa chất thiên nhiên : hidrad carbon, terpen alcaloid, Hóa chất nhân tạo : phẩm nhuộm, thuốc sát trùng, chất khai quang, sinh tố, chất tẩy giặt, chất trùng hợp.

3) Khái niệm về Hóa Học Hạch Tâm : Những đồng vị thường dùng trong hóa học, ứng dụng

Ghi chú : Mục A của phần I mục C của phần II và phần III có đánh dấu ( ) sẽ không thể là đề giáo khoa trong kỳ thi Tú Tài.

Lớp 12 ban CD mỗi tuần 1/2 giờ

HÓA HỌC LẬP THỂ

1) Nguồn gốc của hóa học lập thể : Sự thiếu sót của công thức phẳng và sự cần thiết của công thức lập thể Vài thí dụ cụ thể về công thức lập thể

2) Nối hóa học theo thuyết cơ học ba động — Vân đạo nguyên tử — Vân đạo phân tử — Nối đơn nối đôi, nối ba : tính chất thí dụ.

3) Cơ cấu lập thể của 1 số phân tử đơn giản : Etan Etilen. Acetilen Nước.

4) Sơ lược về lịch sử của sự tổng hợp hữu cơ : Hợp chất nhân tạo và hợp chất thiên nhiên

Tuần báo Economist và nhật báo Daily Telegraph

CÂN NHẮC NIXON VÀ Mc GOVERN đặc biệt về chính sách VN

LUÂN ĐÔN, 26-8.— Theo báo Economist thì ông Nixon, lần đầu trong sự nghiệp chính trị của ông, cho thấy hắn là sẽ thắng. Qua những cuộc thăm dò công luận trong lúc này, tuần báo Economist ghi nhận là ông Nixon đã hơn ông Mc Govern 25 o/o số phiếu. Theo tuần báo Economist thì ông Mc Govern đã mất sự ủng hộ của dân chúng vào ngay lúc mà ông đáng lý phải thắng. Vẫn theo lời tuần báo Economist, thì TT Nixon đang khai thác những lợi điểm mà chức vị Tổng thống đã cho phép ông được hành động. Sáng kiến mới đây nhất của ông, tuần báo Economist ghi nhận là, cuộc hội đàm trong tuần tới với Thủ tướng Nhật Tanaka.

Còn thượng nghị sĩ Mc Govern theo tuần báo Economist cho là, ông đã để mất may mắn để mất sự phán đoán trầm tĩnh của chính dư luận và để mất sự khéo léo mưu mẹo mà ông đã từng có. Theo ý kiến tuần báo Economist, thì NS Mc Govern và nhân viên trong ban vận động tuyển cử của ông đã không điều động khéo léo về vấn đề chống đối chiến tranh tại VN một vấn đề mà lúc đầu đã được dân chúng ủng hộ để đến nỗi theo như quan điểm của báo Economist làm cho người ta phải nghi ngờ không những là về tài suy đoán của NS Mc Govern mà còn nghi ngờ cả về khả năng làm Tổng Thống của ông ta nữa. Theo báo Economist thì trước hết, NS Mc Govern dường như đã không biết là một nhân viên trong ban vận động tuyển cử của ông Salinger đã hội đàm với các đại diện của CSBV ở Ba Lê về vấn đề tù binh Mỹ, sau đó là khi NS Mc Govern nói về điều gì sẽ xảy ra nếu các binh sĩ Mỹ rút khỏi Nam Việt Nam như là trước đây ông hứa sẽ thực hiện ngay sau khi ông đắc cử. Tuần báo Economist bình luận là hành động của ông đã làm cho hầu hết các quan sát viên cho là «lạc quan thiếu thực tế» trước việc có thể chấm dứt chiến tranh hiện nay lẫn việc có thể có một chính phủ liên hiệp tại Saigon.

Đồng thời trong khi TT Nixon chưa làm tròn lời hứa kết thúc chiến tranh, thì theo báo Economist, ông đã triệt thoái được tất cả binh sĩ tác chiến Mỹ khỏi VN và đã như chấm dứt được việc trưng binh trong nước.

Báo Daily Telegraph bình luận những thành tích của TT Nixon rằng «Đó là những thành tích đáng khen nhất là khi so sánh với tình hình lục đục tại Mỹ và những nỗi khó khăn ở ngoại quốc khi ông lên cầm quyền cách đây bốn năm. Ông đã làm cho kinh tế tiến triển, những cuộc bạo động trong các thành thị và các trường Đại Học là những việc xa xôi trong quá khứ.

Ông đã thi hành những biện pháp mạnh bạo và thích ứng chống cả những nguyên do lẫn những hậu quả Ông đã cứu Hoa Kỳ ra khỏi tình trạng lục đục do chiến tranh VN gây nên đang phá hủy nước Mỹ:

Thế giới tự do có thể cảm thấy phấn khởi khi nghe những lời cam kết mới của ông hứa sẽ không phản bội những đồng minh của Mỹ, dù là ở Âu Châu, Á Châu hay là ở Trung Đông».

Báo Daily Telegraph trích đăng lời của ô. Nixon trong bài diễn văn của ông nói «Chúng tôi sẽ không bắt tay với kẻ địch của chúng tôi buộc những đồng minh của chúng tôi nhận 1 chính phủ CS.

Chúng tôi sẽ không làm hoen ố danh dự của Hoa Kỳ»: Về điểm này báo Daily Telegraph viết : Vì những lời thẳng thắn và can đảm ấy ông đáng được chúng ta quý mến và đáng được sự ủng hộ của đại đa số các ứng cử viên Hoa Kỳ.

TỒN TRỮ 9 TRIỆU BẠC vật liệu xây cất không khai bị 3 tháng tù treo

SAIGON 27-8.— Vào thượng tuần tháng 11-71, nhà chức trách được mật báo một hãng bán vật liệu kiến trúc ở đường Phan thanh Giản thường cất giấu 1 số hàng hóa để bán chợ đen. Do vậy, ngày 18-11-71 nhân viên kiểm soát sở kinh tế ĐT đã phối hợp với Cảnh sát đến kiểm soát cửa tiệm và kho hàng của bà Nguyễn thị Tức ở đường nói trên và tìm ra một số vật liệu kiến trúc, vật liệu trang bị vệ sinh mà nhân viên kiểm soát ước định giá tiền là 8.943.000đ. Số hàng này không khai báo với Bộ Kinh Tế.

Sau cuộc khám xét điều tra, bà Tức bị tống giam 1 thời gian về tội vi phạm luật kinh tế, mới xin được tại ngoại hầu tra.

Ra trước Tòa sáng qua, bà Tức không nhận cất giấu số hàng đó để bán chợ đen. Luật sư Bùi tấn Phú bênh vực bị can đã nhấn mạnh đến số hàng bị sai áp mà cho rằng đa số những vật liệu đó là hàng cũ tồn kho lại từ nhiều năm trước bị hư hỏng không bán được, chứ không hoàn toàn là hàng mới nhập cảng. Hơn nữa bà Tức đã lớn tuổi, bệnh hoạn nên công việc làm ăn thiếu linh động và lại ít chữ nghĩa không thông hiểu luật lệ Bộ Kinh Tế nên mới sơ xót không khai báo rõ ràng với cơ quan hữu trách để xin Tòa khoan hồng cho bà này. Tòa xử phạt bà Nguyễn thị Tức, 3 tháng tù treo, 100 ngàn vạ và truyền giải trừ sự sai áp số hàng trị giá nói trên.

(Th.Vũ)

Á Vận Hội kỳ tới mở tại Tân Gia Ba

MUNICH 25-8 (AFP) — Hôm thứ Sáu, Tổng Cục Á Vận Hội chấp thuận việc tổ chức Á Vận Hội năm 1978 tại Tân Gia Ba

SAIGON 26-8 (VTX) — Ký giả Nguyễn kim Cang tức Nguyễn ang Ca chủ nhiệm báo Tin Sớm với tư cách Phó Chủ Tịch Hiệp Hội Ký giả hoàn cầu về Thế Vận Hội mới đây đã được mời sang Munich dự Thế Vận Hội.

Sau Tây Đức, có lẽ ký giả Nguyễn Ang Ca sẽ bay sang Mexico để tham dự đại hội báo chí

Trong dịp Thế Vận Hội Munich 1972, 4000 ký giả có mặt tại Tây Đức sẽ được mời đua tài trong một cuộc thi về phóng sự bình luận, phê bình... về Thế Vận Hội kỳ thứ 20. Lần này do Viện Báo Chí Điều Hà (nối tiếp truyền thống Mexico) tổ chức và những ký giả trúng giải sẽ được mời sang Montevideo (Uruguay) lãnh thưởng

Các bạn ký giả Việt Nam nào muốn tham dự đua tài này (giải nhất trên 1.000 Mỹ kim) hãy liên lạc hỏi điều lệ nơi Phân bộ Ký giả thể thao (lầu 1 số 37 Hồng Thập Tự) hay nơi Tòa soạn báo Tin Sớm hiện có sẵn bảng điều lệ về cuộc thi này

Cuối 72, Giáo Hội Công Giáo tổ chức cuộc triển lãm Truyền Giáo lớn

- *Tòa Thánh cho mở thêm Đại Chủng Viện ở Long Xuyên*
- *Quy chế Hội Thừa Sai sắp được công bố*

SAIGON, 27-8.— Ủy Ban Giám Mục Truyền Bá Phúc Âm vừa cho hay Giáo Hội Công Giáo VN cuối năm nay sẽ tổ chức một cuộc triển lãm truyền giáo tại Trung Tâm Công Giáo 72/12 đường Nguyễn đình Chiểu Sài Gòn nhân dịp kỷ niệm 350 năm thành lập Thánh Bộ TBPÂ. VP Trung Ương UB Giám Mục TBPÂ đã gửi văn thư kêu gọi các địa phận, chủng viện, các dòng, các tu viện và cơ sở giáo dục từ thiện Công Giáo trên toàn quốc hãy gửi về TT Thông Tin Công Giáo những hình ảnh tài liệu về các di tích lịch sử liên quan đến Giáo Hội VN và công cuộc truyền giáo để sử dụng trong cuộc triển lãm.

Mặt khác, sau khóa họp của HĐ Giám mục VN trong 2 ngày 22, 23-8 vừa qua, Đức cha Nguyễn ngọcQuang Giám mục Cần Thơ kiêm Tổng thơ ký của HĐGMVN ra thông cáo cho biết về những quyết định mục vụ trong khóa họp trên. Theo đó về giáo dục :

—Đức Hồng Y Trưởng Thánh Bộ Phúc Âm Hóa đã duyệt y Bản Quy Chế các chủng viện Việt Nam, do Ủy Ban Giáo Dục đệ trình và để thi hành trong các chủng viện toàn quốc với tính cách thí nghiệm 3 năm.

— Tòa Thánh vừa cho phép mở thêm một Đại Chủng Viện tại địa phận Long Xuyên, bằng cách chấp Nội Quy của ĐCV mới. Đây cũng là ĐCV liên địa phận Cần Thơ và Long Xuyên. Tân ĐCV Thánh Thomas này sẽ hoạt động từ niên khóa 1972-1973.

Về truyền bá phúc âm : HĐGM đã thông qua bản quy chế về hội thừa sai VN và sẽ công bố một ngày gần đây.

— Về phục vụ : UB Giám Mục về Phụng Vụ sẽ công bố bản danh sách mới các chuyên viên công tác với UB trong việc phiên dịch các bản văn Phụng Vụ, và viện nghiên cứu lễ nghi phụng vụ có tính cách dân tộc. Thành lập các nhóm chuyên phiên dịch sách Nguyện theo bản văn La Tinh chính thức của Tòa Thánh.

Bắt đầu lo việc BIẾN CĂN CỨ LONG BÌNH THÀNH T.T. KỸ NGHỆ

SAIGON 26-8 (VTX).— Trung tâm Khếch Trương Kỹ nghệ hôm nay cho biết những cuộc họp sơ bộ liên quan đến dự án khai thác, hoán cải căn cứ Long Bình của Hoa Kỳ thành một trung tâm Kỹ nghệ đã được bắt đầu từ cuối tuần này.

Theo nguồn tin trên, căn cứ Long Bình có thể được hoán cải thành khu kỹ nghệ và ưu tiên sẽ dành cho các ngành có liên quan đến các dịch vụ xuất cảng. Các công kỹ thương gia tham gia vào khu vực đầu tư này không những sẽ được hưởng một chế độ thuế khóa đặc biệt với những đặc khoản đầu tư, chế độ tài trợ xuất cảng mà còn được mua đất để thiết trí cơ sở tại đây với điều kiện trả góp trong 100 năm.

Căn cứ Long Bình thuộc tỉnh Biên Hòa, khoảng 30cs Đông Bắc Saigon, có những cơ sở trị giá hàng trăm triệu Mỹ kim, với những đường xá, điện nước, nhà cửa...đầy đủ tiện nghi, có thể giúp các công kỹ thương gia bắt tay ngay vào công cuộc sảnxuất tạm thời trước khi thiết lập những cơ sở đại qui mô.

Mặt khác, theo Phòng Kỹ nghệ Nha Ngư Nghiệp thì Nha này hiện đang xúc tiến việc tiếp xúc với cơ quan USAID để đưa các nhà xuất cảng nông ngư sản tới Long Bình quan sát các dụng cụ của nhà máy nước đá và phòng lạnh do quân đội HK sắp chuyển giao cho VN. Việc quan sát này để giúp các nhà xuất cảng nông ngư sản có thể biết rõ tình trạng hầu ấn định những kế hoạch khai thác cấp thời ngay khi căn cứ trên được chuyển giao cho VN.

Gắn đồng hồ nước cho 2 chúng cư CẦU MUỐI, VĨNH HỘI

SAIGON, 27-8.— Saigon Thủy Cục đang cứu xét việc gắn thủy lượng kế tại hai chúng cư Cầu Muối và Vĩnh Hội cho tầng trệt và lầu 1.

Theo Saigon Thủy Cục cho biết các đơn vị gia cư tại lầu 2, 3 và 4 cần tập hợp lại thành lập Ban Quản Trị cho mỗi chúng cư để phụ trách việc điều hành máy bơm từ các hầm chứa lên hồ và phân phối đến

Xem tiếp trang 10

Thi rớt bị dụ đưa lên SàiGòn bán cho mụ tào kê

SAIGON, 27-8.— Tòa Thượng Thẩm phiên nhóm sáng qua đã y án Phan thị Xinh, 40 tuổi, 4 tháng tù ở về tội dụ dỗ gái vị thành niên vào đường dâm đãng và bồi thường nguyên cáo 50 ngàn thiệt hại.

Nguyên ông Phan văn Lưu ở xã Tân Ngãi, quận Châu Thành Vĩnh Long có đứa con gái đột nhiên mất tích. Trong lúc ông Lưu đem việc trình nhà chức trách sở tại, thì 1 hôm có người quen ở Saigon xuống cho ông biết con gái ông hiện ở tại nhàđiếm xã An Nhơn quận Gò Vấp.ÔngLưu liền lên Saigon tìm con và nhờ nhân viên cảnh sát địa phương can thiệp nên bắt được Phan thị Xinh, ở gần nhà ông đã dụ dỗ cô H. vào dịp cô này thi rớt.

Tào kê Thị Xinh đã gạt cô H. bằng cách dẫn lên Saigon tìm việc làm nên cô này đi theo. Không ngờ thị Xinh lại dẫn H. vào ổ điếm.

(Th.Vũ)

Lộc Đỉnh Ký

(TIẾP THEO)

Phân binh hai nẻo, đánh Mạc Tư Khoa.

Vị giáo sĩ tiếp : — Phải ! Phải ! Nhất thiết việc gì, đại nhân cũng nên cẩn thận, sự nắp nguy hiểm lắm đó.

Vi Tiểu Bảo đáp : — Tôi biết rồi. Phần ông cũng đừng để lậu nửa điểm phong thanh, ngàn vạn lần không nên làm cho Phí Yếu Đa la sanh nghi.

Vị giáo sĩ dạ ứng rồi lui ra.

Vi Tiểu Bảo hét :— Đưa Vương Bất Tử Kế và Trư La Nọa Phu vào ! Thân binh bước ra dẫn Hoa Bá Tư Cơ và Tề Lạc Nặc Phu vào.

Vi Tiểu Bảo hướng về hai người đó, thốt :— Sáng sớm ngày mai ta sẽ sai phái hai đội nhân mã đi Mạc Tư Khoa, chúng có mang theo một số lễ vật trao cho công chúa Tô Phi Á. Chỉ vì dọc đường trộm cướp như rươi nên ta phải cắt nhiều quan binh đi theo bảo hộ.

Hoa Bá Tư Cơ đáp : — Từ đây đi đến Mạc Tư Khoa, dọc đường chỉ có vài đảng cướp nho nhỏ của bọn Thất Đát, chẳng hung dữ gì lắm đâu, công tước đại nhân hãy yên trí.

Vi Tiểu Bảo thốt : — Ngươi biết cái mốc gì chứ ? Bọn cường đạo Thất Đát đó, thường thường có đến tám chín ngàn người trong một đảng, có khi số người lên đến mấy vạn lận !

Hoa Bá Tư Cơ và Tề Lạc Nặc Phu cùng đưa mắt nhìn nhau, cả hai đều lộ vẻ không tin.

Vi Tiểu Bảo tiếp :— Hai đội quân của ta phân nhau mà đi theo hai hướng Nam và Bắc, để đến Mạc Tư Khoa. Vương Bất Tử Kế thì làm hướng đạo cho đội quân đi đường Bắc. cònTrư La Nọa Phu thì làm hướng đạo cho đội quân theo đường Nam. Hai con đường đó phải đi như thế nào?

Hoa Bá Tư Cơ đáp : — Nếu theo con đường Bắc mà đi, thì từ nơi đây, do hướng Tây đến Xích Tháp, ngang qua, ô Đức, vòng lên góc Nam của Bối Gia Nhĩ đại hồ, rồi theo hướng Tây đi luôn qua Thác Mộc Tư Khắc, Ngạc Mộc Tư Khắc, khỏi hai thành này là đến Mạc Tư Khoa.

Tề Lạc Nặc Phu tiếp nối :— Con đường Nam lúc đầu cũng đi như vậy, nhưng khi vòng qua hồ Bối Gia Nhĩ thì rẽ ra, hướng về Tây Nam, qua ngang địa phương của bọn dân Cáp Tát Khắc, thẳng đường đi luôn theo hướng Tây, vượt khỏi hai thành Áo Nhĩ Tư Khắc và Ô Lạp Nhĩ Tư khắc rồi là đến Mạc tư Khoa.

Vi Tiểu Bảo gật đầu, thốt :— Đúng vậy, phải đi như thế đó. Lễ vật của ta, do sứ giả Trung quốc trao cho công chúa, các ngươi chỉ có việc dẫn đường mà thôi. Dẫn đường đàng hoàng thì được trọng thưởng, nếu lôi thôi thì viên tướng quân lãnh binh Trung quốc có thể chặt đầu các ngươi đó nhé, thôi đi ra đi !

Hai tên đội trưởng La Sát lui ra rồi, Vi Tiểu Bảo mới cầm lịnh tiễn bằng vàng, phân phát mạng lịnh, từng viên đại tướng Trung quốc một nghiêng mình tiếp nhận.

Phí Yếu Đa La không hiểu họ nói với nhau những gì chỉ thấy các đại tướng Trung quốc lúc lãnh lịnh thì người nào cũng lộ thần tình khẳng khái, hăm hở, khích thích, ngang tàng, nắm tay thành quả đấm, đập ngực chỉ trời thề thốt, hiển nhiên họ tỏ sự bảo kiết với chủ soái, họ nói cái gì là đại công cáo thành, cũng có người so bàn tay tự chặt vào cổ có người rút chủy thủ vờ đâm vào ngực mình tất cả đều lí nhí mấy tiếng Mạc Tư Khoa, Mạc Tư Khoa dường nhiên là họ nói nếu không hạ được thành Mạc Tư Khoa thì cam tâm tự sát.

Rồi Vi Tiểu Bảo cô lô ca la một tràng dài, bốn tên thân binh lấy 1 bức địa đồ rất lớn trên mặt bàn, bức địa đồ đó may thay trải rộng ngửa mặt về phía Phí Yếu Na La.

Vi Tiểu Bảo đưa ngón tay chỉ từ thành Ni Bố Sở rà rà theo hướng Tây, dọc theo một đường vẽ màu đỏ, thẳng đến một vòng tròn cũng màu đỏ.

Phí Yếu Đa La tuy không biết văn tự, Trung Quốc, song nhìn qua phương vị, biết ngay cái vòng tròn đó là thành Mạc Tư Khoa.

Vi Tiểu Bảo lại nói thêm một hồi nữa, rồi đưa tay chỉ theo một đường vẽ màu đỏ khác, đường vẽ đó cũng đưa đến Mạc Tư Khoa.

Phí Yếu Đa La thầm nghĩ :— Cái bọn man tử Trung quốc này khả ố thật, thì ra chúng nuôi dưỡng cái tâm dối trá, chứa chất mưu mô, đã sớm dự bị tấn công thành Mạc Tư Khoa.

Vi Tiểu Bảo nói luôn một hồi nữa, trong những câu nói của hắn, hắn thường lập lại tênPhí Yếu Đa La, các tướng nghe rồi,đều bật cười ha hả lên.

Phí Yếu Đa La nghĩ :— Nhất định là các ngươi cười ta ngu ngốc; các ngươi lừa ta đàm phán về việc hoạch định ranh giới hai nước, kéo dài thời gian,để ngầm đi đánh úp Mạc tư khoa. Hừ ! Ta đâu có mắc kế các ngươi !

Ma Thuật Của Thành Cát Tư Hản

Phí Yếu Đa La tư từ đứng lên thầm nghĩ :

— Thượng đế phù hộ ! Cho nên tôi mới phát giác ra được cái nguy kế to tát của bọn nam tử Trung quốc này. Đủ thấy La Sát quốc của tôi đượcThượng đế chiếu cố, dương nhiên vận nước phải là hưng vượng rồi. Hơn thế, ngày mai thì chúng tha ta ra, đêm nay ta chẳng cần phải mạo hiểm trốn đi làm chi.

Nhưng nơi hướng Tây, binh tuần đi tới đi lui không dứt, còn ở phía Đông tối tăm trầm trầm, không có bóng người.

Y bèn chuyển hướng, rẽ qua Đông, len lén trở lại, cũng may không bị quân Thanh phát giác. Y đến trước gian trướng của y, thấy ba tên vệ binh còn ngủ lỳ bì, liền bước vào trướng, lên giường nằm ngủ.

Sáng sớm hôm sau, vệ binh đưa thức ăn điểm tâm vào, các thức ăn rất thịnh soạn. Phí Yếu Đa La ăn xong, thì có người của Vi Tiểu Bảo sai đến, mời y.

● (Xem tiếp trang 10)

từ QUÊ ra TỈNH

Đại Học Hòa Hảo dời ngày thi tuyển

SAIGON.— Kỳ thi tuyển sinh viên nhập học năm thứ Nhất và năm thứ Hai ban Cử nhân và Cao Đẳng các Phân khoa chuyên nghiệp thuộc Viện Đại Học Hòa Hảo được dời lại ngày 24-9-72 tại hai địa điểm Sài-Gòn và An Giang. Kỳ thi này trước đây được ấn định vào ngày 28-8-72.

Diễn thuyết về nhiếp ảnh

Buổi diễn thuyết chiếu hình màu về đề tài «Cảnh trí Việt Nam có hợp với kỹ thuật nhiếp ảnh tân tiến không?» sẽ được tổ chức vào hồi 19g30 ngày 30-8 tại thính đường Hội Việt Mỹ Saigon.

Diễn giả là ô. Nguyễn cửuTuyên hiện là giảng viên của lớp nhiếp ảnh tại Hội Việt Mỹ và hội viên của nhóm nghiên cứu và phát huy nhiếp ảnh.

Trọn ổ cướp lợi hại ở Đà Nẵng bị bắt

ĐÀ NẴNG.— Nhân viên Biệt đội hình cảnh Bộ Chỉ huy Cảnh sát Quốc gia Đà Nẵng vừa bắt một băng trộm cướp khi chúng đi «ăn hàng» tại khu vực Chu văn An và Hoàng Diệu.

Khoảng 5g30 ngày 19-8-1972 bọn cướp trên gồm bốn tên chở nhau trên hai xe Honda với vũ khí và dụng cụ đi ăn hàng thì nhân viên biệt đội hay biết liền rượt theo. Khi đến đường Đông kinh Nghĩa Thục, một tên trong bọn chúng nhảy xuống xe định tẩu thoát liền bị bắt ngay trong khi đó nhân viên Biệt đội tiếp tục rượt đuổi theo 3 tên còn lại. Khi chúng chạy đến đường Nguyễn Hoàng, thì một tên trong bọn nhảy xuống xe và nổ súng vào nhân viên công lực gây tử thương cho anh Nguyễn văn Huệ. Khi thấy một đồng đội bị bắn chết, nhân viên Biệt đội Hình cảnh buộc phải nổ súng để tự vệ và hạ sát được tên cướp đã dùng vũ khí bắn lại nhân viên công lực.

Sau khi khai thác và theo sự hướng dẫn của tên Nguyễn văn Xuân bị bắt đầu tiên, nhân viên Biệt đội bèn tức khắc truy tầm và bắt thêm hai đồng bọn là Võ Văn Cang và Trần Quốc Tuấn.

Tang vật tịch thu gồm có một khẩu súng Colt 45, một khẩu carbine M2, hai chiếc xe Honda 175cc, bốn băng đạn Carbine, một dao găm và một kềm lớn để cắt cửa sắt.

Trung sĩ Cảnh sát Nguyễn văn Huệ bị bọn cướp bắn tử thương đã được truy tặng Cảnh sát Chiến công Bội tinh đệ tam đẳng và chính quyền địa phương đã đến phân ưu và ủy lạo gia đình anh 15.000đ (VTX)

Trộm xe lòi tội trốn lính

SAIGON.— 12 giờ trưa 25/8 ông Từ a Ng. (32 tuổi) nhà đg Gia Phú để chiếc xe đạp ở góc Nguyễn tri Phương vào tiệm mua đồ điện, thì một thanh niên trộm xe nhảy lên chạy. Cảnh Sát trông thấy rượt theo bắt, y xuất trình một khai sanh tên Đoàn văn Kh. (15 tuổi). Bị cật vấn tên này thú thật tên Bùi văn Ú. (20t) trốn lính, dùng giấy tờ của người khác. (AH)

Thủ phạm đặt chất nổ tại hí viện PhanThiết sa lưới

PHAN THIẾT.— Thủ phạm đặt chất nổ tại Hí viện Lilas ở Phan Thiết đã bị bắt cuối tuần qua sau khi nhân viên Bộ Chỉ Huy Cảnh sát Quốc gia Bình Thuận theo dõi khám phá hai cơ sở nội thành của VC ở Phan Thiết. Thủ phạm tên là Hoàng văn Trực, cán bộ võ trang thuộc Ty Chiêu hồi Bình Thuận, đương sự là hồi chánh viên và được Cộng Sản móc nối. Y đã nhìn nhận trước nhà chức trách có đặt chất nổ tại hí viện Lilas đêm 12-8-72. Nhân viên Cảnh sát còn tịch thu được 500gram plastic cùng hai ngòi nổ Trung Cộng. Hiện cuộc điều tra còn đang tiến hành. Tưởng nên nhắc lại vụ Việt Cộng đặt chất nổ tại Hí Viện Lilas tỉnh lỵ Phan Thiết xảy ra trong đêm 12-8 vừa qua làm cho 11 người bị thương và hư hại một số ghế. (VTX)

Nấu ăn bất cẩn suýt thiêu rụi cả xóm

GIA ĐỊNH.— 4 giờ chiều 24-8, lửa phát cháy tại căn nhà số 23/1 ấp 3 xã Tân Thuận Đông Nhà Bè do ông Trần văn M. làm chủ vì bất cẩn trong việc nấu bếp bằng lò dầu hôi. Đội cứu hỏa Gia Định đến nơi dập tắt được ngọn lửa, có 2 căn nhà bị thiêu rụi. (DL)

Mỹ sẽ phá hủy 1 số bom đạn

GIA ĐỊNH.— Ngày 25-8, cơ quan Macv Saigon cho hay toán tháo gỡ đạn dược của Hoa Kỳ sẽ phá hủy 1 số bom và đạn cỡ lớn loại phế thải tại khu vực gần Phi trường Tân Sơn Nhứt. Vậy đồng bào hãy yên tâm khi nghe tiếng nổ.

Khám xét Bar và nhà tắm hơi

GIA ĐỊNH.— 8 giờ tối 25-8, cảnh sát Tân Bình đến kiểm soát Bar Th.Ng. ở đường Nguyễn văn Thoại bắt 1 số chiêu đãi viên không mặc áo choàng. Đồng thời kiểm soát 1 nhà tắm hơi ở đường Võ Tánh nối dài, tịch thâu 1 số tích kê. Các chiêu đãi cùng chủ nhà hàng bị bắt. (DL)

Mua hàng trả chi phiếu ma, 5 ngày sau bị bắt

SAIGON.— Cách đây 5 ngày ông Nguyễn thành Ngh. (35 tuổi) nhà đường Ngô tùng Châu bán hàng ở thương xá Tam Đa đường CôngLý có bán 1 số băng nhạc và đồ phụ tùng máy móc hết 91.400, khách hàng lấy đồ trả một ngân phiếu tên Lương đức V. nhà đường Nguyễn văn Thoại. Nhưng khi ông ra ngân hàng lãnh tiền thì là chi phiếu ma.Ông Ngh. tới bót tố cáo với nhà chức trách thì chiều ngày 24/8 ông Ngh. thấy những hàng hóa của mình bán cho người khách bày bán ở đường Không Tử liền trình Cảnh Sát tới xét. Lúc bấy giờ mới hay chính chủ tiệm này là Đặng H. (28 tuổi) đã đến mua hàng và trả chi phiếu cho ông. Ông H. bị bắt về bót thẩm vấn. (AH)

Giựt đồng hồ, 2 tên bị túm cổ

SAIGON.— Khoảng 7 giờ sáng 25-8, ông Huỳnh văn C. (68 tuổi) (ngụ tại hẻm 650 đường Phan thanh Giản) đang đi trên đường Công Lý thình lình bị 2 thanh niên chở nhau trên xe Honda chạy kề sát giựt đồng hồ đeo tay trị giá 10.000đ. Ông C. tri hô kêu cứu, xe tuần cảnh nghe la rượt theo bắt lại được cả 2. Chúng khai là Võ văn Th. (17t) (ngụ hẻm 80 đường Mạc đỉnh Chi) và Nguyễn văn Th. (17t, ngụ tại hẻm 180 Quốc lộ 1). (CC)

Đánh mẹ rồi hối hận tự tử

SAIGON.— Khoảng 4 giờ sáng 26-8, người ta phát giác được một thiếu nữ tên thị L. (14 tuổi), con của bà Trần thị Y. (ngụ tại hẻm đường Phú Thọ, quận 11) uống độc dược quyên sinh.

Theo lối xóm bàn tán dường như vào đêm 25-8, cô L. bị mẹ ruột rầy mắng một trận về tội bỏ học đi chơi. Bà Y. quá giận nên cầm roi đánh cô L. mấy roi, bắt hứa phải đi học đàng hoàng. Không ngờ, cô L. giựt cây roi từ tay mẹ đánh lại bà. Sau đó, có lẽ vì quá hối hận nên cô này mới tự tử. (CC)

Ghen chồng có mèo, vợ nhảy lầu tự tử

SAIGON.— 6 giờ sáng 25-8, cô Nguyễn thị Thu L. (20 tuổi) (ngụ tại cư xá cuộc Cảnh sát Võ văn Hội) đã nhảy từ trên lầu hai xuống đất té đầu nằm bất tỉnh nhân sự. Cô này được người ngụ kế cận chở vào bệnh viện cứu cấp, bệnh tình rất trầm trọng. Theo dư luận bàn tán, kẻ thân đời là vợ của ông M. cảnh sát. Gần đây, cô L. nghi chồng có mèo. Đêm hôm trước, cô nghe đồn chồng đi trương đưa cô đến tìm mà không gặp. Có lẽ vì quá ghen nên cô không ngần ngại nhảy lầu định tìm cái chết. (CC)

Mất xe hơi đã nửa tháng nay nhìn lại được

SAIGON.— Cách đây nửa tháng ông Huỳnh K. (41t) nhà ở lầu 1 đường Trần hưng Đạo để xe du lịch hiệu Mazda số EO.0405 ở đường Phạm đăng Hưng bị quân gian lấy trộm. Ông liền tới bót tố cáo. Tình cờ chiều 25-8, ông K. thấy chiếc xe mình đậu trên đường Lê Lợi mang số EO 6081. Ông liền báo tin Cảnh Sát, ông chủ chiếc xe ăn trộm bị mời về bót tên Nguyễn ngọc H. (38t) nhà ở đường Thủ Khoa Nghĩa Cần Thơ. (AH)

Ngủ quá mê bị xe ủi bể xương hông

SAIGON.— 6g. sáng 26-8, cậu Nguyễn văn Mùi (17t), con của ông Nguyễn văn M (ngụ tại hẻm 475 đường Hai bà Trưng) nằm ngủ phía trước nhà, dưới gạch gần lườn xe hơi. Vì quá mê ngủ nên cậu Mùi không hay người nhà mở máy định ra xe. Rủi thay, ông tài cũng không hay cậu Mùi nằm ngủ như vậy nên mở máy xe. Kết quả, cậu Mùi bị bánh xe ủi vào hông sườn làm bể xương, bệnh tình có mòi trầm trọng. (CC)

Xe Peugeot 404 bị mất cắp

SAIGON.— 8 giờ đêm 25-8, ông Võ bảo A. (39t), công chức (ngụ tại hẻm 399 Phan đình Phùng) lái chiếc xe du lịch hiệu Peugeot 404 mang số EO. 8109 đến đậu tại đường Phan đình Phùng. Ông bận đi công chuyện, kẻ gian thừa dịp lén đến dùng chìa khóa giả mở máy chạy mất. (CC)

Chính Luận

Câu chuyện hôm nay

Hiện-tình và chính-sách kinh-tế Mỹ

I

● NGUYỄN-VĂN.

Qua nhiều báo chí và tài liệu Mỹ, thì tình hình kinh tài Mỹ khả quan hay bi quan tùy quyền lợi của mỗi giới : chính giới cho là khá hơn, đối lập chưa tin kết quả của kế hoạch chấn chỉnh.

Song hai phe cùng kêu la rằng Mỹ phải đối phó với những khó khăn và đe dọa lớn : nhập cảng quá nhiều, xuất cảng không đủ, tiền ra khỏi Mỹ mỗi năm một nhiều hơn số vào. Mỹ-kim sụt giá mau lẹ...

Ngoài ra, cả hai đều quy trách nhiệm cho nước ngoài, hoặc đòi hỏi các cường quốc góp phần giải quyết các vấn đề của Mỹ. Vốn Mỹ và hàng Mỹ gặp nhiều chướng ngại, Nhật và Tây Âu phải dẹp mọi hạn chế ; Mỹ đã giúp rất nhiều cho các nước phục hưng và phát triển, vậy họ có bổn phận bảo vệ đồng MK, v.v...

Song theo nhiều dư luận Tây Âu, nhất là Pháp, thì Mỹ hãy trách mình trước : không ổn định và tự kiềm chế mà tránh lạm phát, bành trướng ra ngoài quá mức, lâm chiến tại Đông Dương v.v., Nhật thì cho là hàng Mỹ không cạnh tranh được vì Mỹ không chịu cố gắng bằng Nhật, dân Mỹ ưa hàng Nhật thì đâu phải lỗi Nhật ?,..

Phải hay trái, thì chưa ai chịu ai. Nhưng sau nhiều phen tranh luận, một khuynh hướng dung hòa đã hiện rõ : là dù sao, Mỹ kim bị khủng hoảng thì mọi nước đều bị vạ lây; tiền Mỹ đã trót được dùng làm ngoại tệ chung, thì khi chưa tìm ra phương tiện khác để thay thế, đành tạm nâng đỡ cho MK khỏi xuống dốc quá mau và lôi cuốn theo quyền lợi của bao xứ khác.

Và lại, găng với Mỹ, thì phải chấp nhận chiến tranh kinh tế chẳng lợi cho ai, và Mỹ đã có những phản ứng mạnh cùng những phương tiện gây áp lực chưa thể cưỡng. Chẳng hạn, mới tăng thuế nhập nội 10%, bao nước đã la rằng : sản xuất kỹ nghệ sẽ xuống và nạn thất nghiệp sẽ tăng mau tại Thị Trường Chung. Mỹ dọa rút hết quân khỏi Âu châu : Tây Đức vội đài thọ thay Mỹ hơn 6, 6 triệu Đức kim chi phí đồn trú và thuận mua 4 tỷ ĐK võ khí tại Mỹ ; rồi cả khối Bắc Đại Tây Dương bằng lòng chịu thêm 1 tỷ Mỹ kim quân phí chung (tháng 12/1971) Nhật thì đành thả nổi đồng Yen cho lên giá, giảm số xuất cảng qua Mỹ, hạ quan thuế, bỏ nhiều hạn chế về đầu tư vv. : nguyên tử lực Mỹ còn cần cho Nhật. Hơn nữa, Mỹ làm thân với Trung Cộng và hợp tác chặt hơn với Nga Sô : Mỹ cho hiểu rằng : các thị trường ~~mênh~~ mông của Tàu và Nga, một ngày kia có thể thay phần lớn Tây Âu và Nhật Bản.

xXx

Qua các sự kiện trên, người xứ hậu tiến chưa phải tranh cạnh với ai, đi tới một nhận định và một nghi vấn.

Trên lãnh vực mậu dịch quốc tế, những tình cảm hay tự ái quốc gia thúc đẩy một De Gaulle, nhường chỗ cho một nhận thức đúng mức về quyền lợi thiết thực của mỗi nước, và cả về sự liên đới bắt buộc giữa các bạn hàng và các đồng minh. Ghét hay yêu Mỹ, thì cũng phải đỡ thiệt cho Mỹ vì còn cần đến Mỹ kim và một thị trường 207 triệu dân tiêu sài mạnh nhất thế giới, hoặc chưa tiện mời quân lực Mỹ rút lui.

Mỹ không còn trách được rằng các nước vong ân hoặc ích kỷ. Song sự nhượng bộ và hỗ trợ của Tây Âu và Nhật chỉ được thấy sau nhiều áp lực cùng những nỗ lực thuyết phục của Mỹ.

Phải chăng vì thế mà chuyên viên cùng chính khách Mỹ đã phóng đại những khó khăn mà các nước khác còn gặp nhiều hơn trong sinh hoạt kinh tế ?

Các thống kê tỏ rõ rằng mức lạm phát tại Mỹ trong năm qua còn thấp hơn nhiều của Tây Âu và của Nhật : vật giá tăng 3,3%, so với 6% hay 9% của nước khác, nếu đáng quan tâm thì đâu đến nỗi nguy hiểm mà phải kêu la ầm ĩ suốt tuần này qua tuần khác từ mấy năm nay ?

Số nhập cảng vượt số xuất cảng ? Nhưng sự thiếu hụt mới xảy ra năm 1971, lần đầu tiên kể từ 1935 theo chuyên viên này, từ 1888 theo chuyên viên khác. Thiếu năm này, thừa năm khác, là sự rất thường đối với bao quốc gia tiền tiến ?

Đáng chú ý nhất, và có thật, là cán cân chi phó của Mỹ bị xọc lệch mỗi năm một nhiều hơn : tiền tài ra khỏi Mỹ nhiều hơn là vào Mỹ. Nhưng đó là hậu quả tất nhiên của sự bành trướng : khi phạm vi hoạt động kinh tế, chánh trị và quân sự mở rộng ra khắp thế giới tự do rồi cả trên thế giới Cộng sản, thì tránh sao khỏi chi tiêu nhiều, tung vốn ra ngoài ?

Trong số Mỹ-kim phải xuất, có phần cần thiết hay ích lợi đối với nước khác, như về phòng thủ hoặc viện trợ.

Song viện trợ đã có khuynh hướng giảm từ nhiều năm qua, và hơn 3 tỷ MK năm 1971 không thấm vào đâu trong một ngân sách 213 tỷ : và lại, khi nhiều nước được giúp, thì hàng hóa Mỹ rời khỏi đất Mỹ, chứ mấy khi Mỹ-kim chạy ra ? Kỹ nghệ, canh nông, thương mại Mỹ cũng được lợi rất nhiều.

Hệ thống an ninh của Mỹ trên hoàn cầu, cần cho các quốc gia liên hệ, nhưng cũng cần cho Mỹ : nếu Tây Âu bị hăm dọa, thì tư bản và doanh nghiệp Mỹ tại đây liệu có yên không ? Bởi thế, khi dùng danh từ chánh thức « phòng thủ chung », Mỹ cũng mặc nhiên thừa nhận là giúp chính mình khi phải giúp người. Mỹ có lý do để đòi những nước giàu góp phần xứng đáng, song phí tổn phòng thủ chỉ là một phần tài nguyên phải đưa ra ngoài.

Phần quan trọng gồm chi phí ngoại giao, hàng tỷ mà du khách Mỹ đem sài vung vít, và nhất là những tư bản do giới kinh doanh đưa ra đầu tư khắp nơi : khoản này có mất đi đâu ? trái lại đem về cho Mỹ những số lời to tát, và cho phép Mỹ hiện diện khắp thế giới để giành và giữ ngôi bá chủ.

Muốn quảng giao, tăng thế lực, kiếm nhiều lợi và được nể vì, thì chẳng ông nhà giàu nào không phải chịu tốn hơn người. Phải phóng tài hóa mới thâu được nhân tâm, chứ sao lại kêu là bị thiệt, dù số thâu chưa đền bù số chi ? Muốn đủ hết, cả lời chánh trị lẫn lời kinh tế, thì hình như hơi nhiều ? TC tuy rất nghèo so với Mỹ, vẫn buộc bụng để tung tiền ra viện trợ nhằm mua chuộc cảm tình của Zambie, Ethiopie, Yemen, Hồi quốc, Tích Lan...

Người xứ hậu tiến có cảm tưởng là Mỹ không ngại kinh tế suy sụp, vì những sự thiếu hụt và trục-trặc không có chi bất thường, và Mỹ chẳng thiếu chi giải pháp cho vấn đề ngân sách, lạm phát, ngoại thương hay chi phó. Nhưng đúng hơn, thì Mỹ muốn giữ mức sống rất cao đã đạt từ lâu, cùng ưu vị quốc tế mà Mỹ đã quen từ Thế Chiến II.

Thật ra, trình độ sinh hoạt và thế lực cũng như đà phát triển của Mỹ, vẫn vượt lên trên những sự đe dọa đã bị thổi phồng trên báo chí và trong chính giới Mỹ.

Muốn chứng tỏ, cũng chẳng khó gì.

(Còn tiếp)

Sắp đến lúc hòa-bình, nhưng hòa-bình thế nào ?

THÊM MỘT VÀI TRIỆU CHỨNG HÒA BÌNH ● TUYÊN NGÔN CỦA NIXON, CỦA ROGERS ● CUỘC NÓI CHUYỆN VIỆT-LÀO ● NHỮNG CĂN BẢN CỦA VẤN ĐỀ ● MIỀN NAM VIỆT-NAM KHÔNG PHẢI LO GÌ HẾT, NHƯNG MỸ CÓ THỂ CHO BV MỘT VÀI ĐIỀU KHOẢN RỬA MẶT ● THẾ CỦA MỸ BAO TRÙM LÊN THẾ CỦA BV ● TRỞ LẠI CHUYỆN 8 ĐIỂM VÀ VIỄN TƯỢNG MỘT CUỘC ĐẤU TRANH CHÁNH TRỊ, TRONG ĐÓ MỸ-VIỆT PHẢI HI VỌNG THẮNG.

Bài của TRẦN-TRIỆU-VIỆT

Tình hình mấy tháng nay cho thấy rằng BV không thể nào thắng được nữa, cho dù một trận đánh mới sẽ «phò i» ra ở một chỗ nào tới. Nhưng tình hình cũng cho thấy rằng quân lực miền Nam VN phải khổ công cực nhọc, tiến đánh hoặc phản công vất vả từng nơi, như ở Quảng Trị, ở Quế Sơn, ở vài nơi trong vùng 4, trong khi vẫn chưa tiến chiếm lại đất đai ở Bình Long và phía tây Kontum.

Dưới con mắt một số người, tình hình chiến sự gay cấn lên. Nhưng dưới con mắt một số người khác, tình hình chiến sự dịu hẳn đi ; cho dù còn những trận đánh, nhưng đó chỉ là những trận nhỏ, khác xa với những trận trong thời kỳ Cộng quân đại tấn công.

Các trận đánh của hòa bình.

Đánh lớn thì cũng là để có những hi vọng cuối cùng, nghĩa là để hướng đến hòa bình ; mà đánh nhỏ, thì lại càng là để có hòa bình, — vì giai đoạn chiến sự dịu hẳn đi là để ngầm cho nhau hay rằng «nên chờ ngưng bắn thì tốt hơn là nên đánh lớn nữa».

Tuy nhiên, những nhận xét đó cũng còn tùy thuộc chiều hướng của các cuộc mật đàm. Mật đàm muốn cho chiến sự dịu đi thì chiến sự sẽ dịu. Còn nếu mật đàm không xong, hay là mật đàm bằng lòng cho Bắc Việt đánh vài trận rửa mặt nữa, thì Bắc Việt lại sẽ đánh. Những lập luận vào lúc chót không lấy đâu làm chứng. Có những người bảo rằng Bắc Việt đã tính đánh lớn đánh mạnh ở vài vùng phụ cận Sàigòn, nhưng Mỹ cho một ít trận oanh tạc bằng B.52 là Bắc Việt lại phải ngưng đánh. Ngược lại, quân lực VNCH cũng chưa thấy đánh mạnh để chiếm lại các phần đất tạm thời bị mất.

Tất cả như nằm trong một sự cầm trịch để đấu nhau vừa phải, chờ một sự giải quyết chánh trị. Nhưng lại cũng có người bảo rằng Mỹ cố tạo một ảo tưởng thật lạc quan để ngăn ngừa Cộng quân đánh những trận lớn khác trong những tháng tới. Mỹ tự cho mình trách nhiệm ngăn chặn không cho Cộng quân đánh lớn nữa, trừ phi là Mỹ bằng lòng một vài trận để thúc đẩy các phe tiến vào con đường hoà.

Thêm vài triệu chứng hòa bình.

Nhiều nhân vật quốc tế đã tin rằng hòa bình sắp tới. Lào và VNCH hội đàm, để rồi cùng chấp thuận một cuộc ngưng bắn toàn cõi Đông Dương. Đây là sự kiện quan trọng đầu tiên cho thấy một cuộc sắp xếp hòa bình có Lào và Kampuchea dính líu vào, chứ không phải chỉ là hòa bình riêng lẻ tại Việt Nam.

Trước khi ông Nixon lên tiếng trong tuyên ngôn mà người ta chờ đợi, để cho biết về những kết quả thương thuyết và các ý định mới của Mỹ, ông Rogers đã tiên đoán rằng hòa bình sẽ thực hiện trước ngày 7-11, tức là ngay trước hay sau cuộc bầu cử tại Mỹ. Tòa Bạch Ốc đã cải chánh rằng đó là một hy vọng chứ không phải là một cuộc tiên đoán. Tuy nhiên, hy vọng thì cũng là tiên đoán, vì hi vọng của một ngoại trưởng cường quốc chẳng phải là tiên đoán sao ?

Đây là lúc mà người ta lập luận về những sự kiện sắp tới mà hòa bình sẽ đem lại.

Những căn bản của hòa bình.

Người ta tự hỏi thế này, khi đứng vào cương vị của Mỹ, là một cường quốc quá lớn mạnh, liệu rằng Mỹ có ý rằng mình quá lớn mà cho Bắc Việt những điều kiện rửa mặt ? Liệu rằng sự lớn mạnh của Mỹ có làm cho Mỹ nghĩ rằng chuyển thế chiến tranh sang thế đấu tranh chánh trị, hay đấu tranh hòa bình, thì Mỹ sẽ càng thắng thế vì phương tiện của Mỹ về tiền bạc, các loại phương tiện, v.v... quá nhiều ?

Những căn bản của hòa bình, theo ước lượng chung, có thể tóm tắt vào lúc này như sau :

1. — Miền Nam VN là một nước dân chủ, tự do, Mỹ sẽ có mặt lâu dài tại đó.

2. — Mỹ sẽ bằng lòng cho Cộng Sản Bắc Việt một số điều kiện rửa mặt, trong vấn đề hòa bình ở Việt Nam.

3. — Tại Ai Lao và Kampuchea, Mỹ đành chấp nhận cho CSBV có một số những quyền lợi, — trong đó có thể có những quyền lợi về đất đai (vì nguyên tắc ngưng bắn trên toàn cõi Đông Dương đã được chấp thuận trong cuộc hội nghị giữa Ai Lao và VNCH).

Điều mà người ta thắc mắc là Mỹ sẽ bằng lòng những điều kiện rửa mặt nào cho Bắc Việt.

Những điều kiện rửa mặt.

Trước hết, người ta nghĩ rằng một cuộc đấu tranh chánh trị sẽ được mở ra. Về điều này thì không có gì lạ, là vì người ta đã nói đến quá nhiều, và đã coi như một sự tất nhiên. Trong 8 điểm của Việt Mỹ, đã có những đề nghị về hướng đó.

Việt Mỹ đã bằng lòng cho đối phương được tham dự các cuộc bầu cử ở miền Nam VN, tức là được hoạt động chánh trị. Có một lần, nhà cầm quyền miền Nam còn nói rõ rằng Mặt trận Giải phóng không phải là Cộng Sản ; rồi lại nói về các quyền hạn của Hội đồng Bầu cử để bảo rằng đối phương được quyền ngồi vào trong đó.

Trong ý nghĩ của nhiều người, CS sẽ không chấp nhận những điều kiện đó, là vì họ sẽ thiếu mất quân lực và cảnh sát ở miền Nam, họ sẽ không dám xuất đầu lộ diện, họ sợ những cuộc đàn áp, hoặc là họ tin chắc sẽ không thể nào thắng được trong các cuộc bầu cử. Mặt khác, họ có những quan niệm khác về đấu tranh chánh trị mà miền Nam không chấp nhận. Cứ theo các tuyên ngôn, tài liệu và tin tức, thì CS chuẩn bị một cuộc đấu tranh chánh trị theo quan niệm của họ, một cuộc đấu tranh đẫm máu, toàn những sự giết chóc nhắm vào các đối phương của họ, để diệt hết ý chí đấu tranh của các cấp cầm quyền miền Nam.

Một quan niệm đấu tranh chánh trị như vậy chắc chắn sẽ không được chấp nhận ở miền Nam, và sẽ gây nên những phản ứng tất nhiên của người miền Nam, tức là một cuộc đàn áp ngược lại. Và rồi đến lúc đó thì rốt cuộc sẽ không có điều kiện chánh trị nào được thi hành (cũng như sau khi ký Genève 1954), và sẽ chỉ còn những điều kiện về quân sự đã thi hành rồi và sẽ cứ để yên như vậy. Bởi thế mà những điều kiện quân sự thật là quan trọng (cuộc ngưng bắn và ranh giới ngưng bắn).

Ngưng bắn và ranh giới ngưng bắn.

Thoạt tiên, sẽ có những điều kiện ngưng bắn. Mỹ sẽ ngưng oanh tạc, ngưng phong tỏa, tù binh hai bên sẽ đem trả nhau, và thế nào cũng có một ranh giới ngưng bắn. Cộng quân đánh lớn là để kéo nài một ranh giới ngưng bắn. Nhưng họ không chiếm được những mảnh đất lớn, ngoại trừ ít mảnh rừng núi hay đất khô cằn, cho nên họ phải tiếp tục đánh xuyên vào những vùng khác để tạo một thật trạng hầu có thể đòi một cuộc ngưng bắn da beo, — và với thâm ý rằng Việt Mỹ không chấp nhận ngưng bắn da beo thì phải chấp nhận ranh giới ngưng bắn, cũng có nghĩa là chấp nhận một vài vùng để cho CS tập trung quân trước khi rút hết.

Dĩ nhiên là Cộng Sản muốn một cuộc ngưng bắn da beo, nhưng họ không thể đạt được.

Không thể đạt được ngưng bắn da beo, CS chắc là đòi những miền tập trung quân ở một vài miền đông dân, thí dụ như vùng Cà Mau, Chương Thiện, Kiến Hòa.

Nhưng Việt Mỹ cũng không thể nào dại mà chấp nhận cảnh da beo như vậy. Tất nhiên, cuối cùng, Bắc Việt có thể thu yêu sách vào một vài vùng biên giới, như Quảng Trị, Kontum.

Vấn đề là Mỹ Việt có chấp nhận cái đó không. Một đằng là ý nghĩa cho rằng Cộng quân vào như thế nào thì cũng ra như thế ấy, nghĩa là khỏi cần vùng tập trung quân. Và lại, Cộng quân tập trung bên kia Bến Hải hay bên đất Lào, Kampuchea cũng được. Đằng khác, là cho Cộng quân vùng tập trung quân, gọi là có điều kiện rửa mặt. Dấu hỏi đặt ra tại đây.

Dấu hỏi cũng đặt ra ở những biến đổi có thể xảy ra cho đề nghị bầu cử và cho đối phương hoạt động chánh trị ở Nam VN, đề nghị đã được ghi trong 8 điểm Việt-Mỹ. Những biến đổi có thể có, nhưng biến đổi thế nào ?

Người ta có thể nghĩ rằng 2 lập trường Mỹ-Việt sẽ khai nhau ở đây. VN cần phải giữ thế, trong khi CS Á Đông cứ chơi những đòn mạnh và không chấp nhận luật chơi dân chủ, VN bắt buộc phải khắt khe. Còn Mỹ, với phương tiện lớn của mình, có thể nghĩ rằng mình sẽ giúp cho dân miền Nam thịnh vượng lên và chống Cộng 1 cách vững vàng; Mỹ cũng nghĩ rằng phương tiện lớn có thể hủ hóa các cán bộ CS.

Những dấu hỏi lớn luôn luôn được đặt ra về giải pháp bầu cử và cho đối phương hoạt động chánh trị.

Mỹ vẫn hi vọng thắng

Nhưng, trùm lên trên hết, người ta nghĩ rằng Mỹ vẫn tính nước cờ theo lối đại cường. Mỹ vẫn ở lại VNCH lâu dài, theo một thế mới, từ quân sự chuyển sang chánh trị, và nhất định thắng, vì lẽ đó mà miền Nam VN vẫn tồn tại.

(Xem tiếp trang 11).

ĐÂY MỚI LÀ VẤN ĐỀ

Bài của THE ECONOMIST 25-8-1972

Đi từ Lê đức Thọ đến TT Thiệu, Henry Kissinger là một người nghĩ rằng chiến tranh VN không phải là không có ý nghĩa.

oOo

Với vấn đề VN, chuyện này đã từng xảy ra và bây giờ lại xảy ra : mọi lập luận chỉ xoay quanh phương tiện nhưng ít ai chịu nói tới cứu cánh. Quả thật là các phương pháp theo đuổi chiến tranh nên luôn luôn được đặt dưới sự giám sát, — rằng cần phải làm như thế đặc biệt là vào lúc người Mỹ ném bom BV.

Nhưng trong tuần lễ mà người ta ghi nhận việc triệt thoái đơn vị chiến đấu chót của Mỹ tại VN, đồng thời với việc BV tung vào miền Nam các đơn vị coi như sư đoàn chót chưa tham chiến của BV thì có một điều gì không thực tế và đáng sợ trong cuộc tranh luận hiện tại của người Mỹ. Nếu chỉ nói tới các phương pháp mà làm lơ các lý do thì chẳng ích lợi gì.

Lập luận về phương tiện lại trở về với câu hỏi là phải chăng người Mỹ đang cố ý tìm cách tiêu diệt hệ thống đê điều bảo vệ vùng đồng bằng BV. Dựa vào các dấu vết hiển nhiên thâu lượm được cho tới nay từ những người tự cho là khách quan thì nước Mỹ không có ý định ấy.

Người ta nói rằng cựu bộ trưởng tư pháp Mỹ từ Hànội trở về tuyên bố rằng trong chuyến đi thăm hơn 600 dặm đê điều, ông ta đã trông thấy «ít nhất ba con đê trúng bom». Chính người Mỹ nói rằng ít nhất họ đã dội bom trúng vào 12 con đê, 10 trong số đó có đường xe hoặc có chứa súng phòng không hoặc ở gần các mục tiêu được phép dội bom. Không một vụ nào có thể bị coi là sự cố ý dội bom vào đê điều. Ngay cả lời rêu rao của BV do một trong những người đi theo Ramsey Clark nói lại rằng trong vòng 4 tháng, đã có 58 quãng đê trúng bom — lời rêu rao ấy cần phải được đối chiếu với sự kiện là có chừng 4000cs đê, có 1 số đê rộng tới 40 hoặc 50 thước ở dưới chân và phải nhớ là trong 4 tháng ấy, mỗi ngày có từ 200 tới 300 máy bay Mỹ trên trời BV. Nên nhớ rằng vào mùa này năm ngoái, tuy chẳng có cuộc dội bom nào mà nước lụt đã ngốn đê điều để tràn ngập phần lớn đồng bằng BV. Năm nay, mưa chưa nhiều như năm ngoái nhưng nếu năm nay lại có lụt thì đó có thể là do thiên tai hơn là tại oanh tạc.

Dĩ nhiên là ngoài việc trúng vào một vài con đê, rõ ràng là bom Mỹ đã đánh vào nhiều mục tiêu không quân sự khác ; có đủ dấu vết hiển nhiên để mà nói như thế, từ người có lương tâm Joseph Kraft cho tới những người được chiếu khán đi Hà-nội. Sẽ thiếu sót nếu ta nói rằng đó là điều không tránh được trong việc phóng chất nổ mạnh đi xa, dầu cho đó là do máy bay Mỹ dội bom hoặc là do BV phóng hỏa tiễn và bắn đại bác vào miền Nam VN. Các phi công được lệnh phải ném bom cho chính xác, dầu cho điều đòi hỏi ấy có nghĩa là họ có thể bị giết. Người ta vẫn phải tiếp tục tìm kiếm các kỹ thuật dội bom chính xác, bây giờ thì dùng bom Laser và bom được điều khiển bằng máy truyền hình và chưa biết sẽ đến kỹ thuật nào nữa.

Những người có phận sự chọn lựa mục tiêu cũng phải thận trọng như các phi công. Có thể là trong vài tuần nữa, sẽ không còn mục tiêu nào trong danh sách các mục tiêu hợp pháp của người Mỹ nữa. Và đến lúc ấy thì họ có thể giảm số máy bay xuất trận mỗi ngày và tập trung vào việc làm tê liệt hai đường xe lửa và ống dẫn dầu khẩn cấp từ Hoa lục tới Hànội và làm tê liệt những con đường cũng như khu tồn trữ phía Nam Hà nội tiếp tế cho quân BV ở ngoài biên giới.

Nhưng những người Mỹ chống chiến tranh cũng có trách nhiệm và không một điều nào trong các điều kể trên có thể làm cho họ rũ được trách nhiệm ấy. Hầu như họ chỉ bàn luận về phương tiện dùng để theo đuổi chiến tranh và lập luận của họ cũng khá, tuy rằng họ lại chỉ chỉ trích có phía Việt Mỹ. Trong năm nay, cho tới bây giờ, Mc Govern chỉ nói rất ít tới những vấn đề nằm sau cuộc chiến, ngoại trừ việc lập lại rằng Nam VN là một «chế độ độc tài quân phiệt tham nhũng».

Những chữ ấy đúng một phần. Người ta sẽ ngạc nhiên nếu không có tình trạng ấy trong một xứ nghèo phải theo đuổi một cuộc chiến tranh lâu dài. Nhưng nếu chỉ dùng một câu nói ấy để mà làm lơ các lý do của cuộc chiến, như thể một người lấy tay nóng nảy gạt một con ong vò vẽ thì có vẻ như Mc Govern ngây thơ hoặc khinh thường các vấn đề của ĐNÁ, hoặc có lẽ ông ta vừa ngây thơ, vừa xem thường.

Trong lúc này, Nixon có lợi thế hơn Mc Govern ở chỗ quân BV mở cuộc tấn công và việc ấy làm cho nhiều người phải xét lại ý kiến của họ đối với bản chất của cuộc chiến. Lợi thế ấy làm cho dư luận quần chúng Mỹ vẫn còn đứng về phía Nixon về vấn đề VN. Trong quá khứ, Nixon cũng như Johnson đã cảm thấy lúng túng khi giải thích mục tiêu muốn thực hiện tại VN. Ông ta giải thích bằng cách đưa ra nhiều lập luận, cao nhất là lập luận về quyền tự quyết cho người dân miền Nam. Có lập luận về những quân bài domino ở phần còn lại của Đông Nam Á. Có vấn đề chữ tín của người Mỹ đối với các người bạn ở Âu châu và ở Do Thái. Lại cũng có lập luận kỳ lạ rằng nước Mỹ không thể đi tới thất trận. Chấm câu.

Tất cả những lập luận ấy, ngoại trừ lập luận sau chót, đều có một vài ý nghĩa nhưng chúng không dễ cung cấp được một lời giải thích giản dị cho những người Mỹ nào chán ghét chiến tranh. Dầu sao thì không lập luận nào có thể biện minh cho cuộc chiến. Trừ phi chứng tỏ được rằng một chính sách chống CS ở miền Nam VN là điều mà chính người Nam VN muốn làm.

Các biến chuyển hiện tại đã làm cho việc giải thích của Nixon dễ dàng hơn. Cuộc xâm lăng của BV và cuộc chiến đấu chống xâm lăng của Nam VN ngày càng giống như một cuộc chiến tranh giữa hai quốc gia, hơn là giống một cuộc nội chiến ở miền Nam.

Điều rõ rệt nhất về ĐNÁ ngày nay là BV kể như đã đưa toàn thể quân đội miền Bắc ra ngoài biên giới, chiến đấu ở ba xứ khác nhau. Tại Nam VN và Cao mên, Cộng sản địa phương và những kẻ ủng hộ CS ấy chắc chắn đã không thể tiếp tục chiến tranh nếu không có BV trợ giúp. Tại Lào, nếu chỉ có một mình thì giỏi lắm có lẽ Pathet Lào cũng chỉ giữ được vùng rừng núi phía Bắc và phía Đông. Ở cả ba xứ ấy, quân đội địa phương tiếp tục đánh lại quân BV và các quân đội ấy tuyển được những người mới, thay thế cho các số thương vong sau mỗi chiến dịch kế tiếp nhau, dầu cho có vẻ như các quân đội ấy bị chôn chặt vào một cuộc chiến tranh phòng ngự liên miên. Các quân đội ấy chiến đấu không xuất sắc và có thể đã bị đánh bại nếu không được Mỹ giúp không yểm trợ. Nhưng vì các quân đội ấy chống lại được đạo quân hữu hiệu nhất của phần đất này của thế giới và rằng không ai đã từng đọc lịch sử lại tin rằng có nhiều liên hệ giữa hiệu năng của một quân đội và sự khả dĩ chấp nhận được của các ý tưởng chính trị mà quân đội ấy phục vụ.

Không có một dấu vết hiển nhiên nào trong phong trào tỵ nạn ở ĐD để chứng tỏ rằng đa số dân chúng tại các khu vực bị quân BV chiếm đóng đã hoan nghênh cái thứ chính phủ mà quân BV đã mang lại cho họ. Quả thật là đa số dân chúng muốn ra khỏi vùng giao tranh, vừa phần vì sợ bom đạn của quân chính phủ phản công, vừa phần vì sợ những gì mà Cộng quân làm khi chúng tới.

Nhưng những người dân ấy luôn luôn lánh xa quân BV chứ không đi về phía lãnh thổ của BV.

Lenine nói rằng muốn tìm cách giải một bài toán khó khăn thì phải hỏi xem ai đang làm điều gì cho ai. Đó là một cuộc trắc nghiệm nên mang áp dụng ở bốn xứ thuộc Đông Dương. Quân đội của nước nào đang có mặt tại đâu?

Đó chính là cái khó khăn căn bản trong các cuộc mật đàm giữa Thọ và Kissinger ở phiên họp thứ 16, sau đó, Kissinger bay tới Saigon nói chuyện với TT Thiệu. BV nói rằng họ sẽ tiếp tục chiến đấu cho tới khi người Mỹ loại ô. Thiệu khỏi chính quyền và tới khi Mỹ đưa Cộng Sản vào trong một chính phủ ở Saigon. Người Mỹ nói rằng bất cứ ai cai trị miền Nam thì việc ấy cũng phải do cuộc tuyển cử định đoạt.

Người Mỹ nhìn nhận rằng cuộc tuyển cử mở ra sau một cuộc chiến tranh dài như thế sẽ không là cách tuyệt hảo để bày tỏ ý muốn của dân chúng nhưng người Mỹ đã đề nghị một số đường lối để làm cho cuộc bầu cử càng được tự do càng hay. Đây là sự dị biệt giữa những người tin rằng quyền lực do mũi súng tạo ra và những người tin rằng quyền lực phải để cho dân chúng định đoạt, dầu cho cách định đoạt ấy không được toàn hảo. Không thể có sự dung hòa giữa hai quan điểm chọi nhau như thế và những ai muốn nhượng bộ BV nhiều hơn nữa nhân danh hòa bình hãy ý thức điều mà mình đang đề nghị. Những người ấy đang đề nghị để cho chính trị phải lệ thuộc bạo lực !

RAO VẶT RAO VẶT

Đăng Rao Vặt

2 dòng đầu 150đ mỗi dòng sau tính thêm 30đ.

Sang nhà, lầu hai, đã sửa lại đẹp, đầy đủ tiện nghi, và luôn đồ đạc trong nhà. Chung Cư Nguyễn thiện Thuật Lot F số 002 Hỏi bà Tư.

Sang gấp 2 sạp số 62 64 đầu chợ Bà Chiểu. Hỏi 69 Phan đ Phùng Gia Định lò heo mới.

Sạp sang 3x1,m60 cửa sắt. Bán quần áo 2 buổi tại Bàn Cờ Hỏi 242/47/14 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Sang nhà số 89/2 Võ Tánh Saigon. Nhà đủ tiện nghi có gác, khu an ninh bảo đảm, giá phải chăng.

Trại Kỷ Nghệ Rộng 1500m2 gồm 2 máy kéo Yanmar 13 ngựa sang giá rẻ. Nguyễn văn Thoại Phú Thọ (Đại Nam Ngân Hàng) đi thẳng vào cuối đường Mai Khôi quẹo phải 30m Số 36 ngay góc. ĐT.42.600.

Sang một phòng đầy đủ tiện nghi. Hỏi cô Linh Phương 128/6S Hai bà Trưng từng trệt.

Sang 300 ngàn sạp bán quần áo đường Lê thánh Tôn. Hỏi cô Hiền 307 Phan thanh Giản Saigon

Sang căn phòng luôn có gác. Có sân thượng rộng. Liên lạc Cô Lệ 88 phòng số 1B Lê Lợi Saigon, luôn máy lạnh tủ lạnh.

Nhà sang đầy đủ tiện nghi giao nhà liền mặt tiền đường Đinh Tiên Hoàng số 111/23.

Sang 2 quán đường Lê Lai. Bán 2 tủ kính 5 ly 2m20x0.30 cao 2m. Hỏi số 9 Võ Tánh Sg.

Cam Ranh sang hoặc bán 1 cửa tiệm sản xuất cà-rem ngay tại CamRanh, lợi tức nhiều. Hỏi 129 Quốc lộ số 1 Ba Ngòi Cam Ranh.

Sang gấp tiệm may số 136/G5 đường Lê thánh Tôn có Điện Thoại số 93668 cách chợ Saigon 100m.

Sang cửa hàng buôn bán, luôn nhà ở có gác xếp, ngay chợ Dakao. Hỏi 22 Trương hán Siêu (Đinh Tiên Hoàng rẽ vào).

Nhà sang 57 Nguyễn Huệ Saigon. Hỏi Cô Linh.

Sang một căn phố buôn bán vùng Đakao. Hỏi số 15 Thái lập Thành Saigon

Sang rẻ Apt 1 phòng ngủ -|- máy lạnh. 218 Lê Lai.

Vì thiếu người trông nom cần sang gấp quán ăn đường Hiền Vương, trước hàng thuốc (OPV) gặp cô Nhàn 28 Võ Tánh nối dài Đi Hiền hoặc đến quán vào buổi sáng.

Sang gian hàng

Tại lầu I Thương Xá TAX phía đường Nguyễn Huệ. Trang trí tuyệt [illegible], máy lạnh, điện thoại đầy đủ, thích hợp cho mọi ngành thương mại. Hỏi ngay tại gian hàng hay điện thoại 22.565.

SANG HOẶC CHO MƯỚN

một cửa hàng tại thương xá (TAX) Nguyễn Huệ Saigon. Hỏi 58 Huỳnh Thúc Kháng Saigon, Đ.T. 93.679

Sang một lô đất 7mx16m gần lộ, hẻm rộng, xe hơi vào tận nơi kế khu Đakao. Hỏi 45/1C Xa Lộ (Saigon qua cầu Phan thanh Giản 100m, bên trái có hẻm Đồng Tâm, đi vào 70m).

Gần chợ Saigon

Sang gấp 2 lầu góc đường Lê Thánh Tôn Nguyễn Trung Trực đầy đủ tiện nghi máy lạnh, nước nóng tiện mở văn phòng hay để ở. Hỏi : số 3 Hàn Thuyên (hông Nhà Thờ Đức Bà) Saigon.

Nhà sang 500.000 tại hẻm Bùi Chu 81 Hồng thập Tự Saigon. Xin hỏi Cô Ba.

Sang gấp một gian hàng lô 17 (31 Tổng Đốc Phương) Thương Xá. Trần Tín Thành CL.

SANG NHÀ CHUNG CƯ

Để tránh mọi thiệt hại sau này đồng bào chỉ nên sang nhượng nhà tại các Chung cư : Minh Mạng, Ấn Quang Nguyễn Kim, Nguyễn Thiện Thuật Nguyễn văn Thoại sau khi được Tổng Cục Phát Triển Gia Cư và Địa Ốc chấp thuận mà thôi.

Sang sạp, chợ An Đông. Hỏi 60 đường Mai Khôi chỉ dẫn. Bảy Hiền, xuống Nguyễn văn Thoại quẹo tay phải.

Sang một căn nhà lầu 2 tầng có gác lửng 3,4mx10m giá 4T tiền nhà 2 ngàn. Và một căn trệt có gác cây 3,7mx10m giá 1T6. Tiền nhà 1 ngàn. Hỏi 105B, 107 Nguyễn Trãi Saigon 5.

Sang sạp chợ An Đông chỉ dẫn. Hẻm 239, Số nhà 166/4 đường Cao Đạt.

Đakao phố sang lầu 1 mặt tiền đường đầy đủ tiện nghi- Có điện thoại, bán 4 tủ tiền. Hỏi bà Trọng 31 Tự Do.

Sang nhà số 112 Lô J chung cư Nguyễn Thiện Thuật. Sửa chữa thật đẹp, bếp, nhà tắm gạch men, có cửa sổ sau. 870.000đ.

Sang tiệm bán phở tại số 28/30 Cư xá Lữ Gia.

Sang phố lầu mặt tiền 4mx20. Hỏi 42/30 lầu 2 Tôn Thất Thiệp Saigon.

NHÀ [illegible]

Villa, Phố lầu

Ba mặt giáp đường, đầy đủ tiện nghi, rất đẹp. Bán. 24 Lữ Gia Cholon.

Nhà bán 2 căn phố trống trung tâm trương Pháp. Hỏi 33 Trương minh Giảng Saigon. Miễn trung gian.

350.000 4mx8m, nhà hẻm Xóm Chiếu. Hỏi 34 Lý văn Phức Saigon (1)

PHAN-ĐÌNH-PHÙNG SG.

mặt tiền ngã tư chợ, trường học, nhà mới có giấy phép họa đồ, đất 6mx12m, 2 công tơ điện, 1 công tơ nước, 4 lầu. 487 Phan Đ Phùng Sg

Phố lầu buôn bán đủ tiện nghi bán rẻ 4T3 mặt tiền 5m. Hỏi 330 Lý thái Tổ Saigon.

Bán nhà trệt luôn đất, [illegible] tiện nghi, 4mx26,m5 [illegible] 3/D Yên Đỗ Tân Định Saigon. Hỏi 359 Hai bà Trưng Tân Định Sg

Bán gấp Phố buôn bán, xin hỏi 197, Ng thiện Thuật Sg.

Nhà bán 3mx8m gát suốt. Hỏi 554/162C Phan Đình Phùng Saigon.

Nhà bán Phố lầu 4x14 điện nước đầy đủ gần chợ và trường có cửa hậu. Ng cảnh Chân Quận 2. 457/21 sau bộ lao động có đường xe hơi chạy.

Bán nhà 3m2x10m2 đủ tiện nghi số nhà 205/4 Trương tấn Bửu. PN. Hỏi số 205/3 (bán luôn đồ đạc).

Nhà bán gấp, luôn đất có BK 5mx14m, lầu suốt, đủ tiện nghi. Giá 3T2. Xem nhà tại 128/12 Đường Bàn Cờ (Hẻm rộng gần đường).

Villa bán bán 1 Villa lớn 3 tầng, địa điểm ngay mặt đường. Xin hỏi 372 Trần quý Cáp Saigon.

Bán 1 căn phố lầu 4 từng, đầy đủ tiện nghi, nơi thị tứ, buôn bán hoặc để ở. Giá phải chăng. Xem nhà và hỏi nơi 664 Pétrus Ký (gần dg Tr q Toản)

Nhà bán có vườn cây (rộng 320m2) điện, nước gần chợ, trường học. Bệnh Viện và nhà thờ, giá rẻ. Hỏi 17/6 Đường Nghĩa Hòa Ấp Lộc Hòa (Ngã Ba Ông Tạ).

Bán nhà tuyệt hảo bán, mặt đường, 4mx22m. Hỏi 20 Cư Xá Đô Thành. Giá 1.300.000đ.

Nhà 8 trăm ngàn đg Lương hữu Khánh Sg 16x3 vách tường gạch bông, đủ tiện nghi. (Hỏi 186 Võ Tánh Sg buổi chiều).

Bán nhà lầu đúc 2 từng có gác lửng đủ tiện nghi. Hỏi 54 đường Bùi Chu trước nhà thờ Huyện Sĩ Saigon.

Xây cất sửa chữa trang trí đủ kiểu nhà, phố lầu, Villa mới lạ đẹp như ý. Kiến trúc sư hoặc cai thợ chuyên môn tận tâm. Giá hạ bảo đảm. Tại 49 Trần Khắc Chân Tân Định Saigon I ĐT. 94.650.

Bán một căn nhà 4mx25m một tầng rưỡi, sân thượng, cửa kiến và lưới, mặt tiền khu đông dân cư, tiện mở phòng mạch, buôn bán mọi ngành. Hỏi 178 đường Lục Tỉnh Cholon sau 18g.

Nhà bán mới làm 2m.9x12m. có gát cửa sau, vách tường nền gạch suốt quạt trần, điện nước đủ, đường lớn, khu an ninh, tiện đường xe, 870.000đ. Hỏi 308/46 Võ Tánh (GĐ) hẻm Hòa Bình.

Nhà bán 700.000đ có gác Hẻm 40. Số nhà 293/5 Võ di Nguy. (Phú Nhuận). Cầu Kiệu đi xuống phía tay mặt.

4T Phố thương mại, mặt tiền, hai tầng lầu, cửa hậu, đầy đủ tiện nghi, ngay ngã sáu Cộng Hòa, 528 Hồng thập Tự Saigon.

Nhà bán gấp mặt tiền số 117B đường Bình Thới Quận 11, 3mx22m vách tường gạch bông có gác cửa sắt, có Compteur điện nước, đủ tiện nghi, gần chợ, trường học, nơi buôn bán tốt.

Nhà bán gấp mặt tiền đường có điện nước, 3 tầng lầu 3 cái liền nhau, tiện làm kho hàng mở trường học. Xin do nơi 444 Minh Phụng Chợ lớn.

Bán tiệm Hớttóc 4 ghế đang đông khách đủ tiện nghi 8 Bis Cô Giang Sg

Bán gấp 900.000đ nền đúc gát suốt, đủ tiện nghi, 116/22A Ng. cư Trinh Quận II xin mời ông và cô giáo đã trả 800.000đ đến thương lượng.

Phố lầu tiện việc đủ mọi ngành. Có điện thoại 5mx20m, số 138B đường Lục Tỉnh Chợlớn liên lạc ĐT.50.012.

Bán gấp nhà tiện nghi, 4mx20m, gần chợ, gần trường, 2T2. Nhà 3mx16m, có máy lạnh, nước nóng, cho luôn đồ trong nhà, 3T. (Ưu tiên cho người tới trước). Hỏi 255/11 Đề Thám (Sg).

Bán gấp một căn phố mặt tiền 4mx17m. Đủ tiện nghi. 238. Lê văn Duyệt Sgòn.

Mặt tiền Lý Th Tổ

Nhà đúc 3 tầng lầu, đầy đủ tiện nghi, máy lạnh, khu Thương Mại, giao nhà ngay, giá 6 triệu. Hỏi và xem nhà tại 417 Lý Thái Tổ Saigon (cạnh nhà thờ Bắc Hà).

Nhà bán mặt tiền đường Lý thái Tổ hai từng lầu rộng rãi máy lạnh, nước nóng bán rẻ. Nhà thuốc tây đường Phú Thọ gần quận 11 đông khách lợi tức cao bán một trong 2 nơi. Hỏi 448 Lý thái Tổ Saigon.

Nhà đúc 3 tầng khu thương mãi. Đang mở tiệm may đông khách vì không người trông coi bán 5T5. Hỏi 309 Trương minh Giảng ngõ tư TTB.

NHÀ CƯ XÁ THỦ ĐỨC

Nhà liên kế căn bìa, 4mx25, đã sửa chữa xinh xắn, khu mát và yên tĩnh 1 phòng khách, 2 buồng ngủ, 1 gác lửng, nền gạch bông, điện nước riêng. Giá 1T5. Xem tại 553 Nguyễn công Trứ, Cư xá Kiến Thiết Thủ Đức Gia Định.

ĐẤT LÀNG ĐẠI HỌC

150m2 (6x25) gần cây xăng mới. Giá 500.000. Tất cả xin hỏi : 553 Cư xá Kiến Thiết, Thủ Đức hoặc 327 Công Lý (gần cầu) ĐT : 40.841, trong giờ làm việc

Nhà bán 15 Hiền Vương Dakao Saigon 1 ngang 4m,50 dài 27m, có bằng khoán đủ tiện nghi, điện 110.220, nước nóng, máy lạnh, sân xe hơi, tiện buôn bán mở nhà thuốc, đặt văn phòng hay ở. Giao nhà trống. Hỏi 11 Phan kế Bính Dakao ĐT.94.888.

Nhà bán 1T8, mặt tiền, đầy đủ tiện nghi. Hỏi số 286 Lý Thái Tổ Sg.

Nhà bán gấp, Hiện đang mở hàng sắt. Rất đông khách. Diện tích 6mx28m. Có cửa hậu. Số 1820 Hương lộ 14 Phú Thọ Hòa GĐ. Giá cả xin đến số 177 Đề Thám Saigon hỏi ông Dũng.

Bán Villa lầu Hồng Thập Tự (200m2) luôn đất BK đất. Nơi thị tứ. Tiện lập văn phòng hoặc để ở. Một phòng khách lớn, 3 phòng ngủ rộng, Sân chơi garage. Đầy đủ tiện nghi, Giá 17T giao nhà trống. Hỏi 664 Pétrus Ký chỉ dẫn.

Pharmacie đang hoạt động, đông khách bán luôn phố lầu đúc một tầng 4mx20m, sân thượng, tại đại lộ trung tâm Thủ đô. Mua phố không cũng được. Hỏi 403 đại lộ Pétrus Ký Cholon vào giờ làm việc.

Nhà bán Có Compteur nước điện. Hỏi 585/44 Phan đình Phùng Saigon.

PHỐ bán trống

— 2 phố lầu Phạm Ngũ Lão mặt tiền cơ sở thương mãi 8mx25m bán 30T giao trống ngay, có mối thương mãi bán gấp. — Phố Tự Do 5mx10m có gác suốt, thương mãi hay Office tốt. Bán 18T. — Phố Tự Do 4mx22m thương mãi tốt luôn đất có bằng khoán. Tel, Bán gấp 23T. Hỏi 282 Cống Quỳnh SG Tel 90167.

Dakao phố thương mãi mặt tiền 3 tầng lầu gác suốt, cổng hậu, hai mặt đường điện thoại điện 4 giây có bằng khoán giao trống. Hỏi xem nhà 103 Nguyễn bỉnh Khiêm Saigon.

Nhà bán 4mx15. 40/45Trần quang Diệu có điện nước riêng, có gác lửng có lưới muỗi.

650.000đ tường xây, lót gạch bông có gác, điện nước tại hẻm 485/10 (số cũ 90/5 Trương minh Ký)(ngang bến xe lam Lăng Cha Cả). Hỏi Bà Hạnh.

Bán gấp nhà lầu sân thượng máy lạnh đồng hồ điện nước riêng, ngang 3,m50, dài 15m hẻm rộng tráng nhựa. Khu vực trung tâm đô thành. Giá 2T8. Xem nhà số 129/6 Nguyễn Trãi Quận 5 Saigon.

350.000đ nhà bán 350.000đ tường xây gạch bông, gác suốt. Xin hỏi 322/5 (cạnh nghĩa địa) ngõ Đội Có Phú Nhuận hoặc Ô. Thủy 38 Gia Long SG.

Nhà bán 3mx10m, sân, bếp riêng đủ tiện nghi hẻm rộng 213 Trần quốc Toản số nhà 86, Ngang VN Quốc Tự

Nhà bán Nhà lầu đúc thật đẹp, đủ tiện nghi có cây ăn trái hẻm rộng, sân thượng trung tâm thành phố, gần trường học, nhà thờ chợ chùa, giá nhất định 2T800.000. — mọi chi tiết xin hỏi 263 Gia Long Saigon.

Bán gấp nhà

1 căn nhà [illegible] 4 lầu, mới cất, bán luôn đất, đủ tiện nghi điện, nước, [illegible] rẻ. Mua xong ở liền. Xin hỏi 77/3 Công Lý Saigon.

Nhà rộng đẹp rẽ

Gia đình trên 10 người sẽ [illegible] ngay, điều kiện thật dễ dãi, nhà mát mẻ đủ tiện nghi. Tại hẻm 312/63A đường Tôn Đản Vĩnh Hội Saigon.

Nhà bán rẻ

Mặt đại lộ 480 Minh Phụng Cholon có điện nước, cửa hậu, cần gạch bếp đúc gạch men, nhà tắm cần gạch men, hồ nước, cầu thang đúc xây chắc chắn, có thể lên 4,5 tầng lầu.

Phố Vũng Tàu. Bán phố 6mx12m có gát, mặt tiền, kiến trúc đẹp tiện mua bán, mở trường phòng mạch, Bi-Da mời ông trả 1.1000 000đ lại thương lượng. Số 42/2 Tiệm hớt tóc Hữu Lộc Phạm hồng Thái Vũng Tàu 90/17 Âu Dương Lân Sg.8.

Bán 1T7 1 căn nhà lầu đúc đẹp đủ tiệu nghi 3mx15m mặt tiền tiện buôn bán ở Tô hiến Thành Đi đến 130 Tô hiến Thành Sg quẹo phải khoảng 40m. Hỏi nhà số 182 chỉ dẫn.

Nhà bán luôn đất 1T1 mặt tiền, đủ tiện nghi tiện mở tiệm.163 QL.15 Biên Hòa.

880.000đ NHÀ MỚI XÂY

4mx11m đá rửa, cửa sắt, gạch bông gát lửng, quạt trần, 5 đèn néon, tiện nghi, yên tĩnh. Hỏi 275/104G Nguyễn văn Thoại (sau CX Lữ Gia). Xem nhà buổi chiều.

Bán nhà có lầu suốt 1,T2 đủ tiện nghi đường Hòa Hưng liên lạc tại 271 Phạm ngũ Lão SG từ 12g đến 16g.

Bán một căn nhà lầu đúc 4 tầng có bằng khoán đất và luôn cửa tiệm hiện đương buôn bán thấu lời. Số 100 đường Công Lý Saigon thương xá Tam Đa. Xin hỏi Tiệm Bích-Vân.

Bán nhà (550.000đ) ngang 3.m 50x12m có điện nước vách tường gạch bông. cửa hậu số 604 đường Ngô tùng châu GĐ. Cách đường 100m— xe vào tận nhà. Hỏi 516 (lầu 2) Trương M Giảng SG.

BÁN NHÀ MẶT ĐƯỜNG

2 căn nhà liền, xây đúc lợp tôle mát 17thx8th lót gạch bông, điện, nước lavabo-phòng tắm, bếp cần gạch men sân trước rộng để 2 xe hơi, tường xây rào kẽm gai, cửa sắt giá 1T.8 coi nhà mỗi ngày từ 17 giờ. Hỏi số 198 Nhà May Ngọc Lan Nguyễn Kim Cholon.

BÁN NHÀ IN

Địa chỉ liên lạc: 159 (59 cũ) Trần quốc Toản Sg. Giờ tiếp khách 12-14 giờ 18-20 và trọn ngày Chủ Nhật.

Bán lỗ 50o/o nhà lầu 2 căn liền 3x25 đất tư, ngay ngã tư 2 mặt hàng trước chợ Nguyễn văn Thoại (sắp mở) tiện mở nhà hàng ăn ngân hàng bảo sanh đại Công ty v.v. Một căn khác 4-x21 cùng khu 3T2. Hỏi bà Tuyên 106 Nguyễn văn Thoại tiệm hottoc cạnh bar Hoa ĐT.42454.

Nhà bán đi xa cần bán gấp 1 căn nhà mặt tiền lầu đúc 2 từng nóc bằng, đầy đủ tiện nghi, Compteur điện và nước. Hỏi 337 Nguyễn minh Chiếu (Tân Sơn Hòa) Gia Định.

Bán 2 phố lầu gần chợ Saigon 1 phố lầu gần ngã sáu Saigon, 1 phố trệt gần nhà thờ Huyện Sĩ. Villa lầu Lê văn Duyệt 700m2 Trần quý Cáp 650m2 kho hàng 1000m2 trung tâm Đô Thành Hỏi Minh Sang 145bis Ngô tùng Châu Saigon.

Mặt tiền tiện nghi sang trống garage xe hơi, phố lầu đúc tiện buôn bán 5 phòng 2 sân thượng. Tại 221 Bùi thị Xuân (Trương minh Giảng SG tới T.M.Ký tới Thoại ngọc Hầu quẹo trái 200m tới Bùi thị Xuân quẹo trái 300m cạnh Pharmacie Thắng Anh 3T5.

Đất B.K 1500th.v. tại địa chỉ trên 9.000đ/1 th.v. bán từ 60 trở lên.

550 ngàn nhà 60/9 gần chợ, trường đủ tiện nghi gát lỡ 3mx9m. Ngang xã Thạnh Mỹ Tây. Đường Hùng Vương Thị Nghè. Hẻm lớn 80 đầu hẻm bản đề «Châu Lâm Ni Tự» Hỏi cô Bảy Y Tá 202 Hồng Thập Tự S.G. Xin hỏi trong giờ làm việc mới có : 8giờ - 12giờ chiều 15giờ - 17giờ.

Bán nhà mới cất

Nhà đúc 3 tầng luôn sân thượng, hướng Đông, có cửa hậu, kiểu tân thời, có điện nước, đủ tiện nghi, gần chợ và trường học, căn bìa, hẻm rộng 2 xe hơi vô ra và vô tận nhà. Hỏi 129/3 Nguyễn Trãi Sg chỉ dẫn.

Nhà bán 1 căn nhà tường, có gác, gần chợ, gần trường học. Nhà số 159/301 dg Nguyễn Trãi Saigon (gần bến xe An Đông).

800 ngàn, nhà 5x11m có gác, đồng hồ điện nước, lót gạch bông, hẻm riêng, gần trường và chợ Bàn Cờ. Giao nhà trống. Hỏi 51/66/11 Cao Thắng Saigon.

Bán rẻ lầu đúc, 2 từng rưỡi, 4mx20m. Hẻm 391A Trần hưng Đạo, nhà số TK53/15D (hông chùa Thiên Phước Tự).

Bán nhà trệt lợp ngói gạch bông 3mx20m có công tơ điện nước, đất có bằng khoán. Hỏi 301/4 Hẻm Đội Có Phú Nhuận (qua khỏi nhà thờ 100th quẹo trái).

Nhà bán mặt tiền

Nhà lầu đúc 3 tầng hai căn liền 6x15m luôn đất có bằng khoán đầy đủ tiện nghi 2 công tơ điện nước. Nơi trung tâm thương mại sầm uất, tiện buôn bán mọi ngành. Hỏi tại 151-153 Ngô tùng Châu S.2.

Nhà 720 ngàn. Tại 146/11 Yên Đỗ Tân Định.

Dịp hiếm bán 3T cửa hàng 3xm40m mặt tiền đại lộ luôn nhà ở hậu 8mx20m (còn dư 200m2) điện nước rất xinh yên tịnh gần giải phố lầu. Đã chỉnh trang và đóng thuế 72. Hỏi Phước Lưu 144/20 Xa Lộ (Thị Nghè) ngang cây xăng Caltex. Hạ giá cho ai biết khai thác đất quí.

Bán gấp nhà lầu 3 tầng mặt tiền thương mại 3m12 coi vừa ý đủ tiện nghi điện nước giá 4T6 giao nhà trống. Coi nhà 88 Nguyễn Hoàng CL.

BÁN GẤP PHARMACIE

Vì đi xa cần bán rẻ nhà thuốc. Hỏi 41 Đỗ quang Đẩu Sg.

Bán 1 nhà lầu đúc 3 tầng (4mx-25m) luôn đất, mặt tiền Nếu có thể bán luôn cả quầy và tủ thuốc tây. Hỏi Pharmacie «HÀ» 225 Nguyễn văn Thoại, Gia Định (gần bệnh viện Vì Dân)

Mua bán cầm thế, cho thuê sang nhượng cửa hàng, nhà, phố vân vân.. Lo thủ tục mở hãng xưởng. Công việc giải quyết mau. Sở phí nhẹ **MỸ LÂM SỰ VỤ** 239, Phạm ngũ Lão Saigon Đ.T. 21993.

Bán luôn đất một căn phố thương mãi. Hỏi 315 Võ Di Nguy Phú Nhuận.

TRẦN HƯNG ĐẠO SAIGON

Bán phố mặt tiền, luôn đất 92 thước đất, đầy phụ tùng xe hơi, luôn cơ sở đang có huê lợi, luôn chỗ ở, có điện thoại 15 Triệu. Hỏi Ô. Sáu, chủ tiệm số 111 Trần hưng Đạo Saigon buổi sáng và tối.

Bán gấp một căn nhà mặt tiền đầy đủ tiện nghi gát suốt 4mx9m.Coi nhà tại 2 DĐề Thám Sg

Bán nhà trong hẻm rất sạch sẽ tại đường Cao Thắng diện tích 129m2 luôn đất có bằng khoán —đủ tiện nghi— nhà trệt có sân thượng— giá phải chăng. Hỏi tại số 17A cư xá đô thành (đường Phan thanh Giản) sau bịnh viện Bình Dân

Biệt Thự 2T8

Luôn đất có bằng khoán đủ tiện nghi 8mx30m. Có nhà xe 5 phòng, đường Lê Lợi Gò Vấp. Hỏi 57 Bùi Thị Xuân Saigon.

Vũng Tàu Nhà bán, cửa hiệu, 8 phòng. đủ tiện nghi. Hỏi 71/1 Lê Lai Vũng Tàu. hoặc 48 Ng thái Học. ĐT 96657.

Bán gấp phố thương mãi 337 Trần quý Cáp có điện thoại sang trọng thích hợp với mọi nghề 137, 143 Cao Đạt tại bến xe lam bán hoặc cho thuê đầy đủ, bàn ghế, mở quán ăn hoặc mở tiệm uốn tóc.

Nhà mới cất bán 3 từng lầu sân thượng, kiểu đẹp, kế cận nhiều phòng mạch bác sĩ, thích hợp mở Pharmacie. Hỏi 385 dl. Nguyễn tri Phương CL. ĐT 21.956

Bán gấp 1 căn nhà hẻm Ngô tùng Châu. Hỏi 150/56 Võ Tánh Sg.

Bán nhà nhà mặt tiền đường Thánh Mẫu đầy đủ tiện nghi điện nước rộng 4mx28m. Hỏi Ô Trung số 85 đường Thánh Mẫu Chí Hòa Quận Tân Bình Tỉnh Gia Định.

Phố trống bán

— Phố lầu Võ di Nguy PN. mặt tiền 4x18, có Tel, đủ tiện nghi. — Phố lầu Kỳ Đồng 5x20, đủ tiện nghi — Phố lầu Nguyễn tiểu La, đẹp 4x16. -- Phố lầu Đào duy Từ 4x-24, thật tốt. — Phố Trần nhật Duật 4x17, giao trống. — Phố lầu Phạm hồng Thái GĐ, 3.2x16.3 đủ tiện nghi. Hỏi Hưng Hiệp 412 Phạm Hồng Thái G.Đ. tel 90.167

Dư nhà bán thật rẻ nửa giá xây cất nhà lầu 1 tầng trong hẻm, rộng đẹp cửa kiếng máy lạnh trung tâm Saigon. Hỏi 65 Phan thanh Giản GòVấp ĐT.41446

Đi xa bán gấp 1 căn nhà vách tường gác suốt lót gạch bông, điện nước đầy đủ tiện nghi, cửa hậu, khu vực an ninh, gần trường chợ nhà thờ đất đô thành. Mời các Ông Bà đã trả 720 ngàn lại thương lượng. Xem nhà từ 9giờ sáng đến 17giờ mỗi ngày tại 88/1 Bà Huyện Thanh Quan Sg.

Cai tín nhiệm

Nhận xây cất nhà phố trang trí sửa chữa việc lớn nhỏ. Hỏi ông Lộc 263/34A Võ Tánh Saigon.

Bán gấp nhà 15mx3m mặt đường tiện nghi đầy đủ. Hỏi 403 Trương minh Ký (Khu Lăng cha Cả) Gia Định

320.000đ nhà bán gấp số 5/4 (Hẻm Cao Thắng Phú Nhuận (sau chợ PN)

Bán Gấp Nhà đủ tiện nghi 4mx20m, 1 tầng và gát lửng, gần chợ, trường. 2T2 và nhà có máy lạnh, nước nóng, trung tâm thành phố, 1 tuần luôn cả đồ. 3T. Xin liên lạc số 255/11 Đề Thám SG. (ưu tiên cho ai đến trước)

Nhà rẻ đủ tiện nghi 4,m5x24m. Hỏi 436/6 Phạm Thế Hiển- mát đẹp, an ninh

Bán trả góp nhà luôn đất cư xá Phú Lâm D. 4mx15m (sân 6m), Hỏi 111 Nguyễn huỳnh Đức P N.

Bán trang trại 4000m2 gồm nhà ngói 5/10m nhà tole 4/15m còn mới, bể nước mưa, giếng nước ngọt, ao thả cá, vườn nhãn, mãng cầu, dừa v.v... đương ăn quả kẽm gai rào kín xe hơi tới tận nơi trên đường Long Điền Long Hải. Xin hỏi Bà Mai thị Thái 4/10 ấp Long Nguyên trước mặt trường tiểu học Long Điền.

Nhà bán số 114/14 Đề Thám Saigon 2,đất có bằng khoán 4mx12 hẻm lớn gác suốt ván điện nước riêng, giá 2 Triệu. Hỏi số 114/8 Đề Thám.

Nhà bán lầu đúc 1 tầng lầu có gác lửng.. Mặt tiền, gần chợ, gần trường học. Đầy đủ tiện nghi điện và nước. Hỏi số 280 Lý thái Tổ Saigon (ngang khu tạm cư Petrus Ký).

Nhà bán 4mx15m lợp ngói vách tường gạch bông số 149/21/2 Ngô Tùng Châu Sg (ngoài giờ làm việc).

Bán một căn nhà trệt, có gác lửng đủ tiện nghi. Hỏi 118 đường Huỳnh Quang Tiên (cạnh nhà thờ Ba Chuông).

Bán rẻ 1 villa lầu Trung Tâm Gia Định gần chợ Bà Chiểu có điện thoại và 2 căn phố liền vách đường lớn Cư xá Phú Lâm A. Xin liên lạc 280/12 Bạch Đằng Gia Định ĐT 96.399 buổi sáng.

Bán nhà 4m.5x15, cột đúc, có cửa hậu, Compteur điện, nước, cần bịa. Hỏi 192/14/12 hẻm Minh Đạo đường Lục Tỉnh.

Phố lầu bán 4x21m luôn đất, có bằng khoán. Giao phố trống. Hỏi tại 200. Đề Thám Saigon II (gần đường Phạm Ngũ Lão).

Bán 1 căn nhà đúc [illegible] 15mx6m50 có hai bên hẻm sân rộng đủ tiện nghi. Coi nhà tại 25/5A Triệu Âu Vũng Tàu.

Nhà bán lầu đúc

mặt tiền đường Trần quý Cáp luôn đất đủ tiện nghi. Giá 7 500.000 (bảy triệu rưỡi) Hỏi 49/5A Trần Quý Cáp Saigon.

Bùi Chu số 78 (góc Bùi thị Xuân Sg 2). Phố trệt bán luôn đất 4x20. Có B.K. gác lửng, điện nước, cửa hậu, điện thoại tiện buôn bán mọi ngành. Hỏi 105 Hòa Hưng Sg.

Nhà bán

nhà lót gạch bông, mái Tôle Ferro Ciment dài 15th rộng 4th có Compteur nước và điện đầy đủ tiện nghi. Hỏi 283/23 đường Bạch Đằng GĐ.

950.000đ nhà 7x13 đèn nước. TV Sanyo 16' cửa kéo (53) 219/49 Nguyễn Thông ND SG.

Nhà bán mặt tiền, một lầu rưỡi luôn đất (4mx30m) đủ tiện nghi. Đất có bằng khoán, bên cạnh còn 72m2 đất trống. Có chỗ để xe. Hỏi 80 Nguyễn Huệ Gia Định

Nhà bán 102 Trần Khắc Chân Tân Định. Sẵn dầu nhà, hoàn toàn tốt, nhận nhà ngay.

Phố thương mại

2 căn lầu đúc 7mx18m mỗi căn 6T tiện mở phòng mạch hiệu thuốc tây 479 Lý Thái Tổ

Nhà bán lầu đúc 2 tầng. Salon, phòng ăn, 1 phòng ngủ, có sân để xe, đầy đủ tiện nghi. Hỏi 339/31B T.M. Giảng (quá Trụ Sở NDTV).

Nhà bán dịp may cửa hàng mặt tiền, dãy phố ai giữa Chợ **Vườn Chuối** địa điểm thương mại hạng nhất, đủ tiện nghi. Hỏi tiệm **Tài-Lợi** lô 21/2 Chợ Vườn Chuối Sg.

Vũng Tàu 2T. Tư thục 4 phòng, sân rộng 700m2 và căn nhà xây đẹp đủ tiện nghi. Hỏi : 1823B 40 Hương lộ 14 (Nguyễn văn Thoại) gần Bệnh Viện Vì Dân.

Phố trống bán

— Phố lầu 2 từng rưỡi, 4,5x19, tiện nghi, có cửa hậu, 10T — Phố trệt Tự Do Sg, mở thương mãi hay Office, 5x10 — Phố Hai bà Trưng Sg, 210m, có tél, nhà mới — Phố 2 từng Trương minh Giảng Sg 4x25 mặt tiền, có tél — Phố 1 từng Trần hưng Đạo Sg, 4x22, có bằng khoán. Văn phòng chúng tôi có nhiều Nhà, Đất, Villa, Phố thích nghi với mọi giá tiền sở thích của quí vị. Xin mời đến 44 Cao Thắng Saigon, Đ.T. 90.167.

GIỚI MUA NHÀ CHÚ Ý

Nhà số 234/8 Ấp 7 Khóm 6 Xa Lộ, Thị Nghè, bên hông Nhà Hàng Thanh Thanh, do tôi và Nguyễn thị Đông Kiều là chủ đã có đơn xin phát mãi để chia (vụ số 220/DS/72 Tòa Sơ Thẩm GĐ). Yêu cầu quí vị đừng ham rẻ mà mua căn nhà số kể trên để tránh sự phiền phức về sau.

LÊ GIA BẢO.

Nhà bán đủ tiện nghi, Tô hiến Thành 79/7, 14mx35, đúng 1 triệu.

680 ngàn, rất xinh xắn, compteur điện nước riêng, quạt trần, hẻm xe lớn vào được. 53/3 Hoàng Diệu Phú Nhuận (sau nhà thờ ba chuông).

Bán gấp xưởng in bông vải và nylon. số 133/129/15 dg Bình Thới Cholon. Coi xong xin hỏi 347 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận hỏi bà Tường.

3T4 Nhà lầu đúc, sân thượng 3m4x11m Compteur điện, nước. 242/97/17 Nguyễn thiện Thuật (Bàn Cờ)

Nhà bán rộng 5m dài 8m gần trường, chợ. Hỏi số 395/857 Vĩnh Viễn Cholon.

Bán nhà luôn đất cỡ 4mx30m khu chỉnh trang, tại cần Xa lộ Biên Hòa, giá lối 600.000đ. Liên lạc với Ông Dư tại Bộ Ngoại Giao ĐT.24121/239.

Phố bán Bán gấp luôn đất phố trệt 3m,80x24m. Mặt tiền đường tiện mở tiệm buôn bán. Tại số 136/10 đường Dương Công Trừng (bên hông trường đua Phú Thọ), cách nhà thờ Hàm 300m. Xin kêu cửa, gọi Cô Ba từ 8g đến 18giờ.

Nhà lầu mới luôn đất (7mx22m) Đủ tiện nghi, Garage, sân thượng khu yên tịnh, giá 3T2. Hỏi 47/7 Thiệu-Trị Phú Nhuận (Đi đường Hồ Biểu Chánh số 30, là đường Thiệu Trị) Nhà tròng bông giấy.

ĐẤT BÁN

đất trống nhiều lô lớn nhỏ có điện nước đường Chánh Hưng trước trường Trung Học Cộng Đồng Q.8 cách chợ Phạm thế Hiển 200 thước Hỏi 232 Nguyễn Hoàng CL.

Bán gấp 1 căn nhà mặt tiền có xe hơi sẽ đến tận nhà gát đúc hai tầng khu kiến thiết lô Y số 716 đường 20 thước Hoàng Diệu. Hỏi 177 đường Đỗ Thành Nhân Khánh Hội.

Thật Rẻ 2T6

Nhà lầu đúc suốt tuyệt đẹp đủ tiện nghi Compteur điện nước riêng 4m.5x15m Bếp, lavabo, cầu tiêu, nhà tắm gạch men toàn đồ nhập cảng. gần chợ trường học. Khu lịch sự yên tịnh hẻm rộng lớn xe hơi vào tận nhà. Hỏi 91/6 Trần quang Diệu nối dài SG. Sau chợ Trương minh Giảng. Xem ưng ý ngay.

Ban rẻ 1 căn nhà mặt tiền rộng, dài có điện nước ngay chợ tiện mở tiệm, phòng mạch nhà thuốc v.v.. Hỏi số 235 (mé sông) BếnVân Đồn Sg 4 tại chợ Cầu Dừa.

Nhà bán đủ tiện nghi, điện thoại máy điều hòa 2 phòng khách, 7 phòng ngủ Garage hồ sen, hai tầng đất rộng 300m2 ngay lộ Xem nhà tại 95 Ngô tùng Châu Gia Định. Hoặc ông Huy điện thoại 41576 ngoài giờ làm việc.

Nhà bán mặt Xalộ

Số 32/1 Xa lộ ấp Nhất Trí 3, vách ván, mái tôn dài 25m rộng 10m, có thể mở garage. Hỏi 27 Phan thanh Giản Saigon.

Bán nhà lầu đúc luôn đất đầy đủ tiện nghi luôn cả máy lẻ mua ở liền ngang 4th dài 9th. Hỏi 5E Trần Quang Diệu (nối dài).

Bán nhà 3 tầng mặt tiền, gần chợ, khu thương mãi, đầy đủ tiện nghi. Số 20 Tôn thọ Tường Thị Nghè ĐT: 95.820.

Bán gấp nhà đất Thủ Đức

Một lô đất trên 720m2, trên mặt tiền quốc lộ 1, gần chợ Thủ Đức, có điện nước, nhà ở và cây ăn trái. Tiện mở xưởng kỹ nghệ, chăn nuôi, tiệm buôn giá rẻ giao ngay. Hỏi 12/6 Ng Tri Phương Thủ Đức.

Bán nhà giá rẻ ba căn liền nhau hoặc từ- căn đủ tiện nghi gần trường học nhà thờ xe vô tận nhà ngang 3,m5 dài 15th gác lửng có đóng trần lót gạch bông thuộc lô H cư xá Chánh Hưng hỏi 106 Bến Nguyễn Duy Quận 8 Saigon

Nhà bán 4mx14m có gác vách tường.gạch bông. điện nước riêng, gần chợ, gần trường, xe hơi vô tận nhà. Hỏi 207/3 Trần Khắc Chân gần Ga xe-lửa Phú Nhuận.

Nhà bán nhà lầu đúc 3 tầng, hẻm rộng xe lớn vô được. Hỏi 16/19 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Bán nhà lầu đúc 4mx27m, sân trước để xe hơi, gần trường, chợ đủ tiện nghi. Xin hỏi 339/68 Tr-Minh-Giảng Saigon

Bán 1 căn nhà tại Cư xá LữGia đủ tiện nghi, gần trường học, gần chợ. Hỏi 16/92 Cư xá Lữ Gia.

Bán nhà đúc 10mx20m, sân thượng, cầu thang đá mài, xung quanh tường rào. Đủ tiện nghi. Có giấy xuất ngoại, bán rẻ. Hỏi số 19/1C Nguyễn Duy Gia Định. (Bên hông trường về Chi Lăng)

Nhà bán 1 căn nhà tường, có gác gần chợ gần trường học nhà số : 159/301 dg Nguyễn Trãi Sg. (gần Bến xe An Đông).

Nhà bán rẻ 3mx14m đà cột đúc tiện lên lầu, rất hợp việc thương mại. Hỏi 195 Bạch Đằng Gia Định.

500.000đ nhà bán gấp 4mx12m, có gác lửng, điện nước, gần nhà thờ, chùa trường học, chợ, tiện cho bạn hàng buôn bán. Hỏi 108/3 hẻm 72 Hùng Vương Thị Nghè (đầu hẻm vào 100m quẹo trái căn thứ 4)

1T2 nhà 4mx16m, 2 từng, gạch bông, 2 cửa sắt, có cửa hậu xe vào tận nhà, tiện nghi điện nước, cầu Chữ Y xuống 50m. Hỏi số 159/36 Phạm thế Hiển.

Nhà ở ngã 5 Bình Hòa, bán rẻ 215.000đ. Hỏi 132 Ng. văn Học GĐ.

450.000$ (4mx14m) nhà trên đất công (hợp lệ) đường Nguyễn văn Học,GĐ, cách THC/GĐ 600m. Nhà lợp tôle, vách thiếc, nền xi-măng, gác lửng khu an ninh, thoáng khí, có điện nước, sát giếng, gần chợ, trường học, sát lộ, hẻm rộng xe hơi vô tận nhà. Ưu tiên bán cho ai đặt cọc nhiều và trả tiền nhanh chóng. Hỏi Ô. Ngữ, 61 Chi Lăng, GĐ. ĐT : 41.530.

Bán phố Thương mại lầu đúc, có điện thoại, máy lạnh, điện 110-220V Đất có B.K. 4x20m.50, gồm 6 phòng sân thượng, 2 buồng tắm nước nóng, có ngõ sau. Giao nhà trống. Nhà hướng Đông Nam lưu thông 2 chiều tiện mọi kinh doanh lớn tại đường **Võ Tánh** Saigon 2 (gần ngã Sáu). Coi nhà xin Đ.T. **92968.**

Nhà bán luôn đất

bằng khoán riêng, rộng 62m2 ngay khu thương mại. Hỏi 103 Minh Mạng Saigon 10.

Bán nhà đủ tiện nghi Hỏi : 412/119A Nguyễn Tri Phương Chợlớn. (Mời ông trả triệu ba đến thương lượng).

663 PHAN THANH GIẢN

Nhà bán ngang 4m50x24m50, 3 tầng lầu, khu bán đồ kiến trúc có ĐT.

Bán nhà lầu đúc, đủ tiện có điện nước, trung tâm thành phố. Hỏi chi tiết tại 611/46 Phan Thanh Giản, Saigon.

Bán nhà đúc, đầy đủ tiện nghi. Hỏi 241/30 Phạm ngũ Lão (Saigon).

Bán gấp căn nhà mặt tiền đầy đủ tiện nghi (có điện nước riêng), số 273 Dương Công Trừng (Thị Nghè) nơi đông dân cư gần chợ, tiện mở tiệm hoặc buôn bán giá 800.000đ bán gấp trong 5 ngày, sau ngày đã định không bán.

Nhà bán gấp 4m,50x10m Compteur điện nước, gần chợ trường, khu yên tịnh. Số 289/165A/P Nguyễn Tiểu La Q.10

Bán nhà điện nước, đủ tiện nghi số 429/32 Trương minh Giảng. Hỏi nhà may Diệp số 526 Trương minh Giảng Sg.

Nhà Bán căn nhà cuối đường Pasteur. Đủ tiện nghi, rộng mát. Hỏi 290/12 Pasteur Sg.

Nhà bán khu Hòa Hưng

Nhà lầu đúc có sân thượng, đủ tiện nghi, gần chợ, trường, chùa, nhà thờ. Hỏi 419/37 bis Lê văn Duyệt, SG Nhà vách gạch, lót gạch bông. Hỏi 246/228-A Hòa Hưng hoặc 419/37 Bis Lê văn Duyệt SG.

Bán gấp một căn nhà 3mx15m có lầu điện nước. Xem nhà số : 154/30 Nguyễn Biểu.

2 Triệu nhà có bằng khoán đất, gần chợ, trường có điện nước 36mx4. Hỏi 272 Lê quang Định Gia Định (qua ngã tư Xóm Gà 50m) hoặc hỏi 31B Huỳnh Tịnh Của Tân Định.

Chung Cư Nguyễn Kim, từng dưới điện, nước Compteur, khu công chợ nhà trống bán thật rẻ. Hỏi 2 Bà Triệu Cholon (sau Cục Truyền Tin «Trần Nguyên Hãn» đường Hùng Vương).

Bán nhà trung bình, đủ tiện nghi, trung tâm thành phố, gần chợ, trường, nhà thờ. 629/99 Phan Đình Phùng Saigon.

1T3 Nhà khu Tân Bình. Gần Đại lộ. Đủ tiện nghi. Rất yên tịnh. Hỏi [illegible] Số 282/4 Võ Tánh Phú N

Nhà bán Chung cư Minh Mạng, tầng [illegible] 142 Nguyễn Trãi Sg.

Vũng Tàu 450.000đ nhà 4mx14m đẹp lý tưởng, điện, quạt, gạch bông, luôn đất coi nhà 72/6 Trương Công Định (gần cổng phi trường) hoặc hỏi Cô Hoa tiệm giặt ủi Tuyết Nga (gần Garage Minh Đức) đường Trương Công Định. V.T.

3T nhà đẹp 3 tầng lầu đúc, có sân thượng, 3mốx10 đồng hồ điện nước riêng, máy nước nóng nước lạnh, máy bơm nước, 2 quạt trần, buồng tắm đủ tiện nghi Nhà bếp cầu tiêu buồng tắm cần men. Hỏi 629/83 Phan đình Phùng Saigon 3.

Bán gấp nhà đủ tiện nghi điện nước riêng giá 720.000đ. Mời những ông bà trả 700 000đ đến thương lượng. Hỏi 369/27 Lý thái Tổ Chợ Lơn

Bán hay cho mướn Villa lầu luôn đất có điện thoại đầy đủ tiện nghi tại 63 và 65 Tú Xương Saigon, đất trống mỗi Lot ở góc Tự Đức Phạm đăng Hưng Đakao.Phố trống có đèn nước ở bãi sau Vũng Tàu giá 400.000đ 1 căn Hỏi 116 hay 67/6 Cao Thắng SG ĐT 25.904

Phố béton 4x26m kiến trúc thật kiên cố, đất bằng khoán, lộ tráng nhựa 12m đủ tiện nghi, khu đang mở chợ Cần tiền bán rẻ 2tr2. Coi nhà 142/51E Ng văn Thoại (Trường Thành Tài vô 50m).

Tân Định nhà bán lầu đúc 2 tầng đúc tiện nghi gần trường, chợ giá 2T4. Hỏi 51/3 Ng đình Chiểu.

Bán 2T5, tiệm bán Mỹ Phẩm làm móng tay, se lông mặt, gội đầu, định mở thêm uốn tóc, bán vật dụng, đang đông khách, nhờ tại chợ Thái Bình Saigon, số 16B, kế máy nước công cộng, mặt tiền đường Cống Quỳnh. Cần thêm 2 thợ móng tay rành nghề, có bán hình mẫu (mannequin) tiệm may, uốn tóc, bán vàng, kính, v.v...

Villa trống bán

— Villa lầu Võ Tánh PN, 300m2 có tel, bằng khoán. — Villa lầu Dakao 549m2, có tel, tốt. — Villa Trần quí Cáp 250m2, tel., meublés, — Villa lầu Hiền Vương 1003m2, có tel, thật tốt. — Villa Nguyễn văn Học GĐ 10.500m2, giao trống. Hỏi Hưng Hiệp 44 Cao Thắng Sg, tel 90167.

NHÀ THUÊ

Phòng trên lầu cho mướn, đủ tiện nghi, lối đi riêng, 8.500đ. Hỏi 536/14T Trương minh Giảng.

Phòng cho thuê méuble đầy đủ tiện nghi. Nhà May Diệp 169A Hồng th Tự Sgn.

Dư 2 phòng tiện nghi thoáng mát mặt tiền đường. Nhận các chị công tư chức học sinh, sinh viên, đến trọ trong tình gia đình. Hiệu gỗ Thanh Lâm số 32/10B cầu Phan Thanh Giản xa lộ (Cách cầu 100m hỏi Cô Cúc)

Cho thuê cửa hàng để mở điểm tâm. Nhận có điện thoại. 119 Trương Tấn Bửu Phú Nhuận

Cần mướn một cái phòng hay 1 căn nhà, tiện nghi, riêng biệt. Xin viết thư hoặc đến cho biết điều kiện : số 9, Bùi hữu Nghĩa GĐ (Gần cầu sắt)

Mặt tiền lầu, khu đông đúc cho thuê từng [illegible]. tiện mở văn phòng, nhà may, quán ăn nhạc... 25.000đ tháng, có thể [illegible]. Hỏi 270. Trần quý Cáp SG (tiệm nước)

Phòng cho thuê đầy đủ tiện nghi. Hỏi 125 Nguyễn Du Sg.

Nhà ít người dư hai phòng, đủ tiện nghi. 4.000đ mỗi phòng. Cho Sinh viên nam hay nữ độc thân, sĩ quan độc thân. 246/37 Hòa Hưng Saigon.

Phòng đủ tiện nghi cho thuê. Hỏi 345C Trần hưng Đạo Saigon. Nhận độc thân ở trọ.

Hotel và Nhà hàng ăn Anh Đào 91C Nguyễn văn Thoại, GĐ. Cần cho mướn gấp. Hỏi Ô. Mười địa chỉ trên hoặc 266/5 Võ Tánh G.Đ.

Cho thuê lầu III, mát mẻ sạch sẽ đủ tiện nghi, hỏi 384/5 Lý thái Tổ Saigon.

Đakao cho ngoại kiều thuê phòng đẹp máy lạnh, nước nóng lối đi riêng. Hỏi 103 Nguyễn bỉnh Khiêm.

Nữ Ký Túc Xá

2000đ phòng 8.500đ. Cơm tháng 5000đ. Tổ chức gia giáo, đoan chính. 281/26 Ng. v. Thoại (Shell Lữ Gia vô).

Phòng cho mướn

mỗi tháng 5000đ bao luôn điện nước đồ, giường, bàn ghế v.v... khỏi đóng thế chân. Hỏi Bà Thành Mỹ 543 Lê quang Định, mặt tiền, khu hoàn toàn an ninh và tiện đường xe cộ gần quận Hành chánh cầu hang Gò Vấp GĐ. Luôn có nhiều.

Cho ngoại kiều mướn, lầu đúc 3 phòng mặt tiền, có đồ dùng, cầu tắm luôn trong phòng, lối đi riêng 1 phòng cũng được. Hỏi 26 Ngô tùng Châu Saigon.

Nhà lịch sự đứng đắn dành riêng 1 phòng đủ tiện nghi đồ đạc, 1 tháng 4000đ. Chỉ nhận phái nữ. Hỏi 80/12 Nguyễn Trãi Chợ lơn.

Cần mướn chỗ tiệm sửa xe [illegible] máy. Tiếp xúc hoặc [illegible] Lộ 305G/111 Nguyễn H. Đức Phú Nhuận.

KHÁCH SẠN THIÊN NGA

73 Huỳnh quang Tiên Saigon (ngã tư 291 Trần hưng Đạo) ĐT : 91.194 Phòng rộng rãi, lịch sự, đầy đủ tiện nghi, yên tĩnh. Giá hạ. Trung tâm Saigon

Houses For Rent

Cho Ng[illegible] kiều thuê : Villa Pasteur, Yên Đỗ, Kỳ Đồng, Cách Mạng, T.M.G, [illegible] Apart. Phố lầu [illegible] Khách, Công Lý, Tr Q Cáp, Tr.N Duật... Tất cả Security, Quiet, sang trọng, tiện nghi lựa chọn [illegible] từ 30 đến 200 ng[illegible] Nhật Duật Tân Định [illegible] 95.461. Nhận lên giấy [illegible] Nhanh

Phòng [illegible] 10.000đ - 15.000 Nhận Nam sinh công tư chức ở trọ. 36/42 Cô Bắc chỉ dẫn

Phòng cho gia đình ngoại kiều thuê. Hỏi 305 Trần hưng Đạo.

Nhà cho thuê mặt tiền có gác 4x20m [illegible] 318/330 hẻm Hồng thập Tự [illegible] đã Lối gần rạp hát Olympic Saigon.

Nhà cho Mỹ kiều thuê lầu 1 đủ tiện nghi [illegible] máy nước nóng, tủ lạnh. [illegible] Nguyễn cư Trinh [illegible]

Phòng [illegible] thuê đủ tiện nghi [illegible] riêng. Hỏi 184 Hùng Vương Thị Nghè.

Phòng gần quốc hội dành cho nữ giới. Hỏi 44 Hai Bà Trưng Saigon.

Phòng cho thuê ngày, tháng, kín đáo, lịch sự. 24[illegible] Gia Long Sg. Đ.T. 92670.

Chỗ cho thuê làm văn phòng, phòng cho phụ nữ ở trọ. tiện nghi. 8 Lý trần Quán Tândịnh

Phòng cho mướn. 2 người ở. dành riêng nữ sinh và nữ công tư chức độc thân 4.000đ 1 tháng, đặt trước 1 tháng, đầy đủ điện nước. Hỏi 131/20 Tô Hiến Thành Saigon.

Phòng cho thuê 17.000đ — 15.000đ, đầy đủ tiện nghi có nước nóng, chỗ để xe hơi, cho vợ chồng ngoại kiều thuê và chiều dài. Hỏi Mai, 31B Huỳnh tịnh Của Tândịnh Saigon.

Apt. cho ngoại kiều thuê lầu I. gồm phòng khách phòng ngủ có phòng tắm, WC, phòng ăn, bếp, có garage. lối đi riêng. Hỏi 283/4 Trương tấn Bửu Phú Nhuận (sau nhà thờ Võ Tánh).

Phòng tiện nghi cho phái nữ độc thân thuê tháng tánh cách gia đình. Hỏi 376 Hùng Vương (Cầu Sơn) Gia Định.

Nhà cho học sinh mướn, 1 hay 2 người, đủ tiện nghi. 216 Bùi Viện Saigon.

Phòng cho thuê lối đi riêng. Hỏi 303 Pétrus Ký Chợ Lớn.

Phòng cho thuê de 391/TK53/15H Trần Hưng Đạo Sg ngang hông chùa Thiên Phước.

DÙNG HÌNH ĐEN TRẮNG

Kể cả hình ố vàng thật xưa làm ra ;

Hình màu in trên

PLASTIC DÀY 2 ly

Mặt hình tráng men hóa học hoặc FORMICA. Bền bỉ, đẹp rẻ hơn hết tại VN. KỸ THUẬT Nhật-Hàn.

LOẠI A . Hình lưu niệm ngày cưới ngày vui, hình màu nhà may v.v.

LOẠI B : Hình Thờ Mộ Bia

LOẠI C : In trên gạch men và dĩa sứ.

LOẠI ĐẶC BIỆT : Hình thờ các Tôn Giáo bán sẵn. Giá hạ 35[illegible].

Tại HOÀNG - VIỆT Electronics 642 Phan đình Phùng. Sg (gần chợ Bàn Cờ)

mai bê bi

Trang báo hằng ngày của trẻ em Việt Nam

Phụ trách : KIỀU-DIỄM-HỒNG, DIỆU-TRINH, ĐINH-HIỂN, TRỌNG-TẤU, PHẠM SINH KIM, TÔ-NGỌC

CHỦ NHẬT TÍM

✠ N.V. KIM HUYÊN

Quảng Trị, ngày... tháng 6-1972

HUYÊN thân yêu,

Anh được lệnh Tiểu Đoàn ra Quảng Trị. Gấp quá nên chẳng kịp báo tin cho ba mẹ và em. Anh đen hẳn ra Huyên ạ, không còn «thư sinh bạch tuột» như ngày xưa Huyên vẫn chê.

Huyên thấy không, ở nhà mí Huyên hoài, anh đâu biết được miền Trung là gì, đâu nhìn được Huế, đâu thấy được Quảng Trị ra sao. Có đi đến đó, anh mới thấy quê hương mình thật đẹp, mới thấy lòng mình rào rạt nghe gió ấm, đón nắng hiền hòa. Đó là chưa kể anh chỉ là một kẻ chuộng thực tế, anh chắc nếu gặp Huyên thì hồn thơ lai láng sẽ ùn ùn kéo đến ngay. Anh nói chơi, Huyên đừng dỗi nhé.

Sao, cô em tôi dạo này được mấy ký lô, anh nhớ mỗi lần mẹ bắt uống thuốc bổ là em chạy đi trốn, bắt anh tìm muốn đứt hơi. Ghét Huyên quá chừng.

Huyên ơi! không có anh kèm học Huyên có còn dẫn đầu lớp không, hay lại thua bé Mai, bé Hương rồi, Huyên nhớ siêng viết thư cho anh nghen. Về phép anh dẫn đi chơi nhiều thật nhiều.

Anh Hậu của Huyên.

xXx

Saigòn, ngày... tháng 6 năm 1972

Anh Hậu dễ ghét,

Anh Hậu ơi, lâu quá anh mới viết thư cho bé, mà viết ngắn quá, bé đọc chả thấm vào đâu cả, bé bảo anh gởi cho cái vỏ đạn bằng đồng để bé làm lọ hoa như nhà con Bình mà anh chẳng chịu đem cho bé. Anh coi chừng bé giận đấy nhé. Anh Hậu ơi, nhà có hai anh em, Anh đi rồi, bé buồn ghê, chả ai đưa bé đi chơi như hồi trước nữa, lủi thủi ở nhà hoài, chán ghê.

Anh Hậu thấy không, bé vẫn nhất lớp như dạo nào, hách chưa. Khi về phép anh phải khao bé đấy, mà phải có cả chị Thụy đi cơ. Chị Thụy bảo anh muốn xin hình chị Thụy thì phải gởi hình qua trước, chị mới chịu. Bé mách nhỏ anh nha, ba mẹ thương chị Thụy lắm đấy. Chị ấy hay hỏi bé có thư của anh về chưa. Bé bảo chưa thì chị ấy lại buồn buồn. Tội nghiệp ghê. Anh nhớ gửi cho bé hình ở Quảng Trị nhé để bé xem xấu hay đẹp. Bái bai.

Nguyễn Vũ Huyên

oOo

Quảng Trị, ngày... tháng 7 năm 1972

Cô bé của anh,

Bé đúng là «Lucky đằng trìu anh đi lính chứ bộ đi sao mà có máy ảnh để chụp hình Quảng Trị gửi về cho bé. Nghe bé nói ba mẹ thương chị Thụy lắm anh mừng ghê, mà bé có thương không, bé đừng ghét chị T. nha, anh buồn à. Bé cũng nhớ nói chị Thụy viết thư cho anh dài hơn đi chứ, anh xem chả thấm vào đâu. Thu bây giờ, bé đâu được ai đưa đi chơi mưa nữa nhỉ? Anh tưởng tượng lúc bé ngồi bó gối thở dài sao anh thương bé ghê. Bây giờ anh bày cho bé cái này nhé, khi nào muốn đi chơi bé cứ chạy qua nhà chị Thụy nói — «chị Thụy ơi, anh Hậu nài nỉ chị dẫn em đi chơi — là chị Thụy dẫn bé đi ngay. Anh cam đoan Thụy không từ chối.

Huyên có hỏi chị Thụy đậu mấy chứng chỉ còn lại chưa, nếu Thụy thiếu sách thì Huyên cứ lấy sách của anh cho chị Thụy mượn đi chắc anh không dạy được Huyên và Thụy nữa đâu. Lính mà. Anh có 2 vỏ đạn đang làm bình hoa, nh để dành cho Thụy và Huyên đấy. Cưng không? Anh được về phép ngày 23 tháng này đó. Anh không muốn nói ra vì muốn dành sự ngạc nhiên nhưng để trong bụng hoài tức lắm nên huỵch toẹt ra luôn.

Khi nào anh về Huyên nhớ nói mẹ làm cho anh Bún chả giò nhiều nghen. Dạo này đánh to, chắc ba mẹ lo cho anh lắm. Huyên có lo cho anh không. Thôi nhé gần đi trận rồi anh ngừng bút nhe Huyên.

Thương thật nhiều

Nguyễn Vũ Hậu

xOx

Từ sáng đến giờ, Huyên phụ với mẹ và chị làm bún chả giò cho anh Hậu. Hôm nay là ngày 23 cơ mà. Chốc chốc, Huyên lại chạy ra cửa đứng trông anh Hậu. Hơn 10 giờ mà anh Hậu vẫn chưa về, rồi 11g, 12g trôi nhanh vẫn biệt tăm. Huyên lầm bầm.

— Anh về trễ quá thì bún hết ngon, chả giò hết dòn,

Tiếng chị Thụy vang lên nhè nhẹ

— Huyên làm gì đó, lại mơ mộng nữa à hay đợi anh Hậu về.

Huyên lém lại ngay :

— Đâu có, Huyên biết có một người còn trông anh Hậu nhiều hơn Huyên nữa.

— Huyên nói bậy, chị đâu có đợi ai

— Á, á, á, chị Thụy «có tật giật mình» chị Thụy cười hiền :

— Chị Thụy ơi, khi anh Hậu về, chị dẫn em mí anh Hậu đi chơi nhiều nhé.

— Ý chết, chị đâu dám.

Huyên cười hì hì.

Tiếng mẹ kêu to :

— Thụy, Huyên vào ăn đi, đợi hoài cho rã ruột nghe con, chiều nó mới về mà.

Chị Thụy đi vào trước, Huyên đóng cửa «cộp cộp»

Huyên reo lên :

— Ba mẹ, chị Thụy ơi, anh Hậu về nè.

Huyên mở nhanh cánh cửa.

— A... a...

Ơ hay, đâu phải anh Hậu, ông nào đâu í. Huyên nhìn thấy biết ngay cùng Tiểu đoàn với anh Hậu, tay ông ôm 2 cái vỏ đạn đồng. Ông chào mọi người rồi hỏi :

— Thưa 2 bác, đây có phải là nhà của anh Nguyễn vũ Hậu không ?

Ba trả lời :

— Thưa phải, có chi không ông.

— Chúng tôi xin báo tin...

Mẹ nóng nảy.

— Sao, Hậu sao cháu.

— Thưa bác, anh Hậu đã đền xong nợ nước hôm qua 22-7.

Mẹ gào lên.

— Trời ơi, con tôi,

Mẹ ngã xuống. Ba và chị Thụy dìu mẹ vào trong.

Chị Thụy ôm lấy Huyên khóc nức nở.

— Huyên ơi, anh Hậu chết rồi.

— Mãi một lúc sau, ông lính mới nói tiếp với chị Thụy.

— Thưa cô, đây là 2 bình hoa bằng vỏ đạn đồng mà Hậu thường nhắc đến là sẽ mang về cho Thụy và Huyên. Còn 1 bức thư anh gửi cho một tháng trong đợi tôi ngày hôm qua, nó chưa mang về kịp nên tôi trao cho cô luôn đây.

Huyên lấy ngay và xé ra đọc :

Quảng Trị ngày 20 tháng 7-1972.

Huyên thân yêu,

Còn 3 ngày nữa là anh về phép rồi mà anh vẫn viết thư cho em đây thương anh không. Huyên ơi, tối anh ngủ không được, cứ tưởng tượng khi về nhà gặp ba mẹ, gặp Thụy và nhất là cô bé «khó thương» của anh thì anh lại trằn trọc hoài. Anh lén viết thư cho Huyên đấy, phục chưa. Chữ của anh độ rày xí quá Huyên nhỉ, chỗ nào cũng viết hết thì làm sao đẹp được,

Anh nhờ anh Minh đem thư về cho Huyên đấy. Huyên nhớ bảo chị Thụy chủ nhật qua đợi anh nhé. Huyên cũng ráng nài nỉ mẹ làm cho anh bún chả giò nữa. Anh thèm ghê.

Huyên, đánh nhau hoài làm anh buồn nhiều, anh mong thanh bình để anh trở về ở với Huyên, với ba mẹ. Huyên chắc cũng mong lắm nhỉ. Thôi nhé, anh chúc Huyên đêm ngủ nhiều mộng đẹp.

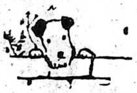
Anh Hậu của Huyên

xXx

Huyên nhìn chị Thụy rồi òa khóc

— Chị Thụy ơi, anh Hậu đâu rồi...

✠



Trong vùng kỷ niệm

● ĐÔNG

BUỔI sáng, khi mở hai cánh cửa trông ra ngoài vườn, em đã buồn thật lạ lùng, T.V thân yêu ạ! Bởi, bên những hoa dại trắng, sương giăng thật dày, em cũng vừa chợt nhớ đến trường yêu thân thuộc... T.V ngoan hiền trong tâm tưởng, T.V dào dạt trong tình cảm nồng nàn. Này hỡi mùa thu, mùa thu chưa trở lại, hãy cho em những sáng yên bình thuở nào. Hãy cho em từng buổi bình minh thân tiêndatdào như ngày trước... Em như quay quắt trong một trí nhớ không rời! Hỡi T.V! Hỡi trường yêu mến..

xXx

Rồi một buổi bình minh em bẽn lẽn đến trường, áo trắng ngoan ngoãn nhẹ bay, guốc trắng gõ thật nhẹ trên những ô vuông bờ đá... Hằng sao như vẫy gọi từ những mùa hè xa cách luyến lưu... Em tìm trong những hạt mưa đầu mùa, một chút xót xa, và tràn đầy dấu ái... Em tìm bóng cô trên đại lộ Thống Nhất, đại lộ thênh thang những bóng nắng ngoan hiền... T.V đây rồi, hiền hòa như dòng nước và lôi cuốn như một hấp dẫn không rời... này bàn, này ghế, này thư viện, có nghe em nói không. Có nghe tim em vừa reo một nhịp... Em vẫy tay với hành lang lớp 10, tạm biệt nhá, những ngày xưa thân ái...

Nhìn bóng cô Mỹ Yến thân yêu, tự dưng em bồi hồi.. này tâm hồn bé nhỏ ạ, hãy lặng yên cho em nghe rõ nhịp tim rộn ràng... Cô Mỹ Yến thân yêu, tự dưng năm tiếng trìu mến quen thuộc làm em cảm động vô cùng... Màu áo cô thật dễ thương, em nhìn hoài không chán... Em tự nhủ, còn nhớ không H, những sáng ngồi ngoan nghe cô giảng bài, lớp em ở đầu dãy đệ tam, sau lớp 10C lạ lùng thân thuộc những sáng lạnh co ro thích thú nghe cô kể chuyện, hay những giờ thứ năm học dưới nhà, với những đề luận khó khăn nhờ cô giảng dạy hộ.

Này H. ạ! còn nhớ không buổi sáng lại nhà cô Kiều Nga lấy thuốc cô Mỹ Yến đã chở bên Nha làm em cảm động vô cùng... Và cuối năm với cây bút nhỏ, hàng chữ trắng nghiêng nghiêng gói trọn tất cả thương yêu trìu mến... gặp cô ở phòng giám thị phòng bà Khánh, tự dưng em hồi hộp lạ lùng... con tặng cô cuối năm... Và cô cười: Sao bày đặt vậy hở, em luống cuống đến vô duyên, cúi gằm mặt chẳng biết nói gì... Và những tấm ảnh cuối năm, em chụp lố với cả lớp, thật dễ thương và em quí mến vô cùng...

Ngày cuối cùng niên học tự dưng em chán nản đến buồn phiền, em với Đỗ ngọc Bích đi suốt hành lang đệ nhất, để ngừng trước lớp 11A4 nghe cô Mỹ Yến giảng bài... Quyển lưu bút cầm thật ngoan trong cặp, từng dòng chữ của cô tự dưng làm em muốn khóc lạ lùng.

Này nhé những kỷ niệm: cười ra nước mắt khi cô báo tin đi tu nghiệp, em thẫn thờ, và sầu tư suốt tuần lễ, buồn chán lạ lùng... Này những lần cô đi chấm thi văn chương phụ nữ, từng ngày trông ngóng, hai hàng sao rơi là thật nhiều, những tháng ngày vắng lẻ thê đến độ chán nản...

Em nhớ những lần chờ Lan Phương về học, lúc về ghé ngang Nguyễn văn Thoại tự dưng em có những hồi hộp lạ lùng... cũng như Tâm khóc khi tặng cô Đức cây bút cuối năm, tự dưng em vẫn xao động thật nhiều trong tâm hồn khi gặp cô về chung với mấy «bà» đệ nhị... Em tức tức lạ lùng, rồi đâm ra gắt gỏng với bạn bè, thật buồn cười và xấu hổ...

Cô Kiều Nga bảo thương lớp em nhất cả đệ, cô Thanh thương thứ nhì, Cô Thúy Nga, giáo sư hướng dẫn, cũng thương lớp, em lạ lùng, còn cô Mỹ Yến thì sao? Em cứ thắc mắc với những câu hỏi ngu ngơ đến buồn cười.. Cô Yến ơi, cô có biết hầu như trọn vẹn những tình cảm thương yêu em dành cho cô, dành cho vị giáo sư khả kính và dễ thương nhất lớp 10B2 nhất T.V, nhất trần đời... Tự trong hồn em, trong những sáng mùa hạ, hay mùa đông, vẫn đầy ấm áp những hình ảnh cô, và kỷ niệm... Ôi những kỷ niệm dấu ái đến muôn đời em chẳng muốn quên.

thơ trẻ

Thì thầm

Tôi đã hiểu thế nào là từ biệt
Thế nào là mắt đỏ lệ lưu lan
Tay cầm tay họ đến quá ngỡ ngàng
Lời buồn bã trên bờ môi mặn đắng

oOo

Tôi đã khóc đã sầu vì xa vắng
Tháng ngày hè sao đằng đẵng lê thê
Chờ một chiều lá rụng, gió mây về
Thu hiện diện, họ bước đi vội vã

oOo

Ừ, thì chữ mình thốt lời từ giã
Chấp nhận rồi những tháng đợi ngày mong
Để ngày xa sẽ đến với mắt trong
Áo lụa trắng bay trong chiều gió lộng.

oOo

Từ ngày nào yêu mùa thu vàng mộng
Tuổi học trò trong ngày tháng ươm mơ
Thả tâm hồn qua lớp học vẫn vơ
Sách vở, bút mực lời thầy chìm vô thức.

oOo

Nhớ ghê lắm dù mặt không nhìn mặt
Thương vô cùng dù mắt chẳng nhìn nhau
Sẽ nhớ hoài những ngày mệt dấu yêu
Sẽ chờ đợi, chờ tháng ngày giao hội

MBB THÚY *PHƯƠNG*

(Nhóm T2 — Tân Định)

Nhớ thương

Dòng thời gian miệt mài-
Mộng hoa và tương lai
Không gian là mây trắng
Mây bay ngày lại ngày

oOo

Thương nhớ từng đêm sầu
Yêu thương trời im vắng
Bạn bè và áo trắng
Xa rồi ai ưu sầu

oOo

Hòa vang chiều nào buồn
Giọt sầu nào rơi rớt
Thời gian nào trở lại
Tình thương nào cạn vơi?

oOo

Thơ thẩn, thẩn thơ hoài
Mộng mơ gió lay.
Mùa thu đầu gửi chốn
Về vần sầu mưa bay.

VŨ THỊ ĐƠN THUẦN

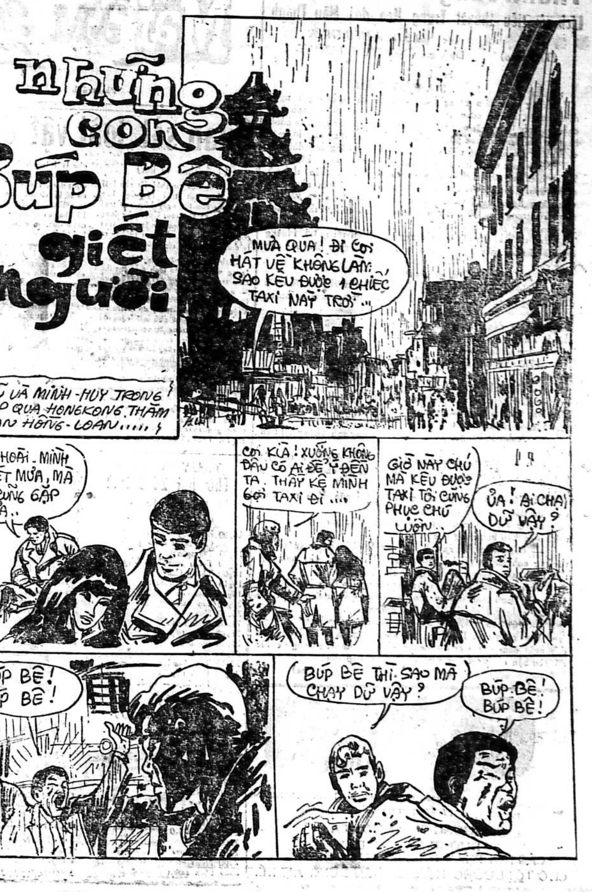
(Bút nhóm Thời gian)

Bài thơ cho chị

Em phải khóc hay phải cười
Khi viết bài thơ cho chị
Chiều nay mưa bay bay
Trời vẩn đục
Gió không về nên cỏ cây buồn hiu hiu.
Thơ không chắp cánh nên thơ buồn
Về giữa thành phố rộng
Về giữa mông lung
Xa bạn bè
Xa kỷ niệm
Xa thầy yêu
Xa mái trường
Một mùa hạ đến rồi sẽ qua
Cũng như hôm mưa này sẽ dứt
Một ngày nào đó chị sẽ thôi buồn
Thôi khóc..

VŨ THỊ ĐƠN THUẦN

(*Bút nhóm Thời gian*)


những con Búp Bê giết người
MƯA QUÁ! ĐI COI HÁT VỀ KHÔNG LẼ SAO KÊU ĐƯỢC 1 CHIẾC TAXI NÀY TRỜI...
MẶC VŨ VÀ MINH-HUY TRONG MỘT DỊP QUA HONGKONG THĂM CÔ BẠN HỒNG-LOAN.....
MƯA HOÀI. MÌNH VỐN GHÉT MƯA, MÀ ĐI ĐÂU CŨNG GẶP MƯA..
COI KÌA! XUỐNG KHÔNG ĐÂU CÓ AI ĐỂ Ý ĐẾN TA. THÂY KỆ MÌNH GỌI TAXI ĐI....
GIỜ NÀY CHÚ MÀ KÊU ĐƯỢC TAXI TÔI CŨNG PHỤC CHÚ LUÔN.
Ủa! AI CHẠY DỮ VẬY?
BÚP BÊ! BÚP BÊ!
BÚP BÊ THÌ SAO MÀ CHẠY DỮ VẬY?
BÚP BÊ! BÚP BÊ!

ĐOẠN HỒN ĐAO

(144) TÔ - NGỌC

— Khá lắm Khá lắm. Đúng như thế. Nhưng ngươi có biết ai đã truyền cho hai cung Hắc và Hoàng cầu không?

Sầu Kim nghe vị cao nhân cứ ở trong vách nói ra những điều trúng phong phóc với những điều mà chàng biết thì chàng thầm đoán vị cao nhân đó phải có những liên hệ mật thiết đối với pho Thôi tâm chưởng.

Chàng bèn đáp lời :

— Tiểu bối nghe nói dường như một vị thiền sư tên là Quảng Ngộ đã truyền môn võ công đó cho hai cung Hoàng và Hắc. Hắc cung chuyên tập về võ công còn Hoàng cung tập khí công

— Đúng lắm. Ta khá khen cho tiểu tử còn nhỏ tuổi mà lại biết rõ nhiều chuyện đời như vậy. Nhưng ta hỏi thật ngươi đã học được bao nhiêu trong pho Thôi tâm chưởng đó?

Sầu Kim thấy vị cao nhân có vẻ lưu ý tới pho Thôi tâm chưởng thì cũng có nhiều thích thú. Chàng nghĩ võ công của chàng chắc chắn không thể nào thắng nổi vị cao nhân đó cho nên chàng có nói ra cũng không ảnh hưởng gì.

Cho nên chàng thong thả nói :

— Thực sự tiểu bối mới học được có chút đỉnh mà thôi. Thôi tâm chưởng có cả thảy 72 thức mà tại hạ chỉ mới luyện được có mười một thức mà thôi.

Bỗng nhiên có tiếng cười ở trong vách đá vang ra :

— Hà hà. Nếu vậy thì tiểu bối nhất định học môn đó của Hắc cầu cung rồi.

Sầu Kim thật thà :

— Thật ra tiểu bối không học Thôi tâm chưởng của Hắc cầu cung...

Tiếng nói trong vách đá có vẻ ngạc nhiên :

— Thôi tâm chưởng 72 thức là của Hắc cầu cung sao tiểu tử lại không nhận là học của họ? Vậy thì tiểu tử học của ai Sư phụ của tiểu tử là ai?

Sầu Kim nghĩ bụng vị cao nhân tiền bối này không phải là người độc ác chàng có nói gia sư chắc cũng không đến nỗi phiền phức.

Chàng bèn đáp :

— Gia sư là Cô Độc lão nhân ở U hồn cốc!

Một tiếng «à» thật lớn trong vách đó vang ra. Vị cao nhân khuất mặt nọ dường như bị kích thích bởi tên Cô Độc lão nhân Sầu Kim thấy trong vách yên lặng bèn hỏi tiếp :

— Thưa tiền bối, chắc tiền bối biết gia sư?

Có tiếng thở dài :

— Phải. Ta biết sư phụ của mi. Và giữa chúng ta xưa kia có một mối xích mích. Số là.

Nhưng bỗng tiếng nói trở nên danh thép :

— Gia sư của tiểu tử vẫn còn sống chứ? Ông ta mạnh giỏi thế nào?

Sầu Kim nghe nhắc tới sư phụ thì chợt nhớ tới những lời nghe được ở quán ven rừng khi 18 mụ la hán của Đoạn hồn giáo nói chuyện với nhau. Không hiểu Cô Độc lão nhân có còn sống sau trận phục kích địa lôi của bọn khốn đó không.

(Còn nữa)

Viết cho MAI BÊ BI xin nhớ

— Bài viết trên một mặt giấy, rõ ràng. Đánh máy thì tốt nhất.

— Mỗi bài viết trên một tờ giấy riêng rẽ.

— Hình vẽ ô chữ tranh đố vui v.v... xin vẽ bằng mực đen đậm (mực Tàu) mới có thể làm bản kẽm.

— Ghi rõ địa chỉ và tên thật nơi đầu bài hoặc trong thư gửi để tiện liên lạc khi cần.

— Bài đã gửi cho MBB xin đừng gửi cho báo khác.

— Bài và hình vẽ đăng trên MBB không có nhuận bút

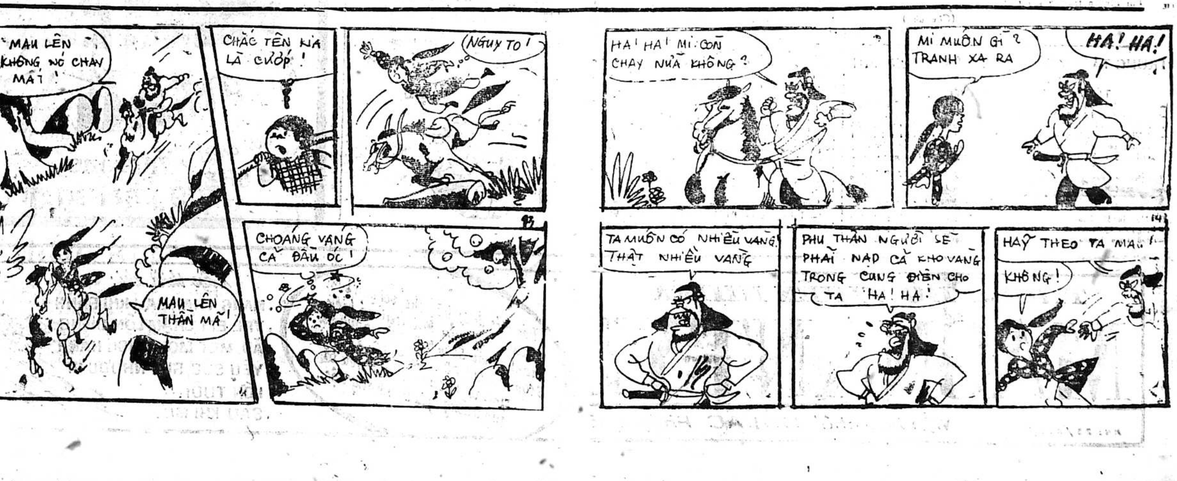
— Thư từ, bài vở gửi cho MBB, xin đề :

TÔ NGỌC 82 LÊ LAI SAIGON

(ĐIỆN THOẠI 23-244)

Sơn Tinh Thủy Tinh

Truyện bằng tranh của LONG ẨN


MAU LÊN KHÔNG NÓ CHẠY MẤT!
MAU LÊN THẦN MÃ!
CHẮC TÊN KIA LÀ CƯỚP!
NGUY TO!
CHOÁNG VÁNG CẢ ĐẦU ÓC!
13
HA! HA! MI CÒN CHẠY NỮA KHÔNG?
MI MUỐN GÌ? TRÁNH XA RA
HA! HA!
14
TA MUỐN CÓ NHIỀU VÀNG THẬT NHIỀU VÀNG
PHU THẦN NGƯỜI SẼ PHẢI NẠP CẢ KHO VÀNG TRONG CUNG ĐIỆN CHO TA HA! HA!
HÃY THEO TA MAU!
KHÔNG!

Thanh Cung mười ba triều

Lịch sử tiểu thuyết Trung Hoa đời Mãn Thanh

Tác giả : HỨA-TIẾU-THIÊN

(Tiếp theo) Dịch giả : NGUYỄN LƯƠNG

HỒI 161

HỒN MA BÁO OÁN

Trong thâm tâm Đồng Trị hoàng đế không bao giờ nghĩ đến chuyện ăn chè xong lại phải trả tiền. Còn đối với anh bán chè thì anh thấy ngài mặt mũi khôi ngô quắc thước quần áo bảnh bao cử chỉ lại hào hoa phong nhã nên chỉ cho rằng đây là một vị công tử con nhà quan nhà vương nào có mà không dám đòi tiền.

Ngày một ngày hai ông vua trẻ xơi của anh hàng chè không biết bao nhiêu chén dám có cả 4, 5 chục chén thế mà chẳng bao giờ nghĩ tới chuyện trả tiền, không trả tiền nhưng cứ việc đàng hoàng xơi! Có một hôm hoàng thượng nhảo vô làm một chén trong khi đó bên gánh chè cũng đã có 3, 4 thực khách xơi gần xong mấy chén chè.

Bọn thực khách này xơi chè xong móc tiền túi ra trả. Hoàng đế nhà ta nhìn thấy một chuyện lạ dưới trần gian liền hỏi anh hàng chè.

— Anh lấy tiền làm gì vậy ?

Anh hàng chè nghe câu nói bỗng phá lên cười sằng sặc cười đến bật ngửa ra sau. Cười một lát xong anh ta mới bảo hoàng đế.

— Cậu đúng là một công tử rồi. Tôi không lấy tiền thì nhà 5, 7 miệng ăn lấy gì sống ?

Hoàng đế lại nói :

— Đã như thế tại sao anh không thích lấy bạc mà chỉ thích lấy tiền ?

Anh bán chè lại phì cười một lần nữa đáp :

— Chè tôi bán rẻ mạt đáng bao lăm mà dám nói tới bạc. Một lạng bạc giá bằng mấy gánh tiền làm sao dám lấy bạc ?

Hoàng đế lại hỏi :

— Anh bán hàng lấy tiền tại sao lâu nay anh không hỏi tiền tôi ?

Đến lúc này thì anh bán chè quyết chắc đây đích thị một ông quí công tử rồi. Anh ta cố tìm một câu nói cho đẹp tai đẹp mắt :

— Các vị vương gia tới quán ăn cho quả đá là một điều vinh dự lắm rồi đâu dám đòi tiền nữa.

Đồng Trị hoàng đế nghe xong bất giác mười phần khoái thích liền bảo anh hàng chè :

— Bọn tôi ăn chè của anh hôm rày đã nhiều hôm nay tôi tính thưởng anh nhưng túi lại không bạc. Để tôi viết cho anh một tấm ngân thiếp sáng mai đem đi mà lấy bạc nhé.

Anh hàng chè nghe nói đến bạc sướng đến điên lên vội chạy vào quán rượu cạnh đường xin một miếng giấy mượn thêm cái bút cái nghiên. Hoàng đế viết lên miếng giấy.

— «Sức cho ty Quảng Sư giao bạc năm trăm lạng»

Viết xong ngài lấy chiếc dấu nhỏ đóng lên trên. Xong đâu đấy ngài ném cây viết đó ngang nhiên lên đường trong óc lúc đó còn bận nhiều những việc du hí khác hấp dẫn.

(Còn nữa)

Nửa cõi sơn hà

dịch giả : TIỀN-PHONG—TỪ-KHÁNH-VÂN

(TIẾP THEO)

CHƯƠNG THỨ MƯỜI BA

ĐƯỜNG XA VẠN DẶM

CÁC NƠI PHÂN ĐÀN, LŨ LƯỢT KÉO VỀ.

CHỚ TỚI ĐƯỜNG HOÀNG, NÊN DÙNG ÁM KẾ.

Hà Ngọc Trì hỏi:

— Trưởng lão bảo định lập tân bang chủ, không biết là ai thế ?

Thi Huyền đáp:

— Đương nhiên là Liễu Tồn Trung rồi, trừ vị ấy ra thì còn ai đủ tư cách nữa?

Liễu Tồn Trung vội khước từ:

— Không, không, ngày nào lão bang chủ chưa về, ngày đó Liễu Tồn Trung không làm bang chủ.

Hoàng Diện Phong Cái xen lời:

— Tiểu sư đệ nói như vậy, lão sư ca là người thứ nhất không đồng ý, lão bang chủ trở về, sư đệ sẽ kế vị bang chủ còn không về, sư đệ lại càng nên làm bang chủ để ổn định tình hình như. Vậy đằng nào sư đệ cũng là bang chủ, thì trước sau gì mà chả thế?

Túy Hòa thượng cũng phụ họa:

— Đúng thế, đúng thế ! Ý kiến của sãi gia ca ca, lão khiếu hơn đã nhanh miệng nói trước rồi, sớm muộn gì hiền đệ cũng là bang chủ, chi bằng nhanh nhẩu nhận phức đi cho rồi.

Hà Ngọc Trì tủm tỉm cười ngước nhìn Liễu Tồn Trung đợi chàng hồi đáp. Liễu Tồn Trung cúi đầu chìm đắm trong trầm tư mặc tưởng.

Thi Huyền trưởng lão lại nói:

— Hài tử, đây chỉ là kế quyền nghi trong nhất thời, hài tử chớ nên cố chấp mà lỡ hết đại sự đang ở trong cục diện dầu sôi lửa bỏng.

Liễu Tồn Trung đáp:

— Nếu vậy, vãn bối xin phục tòng ý kiến của đại chúng, nhưng vãn bối xin được thưa rõ trước, chức vị này vãn bối chỉ tạm đảm nhận, khi lão bang chủ trở về, thì cần phải tổ chức một cuộc tuyển lựa khác.

Hoàng Diện Phong Cái cười nói:

— Được, được, thế mới phải chứ. Vậy thỉnh Thi Huyền trưởng lão lựa dùm ngày cát nhật để tiểu sư đệ cử hành lễ đại điển nhậm chức.

Túy hòa thượng nói:

— Còn chọn ngày cái quái gì nữa ? Ngày mai cử hành luôn đi, để sãi gia ca ca này còn được sớm nhậu nhẹt thoả thích một bữa.

Thi Huyền trưởng lão nói:

(Còn nữa)

TRUNG TÂM Y TẾ TRỰC ĐÊM MIỄN PHI

(Tòa Đô Chính)

TỪ 7 GIỜ TỐI ĐẾN 6 GIỜ SÁNG

- Y Viện Cholon 217 Đại lộ Hồng Bàng ĐT : 37874
- Y Viện Phú Lâm 371 Lục Tỉnh Cholon ĐT : 36802
- Y Viện Tân Định 338, Hai Bà Trưng Saigon Đ.T : 20.873
- Y Viện Khánh Hội góc Hoàng Diệu Lê q. Hưng Đ.T : 21.501

Trong trường hợp cấp cứu, đồng bào có thể liên lạc xin công xa Hồng Thập Tự tại các địa điểm trên đây (ngày và đêm

Bác sĩ trực

Thứ Hai 28.8.1972 Buổi trưa từ 12g lến 14g30 Buổi tối từ 19g đến 7g sáng Thứ Ba 29-8-72

BS Nguyễn Đỗ Bảo	110	Đường	Bùi Chu	SAIGON
— Nguyễn Quốc Khanh	370	—	Minh Phụng	CHOLON
— Đỗ Tuấn Khanh	549	—	Bà Hạt	CHOLON

Mái ấm gia đình

Phụ trách : HÀ-MAI-LAN, HỒ-LỆ-NGUYÊN

Quan sát loài vật để đoán thời tiết

(Tiếp theo và hết)

HỒ LỆ NGUYÊN

Dơi cũng báo tin thời tiết cho loài người. Lúc mặt trời lặn dơi bay phất phơ báo tin ngày hôm sau trời nồng nực và khô ráo. Cuối mùa đông khi tuyết tan nước, mặc dầu trời còn rất lạnh, nếu dơi rời tổ bay ra là điềm mùa xuân sắp trở lại.

Cách đây vài năm tại Hòa lan trong một trại hẻo lánh một con thỏ nuôi trong nhà bỗng rời cái thùng gỗ — nơi nó thường nằm ngủ — nhảy lên ngự trên giường ông bà chủ trại. Việc đó từ xưa tới nay nó chưa hề làm, nhưng ông bà chủ nó cũng để yên mặc dầu trong bụng hơi nghi sắp có điềm lạ. Đêm hôm đó vẫn bình yên, nhưng sáng hôm sau nước sông bỗng thình lình dâng lên tràn ngập cả tầng dưới căn trại.. Thí dụ trên và nhiều thí dụ khác tương tự đã chứng tỏ loài vật cũng có giác quan thứ sáu, có thể «cảm thấy» được những sự việc sắp xảy ra vậy.

Về nạn động đất thì loài vật thường đoán trước được và tìm chỗ trú ẩn. Thời cổ xưa con cò được coi như là 1 loài linh thiêng ở miền Thessalie và Hi lạp (nơi hay có động đất). Hồi đó hễ ai vô ý sát hại cò sẽ bị xử tử. Tục lệ này phát sinh ra nhiều dị đoan, kéo dài nhiều thế kỷ cho tới tháng 8 năm 1953 mới chấm dứt, năm đó trong nước Hi lạp bị động đất dữ dề : 20.000 tòa nhà bị sụp đổ tuy nhiên chỉ có 27 người chết 150 người bị thương.

Nửa giờ trước khi tai nạn xảy ra, cò kết thành vòng tròn rộng, bay tới tấp trên các mái nhà. Dân cư sau khi quan sát đã rời khỏi làng, ẩn náu trên các ngọn đồi.

Tại Nhật Bản, vào tháng 10 năm 1923 có một trận động đất, bọn chó thi đua sủa nhặng cẳng. Mới đây tại Nam Mỹ, một thành phố nhỏ được cứu thoát nhờ những con ngựa đua : chúng không chịu đua, bất ngờ người dô hề. Người ta vội chạy ra khỏi trường đua, máy phóng thanh kêu gọi dân chúng về nhà ngay. Các tay tuyệt phích lấy làm bực tức vì bệnh tin nhảm... Nhưng một lát sau một trận động đất dữ dội xảy ra, khán đài và các bực thềm bị nứt nẻ, đổ sập xuống !

Theo các nhà chuyên môn thì loài vật có một giác quan bén nhạy, hơn hẳn giác quan của chúng ta. Vào năm 1950, đoàn chó của viện cứu tế Grand Saint Bernard trên núi nhất định không chịu theo các tu sĩ có phận sự dẫn chúng đi dạo cho khỏi cuồng cẳng. Trời vẫn đẹp, nhưng thấy chó không chịu đi, các tu sĩ đành ở nhà. Quả nhiên một giờ sau một trận mưa tuyết dữ dội đổ xuống, lấp hết các lối đi.

Nếu bạn ở trên núi, bạn nên biết khi cừu nhất định đòi xuống núi, chúng kêu rống lên là 24 giờ sau trời sẽ mưa tầm tã. Trái lại dù đang giông tố dữ dội mà bọn cừu đỡ quẹ bò ra khỏi chỗ ăn, leo lên núi, tức là 24 giờ nữa trời sẽ quang đãng, trong một thời gian dài.

Khi đi nghỉ hè tại bờ biển, bạn hãy chịu khó quan sát các con cá heo. Nếu bạn thấy ngoài khơi có nhiều cá heo bổ nhào hoặc nhảy lên, tiến về phía đất liền, đó là hiệu báo gió sẽ thổi mạnh, mây sẽ che kín nền trời... Nếu thấy chúng bơi nhởn nhơ thì bạn có thể yên chí sửa soạn tắm biển hoặc chèo thuyền ra xa.

Sau hết, tại miền quê, con bướm cũng có tài tiên đoán thời tiết. Nếu buổi sáng bạn thấy bướm có vẻ như dính chặt vào thân cây và các bụi rậm, bạn cứ việc yên trí đi chơi với... bỏ khỏi lo mưa gió làm cản trở thú vui !

TRUYỀN HÌNH

Thứ hai 28-8-72

Việt Nam

(Trên băng tần 9).

18g00	Đài hiệu — Quốc Kỳ Giới thiệu chương trình
18g05	Tin ngắn
18g10	Tiếng nói Tiếp Vận
19g00	Thông Cáo
19g15	Thời sự quốc tế
19g30	Tìm học
20g00	Tin Tức
20g30	Nhạc
21g00	Bình Luận
21g10	Nhạc tiếp
21g30	Điểm báo
21g40	Kịch
22g15	Tin chọn lọc
22g40	Kịch tiếp Đài hiệu — Quốc kỳ

Mỹ

(Trên băng tần 11)

1630	Room 222
1700	News
1730	Special
1740	International
1815	Gretest fight
1830	Do in it
1900	E.News
1930	Arnie
2000	Laugh in
2100	News
2105	Hawai 5-0
2200	News.
2205	Bold ones
2300	News
2305	Dick cavett

Tìm việc

•2 Nữ SV đang theo học năm cuối cử nhân Hóa Học, có nhiều kinh nghiệm Sư phạm. Nhận dạy kèm tại tư gia từ lớp 1 đến lớp 9 Chương trình Việt hay Việt Pháp Luyện thi vào lớp 6 hay THĐIC Xin lh Cô Nguyệt Thu 26 Trần Bình Trọng CL.

SVKS. Nhận dạy kèm tại tư gia Toán, Lý hóa từ lớp 11AB trở xuống, tận tâm. liên lạc THI., TUẤN, 476/15 Trương minh Giảng

Ăn uống cũng lắm cái rắc rối

Tại hội nghị bàn về các tiến triển khoa học họp tại Saint Lois (Hoa kỳ) bác sĩ W.Kaufman cho biết có 5 loại thức ăn cần thiết như sau !

1. — Thức ăn «cấp cứu» làm cho người ta an thần như sữa, phó mách, bơ, sữa chua v.v... Khi người ta quá xúc động về một chuyện gì, dùng thức ăn này rất có lợi, vì sẽ bồi bổ cơ thể một cách rất nhanh chóng.

2. — Thức ăn «thưởng công» như sức cù lệ, kẹo, bánh ngọt, mứt...

3/ Thức ăn «ngẫu tượng» (aliments fétiches) nổi tiếng là bồi bổ sức khoẻ số 1, đó là : thịt tươi, khoai lang, ngũ cốc v.v...

4/ Thức ăn «cho người lớn» như cà phê, trà bia v.v... Rất có «giá trị» vì phần nhiều đều... cấm trẻ em không được dùng !

5/ Thức ăn «cấy lạ» như món cavier (trứng cá muối), gan ngỗng, các loại rượu chát ngon v.v... và bất luận các món ăn nào khiến người ta có vẻ sang trọng hơn lên.

Bạn có biết ?

— Cuốn sách nặng nhất và [illegible] nhất thế giới chắc chắn là cuốn «Lịch sử miền Nam» in năm 1625 tại [illegible] Kỳ sách cao 2th08 dày 30th60 nặng 225 kí lô

— Người đàn bà lùn nhất thế giới, có lẽ là 1 nữ kịch sĩ người Ba Lan. Bà sinh năm 1881 và dường như mất vào năm 1939, là năm Đức Quốc Xã đánh nhau với các nước Âu châu. Cả thân hình từ đầu đến chân đo được 33 phân tây !

—Một người lính PhiChâu tên là Lionel de Wit, bị thương vào năm 1941 trong trận chiến tranh Bắc phi. Khỏi bệnh, anh ta lại ra trận.. Trong 7 năm liền anh ta phải nằm nhà thương và bị giải phẫu để gắp mảnh đạn tổng cộng 410 lần !

— Nước Tàu có lẽ là nước chịu lắm tai họa nhất. Thật thế năm 1837 tại Trung Hoa có một trận lụt rất lớn. Riêng vùng Hoanan chết 900.000 người. Ngày 23-1-1556 một trận động đất xảy ra tại Tcheng-Si làm thiệt mạng 800.000 người. Ngày 16 12-1920 một trận động đất khác xảy ra tại Kansau, có 200.000 người chết. Năm 1845, một trận hỏa hoạn xảy ra tại một rạp hát ở Canton đã thiêu chết 1.620 người. Từ tháng hai năm 1877 tới tháng nhạp năm 1878 có gần thấy 9.500.000 người Tàu bị chết đói. Hiện giờ tuy Mao-Trạch-Đông vẫn có bụng thịt, nhưng nạn đói kém ở Trung-Hoa Lục Địa vẫn xảy ra như cơm bữa !

Đọc và cổ động

báo Chính Luận

Cười tí chút

Chữa bệnh đau tim bằng... quả thụi

Tại Tân Tây Lan, một bệnh nhân bị bệnh đau tim bỗng ngất đi, tưởng về chầu Diêm vương đến nơi. Thế mà một bác sĩ đã cứu tinh người này chẳng phải bằng ê te nước đái quỷ uyn-câm, phe như những ông đốc tưa vẫn thường làm, mà bằng một phương pháp vô cùng mạnh liệt : bác sĩ phùng má trợn mắt, nắm bàn tay chuối mắn của mình rồi... thụi vào ngực bệnh nhân chỗ có trái tim !

Suốt một đêm đó, bệnh nhân đã được hưởng năm trái thôi sơn của sĩ Hoa Đà hồi nay, và kết quả trái tim của bệnh nhân lại đập điều hòa. Bệnh nhân này, sau khi được cải tử hồi sinh theo kiểu phát thủ đó đã sống thêm được 7 tháng.

Bài vở gửi cho
« MÁI ẤM GIA ĐÌNH »
Xin đề :
HỒ-LỆ-NGUYÊN
82 Lê Lai Sa

CHA ĐỠ ĐẦU

(153) Nguyên tác : Le Parrain của Mario Puzo

Phỏng dịch : TRỌNG TẤU

CHƯƠNG HAI

— Anh cũng muốn gặp lại thường các con gái anh. Tại sao anh lại không đến đây ăn cơm vào mỗi buổi tối thứ sáu thì ? Anh đã thề là sẽ không bao giờ bỏ lỡ hẹn ngày thứ sáu dù cho anh có ở xa hay bị bận cách nào đi chăng nữa. Sau đó nếu có thể thì cứ những ngày nghỉ cuối tuần anh sẽ về đây và các con cũng có thể đến với anh vào những dịp nghỉ hè.

Ginny để chiếc gạt tàn thuốc lá lên ngực chàng. Nàng nói.

— Em không thấy có gì trở ngại cả. Em sẽ không bao giờ tái giá bởi vì anh sẽ là người cha duy nhất của chúng nó.

Nàng thốt ra những lời đó một cách không say sưa tí nào cả. Đôi mắt Johnny nhìn thẳng lên trần nhà. Chàng hiểu rằng nàng nói câu đó là cốt ý để xóa bỏ những lời nói khác những lời mà từng hằn học thốt ra xưa kia khi cuộc tình duyên của hai người bị đổ vỡ, khi cuộc sống nghề nghiệp của chàng bắt đầu bị xuống dốc.

Nàng hỏi chàng :

— Nhân đây anh thử đoán xem là ai đã gọi điện thoại cho em vậy?

Johnny không muốn tìm hiểu chàng không bao giờ muốn tìm biết chuyện đó. Chàng hỏi nàng:

— Ai vậy ?

Nàng đáp:

— Ít ra thì anh cũng có thể đoán ra được chứ ! Đó là cha đỡ đầu của anh đấy.

Johnny tỏ vẻ ngạc nhiên vô cùng chàng nói:

— Ông đâu có bao giờ nói chuyện trong điện thoại, Ông nói gì với em vậy?

Nàng đáp:

— Ông khuyên em nên bỏ đứt anh đi. Ông cho rằng anh có trở thành một đại tài tử nhưng anh cần phải được khuyến khích bởi những người tin tưởng vào nơi anh. Em có hỏi ông như sau : Tại sao lại phải là con ? Và ông đã trả lời với em rằng tại vì anh là cha những đứa con của em. Ông quả thật là người tuyệt diệu. Thật là đáng giận khi nghe người ta kể toàn những chuyện tồi tệ về anh.

Virginia rất ghét chiếc máy điện thoại. Nàng đã cho gỡ hết tất cả những máy phụ đi và chỉ để lại có một cái máy ở trong phòng ngủ của nàng và một máy khác ở trong nhà bếp. Vào lúc này nghe thấy có tiếng chuông điện thoại reo và nàng đi tới nghe. Khi nàng trở lại thì nét mặt nàng tỏ vẻ ngạc nhiên vô cùng. Nàng nói:

Điện thoại gọi cho anh đấy Johnny. Tom Hagen gọi cho anh. Anh ta nói là có chuyện quan trọng lắm muốn nói với anh.

Johnny đi vào bếp và cầm máy điện thoại lên nghe chàng nói.

— Tôi đây Tom :

Tom Hagen khó khăn nói với chàng:

Johnny, ông già muốn là tôi sẽ tới gặp anh và tổ chức một cái gì có thể giúp ích được cho anh khi mà giờ đây cuốn phim đã quay xong. Ông muốn là tôi sẽ đáp phi cơ đi vào sáng mai anh có thể tới rước tôi ở Los Angeles được không ? Tôi phải về Nữu Ước ngay tối nay. Thành ra vì tôi mà anh có thể không được rảnh vào tối nay.

(Còn nữa)

Tâm sự người cha

TIỂU THUYẾT ĐỒNG QUÊ

(83) CỦA SƠN NAM

xXx

Cậu Ba hối hả về nhà, sau khi thấy dân chúng hoảng chạy. Cậu thuật đầu đuôi sự việc cho thằng Phép nghe rồi kết luận :

— Vui quá. Phải để như vậy, tao sẵm súng để bắn thị oai. Nó bắn chỉ thiên chớ chết ai ! Nhưng bà con trong xóm hoảng chạy ráo trọi, một mình tao làm sao ăn thua được. Dân mình sợ súng đạn. Làm sao tao biểu họ đừng sợ !

Thằng Phép trả lời :

— Tôi cũng sợ súng. Hồi nhỏ tới giờ, nghe nói cây súng sáu nhưng chưa thấy nó lần nào. Tại sao cậu không sắm cho sớm ?

— Khó lắm. Súng đó dành cho nhơn viên mật thám xài. Còn dân « An nam » thì chẳng được phép dùng. Trừ ra khi nào dân Annam mà vô bộ dân Tây. Tội nghiệp cô Ba, tao cứu không được.

— Tại sao cậu không tới công sở mà bắt quả tang !

Cậu Ba thở dài :

— Khó lắm. Tao với cô Ba chỉ là nhơn tình nhơn nghĩa mà thôi, đâu phải vợ chồng mà có hôn thú. Về luật pháp, tao chịu thua. Lúc thầy Hai mật thám nổi giận, mình nên đề phòng. Như vậy cũng đủ mất thể diện bắn ta rồi. Tao mà tới đó thì đã bị trói như hôm nọ. Thầy Hai mật thám và thầy hương quản sẽ trì hô lên, trong đêm tối, ai biết mặt ai. Họ vu cáo tao là ăn cướp. Là kẻ toan giựt súng của nhà nước. Bây giờ, chỉ còn một cách này mà thôi. Khổ thiệt. Ở nhà, nên cẩn thận.

— Cậu đi đâu bây giờ ?

— Đi ra chợ Rạch giá, đi ra dinh quận. Nhiều chuyện lắm. Ở nhà, mầy nên khéo léo, gìn giữ cậu bé.

— Dạ, có gì xảy ra không ?

— Chờ trưa nay thì biết. Tao chờ chú Bảy Hân tới đây, coi chừng trong ngoài với mầy. Rủi ông chủ Văn thừa cơ hội để bắt cậu Bé thì bấy lâu nay công trình của tao hóa ra đá trả xe cát. Nghĩ lại, tao giận ông chủ Văn...

Trưa hôm ấy, chú Bảy Hân bơi xuồng đến, cho biết là thầy Hai mật thám đã về dinh quận, trong chiếc tam bản có cô Ba, cặp rằng Tư thì bị đòi tới công sở, lát sau ra về, mặt mày buồn xo. Hương chức làng tề tựu lại công sở, cho tới khi trời sáng, dường như họ bàn bạc dữ lắm, dân chúng chẳng ai được lại gần. Những người biết chuyện đều cho rằng hương chức làng đang tìm cách gỡ tội cho thầy Hai mật thám.

Cậu Ba nói :

— Tội nghiệp cô Ba. Tôi đâu phải là ích kỷ. Vì tôi mà cô chịu nhục nhằn. Gẫm lại, chuyện này là ông chủ Văn gây ra trước, khiến thằng Hốt, thằng Kéo, hại nhau. Tôi cũng có một phần lớn trách nhiệm. Nếu không đi ra dinh quận hoặc ra chợ để nhờ bà con giúp đỡ thì còn nhiều rắc rối khác. Cô Ba có thể vì tức giận hoặc vì khờ khạo mà cung khai nhiều điều bất lợi.

Cậu Ba mướn đò dọc, dọc đường cứ phân vân, chẳng biết đi tới đâu trước. Sau rốt, cậu quyết định :

— Nên ra chợ, để chận đầu mọi mưu toan.

Cậu đến nhà người bà con, làm việc ở tòa án. Người này cho biết sau khi đi một buổi để dò xét :

— Chẳng có gì đáng ngại. Quan trên chưa thấy hồ sơ của vụ này. Ở làng xóm, nổ súng bắn chỉ thiên, dân làng bắt ăn cướp nhưng chẳng gặp ai... là chuyện lớn. Nhưng gẫm lại đó là khôi hài. Làm sao thầy Hai dám xé ra to ? Thầy ta tố cáo ai bây giờ ? Tội của thầy ta rành rành đó. Tôi có người bạn làm thông ngôn cho ông xếp mật thám. Để tôi giới thiệu cậu tới đó thì rõ hơn.

Ăn cơm trưa xong, cậu Ba đến nhà thầy thông chánh. Nhờ được giới thiệu trước nên cậu nghe thầy thông chánh giải bày .

— Có gì đâu ? Thầy Hai mật thám là người đã mang tiếng xấu với quan trên, nào là cờ bạc, bê trễ phận sự. Thầy ta về rồi, hồi hôm qua. Theo lời báo cáo miệng thì chẳng có gì đáng chú ý, mọi việc đều bình thường. Ngày mai, thầy ta sẽ làm tờ báo cáo chánh thức trên giấy trắng mực đen. Để tôi tới gặp thầy ta ! Nhưng làm vậy hơi quá đáng. Gọi thầy ta đến đây thì phải hơn. Cậu nên ở trong phòng của tôi nếu thuận lợi thì nên gặp mặt.

Thầy thông chánh viết lá thơ, cho người tớ gái đến gặp thầy Hai. Ở tỉnh nhỏ, việc nhỏ cũng trở thành quan trọng.

Khi nhận được lá thơ riêng của thầy thông Chánh, thầy Hai giựt mình, đoán chừng có chuyện bất thường xảy ra. Hôm qua, thầy đến gặp quan chủ quận, thành thật trình bày đầu đuôi sự việc.

Quan chủ quận cho biết :

— Tôi hiểu rồi. Cứ để cô Ba ở đây. Thầy để tôi lo cho. Cứ cho quan trên biết rằng cặp rằng Tư là người vô tội. Cậu Ba chỉ nổi giận khi cặp rằng Tư và cô Ba bị bắt về tội đồng lõa sát nhơn. Nếu mình tỏ ra biết phải quấy thì cậu Ba sẽ rút lui. Người điền chủ ở miền quê chỉ muốn được yên ổn để ăn chơi. Vậy thôi.

Lát sau, thầy Hai mật thám đến gặp thầy thông với gương mặt không vui cho lắm.

Thầy thông đã nhìn rõ thầy Hai từ xa nên nói với cậu Ba :

(Còn nữa)

Tìm việc

—Sinh viên kỹ sư năm thứ tư, nhiều kinh nghiệm sư phạm. Nhận kèm Toán Lý Hóa các lớp 12 trở xuống Xin liên lạc : Định 457/44 Lê văn Duyệt S.G hoặc Minh 0-10 cư xá hỗn hợp Phú Thọ.

—Một nhóm sinh viên Khoa học tận tâm, nhiều kinh nghiệm kèm trẻ Nhận dạy kèm tư gia về môn Toán Lý hóa từ lớp 12 trở xuống Liên lạc : Lynh 45/149 Ngô tùng Châu Gia định.

— SV năm cuối ĐHSP ban văn chương Đứng dắn Tận Tâm nhận kèm trẻ bậc tiểu học đến đệ tứ và năm thứ nhất văn Khoa về môn hán văn Liên lạc Đông 702/48 Phan thao Giản Saigon

Cáo lỗi

Vì lý do kỹ thuật, Xin tạm gác truyện « Chiếc bóng cuối trời » lại 1 hôm.

Thời tiết thay đổi
cảm cúm nóng lạnh
nhức đầu đau răng
nhức mỏi bắp thịt
phong thấp
Yên chí! Đã có:
Dolan
với chất Dipyrone
là chẳng phải sợ gì nữa

THUỐC BỔ THIÊN NHIÊN

MAGNANTYL

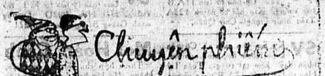
Đặc biệt được bào chế với gan tươi và tinh dục của hai loại cá biển mạnh nhất SCOMBER SCOMBRUS và SCOMBER COLIAS . Gồm đầy đủ Protéine sinh tố khoáng chất, yếu tố tăng trưởng, yếu tố kháng độc.

Cần thiết khi:

- MANG THAI, SAU KHI SANH
- TRẺ EM CHẬM LỚN, BIẾNG ĂN, MỆT MỎI VÌ HỌC HÀNH
- YẾU SỨC, SUY NHƯỢC VÌ LỚN TUỔI.
- SAU KHI MỔ.

KN: 28/BYT/QCDP Viện bào chế SOLAC Pháp quốc

SAIGON Pub



CẦM NHẦM CÁI TÊN

ĐINH THANH HẢI (P K)

Có một câu đố lời tục ý thanh rất cổ điển như sau: «Cái gì mà người nào cũng có ngay từ khi lọt lòng mẹ. Cái đó của ông Roosevelt thì dài, của ông Sato thì ngắn và khi người đàn ông lấy vợ thì cho vợ xài chung». Quý vị có lẽ ai cũng biết «cái đó» là cái tên cúng cơm của mỗi người.

Có một nhà văn đã bảo tên một người là danh từ đẹp nhất, quan trọng nhất đối với người ấy.

Bởi vậy không ai là không đau khổ khi thấy tên mình bị kẻ khác cầm nhầm, nhất là lại cầm nhầm với một ác ý nào đó.

Đọc Chính Luận trang 12 thỉnh thoảng quý vị phải phì cười vì một lời rao khôi hài đen như sau:

«Tôi là XYZ xin cải chính là tôi chưa hề về thăm ông bà như có kẻ ác ý đã cho đăng trong bài cáo phó số ra ngày...»

Nhưng nếu quý vị là khổ chủ thì cam đoan quý vị sẽ cười không nổi.

Này nhé, giả sử một buổi sáng đẹp trời nào đó, quý vị đang ngồi nhâm nhi tách cà phê thì có một ông bạn cố tri vác bộ mặt đưa đám và một vòng hoa phúng điếu vào đặt ngay giữa nhà rồi bù lu bù loa than khóc cho cái số ngắn ngủi của quý vị thì quý vị sẽ nghĩ sao?

Rồi quý vị sẽ còn nhận được một lố thư từ phân ưu đầy máu và nước mắt của bà con, bằng hữu xa gần.

Thế là quý vị phải một mặt viết thư trả lời thanh minh với bà con, một mặt đăng báo cải chính, và nếu có thể nguyền rủa kẻ đã khai tử quý vị mà không xin phép.

Thế nhưng trường hợp này vẫn chưa ly kỳ bằng màn gả cưới không xin phép cô dâu chú rể. Thật là giản dị, một ngày nào đó quý vị chợt thấy mình kết duyên với một người tình không chân dung, dĩ nhiên là trong một bài chia vui lời lẽ thật nồng nhiệt.

Thế là quý vị phải lê tấm thân đơn lẻ đi từng nhà người quen để giải độc, và dĩ nhiên màn giải độc gay go nhất sẽ là với sinh vật tóc dài đang nắm giữ trái tim quý vị. Đó là chưa kể đến trường hợp quý vị chưa kịp giải độc mà «người ấy đã khăn gói về thăm ông bà bằng vài ống thuốc độc. Lúc ấy quý vị, chàng Roméo đã mất Juliette, chỉ còn nước đội nón đi theo cho vẹn tình phu phụ..» trên mặt báo.

Mà thôi, chửi gần chửi xa chẳng qua chửi thẳng.

Số là cái tên cúng cơm ba chữ của kẻ hèn này vừa được một anh bạn nào đó mượn tạm với một mục đích thật khó hiểu.

Chắc quý vị còn nhớ trong mục thắc mắc nguyện vọng nơi trang 7 của tờ Chính Luận số ra ngày 17-8-72 có xuất hiện một hàng tít thật chướng mắt: «Mới đậu tú kép có liạng xin được du học dù với hối xuất nào cũng được».

Nếu quý vị có can đảm đọc tiếp xuống dưới thì quý vị lại càng nực hơn.

Đại khái là có hai tên lỏi tì mới đậu tú tài 2 đòi được du học tự túc với bất cứ hối xuất nào (!) với những lý do thật cải lương và ngu ngốc như: «Cuộc chiến Đông dương đang tàn lụi, quê hương đau khổ này đang cần những chuyên viên học ngoại quốc về tô điểm, du học là đầu tư nhân sự, với tô mới này thì không còn ai ganh tỵ v.v...». Nực cười nhất là hai tên lỏi tì dám minh xác rằng ngài Tổng trưởng giáo dục đã chánh thức cấm xuất ngoại trong niên khóa này.

Ở cuối bài tên họ của hai tên lỏi tì đó: kẻ hèn này và một tên bạn khá thân! Chưa hết, ngay dưới hai cái tên là một hàng chữ khoe khoang xấc xược «Đậu ưu hạng ban B».

Đọc xong kẻ hèn bàng hoàng đến độ ngơ ngẩn.

Bèn đè bụng đói phóng xe đến nhà tên bạn để hỏi cho rõ thực hư. Nếu hắn xác nhận là đã nhờ đăng bài báo đó thì kẻ hèn nhất định xin hắn tí huyết rồi «giã từ chiến hữu» luôn! Nhưng tên bạn đón tiếp kẻ hèn với một gương mặt đau khổ không kém. Hắn vò đầu bứt tai, hết than trời lại quay ra chửi bố kẻ đã chơi trò cầm nhầm quái ác này.

Riêng kẻ hèn thì càng nghĩ càng buồn cười. Thú thật: kẻ hèn này dù có bán tầu tán chiếc mô bi lét còm cõi và tất cả sách vở linh kinh ở nhà thì chắc chi vừa đủ tiền mua một chiếc va ly lạc xon và đi xe ôm lên Tân Sơn Nhất. Thế mà anh bạn nào đã đại ngôn dùm kẻ hèn rằng thì là kẻ hèn khẩn khoản xin được du học tự túc với bất cứ hối xuất nào!

Chẳng biết anh bạn đó có ăn được cái quái gì không mà lại bỏ công lê lết qua ba, bốn tòa soạn để cậy đăng cho được cái tác phẩm mắm mêm của mình (kẻ hèn vừa được nghe nói bài thắc méc đó đã được đăng trên vài nhật báo khác).

Cho đến bây giờ kẻ hèn cũng chưa hiểu được ý anh bạn đó muốn gì mà lại nêu đích danh kẻ hèn trong một bài nguyện vọng lời lẽ xấc xược ngu đốt.

Chỉ có điều là gần đây kẻ hèn cứ bị lời ra tiếng vào, dù có giải thích toé cả nước bọt tụi bạn cũng cười cười tỏ vẻ không tin. Vì vậy kẻ hèn buộc lòng phải dĩ độc trị độc, nghĩa là mạn phép dùng mục chuyện phiếm này để đi một đường giải độc.

Sau cùng kẻ hèn xin có lời xin lỗi đã làm quý vị bực mình vì câu chuyện nhỏ nhen này, và một lần nữa xin gởi lời trách anh bạn con nít nào đó và cũng xin nhắn với anh là Sài gòn còn độ vài chục nhật báo khác, nếu rảnh rỗi anh có thể cho đăng tác phẩm mình vào vài tờ nữa cũng chẳng hại gì.

ĐINH THANH HẢI (P K)

MỘT MÙA VU LAN CHO TỬ SĨ...

[illegible] của Huy Liên

Vu Lan rằm tháng bảy, mùa xá tội vong nhân, chiêu hồn tử sĩ... Người ta đón «Vu Lan» bằng những tưởng nhớ dành cho những người thân đã mất, bằng những hình nộm, những nhang hương, quần áo tầng giấy được đốt lên sau những lần khấn nguyện [illegible] và tham lam, tất cả hướng về những người khuất mặt để van xin một điều may mắn tốt đẹp cho bản thân, cho gia đình...

Cũng trong cái ý nghĩa, cái tinh thần của mùa Vu Lan. Tổng cục tiếp vận của tướng hai sao Đồng văn Khuyên đã rầm rộ phát động chiến dịch tẩy cỏ quét vôi những ngôi mộ của tử sĩ chôn cất tại Nghĩa trang Quân đội tại Thông tây hội Gò Vấp. Đó là một sáng kiến thật cao đẹp, hy xả, một việc làm thật đáng khuyến khích, nêu gương. Còn gì thiết thực và ý nghĩa bằng hình ảnh của những người lính cùng chung một giới tuyến có cái may mắn còn trông thấy ánh mặt trời, tạm quên súng đạn, tay cuốc, tay xẻng, tay cầm dao phát cỏ, tay lưỡi liềm, hăng hái nhổ cỏ làm quang đãng sạch sẽ những ngôi mộ của những người chiến hữu đã oai dũng nằm xuống trước họ, đã vĩnh viễn ra đi để cho quê hương này còn đầy tiếng hát bát ngát đồng xanh.

«Nghĩa Trang Quân Đội»

Bỏ xa Saigon hơn 8 cây số, Nghĩa trang Quân Đội tọa lạc tại Hốc Môn, thuộc xã Thông Tây Hội. Từ Saigon đi lên, du khách bắt buộc phải đi qua một nơi có địa danh nổi tiếng toàn quốc về món.., Chị em ta là Gò vấp, Ngã ba Chuồng Chó, An nhơn, Thành Cổ loa,.. Qua một đoạn đường ổ gà chằng chịt, khúc khuỷu, Nghĩa trang Quân đội nằm phía tay phải, sát nách ranh giới phi trường Tân sơn nhất, bên cạnh các Hội tư: Rạchgiá, Trung Việt Ái Hữu, phía dưới một ngôi giáo đường cổ kính lâu đời, vài đại đơn vị tiếp vận của quân lực và cách đó vài cây số nữa là Trung Tâm huấn luyện Quang Trung, lò sản xuất những lính đánh giặc lớn và qui mô nhất Á châu.

Nghĩa trang Quân đội là một khoảng đất rộng khoảng vài chục mẫu tây đất, do Cục quân Nhu thuộc hệ thống của Tổng Cục Tiếp vận Quản trị.

Từ ngoài đi vào, người ta thấy ngay một đài tử sĩ với bức tượng người lính tác chiến đang ôm súng M16 có gắn lưỡi lê. Dưới con mắt phàm phu của tác giả khi nhìn thấy bức tượng có dáng ngả về phía trước lưng cong, bụng thon lại tác giả có cái cảm tưởng như người lính đang bị đạn... vào bụng và sẵn sàng ở tư thế... gục xuống. Dưới chân bức tượng có hai chữ «trung liệt» và chữ «tổ quốc ghi ơn». Thì ở trên đỉnh của đài tử sĩ. Hai bên đài tử sĩ, bên tay trái là nhà Thờ khóa kín cửa «rao thế nhỉ» bên tay phải là chùa cũng chỉ thấy một bức tượng phật chỏng chơ, mặc dầu cửa chẳng khóa nhưng sao vẫn thấy như.. hoang lạnh. Bên cạnh chùa là nhà vĩnh biệt, lợp bằng tôn, những tấm tôn đã cong và rêu phủ, chữ vĩnh biệt viết bằng sơn đen, giản dị và... tầm thường. Việc tống táng, di chuyển quan tài do Trung đội 32 chung sự của cục Quân Nhu đảm trách, mà văn phòng làm việc đặt sát hông nhà Vĩnh biệt.

Các phần mộ được sắp thành từng dẫy thẳng tắp. Lối xây mộ được tự do tùy theo thân nhân tử sĩ nhiều tiền hay ít tiền. Hàng mộ sĩ quan nằm giữa bãi hàng mộ binh sĩ và Hạ sĩ Quan.

Nhưng cũng có một vài ngôi mộ của Sĩ quan lọt loi qua hàng Hạ sĩ quan và Binh sĩ. Tác giả thấy đủ cấp bậc, từ một anh Quân phạm chết tại khám Chí hòa đến 1 ông Thiếu tá tiểu đoàn trưởng, và khoảng 5-6 ngôi mộ của quí vị nữ Quân nhân hoặc phụ tá xã hội.

Có ngôi mộ xây thật nguy nga và cũng có ngôi mộ bị sập, bị đè xuống tới Huyệt.

Lính làm cỏ mộ.. bạn bè

Tham dự công tác làm sạch nghĩa trang Quân đội trong dịp Vu lan của Tổng cục tiếp vận là các cơ cấu tiếp vận [illegible], các cục. Người ta thấy có lính Quân tiếp vụ, Công binh, kho 131 Quân [illegible] các cô nữ nhân viên dân chính của Trung tâm sản xuất Quân trang. Đặc biệt là các anh em Hải quân đang thụ huấn khóa 2 BI tiếp liệu tại trung tâm Huấn luyện tiếp liệu vùng 3 chiến thuật cũng hăng hái tham gia công tác, dưới sự điều động của Thiếu tá Võ văn Phước, chỉ huy trưởng trung tâm.

Đây là thành phần hùng hậu nhất đã tham dự công tác làm sạch nghĩa trang Quân đội và cũng là đơn vị phải đảm trách nhiều mộ nhất, phần đất gai góc nhất và cũng làm đẹp nhất, vững nhất. Tuy vậy ông Thiếu tá Chỉ huy trưởng vẫn không mấy bằng lòng. Phải chăng đó là sự khiêm nhượng của 1 cấp chỉ huy... Hỏi 1 ông Trung sĩ Hải Quân tham dự công tác trên là «động cơ nào thúc đẩy anh em làm hăng làm đẹp như vậy?», ông ta trả lời:

— Chúng tôi là những người cùng chung 1 giới tuyến. Chẳng may đã có một số anh em chúng tôi nằm xuống để cho chúng tôi sống, để chúng tôi tiếp tục chiến đấu. Do đó, cái bổn phận của chúng tôi là vừa chiến đấu để làm tròn những gì mà những người đã nằm xuống chưa kịp làm, và không bao giờ quên những người đã thực sự đi vào lòng quê mẹ để mang thân xác mình tưới cho cây Độc lập cây hòa bình đâm hoa trổ trái để mẹ Việt Nam hết điêu linh.

Quan niệm như trên nên chúng tôi đã làm với tất cả lòng thành chứ không phải làm để lấy phép hay để lấy điểm. Do đó ông mới thấy được những phần mộ sạch sẽ tươm tất, mà trước đó cỏ mọc um tùm như rừng già. Làm cho bạn bè mình không mà.

Lệnh làm cỏ: Mua hoặc bốc thăm

Một anh khác đang cởi trần, chân đi giầy lính, tay cầm dao phạt lia phạt lịa một bụi cây to gấp 4 gấp 5 người anh, mồ hôi nhễ nhại đọng từng vũng trên lưng trần. Phát đứt gốc cây xong anh lại hì hục kéo ra khỏi nấm mộ. Lợi dụng lúc nghỉ ngơi của anh tác giả mon men lại gần gạ chuyện.

— Thế nào xong công tác chưa anh?

Anh mỉm cười lắc đầu:

— Xong gì nổi «ông» chia một người tới 15-20 nấm mộ, nếu làm tù tì không nghỉ, thì cũng phải tới trưa.

— Trời đất! rồi anh làm mệt quá có được nhà trường dành cho những quyền lợi gì không? Chẳng hạn như cho đi phép cuối tuần, hay cho thêm điểm thi mãn khóa..

Anh ta ậm ừ lắc đầu:

— Có được quyền lợi gì đâu? Hôm nghe báo có công tác làm mộ tại nghĩa trang Quân đội tất cả 106 khóa sinh đều tình nguyện đi hết nhưng cần có bốn chục người, nên Thiếu Tá Chỉ Huy Trưởng đành phải cho bốc thăm. Ai bốc được thăm có chữ «đi» thì được đi, ai bốc thăm trắng phải ở nhà. Có nhiều người quá tha thiết với công tác, hoặc tinh thần họ cao, hoặc nhiều khi chính họ cũng có thân nhân nằm ở đây, nên họ cố gắng năn nỉ những người được phép đi nhường lại cho họ. Họ đã chịu mua cái phép «công tác tẩy mả» với giá 7 — 8 trăm bạc, có người mua tới 1500 đồng.

Nghe anh bạn nói, tác giả hết sức khâm phục cái tinh thần «làm việc cho bạn bè nằm xuống» của anh em khóa sinh Hải Quân khóa 2/72 BI Tiếp liệu của Trung Tâm Huấn luyện Tiếp Vận vùng 3.

(Còn 1 kỳ)

Giới thiệu sách mới

Chính Luận vừa nhận được:

NGHỆ THUẬT TRANG HOÀNG

NHÀ CỬA

Do chuyên gia trang trí Tô Văn soạn, và do Tổ hợp Gió xuất bản. Lần đầu tiên một cuốn sách chuyên môn về trang trí được xuất bản, với nhiều công phu soạn thảo của tác giả. Sách sẽ rất hữu ích cho những bạn yêu thích việc sửa sang tổ ấm gia đình của mình.

Chính Luận ân cần giới thiệu «Nghệ thuật trang trí nhà cửa» cùng bạn đọc.

CHÍNH LUẬN

THẮC MẮC NGUYỆN VỌNG

Sinh viên sư phạm kém may mắn xin được thi khóa 2 như mọi năm

Kính gửi:
- Ông Tổng Trưởng Bộ Giáo Dục.
- Ông Viện Trưởng Viện Đại Học Saigon.
- Ông Khoa Trưởng Trường Đại Học Sư phạm Saigon.
- Ông Giám đốc Trường Đại Học Sư phạm Saigon.

Chúng tôi là các sinh viên Đại học Sư phạm Saigon, trân trọng kính trình lên quý vị việc như sau:

Chúng tôi là những sinh viên kém may mắn nên đã trượt kỳ thi tốt nghiệp và lên lớp tổ chức tại trường Đại học Sư phạm vào ngày 15-6-1972 vừa qua.

Theo quy chế của nhà trường, những ai không may bị trượt sẽ được thi lại kỳ hai. Riêng năm nay chúng tôi chỉ dự một khóa thi đặc biệt và duy nhất và khóa thi dự định mở vào đầu tháng bảy năm 1972. Nhưng vì tình trạng cấp bách trong tình cảnh đất nước hiện tại, chúng tôi phải thi chung với những nam sinh viên thuộc tuổi đôn quân, nên khóa thi phải mở sớm hơn ngày dự định là Ba tuần lễ, vì vậy chúng tôi không đủ thời gian để hoàn tất chương trình gồm tất cả 14 môn học. Trong khi đó tại các phân khoa khác như: Nha khoa, Y khoa, dược khoa vẫn chưa tổ chức kỳ thi (trừ những nam sinh viên thuộc tuổi đôn quân).

Nhằm mục đích nâng đỡ và an ủi cho các học sinh thuộc nạn nhân chiến cuộc Bộ giáo dục đặc biệt mở kỳ thi Tú tài I và II dành riêng cho các nạn nhân kể trên, còn riêng chúng tôi tuy không hẳn là các nạn nhân đó, nhưng cũng chịu phần nào ảnh hưởng. Chúng tôi đệ đơn này xin quý vị cứu xét để cho chúng tôi được hưởng theo quy chế cũ, bằng cách cho chúng tôi thi lại.

Chúng tôi là những sinh viên tha thiết yêu nghề, lòng hằng mong sớm hoàn tất việc học để có cơ hội đem khả năng góp phần vào việc đào tạo mầm non đồng thời có phương tiện giúp đỡ cho gia đình và bản thân trong tình trạng chiến tranh này.

Một lần nữa, xin quý vị giúp đỡ cho chúng tôi đạt được nguyện vọng nhỏ bé này thì ơn ấy chúng tôi không bao giờ dám quên.

Một nhóm sinh viên Đại học Sư phạm Saigon

Văn phòng giúp đỡ Sinh viên Đại Học
Mục đích giúp đỡ Sinh viên ở xa hoặc không có hoàn cảnh đến trường.
NHẬN: Ghi danh-Lấy bài học - Nạp đơn thi v.v... Nơi tín nhiệm và hoàn hảo nhất. Muốn biết đầy đủ chi tiết xin liên lạc trực tiếp hoặc gửi thư về: Văn phòng giúp đỡ Sinh viên Đại học số 23 đường Tự Do Saigon để lấy bản thể lệ.

TRƯỜNG VÀ LƯU XÁ PHÚ-QUÍ
8B, CÁCH MẠNG Saigon
(146/1, CAO THẮNG. Phú Nhuận)
ĐT: 40.375
THÔNG - CÁO
04-09-97: Khai Giảng lớp 12AB
(LỚP 12 và SINH VIÊN)
TU SINH: Nhập Viện Ngày 02-9.1972

TRƯỜNG HƯNG ĐẠO
Lớp LÝ HÓA 12AB
G.s. NGUYỄN-TRỌNG-THI (Lý)
G.s. ĐINH-CÔNG-HOẠT (Hóa)
KHAI GIẢNG NGÀY 15-9-1972
Ghi tên sau khi có kết quả Tú Tài I
Tại văn phòng trường Hưng-Đạo, 115 Cống Quỳnh, Saigon

Bán đấu giá bằng thăm kín
Các đồ phế thải bán đấu giá trong tình trạng «Thấy sao mua vậy» nhiều xe hơi, bàn ghế tủ văn phòng, máy chữ, máy viễn ký, máy móc gia dụng, vật liệu xây cất và bảo trì, sơn đủ màu, lốc máy lạnh, máy thâu thanh, thâu băng và âm khuếch đại cùng đồ trang bị âm thanh, v.v... Có thể xem hàng tại kho Tòa Đại Sứ Hoa Kỳ số 4 D Bến Vân Đồn, Saigon sáng từ 9 đến 12 giờ, chiều từ 14 giờ 30 đến 17 giờ trong các ngày 23 và 24-8-1972. Thăm kín được nhận đến 12 giờ trưa ngày 25-8-1972.
Kết quả sẽ công bố lúc 12 giờ trưa 28-8-1972. Các chi tiết khác xin liên lạc điện thoại Bưu Điện số 93251 số máy 6327 và 6329.

Trung-Học Tư-Thục THƯỢNG-HIỀN
141, Trần quý Cáp SG — ĐT. 90 489
SÁNG-CHIỀU-TỐI 1-9-72 Khai Giảng
lớp 11 A.B.C - lớp 12 A.B.C
Đặc biệt có lớp Dự bị 12A.B.C (dành cho học sinh đã học hết chương trình lớp 11A.B.C)
Toán. Giáo sư danh tiếng Phụ trách

Nơi quy tụ GS PÉTRUS KÝ ???
Khai Giảng: 1-9-72. Mỗi lớp 30 học sinh
TOÁN LÝ HÓA — ANH PHÁP
6.7-8.9 và 10.11.12 AB.CD
(Xem danh sách trên 20 GS nổi danh PÉTRUS KÝ tại VP)
TRUNG TÂM HIẾU-HỌC 20/1 Lý Thái Tổ Sg (Gần Trường Pétrus Ký)

ANH VĂN CHIỀU và TỐI
Việt Nam Quốc Tế Học Đường
236, Trương Minh Ký.
KHÓA MỚI: 1-9-1972
—Anh văn căn bản, văn phạm, phiên dịch, đàm thoại
—Anh văn bổ túc cho học sinh, sinh viên và ứng viên xuất ngoại hoặc đi làm
—Giáo sư chuyên nghiệp.

TƯ THỤC Văn-Hóa 131D CHI LĂNG GIA ĐỊNH
Vườn Tre Mẫu Giáo Tiểu Học
2-9 Tổng khai giảng Mẫu Giáo —Việt —Pháp —Anh
— Đặc biệt: Lớp luyện thi Lê quý Đôn và Hồng Bàng
— Tiểu học lớp 1-2-3-4-5 có kèm Sinh ngữ Anh Pháp
— Có xe đưa rước.
— Nhận học sinh bán trú từ 3 tuổi.
— Học phí nhẹ.
Kính mời Phụ huynh ghi danh trước tại Văn phòng 131D Chi Lăng GĐ.

JARDIN D'ENFANTS 'LES MOINEAUX'
Vườn Trẻ «TÚ NHI»
117, Trần Bình Trọng, Choquan
MẪU GIÁO VIỆT PHÁP
KHAI GIẢNG: 1-9-1972
Ghi tên từ 01-8-72 (Do một nhóm cựu giáo sinh Caritas Sg phụ trách)
NHẬN TRẺ EM TỪ 3 ĐẾN 6 TUỔI

TRUNG HỌC HUỲNH THỊ NGÀ
10 TRẦN-NHẬT-DUẬT TÂN ĐỊNH—SAIGON Đ.T: 24.458
(TRƯỜNG SÁNG LẬP NĂM 1947)
1-9 KHAI GIẢNG: Sáng, Chiều, Tối.
Thêm các lớp từ 6 đến 12ABC
— Lớp 12ABC và Luyện thi Tú Tài 2
— Lớp chuẩn bị 12ABC dành riêng cho Học Sinh 11ABC học lại
— Lớp Toán-Lý-Hóa luyện thi THĐNC.
— Giáo Sư danh tiếng, tận tâm, chọn lọc, giàu kinh nghiệm.
Kỷ luật nghiêm minh — Nhận Nội Trú

COURS D'EURÊKA!
— FRANCAIS - MATH - SC PHYSIQUES.
— OUVERTURE: 1er-9-72
— 4è-3è/BEPC - 2nde 1ère TERMINALES.
— PAR PROF THANH TƯỚC.
— ADRESSE: 129/231 Nguyễn Trãi Saigon 5

Gs. KHÁNH-TRƯƠNG 26C/7 Chi Lăng G.Đ.
1-9 TOÁN LÝ HÓA 12A-12B Sáng-Chiều-Tối
G. ĐOÀN VĂN PHI LONG
TRẦN CAO LỘC-NG. ĐÌNH CHUNG SONG-KHÁNH TRƯƠNG

15-9 LỚP TOÁN LÝ HÓA MÊ-LINH
(165/17 TRẦN QUỐC TOẢN (ngang Học Viện Quốc Gia Hành Chánh)
KHAI GIẢNG: 15/9 lớp 12AB - 11 AB Chiều Tối
LÝ HÓA: TRẦN BÁ HỒ: Cao học Vật lý — TỪ NGHIÊN TỨ Cử nhân Giáo khoa Lý Hóa
TOÁN: ĐINH ĐỨC MẬU: cử nhân giáo khoa Toán — VÕ TẤN ĐỊNH: Đại học sư phạm.
CHÚ Ý ĐẶC BIỆT: có lớp Anh văn căn bản từ vỡ lòng đến lớp 9 do Giáo sư NGUYỄN ĐỨC LÂM HỘI. Liệt Mỹ Saigon và một số Giáo sư Việt Mỹ hiện đang giảng dạy tại Hội Việt Mỹ và các trường Trung Học Công Tư danh tiếng tại thủ đô đảm nhận. — LỚP HỌC YÊN — MÁT — CÓ CHỖ ĐỂ XE AN TOÀN
Ghi tên trước tại Văn phòng 165/17 Trần Quốc Toản Saigon.

1-9-72
— Một niên học mới bắt đầu!
— Các bạn hãy quyết tâm trau dồi cho có căn bản Anh Ngữ Vững chắc để suốt đời dùng
— Nếu học mãi tại nơi khác không thấy tấn tới, các bạn hãy học thử một khóa tại trường
ANH-NGỮ ZIÊN-HỒNG
80/6 Đường Bà Huyện Thanh Quan Saigon — ĐT 24.059 — HT LÊ BÁ KÔNG — GĐ LÊ BÁ KHANH
1-9 72
Sẽ đặc biệt mở thêm:
— 6 lớp sơ học (English For To Day-Book One) 4 lớp Văn phạm Tổng quát và luyện dịch 20 lớp dâu các cuốn English For Today Book 2-3.4.5 do các Giáo sư danh tiếng phụ trách! Lê bá Khanh, Lê bá Công Phan Khải, Ngô quốc Phong v-v.. Ngoài ra hai lớp PRE-PROFICIENCY đã khai giảng và vẫn tiến hành đều.

12AB: Mỗi Lớp 6 Người
Toán Lý Hóa Hoàng Đức, 25/14 Bùi Chu Saigon
1-9 Khai giảng các lớp:
— 12 AB ALPHA: Chương trình học 5 tháng, 4 tháng sau Luyện thi (thi Tú Tài và vào Đại Học), dành cho học sinh vừa đậu Ưu Bình, Bình Thứ.
— 12 AB BÊTA: Chương trình học 6 tháng, 3 tháng sau ôn và Luyện thi.
— 12 AB GAMMA: Dạy ngay chương trình lớp 12, chú trọng về Tân Toán tạo căn bản vững chắc cho năm sau, dành cho học sinh vừa thi hỏng Tú Tài I.
- GIÁO SƯ ĐẶC TRÁCH: Hoàng Đức (Đại, Tân Toán), Phan Xuân Phương, Huệ Dương (Hình), Nguyễn Thanh Thuận (Lý quyển I) Ng Hữu Khang (Lý 9.11) Huỳnh Bá Tuệ (Sác Xuất Thống Kê). Học phí không tăng.
Muốn học lớp ít, để được kèm kỹ từng người với các Giáo sư chuyên nghiệp nhiều kinh nghiệm dạy thi, muốn giỏi mau, muốn chắc chắn thi đậu với bất cứ giá nào, hãy gấp đến ghi tên giữ chỗ học.
CHÚ Ý: Dạy Bổ Túc các lớp 7-8-9-10-11 AB (mỗi lớp 10 người)

Tìm việc
—Sinh viên kỹ sư năm thứ tư, nhiều kinh nghiệm sư phạm. Nhận kèm Toán Lý Hóa các lớp 12 trở xuống
Xin liên lạc: Định 457/44 Lê văn Duyệt S.G hoặc Minh 0-10 cư xá hỏa hợp Phú Thọ.

G.S. NGUYỄN-HỮU-CẢNH
Mến mời các em TÂN KHOA TÚ TÀI 1 & 2 đã học lớp TOÁN LÝ HÓA của thầy vui lòng đến văn phòng nhận thiệp mời gặp để dự tiệc liên hoan mừng thành công trước ở Tú Tài I: 92% Tú tài II tổ chức lúc 17g40 ngày 27.8.1972. Nhận thiệp tại:
77/6 ✠ TÂN THẠNH 196 Trần quang Khải Tân Định
✠ KỸ THUẬT 809/9 Trần hưng Đạo Chợ Quán.

TRUNG TIỂU HỌC Quốc Tự 16 Trần quốc Toản Saigon ĐT 24.153
—O—
1-9-72 KHAI GIẢNG đợt III các Lớp Sáng:
1—2—3—4—5 6—7—8 và 9, và các lớp đặc biệt:
— ÔN TẬP 5 thi vào Lớp 6 Công Lập.
— ÔN TẬP 7 thi vào Lớp 8 Kỹ Thuật Công Lập.
— Trường sở khang trang, mát mẻ, yên tĩnh tiện đường giao thông.
— Có nhân viên cầm biển chặn xe dẫn các Học sinh đi lại qua đường
— Giáo sư Cao Học, Cử nhân, Đại Học Sư Phạm kinh nghiệm, tận âm thực tâm giảng dạy các lớp Đệ Nhất Cấp.

28/8 6/9 Khai Giảng ANH NGỮ Đặc Biệt
A) PRE PROFICIENCY B) PROFICIENCY C) Anh ngữ đại học
— Luyện thi Tú Tài II đặc biệt khóa chiến nạn 27.9-72
— Dự bị 12C 12AB cho học sinh mới đậu Tú Tài I
— ANH NGỮ DU HỌC CHO SV SẮP ĐI NGOẠI QUỐC
G.S: PHẠM ANH (DES Cambridge) Nguyễn Ngọc Thăng (BA). Mai đức Trí (MS gs Gia Long) SKip Ton (M.A)
Ghi tên Trước Trường Sinh Ngữ
Y Tân 478 Nguyễn Tri Phương (Chợ-lớn)

Trung Học Tư Thục Đệ Nhị Cấp VĂN — HOA 137 Gia Long Sg ĐT: 92.329
4-9 Sáng 8g3. Chiều 3g Tối 7g. Khai giảng các lớp phổ thông 12A, 12B, 12CD, Dự Bị 12A, 12B, 12CD
TOÁN LÝ HÓA 12A-12B, Do giáo sư NGUYỄN VĂN VỸ và VÕ THẾ HÀO tiến sỹ toán tổ chức và giảng dạy với một ban giáo sư Đại Học và Trung Học danh tiếng, Phải ghi danh trước Sĩ số mỗi lớp giới hạn 60

Trung tâm toán lý hóa VĂN-HOA 137 Gia Long Saigon ĐT. 92.329
4-9 Toán-Lý-Hóa 12B, 12A
TOÁN: VÕ THẾ HÀO Tiến sỹ Toán LÝ HÓA: NGUYỄN VĂN VỸ: Cử nhân Lý Hóa.
Phải ghi danh trước sĩ số mỗi lớp giới hạn. Học sinh được săn sóc kỹ lưỡng và được làm quen với môn Toán Cao cấp

TRƯỜNG THĂNG LONG
484 Hồng Thập Tự Saigon — ĐT: 94300
4-9 KHAI GIẢNG:
- CÁC LỚP 12A và B (SÁNG CHIỀU)
- CÁC LỚP DỰ BỊ 12 A và B (CHIỀU—TỐI)
Toán và Lý Hóa 12AvàB
G.S TOÁN: VŨ BẢO ÁU. G.S LÝ HÓA: PHẠM HUY NGA

Đọc và cổ động báo Chính Luận

SVYK
Tú tài B ưu bình, có kinh nghiệm kèm TLH lớp 11 trở xuống. Thư số : Long Hộp thư 614 Saigon.

Kèm Toán Lý Hóa
6–7–8–9 kết quả chắc chắn. HỌC PHÍ 1000đ 269/2 Trương minh Ký GĐ.

Hai
nữ sinh viên có kinh nghiệm dạy học tận tâm. Nhận kèm Sinh ngữ—Toán Lý hóa bậc Trung học xin liên lạc : Ngọc-Huyền 245 Hai bà Trưng Saigon ĐT. 94.663.

DẠY CẮT MAY
61 Võ Tánh Saigon
Âu, Việt, Đầm. bảo đảm khóa 2 Tháng có lớp sáng. chiều tối.

Dạy Cắt May thực hành
Nhà may Hương 736 Phan đình Phùng Saigon. Chuyên dạy các môn gồm áo dài xưa và nay. Raglan Danyline quần Patte. cigare áo Blouse, chemise. Tunique Robe soirée. Mini.Maxi. Midi. Bảo đảm 3 tháng rành nghề. Do chủ nhân tận tâm hướng dẫn.

Học sửa xe Nhật
Honda, Suzuki. Yamaha, Bridgestone Lý Thuyết và thực hành Khóa cấp tốc 15 ngày. Học phí 6000đ. Ăn ở 3500đ. Mãn khóa cấp bằng. Ghi tên mỗi ngày Đại Nam 239 – 241 Nguyễn Tri Phương Ngã 6 CL. và 808 và 1011 Trần H.Đạo (gần cinéOpéra)

Thợ Máy Xe Hơi
Khóa cấp tốc 1 tháng. học sáng chiều tối thực hành đủ loại máy do các GS Kỹ Thuật phụ trách. Khóa thường lệ 2 tháng. Học phí 6 600đ Bảo đảm rành nghề. Mãn khóa cấp bằng. Nội trú 6000 1 tháng. Ghi tên mỗi ngày tại ĐẠI LÂM 474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng) và ĐẠI NAM 239-241 Nguyễn tri Phương Ngã 6 Chợ lớn.

HỌC LÁI XE Ở ĐÂU ???
—Muốn lái xe giỏi, mau thành nghề, lấy 3 đầu cùng 1 ngày. học phí hạ hỏi thể lệ và ghi tên nhập học tại Trường Dạy Lái Xe **BÁCH VIỆT** số 214A Trương tấn Bửu Phú Nhuận Saigon. Trường **BÁCH VIỆT** mỗi tuần thi 3 kỳ. Đậu 99%. Đặc biệt lớp cấp tốc 3 đến 5 ngày thi đậu Đ.T 42.692

TRƯỜNG CẮT MAY
MỸ - PHƯƠNG
tức Lớp May Cắt Bà Ngà
373 Trần quốc Toản Saigon 10

Danh tiếng ... mọi nơi. Dạy cắt may đủ môn Âu Việt phục. Nhận chỉ dẫn thợ may riêng từng người trong 3 giờ Raglan Décoûpe, Bà Vạt. NỘI TRÚ ĐẦY ĐỦ TIỆN NGHI
Giấy phép số 3E85K/THV/P TT/N)

Cours de Math
Classes de 1ère et Terminales par prof. Licencié et ingénieur S'adresser au No. 79 Đặng Dung Tân Định (de 16h à 19h)

Nhận
dạy sửa Film Tuần lọ học liên tục nhiều giờ Kết quả bảo đảm. Hỏi 611/7L Phan thanh Giản Saigon.

PIANO CLASSIQUE
Nhận dạy tại biệt thự số 878 Ngô tùng Châu Gia định. (có nhận đến dạy tại nhà riêng)

Nhà may Rosette
428 Lý thái Tổ Saigon (ngay ngã 7)
—Chuyên may : Áo dạ hội, Áo dài Raglan và đồ đầm đủ kiểu :
— Nhận dạy cắt may —phương pháp mới, dễ hiểu, thực hành ngay trên vải —Bảo đảm cắt khéo may đẹp trong 3 tháng.

HỌC CẮT MAY NÊN NHỚ
« ELITE »
371 Đại lộ Trần Hưng Đạo 371 ngang Sở Chữa Lửa Saigon
— Đủ lớp ÂU PHỤC—VIỆT PHỤC— ÂU PHỤC PHỤ NỮ.
— Giáo sư kinh nghiệm, tốt nghiệp tại Pháp, nguyên thủ khoa các trường cắt danh tiếng tại MARSEILLE và PARIS

Nhà May Đakao
Chuyên môn áo dài Raglan. đồ đầm, các kiểu áo cưới, dạ hội lấy liền.

DẠY CẮT MAY
Cấp tốc 1 tháng biết cắt may, đồ đầm áo dài Raglan. Ghi tên tại 60 Nguyễn Huy Tự Đakao (Ngã tư Cầu Bông) Đ.T 96.292.

Nhà May
PHƯỢNG
May khéo—Kỹ lưỡng—Đúng hẹn
Giá đặc biệt :

— Quần Cigar. Pattes	700đ.
— Áo Tonique	600đ.
— Áo Raglan	700đ.
— Áp tay thường	500đ.

Học sinh được bớt 20%. Nhận may gấp trong một ngày. Xin mời đến : 309-F Lê văn Duyệt Saigon.

HỌC RADIO — T.V.
28-8 đến 4-9-72 khai giảng các lớp
RADIO-AMPLI
sáng chiều tối, H.phí 6000đ đặc biệt mỗi học viên ráp sửa 1 máy, khóa 1 tháng rưỡi. sửa đủ loại máy.
Lớp Radio Transistor sáng và chiều
Lớp sửa TV
Denon, National, Sanyo, Sharp. Toshiba. HP 9000đ. Do GS.Kỹ Sư Điện tử phụ trách 2 học viên sửa 1 máy. Khóa 2 tháng. Bảo đảm. Mãn khóa cấp bằng. Ăn ở 6000đ
ĐẠI NAM
474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng) 808 và 1011 Trần hưng Đạo (gần ciné Opéra) 239 Nguyễn tri Phương Ngã 6 CL.

Tư Thục Đạt-Đức
73 Chi Lăng Gia định ĐT 40.545 1-9-72 Khai giảng sáng-chiều các lớp 12A-12B và Luyện thi vào lớp 6 công lập.

Thủ-Đức
Sơn ĐHSP nhận kèm tư gia TLH các lớp Trung học AB xin liên lạc 14/1c Hoàng Diệu TĐ.

Lớp
Trống, đờn, ca lớp bè. Cô Mộng Quỳnh để tiêu khiển giúp vui. 226 Minh Mạng (PN) đi Nguyễn H. Đức tới 331 quẹo MM.

Tác giả
Cuốn «Notion d'Algèbre moderne» cựu học sinh JJR hiện nhận dạy cho từng người hoặc nhóm. Mọi chi tiết liên lạc từ quốc Tuấn 34 Thủ khoa Huân Saigon.

TÂN SINH VIÊN
Nhận 10 tân S.V. luyện thi vào Đ.H. KIẾN TRÚC Do chính K.T.S. hướng dẫn. Dụng cụ đầy đủ cho S.V. Cự Phát xây cất CTy—227/5 Hùng Vương (nối dài) Q.L 13 Gia Định

Lớp khiêu vũ
Phượng Hoàng
dạy riêng từng người. với nhiều bước mới hợp với thời đại, dễ hiểu do Vũ sư nam và nữ chỉ dẫn, âm thanh nổi bảo đảm mau hiểu. 57A Nguyễn đình Chiểu 57 A Tân Định Saigon

Dạy Cắt May Thêu
NGỌC HƯƠNG
200 Dương công Trừng Chợlớn
(góc Trần hoằng Quân)
Trung tâm đào tạo nhiều thợ giỏi nơi đáng tin cậy để bạn gái học khóa Âu. Việt. Phục phụ nữ áo dài Raglan.
Hướng dẫn tận tâm thực hành ngay trên vải học phí hạ giới thiệu việc làm có nội trú bảo đảm cắt may giỏi các lớp sáng. Chiều, Tối.

HỌC LÁI XE
10 Jeep và Daihatsu thực tập, bảo đảm thi đậu. Học phí hạ. Lớp đặc biệt cho người kém chữ, bận việc, lớp cấp tốc 3 tới 5 ngày. Ghi tên **ĐẠI NAM** 808, 1011 Trần hưng Đạo (gần ciné Opéra) Saigon, Đ.T. 37201, 239 Nguyễn tri Phương (Ngã 6) Cholon, 474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng)

LỚP VẤN DÂY và HỌC KỸ NGHỆ LẠNH
GS tốt nghiệp Sư Phạm Huấn Nghệ tại Mỹ đã có 22 năm nghề. Hướng dẫn lý thuyết, thực hành cách nạp ga, mắc rờ le; xử dụng đồ nghề và đồ pan bằng máy điện tử. Trường sở đầu tiên mở lớp Kỹ nghệ lạnh, đào tạo nhiều thợ giỏi nay rở thành chuyên viên Trưởng xưởng. Chủ tiệm, Huấn Luyện viên làm việc khắp nơi, Đại Nam 808 Trần Hưng Đạo. 239 Nguyễn tri Phương Ngã Sáu Chợlớn. Học phí 9.000đ Ăn ở 6000đ- Lớp vấn dây (bobinage) 6000đ.

G.S Pétrus Ký???
KG : 1-9-72 các lớp TOÁN LÝ HÓA và ANH PHÁP 6. 7. 8. 9. 10, 11, 12 AB-CD. Do 20 GS nổi danh Trường Pétrus Ký phụ trách (xem danh sách GS tại VP) Ghi tên giữ chỗ trước TT HIẾU HỌC 20/1 Lý Thái Tổ Saigon (gần trường Pétrus Ký).

Làm hoa làm bánh
Chiều thứ ba — Chiều thứ năm 3g — Sáng Chủ nhật 8g — LÀM HOA BẰNG HÀNG VẢI TÔ MÀU — Chiều thứ bảy 3g — 1o/ BÁNH DẺO TRUNG THU — 2o/ BÁNH CON ĐUÔNG. Chiều chủ nhật 3g — 1o/ TULIES AUX AMANDES — 2o/ FEUILIE D'AUTOMNE — Xin hỏi : Cô THỦY-QUỲNH — 99 Cống-Quỳnh SG — ĐT : 23 383.

LỚP CẮT MAY NHÀ NGHỀ
ÂU PHỤC PHỤ NỮ Khai giảng 1-9-72 Tại nhà may Lan's số 104 Bùi Chu Saigon
— Phương pháp mới lạ. dễ hiểu
— Kết quả bảo đảm chắc chắn
— Chỉ dẫn tận tình.
— Bảo đảm sau 2 tháng nhìn catalogue cắt được theo ý muốn.
— 1 lớp chỉ nhận không quá 5 người
— Ưu tiên cho những người ghi tên trước

TRƯỜNG DẠY CẮT MAY lớn nhất Thủ Đô Saigon
HIỀN - MẪU
004 lô G Chung cư Ng. thiện Thuật Dạy theo Méth. H Cout. de Paris
Học phí áo dài 3000đ Hai ngày may giỏi Raglan 3000đ, Robe 3000đ. Raglan comtesse, 5.000đ, Pattes 3000đ trọn khóa 5000đ
Nhận học viên mỗi ngày

MAI
DẠY CẮT MAY
ÂU PHỤC PHỤ NỮ, ÁO DÀI
Méthode Guerre Lavigne, Haute Couture de Paris
Bảo đảm 2 tháng nhìn Catalogue cắt được các kiểu thời trang. Lớp Sáng. Chiều, Tối. Đặc biệt dạy. Mở tiệm Tư nghiệp. xuất ngoại Số 2 Trần quang Khải Đakao Sg
Có bán ROULETTE

Anh-ngữ cấp tốc
209 Nguyễn văn Sâm Saigon.
Đến 55 Công Lý quẹo vô 600m
Đ.T. 97,288
Chuyên dạy Anh ngữ cấp tốc từ Vỡ lòng đến Cao Đẳng. Anh Văn, Căn bản. Dịch Thuật Văn Phạm, chuẩn bị du học. Có lớp Cá nhân và nhóm 5 người
Tiến Sĩ Thomas và luật sư Hoa Kỳ đã thực hiện xong băng học Đàm thoại Cấp tốc. Băng Học English For Today Toàn Bộ. Dịch tài liệu Anh, pháp. Việt do Tiến Sĩ Hoa Kỳ và nhóm Chuyên viên Dịch thuật trực tiếp điều khiển.

Nữ SV
đậu Bao 11 Mention AB có bằng Pédagogie của C Cult Franç. nhận dạy Pháp Anh văn. Hỏi cô Hoàng 149 Yên Đỗ (SG)

Gia Chánh
HỒNG - NGỌC
(nguyên Chính Công)
44 Nguyễn Phi Khanh Tân Định
ĐT. 97,905
Thứ hai 28-8 : Lớp Hoa bằng vải. Sáng 9g -|- Chiều 3g : Butterfly (Hoa cảnh) Thứ ba 29-8 : Sáng 9g Bánh Pháp : Bánh Sinh Nhật 2 tầng kiểu trái tim -|- Four d'amande Chiều 3g : Cơm Tàu : Nấm Đông Cô sauce dầu hào -|- Bồ câu nhồi gan bỏ lò.

TRUNG TÂM
LIÊN LẠC ĐẠI HỌC
65B Công Lý Saigon ĐT : 91.134
Các bạn quân nhân công tư chức ở xa muốn tiến thân trên đường học vấn hãy đến ghi tên tại :
«TRUNG TÂM NAM - VIỆT»
— Bảo đảm gửi bài vở nhanh chóng và đầy đủ trọn năm
—. Hoàn tất thủ tục ghi danh và thi cử

Lớp Kế Toán.
«THỦ KHOA»
— Kế Toán Thương Mại Thực hành phụ thêm phần Ngân Hàng
— Hướng dẫn từng người. Nhận học viên mỗi ngày. Học phí trọn khóa : 5 000đ
— Có đủ lớp sáng chiều. tối. Có lớp cấp tốc.
— Ghi tên tại Thủ Khoa 237. Nguyễn tri Phương (ngã Sáu. Chợ Lớn) và Thủ Nguyên 808. Trần Hưng Đạo. Sg (kế rạp ciné Opéra)

Trường dạy Cắt May
ANH - TÚ
433/79 Lý Thái Tổ (quận 10)
(Bên cạnh nhà thờ Bắc Hà)
Âu Việt Phục Đan Thêu
Dạy bảo đảm rành nghề
(Luyện thi lấy Bằng Bộ Quốc gia Giáo dục) Do bà Hiệu Trưởng có kinh nghiệm đáng tín nhiệm chuyên giảng dạy Nữ công tại các trường Công và Tư danh tiếng.
Đã đào tạo nhiều chủ tiệm thợ giỏi

Lớp Gia Chánh
HUYỀN TRÂN
167 Lý thái Tổ Saigon
Nhận đặt bánh cưới sinh nhật Noel Tiệc trà dạy nấu ăn làm Bánh pháp Việt Hoa. Dạy làm hoa giấy hoa vải. Bảo đảm làm được. Lớp học rộng rãi, mát mẻ. Học phí nhẹ. Tất cả các buổi sáng đều dạy khóa trái cây. 24-8 Thứ năm 9g 24 trái cây đậu xanh 15g Bánh pháp Mille-feuille (ngàn lớp) Mille Fleurs (ngàn hoa) Thứ sáu 15g : bánh dẻo Trung Thu. 29-8 Thứ bảy 9g 14 trái cây tuyệt đẹp bằng đậu xanh 15g Bánh bao trắng sốp. xá xíu Quảng Đông. Chủ nhật 27-8 8g Lớp hoa vải bông Maguéritte (cúc trắng) 15g : Bánh Trung thu nhân thập cẩm. Thứ ba 29-8 9g 14 trái cây đậu xanh 15g Baba au Rhum Tarte annanas Thứ tư 15g bánh há cảo Bánh hoa hồng nhân tôm thịt.

GS người Nhựt
Dạy nói, viết cấp tốc TIẾNG NHỰT cho người lớn và SV sắp du học. Lớp 10 người. KG : 1-9-72. Phải ghi tên trước. Tại TT HIẾU HỌC 20/1 Lý Thái Tổ Sg.

ĐẸP
NHÀ MAY và DẠY MAY ÂU VIỆT PHỤC PHỤ NỮ NỔI TIẾNG.
58 Lê Thánh Tôn Sg
Đ.T. 98.309

HỌC RADIO- TV-TRANSISTOR
770 Phan đình Phùng Đ.T 93296
KHÓA MỚI : 1-9-72 RADIO căn bản, sáng chiều, học 2 tháng. tuần 12g. ráp sửa 5 loại máy thu thanh. RADIO TRANSISTOR : ráp sửa mạch in, TRƯỜNG XƯỞNG: ráp sửa Ampli H.fi, dùng Transistor, Tuner AM, FM, Stereo dùng Transistor F.ET-i-c.Magne, Cassette.
8-9-72 LỚP TV thực hành chiều 3g-6g tặng sách hướng dẫn TV mỹ nhật của G.S Trần-v-Bửu. RADIO ĐẶC BIỆT : tối 7g-9g dành cho Quân nhân, Công chức, Sinh viên có trình độ cao (có nội trú).

Trường máy chữ
«NGUYỄN - VÕ»
Chiếm luôn giải nhất (môn máy Việt.) Quán quân năm 1972, sau các năm 1962, 1963, 1966. Luyện thi chứng chỉ Quốc gia Thương Mại. 40 máy Việt Pháp Anh. Hoạt động suốt ngày. KẾ TOÁN : Áp dụng Plan 57 chương trình đầy đủ, Ngân Hàng Xí Nghiệp Hội Buôn v.v..
IN RONEO POTOCOPIE
Dịch và Đánh máy Đơn từ Việt Pháp Anh cẩn thận đúng hẹn.
Xin mời đến : 221. Phạm ngũ Lão — Saigon Đ.T. 23.893

Trường đầu tiên chính thức được Bộ Giáo Dục cho phép dạy Vô Tuyến Truyền Hình từ 1969
(Giấy phép số 659/GD TN/KTHV)
NGHỀ NÀO
— TƯƠNG LAI Bảo đảm ?
— NHẸ NHÀNG phụ nữ làm được ?
—. VUI mà thu nhiều tiền ???
Ghi học gấp nghề sửa.
RADIO - TV - ĐIỆN
tại Trường Kỹ Thuật, Điện Tử
MINH - TRÍ
157 Đại lộ Trần quang Khải Saigon. Trường lớn nhất Thủ Đô Đ.T. 97.493.

TRƯỜNG VĂN-HỌC 322 Ph. thanh Giản Saigon
1-9-72 : CÁC LỚP 12 A.B.C
KHAI GIẢNG và DỰ BỊ 12 A.B

1-9 mở TOÁN - LÝ - HÓA
CÁC LỚP 7, 8, 9, 10 A-B và 12 A.B
Trường ĐỨC HẠNH 135 Trần quí Cáp Saigon

4-9 TOÁN ✣ LÝ-HÓA 12A.12B
Gs : TRẦN CAO LỘC ▩ LÊ ĐÌNH LÝ
TẠI MINH TRÍ 84 KỲ CON SAIGON 2

16 giờ Khai giảng lớp Toán Lý Hóa 12 A-B
15/9 72 tại 15A Phan đình Phùng (Góc Phạm Đăng Hưng) ĐT 22680
TOÁN : GS Nguyễn Bính LÝ HÓA. Đỗ Đình Luyện
Khóa 1-4-72 đỗ ; 1 ưu (Vũ thị Thịnh Gia Long) 3 bình, 8 bình thứ đỗ 44 trên 48 học sinh tỉ lệ 91%.

HỌC SINH 12B CHÚ Ý :
Muốn chắc đậu Tú Tài Hai 1973, hãy dùng Bộ sách :
TÂN TOÁN HỌC
GIẢI TÍCH HỌC
HÌNH HỌC GIẢI TÍCH
của LÊ VĂN TÚ
Giảng viên
Đại Học Khoa học Saigon
Đại Học Khoa Học Đalạt
Khoa Giáo Dục Vạn Hạnh
Quí vị Giáo sư 12B muốn có Bộ sách trên xin liên lạc với Nhà xuất bản TRÍ ĐĂNG 21 Nguyễn thiện Thuật Saigon ĐT : 92.017

4-9 (chiều tối) Lớp Lý Hóa 12 A/B
Giáo-Sư : NGUYỄN VĂN LUẬN
Tại trường HƯNG ĐẠO, 115 Cống Quỳnh Sg.

ĐÔNG-PHƯƠNG
LỚP THƯỜNG 6-9 Toán Lý Hóa 12 A/B, 11
Lớp đặc biệt Toán Lý Hóa 12B Ưu Tú (trình độ Cao)
129, Trần quốc Toản Saigon-(đối diện H.V .Q.G.H.C

TRUNG HỌC QUANG-MINH
299 TRẦN QUỐC TOẢN SÀIGON
KHAI GIẢNG : SÁNG—CHIỀU—TỐI
4-9
★ CÁC LỚP 12A, 12B, 12C
★ CÁC LỚP DỰ BỊ 12A. 12B (THI TÚ TÀI NĂM 74)
Giáo sư lừng danh kỷ luật nghiêm minh, Khóa 1-72 tỉ số đậu 78%.

(SÁNG LẬP TỪ NĂM 1936)
TRUNG HỌC ĐT. 20.708
VĂN - LANG
5 Trần quí Khoách Tân Định
(Số cũ 212/30 Trần quang Khải Tân Định)

1-9
★ KHAI GIẢNG : SÁNG—CHIỀU - TỐI
• CÁC LỚP 12A, 12B, 12C,
★ CÁC LỚP DỰ BỊ 12A.B.C. (dành cho Học Sinh rớt Tú Tài I)

Danh sách Giáo sư Tiến sỹ, Cao học, Đ.H.S.P, Cử nhân, Master OF Art, Thực thụ giảng dạy các lớp 12A, 12B

TOÁN :
- HÌNH HỌC VÀ HÌNH HỌC GIẢI TÍCH : Phan nhất Hùng (GS Cao đẳng Kỹ thuật) Đinh đức Mậu (GS Chu văn An) Nguyễn tiến Trí (GS Văn Lang)
- GIẢI TÍCH HỌC : Hà xuân Châu (GS Chu văn An) Phạm quang Huyến (GS Mạc đỉnh Chi) Ngô quang Vỹ (GS Hưng Đạo)
- ĐIỂM ĐỘNG HỌC : Hoàng Huyên (GS Gia Long) Bùi khắc Lạc (GS Hồ Ngọc Cẩn) Vũ đình Lưu (GS Pétrus Ký)
- TÂN TOÁN HỌC : Hoàng kim Hùng (GS Kỹ thuật Cao Thắng) Nguyễn Viêm (GS Đại Học Khoa Học)

LÝ HÓA : Đặng trí Biên (GS Kỹ Thuật Cao Thắng) Trương thiệu Hùng (GS Đại Học Khoa Học) Nguyễn Cao Kiêm (GS Văn Lang) Trương đình Ngữ (GS Văn Lang) Trần minh Tâm (GS Đại Học Khoa Học) Phan huy Tùng (GS Chu văn An) Phạm Thư (Giảng viên Đại học Khoa Học) Trịnh quốc Thông (GS. VĂN-HỌC).
VẠN VẬT : Nguyễn văn Đính (GS Chu văn An) Trần đức Lợi (Thanh Tra Sư Phạm) Tôn Thất Trung Nghĩa (GS trường Sư Phạm)
TRIẾT : Trần đức An (GS Chu văn An) Đinh văn Hải (GS Chu văn An) Nguyễn Xuân Hoàng (GS Pétrus Ký) Lê thanh Liêm (GS Pétrus Ký) Hồ văn Thủy (Thanh Tra Trung Học)
ANH VĂN : Lữ Phi Ánh (GS Mạc đỉnh Chi) Nguyễn thế Giá (Thanh Tra Trung Học) Hồ đình Mai (GS Chu văn An) Lê văn Ruệ (GS Văn Lang)
PHÁP VĂN : Nguyễn văn Sáu (Thanh Tra Pháp Văn) Trần thanh Quang (Giám Học Mạc đỉnh Chi) Nguyễn công Thương (Giáo sư Chu văn An)
CÔNG DÂN SỬ ĐỊA : Vũ ngọc Điềm (Thanh tra Trung Học) Vũ ngọc Đạm (GS Chu văn An) Huỳnh tấn Nhàn (GS Văn Lang) Vũ Tuyên (GS Nguyễn Trãi) Nguyễn ngọc Võ (GS Hưng Đạo)
CHÚ Ý :
✣ Đặc biệt số giờ TOÁN LÝ HÓA lớp 12A, 12B được tăng thêm nhiều hơn số giờ của trường Công lập
✣ Học sinh cũ mới đều phải ghi danh ngay khi có kết quả Tú Tài I vì sĩ số giới hạn

TƯ THỤC TÂN-KHOA
25. Ngô tùng Châu Gia Định ĐT, 40.087
HIỆU TRƯỞNG : Ô. KIỀU CÔNG GIA
1-9-72 : KHAI GIẢNG
✣ Các Lớp 12 (A.B học riêng)
★ CÁC LỚP DỰ BỊ 12 A.B (dành cho Học Sinh rớt Tú Tài I)
● Mở thêm các lớp 10 và 11AB (sáng.chiều)

TOÁN 12B. KHAI GIẢNG LÝ - HÓA 12 A.B
GS : ĐINH ĐỨC MẬU
NG. KHẮC MINH
ĐẶNG VĂN ĐỊNH
8-9
GS : TRẦN THẾ HIẾN, Phải ghi tên trước tại: Tr, VĂN—HỌC 32 Ph.th.Giản Sg.

TOÁN LÝ HÓA 12, B/A 11
VŨ MỘNG HÀ. CÙ AN HƯNG, PHAN NHẤT HÙNG. NGUYỄN KHẮC LẢNG; ĐINH TIẾN LÃNG, VŨ ĐÌNH LƯU. NGUYỄN DƯƠNG THOẠI. TRẦN MẠNH TƯỜNG
6—9 ĐÔNG - PHƯƠNG 129, Trần quốc Toản Saigon Lớp Đặc Biệt ; TOÁN LÝ HÓA ƯU TÚ 12B (dành cho hs giỏi)

TƯ THỤC ĐỆ NHỊ CẤP VĂN-HÓA 187 Gia Long SG ĐT. 92.329
4/9 Sáng 8g3, Chiều 3g, Tối 7g Khai giảng các lớp
– 12A, 12B, 12CD, PHỔ THÔNG
– DỰ BỊ 12A, 12B, 12CD
— Sĩ số giới hạn 60
— Giáo sư tiến sỹ, Cao học cử nhân danh tiếng . Phải ghi danh trước

NỮ TRUNG - HỌC MÊ - LINH
Hiệu trưởng : Sư Cô Tịnh Nguyện. Cử nhân văn khoa -Tốt nghiệp Đ,H,S,P
165/17 Trần quốc Toản-Sg (ngang Học Viện Q.G.H.C)
Khai giảng 1-9 Sáng-Chiều LỚP 12A (DÀNH RIÊNG cho NỮ SINH Học đủ các môn)
TRÍCH DANH SÁCH GIÁO SƯ :
LÝ HÓA : — Trần Bá Hồ : Cao học vật lý Giảng viên Đại học khoa học — Từ nghiêm Tứ : Cử nhân Giáo khoa Lý Hóa. — TOÁN : -Đinh đức Mậu : Cử nhân giáo khoa Toán-Đặng văn Nhân : Cử nhân Toán -Võ Tấn Định : Đại học Sư phạm. — TRIẾT : -Đặng phùng Quân : Giảng sư Triết Đại học văn Khoa-Nguyễn nhật Duật : Cử nhân Triết. — VẠN VẬT : Tôn Thất Trung Nghĩa : Cử nhân Vạn Vật-Phạm quang Chiêu Cử nhân Vạn vật—ANH VĂN : Nguyễn đức Lâm : Giáo sư Hội Việt Mỹ-Saigon. — PHÁP VĂN: Sư cô Tịnh Nguyện : Cử nhân Văn khoa Đại học sư phạm : GHI TÊN TỪ 20–8–1972
— TRƯỜNG SỞ KHANG TRANG—YÊN TỊNH—CÓ VƯỜN CÂY MÁT MẺ —HỌC SINH NHẬN CÓ GIỚI HẠN — HỌC SINH ĐƯỢC HƯỚNG DẪN TRONG VIỆC CHỌN LỰA NGÀNH HỌC TƯƠNG LAI TRONG QUỐC NỘI VÀ TẠI NGOẠI QUỐC

SV
khoa học. nhận dạy kèm Toán Lý hóa từ lớp 11A.B trở xuống. Xin hỏi cô Minh 123A Trần bình Trọng—Chợ Quán.

SV
Kỹ Sư năm cuối và Chuyên khoa Khoa học kinh nghiệm. nhận dạy kèm tại tư gia Toán Lý Hóa từ lớp 6 đến 12A.B (từng người hay từng nhóm) Xin liên lạc Thanh phòng 110 Đại học xá Minh Mạng Chợlớn.

MÁY DẦU CẶN DIESEL
— Thực tập tháo ráp các loại máy dầu cặn, Máy xe hơi, Máy đuôi tôm Máy phát điện, Máy bơm nước máy kéo. Điều chỉnh sửa chữa các loại bơm nhiên liệu (heo dầu) và kim xịt dầu (bếch dầu)-hướng dẫn do chuyên viên cơ khí Diesel tốt nghiệp Trung Tâm Kỹ Thuật Phú Thọ kinh nghiệm tại cơ xưởng quân đội dân chính. Mãn khóa cấp bằng Học phí 5000đ khóa 2 tháng cấp tốc 1 tháng ăn ở 5000đ.
— Ghi tên xem chương trình tại Đại Nam 239-241 Nguyễn.T Phương Ngã Sáu Chợ lớn tín nhiệm 15 năm

LỚP DẠY RÁP SỬA Radio-Télévision
TRANSISTOR MẠCH IN
Lớp mới khai giảng : 01-9-72
Dạy đủ loại máy theo phương pháp Âu Mỹ, Mỗi học viên được thực tập riêng từng máy và luân chuyển nhiều loại máy khác nhau. Xưởng trang bị trên 500 máy đủ loại đèn điện tử Transistor. Lớp bổ túc được học ráp và sửa máy mạch in
Ghi tên : Trường CÔNG NGHỆ ĐIỆN và VÔ TUYẾN. (Sáng lập năm 1951). 166 — 170 Lê văn Duyệt Saigon.
Hiệu Trưởng LÊ VĂN KHƯƠNG

Trường Nữ Công
QUỐC- VIỆT
188 Lê Lai Sgon ĐT. 92.500- 200đ một món khóa 10 món
15g chiều thứ 3 5 7 dạy làm hoa vải 99 kiểu trưng bày tại trường khóa 1.500đ tự ý quý bạn chọn hoa để học.
15g Thứ hai 21 8 : Copeaux. Lâu đài hạnh phúc tặng đám cưới.
9g Thứ ba 22-8 Trái cây đậu xanh 15 trái khóa 1.000đ dĩa cau bằng thạch có 3 lá trầu măng asperge ớt Dalat cá cây chùm nho cổ lá
15g Thứ Tư 23-8 món Nhật tôm gà Jambon chả lụa măng nấm bào ngư kết thành bông hồng bông cúc
8g Thứ năm 24-8 ; Sò rang muối Kim kê hoàn lạc thủy bà Nixon đã học ở BK
15g thứ sáu 25-8 Sôi lá sen cơm lá sen ăn được cả chén và đũa,
9g Thứ bảy 26-8 Bánh dẻo 300đ Bánh nướng 300đ
9g Chủ nhật 27-8 Cắm hoa nhật 10 kiểu 1 000 quyển rủ thư mộng rực rỡ
15g Chủ nhật 27-8 Bao tử giả voi Hột vịt giả thỏ giải nhất 3 Bà Trưng.
9g Thứ Hai. Tư Sáu. dạy cắt may áo dài đồ đầm 108 kiểu lịch sự hợp thời trang khóa 4.000đ.
Mãn khóa cấp chứng chỉ cho học viên xử dụng trong và ngoài nước

SV
3 Kỹ sư Phú Thọ có MPC nhận kèm từ 9-12AB Hỏi Tuấn 156 Nguyễn Biểu Saigon 5.

ANH NGỮ
HOÀNG - NAM
72A, Phát Diệm — Saigon
— Đủ trình độ.
— English for today I. II. III. IV
— Sáng — Chiều — Tối.
— Giáo sư : Việt — Mỹ
LỚP CẤP TỐC đàm thoại (khóa 3 tháng). Lớp đàm thoại đặc biệt (khóa 2 tháng).
BẢO ĐẢM sau khóa học. Học viên sẽ Nghe — Viết và Nói rành rẽ 6000 câu thông dụng trong đời sống hàng ngày một cách trôi chảy. lưu loát.
ĐỂ CẦN KHI xuất ngoại. du lịch, bán hàng hay giao dịch với người ngoại quốc..
— Phương pháp thính thị tối tân
— Kết quả bảo đảm nhất.
LỚP MỚI : 1—9—72
Ghi tên : 72A, Phát Diệm SG (Gần Nhà Thờ Cầu Kho. ngang Tòa Soạn Tia Sáng).

2 Giáo-sư
tốt nghiệp ĐHSP nhận đến nhà dạy Anh, Pháp văn, Toán Lý Hóa mọi trình độ. Liên lạc ông Thiệt. 41 Mạc đỉnh Chi, Sg. ĐT 21.017 giờ làm việc.

Cử nhân
KH năm cuối nhiều kinh nghiệm dạy. Chuyên kèm học sinh mất căn bản Toán Lý Hóa (từ 6-12AB) ĐT : Bình-40.812 (từ 4g30 trở đi) đc : 220/148 T.M.Giảng Saigon 3.

SV
Điện kèm Toán Lý hóa 12AB tại nhà Phạm quang Tuyến 43 Nguyễn Thông ĐT 25.748

Kèm
PHÁP.VĂN lớp 3-4-5-6 Học sinh Lê quý Đôn Hỏi : 14 đường Lê ngô Cát Saigon-(Gần Bịnh Viện Saint Paul)

Dạy Anh Pháp
ĐÀM THOẠI và THÔNG DỊCH CẤP TỐC cho người biết sơ sơ cần gấp NÓI. NGHE ĐỌC. VIẾT. GIỎI để đi làm. thi du học, du lịch, chuyện trò xã giao với bạn bè ngoại quốc trong việc buôn bán. kinh doanh. do Giáo sư Cử Nhân. Văn khoa từng xuất ngoại nhiều năm ở Anh và Pháp hướng dẫn. HỌC PHÍ NHẸ, BẢO ĐẢM KẾT QUẢ. Hỏi học gấp G-S ROBERT 54D Nguyễn bỉnh Khiêm Đakao. buổi sáng hoặc chiều.

ANH VĂN ĐÀM THOẠI CẤP TỐC DỰ BỊ ĐẠI HỌC
ĐÀM THOẠI CẤP TỐC khóa 2 tháng và 1 tháng (6 buổi 1 tuần) quí vị sẽ nói lưu loát và viết đúng các câu thông dụng để giao thiệp. đi ngoại quốc, đi làm ngay... G.S đã dạy nhiều năm ở ngoại quốc và nữ giáo sư Mỹ săn sóc từng người (chỉ nhận 8 người 1 lớp) từ mới học đến đàm thoại cao cấp. Lớp dự bị.THI VÀO CÔNG DÂN HOA KỲ. luyện anh văn thi Dược và Y Khoa. TOEFL PROFICIENCY MICHIGAN. Các lớp mới—Sáng. chiều, tối mở ngày 1 và 15-8-1972 Ghi tên tại 39 Nguyễn Đình Chiểu Tân Định.

SV
Khoa học (sư phạm) nhận kèm toán lý hóa từ 12B trở xuống. Hỏi Hòa 36/2D Trương minh Giảng Saigon vào hẻm 221

Mọi Hoàn Cảnh
Thích hợp cho tất cả các bạn, không đến lớp học được. muốn tiếp tục học các lớp từ 6 đến 12. chương trình mới soạn thi trúng niên tú tài cấp chứng chỉ. Hãy ghi tên ngay tại trường qui củ nhất dạy bằng lối gửi thư kết quả trúng tuyển cao, cắt phiếu gởi về :
Yêu cầu trường Tân Hàm Thụ- 23 Nguyễn văn Giai (Đakao) Saigon, 1 ĐT 95.753 gửi ngay cho tôi thể lệ, đơn để ghi tên theo học lớp . . . .
Tên họ. . . . Địa chỉ . . . . .

GIÁO SƯ DO
Mới bữa trước còn lang thang trên khắp các nẻo đường để kiếm việc. Vài ngày sau đã thấy ngồi chồm chễm trên chiếc xe hơi lộng lẫy. Anh chàng này gặp bên trúng số cá cặp chăng ? Không phải nhờ chung vui trong một Party nên hắn gặp được may mắn. trúng mối làm quen được với một góa phụ dư tiền Sau một bản nhạc Vũ chung đã thành chồng vợ. Tìm học G.Sư Do Cao ốc 14 đường Phan văn Hùm phòng C lầu 1 (ngã 6 Saigon).

Lớp gia chánh
Nguyễn Tâm
177 Phan đình Phùng Sàigòn Đ.T.96823 (gần ngã tư Lê V Duyệt) có sân rộng để xe hơi và xe gắn máy
Đặc biệt cơm Tàu do chính người Trung Hoa chỉ dẫn.
Thứ tư 30-8-72 9g cơm pháp canard au sang nouilles au gratin 3g cơm tàu cơm cháy hải sâm sườn xào chua ngọt.
Thứ năm 31-8-72 9g bánh nướng trung thu bánh heo con 3g chó bằng bưởi rất đẹp để bày cỗ tháng 8 Thạch mứt dừa.
Thứ sáu 1-9-72 9g cơm tàu đồ nguội đặc biệt huyết lạnh 3g ông già Noel và nhiều kiểu bánh khác nhau dánh crème moka không cháy không dùng Shortening và trứng gà

TRƯỜNG ĐIỆN TỬ
XUÂN-THU
Giấy phép 212 GD/KTHV/QĐ
Dạy sửa thu thanh-thu hình- ghi âm bảo đảm chỉ nhận 1 lớp 10 học viên để mãn khóa cấp chứng chỉ tốt nghiệp có kiểm nhận của Bộ Giáo Dục và giới thiệu nơi làm.
491/25 Phan đình Phùng Saigon 3

Hoa ! Hoa ! Hoa!
Hoa cưới cài áo cài tóc, trang hoàng.. bằng nhung ni, satin, ruban Tô màu mỹ thuật. Địa chỉ 121 Đào duy Từ cholhn (hông bên trái sân banh Cộng Hòa). Nhận chỉ dẫn cấp tốc cho các bạn từ tỉnh xa tới, không tăng học phí. Giá Đặc biệt Nữ sinh. Có trưng bày 100 kiểu bông để tự lựa chọn theo ý thích.

Kèm chương trình Pháp
Từ 3è do nữ SV luật II cựu Marie Curie Hỏi cô Dung 134/83 Yên Đỗ (gần góc Công Lý)

Sinh viên
Kỹ sư năm chót Tú Tài 2B (hạng ưu). Đã dạy nhiều năm Tư Thục, nhận dạy Toán Lý Hóa tại tư gia từ lớp 12A-B trở xuống (từng người hoặc từng nhóm) Xin liên lạc : Lý 569/9 Ng tri Phương nối dài Saigon (Xế trường Quân-y)

Sinh viên
Khoa học năm chót ban Cử nhân toán. Nhận dạy kèm tại tư gia từ lớp 12AB trở xuống về môn Toán Lý hóa. Xin hỏi : Hòa. 199/460B Lê văn Duyệt Saigon 3.

Mất căn bản ???
Người lớn và HS mất căn Bản học ngay các lớp đào tạo Căn Bản CẤP TỐC GIỎI — TOÁN LÝ HÓA — ANH PHÁP : I) CĂN BẢN THẤT TỨ liên tục II) TỨ TAM NHỊ III) TRUNG HỌC TRÁNG NIÊN 73 (Dạy lại từ Đệ Thất) Lớp ít người, nơi duy nhất nổi tiếng từ nhiều năm với các GS chuyên luyện Cấp tốc KG : 1-9-72 Sáng, chiều, tối tại HIẾU HỌC 20/1 Lý Thái Tổ Sg (giáp giới H.T. Tự)

Gia-định Dakao Phú-nhuận
Lớp RADIO-TV
LÝ-THUYẾT • THỰC-HÀNH • KINH-NGHIỆM
Dạy thực hành ngay tại xưởng. Đào tạo chuyên viên có căn bản. Trọn khóa Radio 2 tháng (mỗi tuần 12 giờ) transitor 2 tháng (tuần 12 giờ)
Trường VTTH và TH
RẠNG - ĐÔNG
235-237 Lê quang Định Gia định
(Ngã tư Bình Hòa Giadinh)
Khóa mới khai giảng 1-9-72. Đặc biệt lớp tối từ 18g30—21g30 (dành cho quân nhân công chức). Nhận Học viên nội trú.

Dạy đan máy
Hãng dệt Toàn Mỹ 257 Gia Long Saigon dạy đan len, sợi, chỉ, đủ kiểu áo. robe. jupe, quần Chemise. nón, dớ, áo choàng : đồ bộ nít, bó bông tay. bông máy, cách đo v.v...
Một tháng ra nghề. Có việc làm ngay. Nhận đan tay đủ loại theo Catalogue. Bán máy mới. Mua máy cũ. Sửa máy hư, bảo đảm tốt như mới,
Áo Len Xuất Ngoại :
Đan tay, mũ, dớ. khăn. găng
tại 257 Gia Long

Hình thờ lưu niệm - mộ bia
(Dùng hình đen trắng làm ra hình màu tuyệt đẹp)
— In trên Plastic Acryl dày 2 ly trong suốt.
— In trên gạch men dĩa sứ
— Hình thờ các tôn giáo bán sẵn Mặt hình tráng men hóa học hoặc Formica. Cam đoan mới lạ bền đẹp. rẻ nhất VN.
Tại HOÀNG VIỆT Electronic 642 Phan đình Phùng. Saigon (gần chợ Bàn Cờ)

RAO VẶT RAO VẶT

Cho mướn có thể chắn lầu 4, 5 meublé (di thang chưn) rộng đẹp tiện nghi mặt tiền đại lộ trung tâm ĐT. nơi sang trọng. Hỏi 229 Trần-h-Đạo

Nhà cho thuê đủ tiện nghi, mặt tiền đường. Hỏi 571 Pétrus Ký Saigon.

Nhà cho thuê đủ tiện nghi. Số 223 VõTánh Sg. ĐT90551

Phòng cho ngoại kiều thuê, rộng đủ tiện nghi, có tính cách gia đình, nơi yên tỉnh và tiện xe dịch. Hỏi 168/39 Nguyễn cư Trinh Saigon 2 (bên hông nhà hàng Thanh Tuyền).

Nhà ở dư 2 phòng cần cho mướn, đủ tiện nghi, giá phải chăng. Hỏi số 78 đg Hoàng Diệu Q.4.

Phòng cho thuê

1 phòng vừa đủ cho 2 vợ chồng son hay gia đình ít người. thế chưn 100.000đ, không tính tiền nhà, ở chung với tính cách gia đình. Hỏi tại 112 lô C Chung cư Nguyễn th. Thuật Saigon.

Cho mướn phòng, có điện, nước, lối đi riêng. Hỏi 273 Trần quốc Toản (Saigon).

Nhà rộng cho thuê phòng khách, 2 phòng ngủ, phòng ăn, bếp, điện nước tiện nghi, sân để xe, khu yên tỉnh. Hỏi bà Thiếu tá Hùng 128 hay 132/21 Tô hiến Thành Sg 10

Cho mướn nhà khu thương mải tiện buôn bán. Hỏi 86 đường Nguyễn Cư Trinh Saigon.

Phòng trọ cho vợ chồng son 42/1 Nguyễn Văn Thành Giađịnh. Giờ làm việc.

Phòng đầy đủ tiện nghi mặt tiền Trần hưng Đạo cho ngoại kiều thuê để ở hoặc làm văn phòng. 178 Trần hưng Đạo Saigon. ĐT. 20.617.

Phòng lầu đúc, tiện nghi rộng mát giá rẻ. Hỏi 261/93H Trương minh Ký.

Cho mướn 1 từng nhà trệt 15.000đ 1 tháng đăng 1 năm. Hỏi 275/477B Phan Đình Phùng Saigon.

Nhà cho thuê đầy đủ tiện nghi khu yên tĩnh. Số 104 Phó Đức Chính GĐ, ấp 1. Hỏi cô Tạo

A louer Partie Villa Pleincentre, Confort Avec Téléphone. Convenable Pour Bureaux et Logement. S'adr : Mr. Tòng 112 Nguyễn Huệ Tél 22441 21713

Phòng mướn ở liền 220 Trần Quý Cáp. SG.

Một phòng [illegible] cho nữ sinh [illegible] thân mướn Hỏi 222/18A Lý thái Tổ Sg.

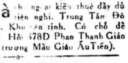
Chỗ thuê nhà rộng rãi [illegible] nghi yên tỉnh vùng an ninh Hỏi 377 Phan Thanh Giản Saigon.

Cho thuê phòng đôi trong Villa yên tĩnh. Hỏi 267/65/1D Trương minh Ký GĐ, (vào hẻm đến số nhà 15 quẹo trái)

Lầu cho thuê đủ tiện nghi 21/1/9 Nguyễn Thiện Thuật Sg.

Cho thuê phòng 4mx9m đủ tiện nghi. Hỏi 306 Lê văn Duyệt đối diện chợ Hòa Hưng Saigon.

Nhà cho ngoại kiều thuê đầy đủ tiện nghi. Trung Tâm Đô Thành. Khu yên tĩnh. Có chỗ để xe hơi Hỏi 578D Phan Thanh Giản (Hẻm trường Mẫu Giáo ÂuTiến).



TOYOTA 800 FAMILIAL

EI.9. màu trắng [illegible] đi còn tốt 145/38 Nguyễn T[illegible]huật Saigon.

Jeep abô bầu EQ 6 toàn hảo [illegible] bán 320.000đ. Hỏi 206B đại lộ Hậu Giang Cholon

Mustang số T... máy lạnh Radio cass. Triumph số NG... kiểu xinh xắn. Toyota 800 Fam. EF8.. Tủ lạnh Admiral 310 lít đều thật tốt. Bán rẻ hoặc đổi Datsun. Mazda 1000 dl hay PU Hỏi 25 Tạ Thu Thâu ĐT. 99.395.

Toyota 800 DL xe còn thật tốt cần bán gấp. 14 Lê văn Duyệt nối dài [illegible] (Chí hòa)

Peugeot 203 du lịch toàn hảo bán. Hỏi 216 Nguyễn thiện Thuật Sg.

Citroen ID19 EA.4 đang chạy cần bán gấp, hay đổi xe 2 bánh Tại 75A Cộng Hòa (chợ Năn Xi) vô hẻm 10m.

TAUNUS 12M ĐỜI EC 8

Hoàn hảo, coi trong ngay bán giá hạ 508 Lý thái Tổ Sg.

MAZDA B 1500 PU

VOLKSWAGEN 1.300

du lịch ED.9. toàn hảo. 23/11 Lê V Duyệt Giadinh (Hẻm cửa máy Hồng Hoa) Cầu Bông.

Honda N.360 du lịch, đời EO mới chạy 20 ngàn cây số. giữ gìn thật cẩn thận, còn như mới. Thật xinh, dư dùng bán giá 1T050 ngàn Xin hỏi 129/130 Yên Đổ (gần cư xá Yên Đổ) Saigon.

Dư xài bán P. 404 và Dauphine còn tốt, giá đặc biệt. số 225/7 Hùng Vương Cầu sơn (ngã ba Đình) Thị Nghè Coi xe 11-12 giờ và 17-18 giờ.

Cần bán Volkswagen dl EL (NBU) 1T.1. Austin mini minor EA. 720.000 2 P.203 số máy 1T,3 giá 760.000 và 1T,1 giá 645.000. Rambler ED (máy Ford) 480.000. Pontiac EJ (NBM). 550. Datsun E.Bleu Bird 1T 300 Dahatsu EO,2 - 950.000 v.v... Tất cả đều toàn hảo. chủ đang dùng. Nhận mua, bán đủ loại xe dl. PU Hỏi Ô. Quan 152/8/7 Yên Đổ, Sg3.

Đi xa Bán Honda N350 EI 8 đầu hoàn toàn tốt 4 vỏ xe mới. Hỏi 111/19 Trần Quang Diệu (nối dài) Saigon.

Bán 2 xe Du Lịch 1 Simca đời 1300 loại đời mới 1 xe Anglia. Hỏi 32 Chi Lăng Giadịnh.

Austin 1100 EE. 9 nút, máy cardan toàn hảo. Radio cassette. Hỏi 194 Lý thái Tổ.

Volkswagen 1500cc kiểu 70 máy lạnh nguyên xứ, ít xử dụng, xe toàn hảo. 188 Lý thái Tổ.

Honda N360 du lịch toàn hảo màu xanh có radio, chạy 12.000 cây số. Hỏi 2B Nguyễn huy Tự Dakao (gần cầu sắt)

Renault 4 Fourgonnette đời EB toàn hảo dư dùng bán. do. 11 Lê công Kiều Saigon 2.

Bán gấp 670.000đ 2 CV Fourgonette EB xe mới toanh thay đổi mới sơn đệm lốp mới. Coi xe 291 Trần quốcToản Saigon.

Bán 403, chắc giá 1T rưởi. 35 Nguyễn Hoàng Saigon.

Simca 1000 EB xe nhà thật tốt cần bán gấp. 18 Phan Chu Trinh GĐ ngoài giờ làm việc.

Bán 1 xe Belord EE. Hỏi tại 571B Lê văn Duyệt Saigon

Volkswagen DL EM toàn hảo. Bán gấp. Hỏi trường Thời Đại 540 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận.

Bán xe Peugeot, 404 EQ. 101 cư xá Hòa Hưng Saigon.

Simca Elysée

EA.9. máy đồng sơn toàn hảo 700.000đ. Hỏi 153 Chi Lăng GĐ.

320.000đ xe du lịch máy đồng sơn, mới làm, cần tiền bán gấp, xem xe ngoài giờ làm việc. 190 Minh Mạng CL.

Jeep cao tốt ít hao xăng bán 480 ngàn. Hỏi 16/30F Huỳnh quang Tiên Gia định (gần nhà thờ 3 chuông).

Bán 1 trong 2 Datsun 1000 du lịch EO Fiat 124 EO. 45 Lê văn Duyệt SG

Cho thuê xe

Dủ lịch, vận tải nhẹ. Jeep, chuyến giờ, ngày tháng, đi xa gần, đám cưới, hỏi, du ngoạn, giá phải chăng. Hỏi 335 Trần quý Cáp. ĐT 90689

XE CƯỚI, HÀNH HƯƠNG

VŨNG TÀU Đẹp 8-20 chỗ, đi xa, gần, giá hạ. Ô. Pháo H. Việt-Mỹ. 87 Trần Khắc Chân Tân Định, gần Cuộc CSQG Trần Q. Khải. ĐT.97353 Cả lễ. Chủ Nhật.

CHUYÊN SỬA LA DALAT

Cản gãy, pot thủng, bể kính, máy trả lại, nhún kêu kít kít, bể cardan, xe hư lung tung chịu hết nổi cứ mang tới **283/3** Trương Tấn Bửu ĐT 40308, gần Võ Tánh PN, chắc chắn là vừa ý. Thợ nhiều, làm rất giỏi, chờ lấy xe ngay. Ngoài xe La Dalat, chúng tôi không nhận sửa loại xe khác. Ở xa xin liên lạc bằng thơ.

Fargo 12 chỗ ngồi, ở Hãng mới kéo về, chưa số. Hỏi 533, Nguyễn Tri Phương C.L.

Pallas DS 20 Đời EO xe kéo hãng lộng lẫy 1 đời chủ Radio Cassette Ant tự động không dùng đến bán. 19b Bùi thị Xuân Saigon

Bán Opel EB Familial 900.000đ Peugeot 203 vận tải nhẹ hộp số và máy lớn 620.000đ Thames thực dụng thứ nhỏ có băng kiếng 450.000đ miễn trả giá. Hẻm 125 vô số 125/5 đường Lục Tỉnh Chợ Lớn. Đầu hẻm có phong tên nước.

Austin 1.100 EE.8

Đời Thật mui nệm Tapis nhung còn nguyên thủy, 145/38 Ng. thiện Thuật Sg.3.

Mui xe Toyota Mark II 4 cửa để ráp cho xe Toyota Mark II Pick Up thành Familial. kiếng xanh đặt mua ở Nhật mới về bán lại. Hỏi 533 Nguyễn Tri Phương Chợ Lớn

FIAT 1500! ĐỜI EH...

Có máy lạnh, radio. Xe hoàn hảo. Bán gấp 506 Lý thái Tổ Sg.

La Dalat EP thiệt tốt màu trắng bán. Hỏi 73 Hồng thập Tự Saigon.

Honda PU mui tôle còn mới. Toyota PU 1200 ít đi bán rẻ 1 trong 2 chiếc. 69/3 Dương Công Trừng (hông trường đua Phú Thọ).

2 CV EA du lịch thật tốt. 9 Pétrus Ký gần Ngã Bảy Chợlớn.

Simca 9 du lịch thật tốt không chỗ chê 171 Pétrus Ký Cholon.

Bán xe du lịch Austin 50 máy đồng rất tốt. chủ lái, ít đi. Hỏi 321D Trần hưng Đạo Saigon.

Bán xe CITROEN ID đời EC còn tốt nguyên Honda Sport. Hỏi 309B Cách Mạng từ 8 giờ đến 16h30 ĐT. 41.152

Bán rẻ xe du lịch máy sơn vỏ tốt 200 ngàn 5CW hiệu Dyna. Ô. Năm 419 (cũ 21) Nguyễn Du Gò Vấp.

P.404 Bán hay đổi xe nhỏ. Hỏi 177 bis Cách Mạng.

Xe bán Dauphine Xe nhà thật tốt. 211 Cao Đạt

Đi xa cần bán gấp 1 chiếc xe R.10 đời EI. Hỏi 11 Quốc lộ số 1 ngã tư bảy hiền.

MƯỚN XE, NHÀ

80–50 ngàn : xe du lịch. VT trung. nhẹ. Bus **40 ngàn** - xe Jeep. Có thể chấn để sửa xe. Villa, Nhà, Apt : **30–200 ngàn**. Kính mời quý vị Chủ xe, Chủ nhà và khách Ngoại kiều hoặc Công ty VN liên lạc số **61 Chi Lăng** Giadịnh, **ĐT 41.530** để gửi **XE, NHÀ** và thuê **XE, NHÀ**. (luôn Chủ nhật và Lễ). gần CSQG Gia Định.

Bán Xe Ủi Đất

Caterpillar D8.F Mới toanh hộp số thường có Treuil Sau. Hỏi ông Long 406 Trịnh minh Thế Saigon. ĐT. 22.415 (Trong giờ làm việc).

Jeep Capot Cao

Bán gấp Jeep Capot cao hoàn hảo. Hỏi tại garage Mạnh Hồ 112 Xa Lộ Sàigòn.

Bán Honda du lịch N.360

EI.8. Xe toàn hảo. 1 đời chủ. Giá phải chăng. 173 Nguyễn Trải.

Austin xe vận tải 3T5 chạy dầu, đầy đủ phụ tùng dư xài. Bán gấp giá rẻ. Hỏi 50 Công Lý Sàigòn.

950.000đ xe vận tải nhẹ Toyota Crown đời EE 4 toàn hảo. Coi xe 87 Võ di Nguy Phú-Nhuận, Liên lạc Đ.T. 41308 - 50012 CL (miễn trung gian).

Fiat 850 Sport bán. Liên lạc số 169 đường Tân Phước Sg 10 (gần sân banh Cộng Hòa).

Bán Toyota 2000 VTN thật tốt 1/2 đời 69. Do 66 Ng. Huệ Phú Nhuận.

Bán Pinto 72 ít xăng như xe Nhật. 373C Võ Tánh SG.

P.203 DL. bán thật rẻ. Hỏi hiệu may Mỹ Vân số 24 lộ mới cầu chữ Y (cách ngã Tư 200 thước).

Bán xe Ben GMC đời EO.Hỏi số 527 Võ Tánh gần Bảy Hiền.

Bán Traction 11 Normal NBG. đồng, nệm, sơn, máy mới làm. 133/2 Nguyễn văn Học G.Đ (cách ngã 5 Bình Hòa 150th).

Mazda 1200 EI. Datsun 1000 EO.. bán 1 trong 2 xe. Hỏi 776 Phan đình Phùng Sg

Bán Mazda 1500 một đời chủ rất toàn hảo, chở mười người hoặc một tấn thực phẩm. Hỏi 180/4 Nguyễn tri Phương ngã Sáu Cho Lon.

Bán xe R.10 toàn hảo, liên lạc số 261/44 đường Trương minh Ký (ngõ Thầy kếm, qua nhà thờ 3 chuông).

Datsun 1300 số X mới nguyên, bán gấp 430.000đ. Hỏi 12 Ngô tùng Châu GĐ ĐT 41974.

Địa chỉ cần biết

đăng bộ sang tên các loại xe tự động. Đảm trách đóng các sắc thuế nhà, đất, xe, v.v... Giải quyết mọi khó khăn ĐT 21.554. 171 Phạm Ngũ Lão Saigon.

Pot xe La Dalat

ông bà đang buồn phiền về cái Pot mới chạy mà đã hư ? việc ấy rất rất dễ giải quyết chỉ tốn 20 phút là xong. Đã có đủ loại Pot thật tốt dùng cả năm chưa hư. Bảo đảm sửa chờ lấy xe ngay. Còn thắc mắc điều gì về chiếc xe La Dalat của ông bà đang dùng xin cứ tới 283/3 Trương Tấn Bửu Phú nhuận. Đ.T. 40308 chúng tôi sẵn sàng chỉ dẫn giúp.

Lo thuế xe số XT

GS Hồng 145 Đề Thám Saigon Điện Thoại 99860.

Jeep Capot bầu Chassis long EQ-7 dư dùng bán gấp 146 Nguyễn văn Học Gia Định.

Xe đò nhỏ Microbus Desoto có giấy phép hợp lệ Saigon Nha Trang bán. Hỏi 86/1 Nguyễn Huệ Phú Nhuận

404 dư 1 đồng hồ 404 4 lỗ tròn, mới tinh, bán rẻ 309D Lê-v-Duyệt (số mới 331).

Mazda 1200 Deluxe EO.7.. Honda N360 EO3... toàn hảo. Bán 1 trong 2 chiếc. 134 Cộng Quỳnh Sg.

Mazda 1200 đời EI Radio Origine tất cả còn mới nguyên ít đi. 27 Lê văn Duyệt Sg

Renault 8 EB chỉ lái lấy, còn như mới. bán rẻ 1T220. Hỏi 397 Lê văn Duyệt Saigon.

Toyota Corona Fam. EH.7 .. thật tốt bán rẻ. 43 đường Bạch Đằng (Hàng Xanh) GĐ.

Chevrolet Belair Biscayne ED... chín nút Radio, Cartridge. Máy. nệm, đồng toàn hảo. Bán rẻ. Hỏi 006 dãy X chung cư Minh Mạng. SG.

Bán Simca 9 330.000đ. Số 338 Phạm Hồng Thái Gia Định cạnh hồ tắm Cộng Hòa Ông Tạ.

Bán 2CV Fourgonnette đời NCE giá 450.000đ. Hỏi 6, Ấp 236. Công Lý Saigon.

Opel Familial ED. Hỏi 1013 Hậu Giang Cholon 16 đến 28g trừ chủ nhật.

Bán gấp La Dalat EP. ít xử dụng, còn rất tốt. Hỏi 598/40A Võ di Nguy (cư xá Phú Nhuận) GĐ.

Bán Peugeot 203, Familial 9 nút. 009 lô S chung cư Minh Mạng Hòa Hảo Chợlớn.

MAZDA 1500

chật chỗ cần bán gấp một xe Mazda 1500 một đời chủ, ít đi tình trạng như mới. máy lạnh hoàn toàn mới Entenne tự động và một hệ thống cassette tuyệt hảo. Xin liên lạc ngoài giờ làm việc tại số 213E/11 Chi Lăng Phú Nhuận Gia Định.

MÁY ỦI HOA

Bàn ủi bông vải, bông giấy, với 8 đầu mạ kền. Bền, đẹp, rẻ nhất VN
— Có bán vật liệu làm hoa chính cống của Tokyo.

Có xe hơi nên biết

NEW THUNDER BOLT

Phát minh của Viện Đại học Kyoto và Viện Nghiên cứu Tokyo Nhật Bản, gắn thêm, tiếp nối giữa Delco Bobine (rất dễ trong 2 phút).
- Máy tăng sức mạnh 30%.
- Bớt hao xăng 20%.
- Bougie bền gấp 3 và piston không đóng khói.
- Không làm hư hại gì các bộ phận của xe.
- Rất cần cho xe xài máy lạnh.

Xin đến coi nguyên lý tại **Hoàng Việt Electronics, 642 Phan đình Phùng Saigon** (gần chợ Bàn Cờ), Giá 3.000đ. Có bán sỉ

TOYOTA CORONA EE 4...

Xe toàn hảo, Đi xa bán. 29 Thái Lập Thành (góc Tự Do) Saigon.

Mazda 1000 Đời EO.2 màu trắng Radio, xe còn mới tinh.

404 nhập cảng nguyên xứ mang số EQ. Màu trắng cảng vuông đời mới nhất. Hỏi 303 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Opel bán gấp, máy, đồng, sơn toàn hảo. Hỏi Thượng sĩ Nữa, số 6 Đồn Đất Saigon (Cục Xã Hội).

Bán 1 Ford vận tải nhẹ. thùng dài hoàn hảo. Hỏi Garage Hiệp Thành. 111/7Q Xa Lộ (ngang trạm kiểm soát xe đò).

Cần mua xe hơi

Trả tiền ngay xe du lịch và Pickup hiệu nào cũng được. Do Salon 527 Phan thanh Giản Saigon.

2CV du lịch, sơn đồng máy toàn hảo. 3 kiếng tuyệt lẹp, đi xa bán rẻ, 115 Hồ văn Ngà Saigon (Quận 2),

Toyota T-25. EO-5, nhà số 52-B Hùng Vương Chợlớn, Mời 2 ông trả 1T130 lại thương lượng.

Mazda 1000 EP Familial

Radio Cassette rất ít đi bán hoặc đổi vận tải nhẹ. 197B Lê văn Duyệt Sg

Peugeot 404 EC.

Radio tình trạng nguyên thủy ít đi. Coi xe chịu liền.197B Lê-v-Duyệt Sg.

Mazda 616 de luxe mới toanh ER. 0027 màu trắng máy lạnh radio nguyên từ xe chưa lăn bánh. bán hay đổi xe nhỏ. 238 Võ di Nguy Phú Nhuận

Dư dùng bán xe Jeep capot cao màu trắng đời EQ. Hỏi sạp báo trước công trại P[illegible]i Long đường Dương Công Trừng [illegible] Nghè.

Toyota Corona ED. 5 1 triệu 450 hoặc đổi Desoto Dodge Maxiwagon. 50 Thánh mẫu. nhà thờ Chí Hòa

Bán 1 xe 2CV loại vận tải nhẹ còn tốt Hỏi 435 Võ di Nguy Phú Nhuận trong những ngày Chủ Nhật.

Toyota 800 EI.2... du lịch màu trắng một đời chủ xe chưa sơn lại ít đi còn mới nguyên. Bán xin hỏi 627 Phan đình Phùng Sg.

Taxi Dauphine sau Trường Nhân Chủ Nguyễn văn Thoại Hẻm 175 số 247/3 mời ông trả 660.000đ đến thương lượng (coi xe buổi sáng).

Dư dùng bán 1 xe Jeep Land Rover EQ. 1 Jeep bầu EQ. 1 xe xúc Hyster 80. 1 cần trục 20T Barwood. Xem xe tại 50 Bến Chương Dương kho số 8 Saigon, hỏi ông Năm.

Xe hơi cho mướn

Tuầnngày hoặc chuyến. Đủ loại du lịch, vận tải nhẹ : Toyota, Honda có luôn tài xế. Hỏi cô Hòa 478 Nguyễn Tri Phương CL Tel. 37.949 hay 192 Cao Thắng Sg.

Daihatsu Hijet Pick-up EO.5... mui bồ băng nệm xe 1 đời chủ, chưa sơn lại, ít chạy giữ kỹ. Hỏi 533 Nguyễn tri Phương CL.

Volkswagen Microbus EA.4.. kiếng, băng nệm, sơn trắng, hoàn toàn tốt. Hỏi 533 Nguyễn tri Phương CL.

404 mới toanh đời 68. Rất ít đi. Xem xe buổi sáng. 112 Ngô Quyền Chợ lớn ĐT 50.260.

Bán xe Benne Desoto đời EH. Hỏi 50 Nguyễn Huệ Gia Định.

Toyota vận tải nhẹ EH.7 bán rẻ. Hỏi 73 Hồng thập Tự Saigon.

Đi xa bán rẻ 1 xe Peugeot 203 số EP.59... sơn 2 màu vàng - xanh. Xem từ 12g—14g30 chiều 18g—21g. Số 288/E6 Công Lý Sgon hỏi Ô. Ngọc.

XE HƠI ĐIỆN TRẺ EM

Của Mỹ Kiểu xe đua. chạy accu, charge điện. Nguyên thùng dùng cho trẻ từ 2 đến 10 tuổi. 55.000đ. 153 Chi Lăng Phú Nhuận GĐ (buổi chiều).

Bán 2CV đời NCE Familia 450 000đ. Hỏi ông Ấp 236 Công Lý Saigon.

Toyota 25 VTN EO.8 đầu 8 nút, mui tole thật mới.

Toyota Crown, Farmilial EH 9 nút còn tốt.

Toyota Corona P.U EH.6., mui, vải, đẹp.

Honda 360 PU. EO mui tôle, máy thật êm. 303 Nguyễn Trãi (góc Ngô Quyền Chợ Lớn).

Toyota PU. EH.9 kiểu EI. **Mazda** Famil EI.7 bán. Hỏi Quán số 1 Nguyễn Huệ Sg (Thâu băng Liên Hoa).

Toyota Pick-up 800 bán Phi Long 18 Nguyễn Th. Hiền Saigon sau Cảnh Sát Q.3 đường Rầy xe lửa.

Bán Peugeot 404 đời EB. số mới EQ. trắng nệm đỏ có radio. Xin hỏi 308 Quốc lộ 1 từ 14h—17h. Bán 3 căn phố lầu có đất rộng, kiến trúc tân kỳ. Tiện việc buôn bán lập xưởng kỹ nghệ. Hỏi 308 Quốc lộ 1 gần ngã tư Bảy Hiền.

MÁY TỦ LẠNH

Freezer Sub-Zero 600L bán gấp. Bloc Origine, thật rẻ 80.000đ. Hỏi 123B Ngô Tùng Châu (Saigon).

FRIGIDAIRE tủ lạnh 240L một cửa gọn đẹp còn như mới (63) Hitachi 140L (40) 491 Trương minh Giảng.

Máy giặt

Mua lại tất cả loại máy giặt Mỹ Ý Nhật mới cũ, tròn vuông giá cao. Bán các loại máy giặt mới cũ. Có thể đổi máy cũ mới bù tiền. Nơi duy nhất mua bán đổi các loại máy giặt các loại. Việt Hùng 4 Nguyễn minh Chiểu Phú Nhuận ĐT 41014.

Volkswagen du lịch giá 1T100 đồng sơn nệm máy toàn hảo. Garage Vĩnh Thành Xa Lộ, cách cầu Phan thanh Giản độ 500th bên trái

MAZDA 1500-1000 P.U

EO bán 260 Trần Hưng Đạo Sg.

Renault 8 EB.8

ít đi còn toàn hảo «như mới» cần bán. 219 Trần quốc Toản tiệm điện cửa Viện Hóa Đạo ngó qua.

Bán Jeep Capot bầu Chassi long toàn hảo số 9 Nguyễn an Ninh Sg ĐT 99.276.

Bán Jeep Cabot bầu, tốt. Hỏi 300 Phan thanh Giản.

270.000đ 1 xe vận tải nhẹ, hiệu Commer, đời EM. Hỏi ông Quảng 52 Trần q. Cáp Sg. (trong giờ làm việc)

Peugeot 203 xe dl ít đi toàn hảo giá 650.000đ. Hỏi 93 Trần văn Thạch Tân Định Sg.

Peugeot 203 đời NBC, sơn đồng, máy toàn hảo một đời chủ, ít chạy, giá 850.000đ. Hỏi Đại Úy Ba, Trường Quân Cụ Gò Vấp.

Renault (caravelle) EB.7

Một đời chủ còn thật tốt. thích hợp khách hảo hoa. Hỏi 29B Cộng Hòa (cổng nhà Đòn chợ Nancy, xin đi đường Bến Chương Dương -|- Cộng Hòa).

Bán Opel Rekord 1700 đời EC máy sơn, đồng còn thật tốt ĐT : 24.310.

Bán 1 Vauxhall EH toàn hảo. Hỏi 187 Minh Mạng Sg 10

Bán 1 xe vận tải đang chạy thốt. Hỏi 224/52C Bến Vân Đồn Sg.

Cần thuê 1 Desoto microbus, giá cao giao kèo dài hạn. Ô. Hùng 115 Trương Tấn Bửu Phú Nhuận ĐT 42845.

Fiat 1500L EH 9 nút, Radio Casstte entene tự động, máy lạnh nguyên xứ. xe trùm mền toàn hảo. Xem xe 34 Đinh Hòa Xóm Củi Quận 8.

Dauphine EB.7, xe nhà toàn hảo bán. Do lô C 035 Chung cư Nguyễn thiện Thuật.

550 ngàn Humber Familial toàn hảo 80%. Hỏi tiệm may Hoàng Mỹ 95 đg Nguyễn văn Lạc (Thị Nghè).

Toyota Stout 2000 vận tải nhẹ EI.9, xe còn thật tốt bán. 104 Hàm Nghi Biên Hòa.

Bán Datsun 1000. EI 8 ngàn đầu. Hỏi 382/50Bis Phan Thanh Giản cạnh nhà Thờ Tin lành trước cổng Cư xá Đô Thành. Nếu đi Trần Quốc Toản thì vô hẻm số 95 trước Sở Công Binh.

MAZDA 1000 P.U EI..

Xe nhà ít đi thật tốt. Máy đồng sơn còn nguyên thủy 100%. Rất hợp với khách thích xài xe ngon lành. Hỏi 124, Nguyễn Hoàng Saigon 5 (Nhớ bấm chuông).

Apeco 186E SCM, Rihoc Bán. Cho mướn. 58 Mạc Đ Chi Sg.

Bán máy lạnh **Feddess** 1 ngựa rưỡi (2 loại mặt mây và mặt nâu). 1 Westinghouse 1 ngựa rưỡi. Tất cả 220V. Blốc origine. Số cũ 242A số mới 274 Nguyễn M Chiếu TSN.

Fedders và G.Electric 1CV. 1,5CV. 2CV. điện 110-220V. Còn mới bán. 425/6 Phan Đình Phùng SG ĐT. 90381.

Máy lạnh Fedder, G.E. từ 1cv đến 2CV.5 110V. 220V. Mua bán đổi đều hoan nghinh. Bao gắn và chở tận nhà. 254 Triệu Đà Cholon (chợ Nguyễn tri Phương)

Bán tủ lạnh 2 cửa 400L hiệu Hotpiont (như mới) cũ 242A Nguyễn minh Chiểu TSN.

Tủ lạnh TV tủ Zéro Frost 220L 2 cửa đẹp (60). 1 tủ Frizeer đứng 2 cửa 400L USA (60) 1 tủ Hitachi (42). 1 TV Denon 19 in meuble 3 loa (60) và 16 in. 165 Huỳnh-Q-Tiên Gia Định.

Frigidaire 400L 2 cửa (model 71) xả đá tự động xài kỹ còn như mới giá rẻ. 337/26 Phan đình Phùng Sg.

Bán 2 máy đánh chữ và 1 máy bơm hơi. Hỏi 286 Lý Thái Tổ Saigon.

Bán 1 tủ Freezer nhỏ của Mỹ và 1 máy đánh chữ Olympia. Hỏi tại số 351/43A đường Trương minh Giảng Saigon.

Bán rẻ 1 máy xay bắp mới. 1 máy điện tốt. 66 mã lực. hiệu Caterpilar. 1 số tủ lạnh và bếp Gaz cũ. Hỏi Cô Nga. 161 Yên Đổ Saigon.

Bán rẻ máy Photocopy. nước nóng Italy, máy hình Polaroid, bình gaz. 3 compteurs 5KW. Hỏi 147A Võ Tánh P.N.

48.000 máy giặt tròn RCA 6K điện 110V. 68.000 máy giặt Norge vuông tự động 8K điện 110V cho Hotel và gia đình đông 12 người. 68.000 tủ lạnh Hotpoint 380L 2 cửa. 75.000 máy điều hòa GE 13.000BTU điện 220V hoàn hảo kiểu mới và nhiều máy giặt National. Sanyo. từ 17.000 đến 45.000đ. 4 Nguyễn minh Chiểu Phú Nhuận.

Máy xoáy xi-lanh nhỏ hiệu Kwik-Way. khuôn tiện 1m2 và dụng cụ ép dèo xe gắn máy. bán rẻ. số 5 Nguyễn đình Chiểu Tân Định.

Máy lạnh Fedders 5000 BTU còn mới bán 60.000đ 15B Yên Đổ Saigon.

Bán gấp 1 tủ lạnh Hitachi 140L giá 52.000đ, 1 tủ National 140L giá 60.000đ tất cả mới. Hỏi 167 Bùi Viện Saigon. (tất cả xả đá tự động).

Máy đánh trứng, luôn xay thịt, loại 2 tô lớn, 12 tốc độ và 1 Ampli Kenwood KR 6170. Tất cả còn nguyên thùng. Bán rẻ. 114E Trần Q. Khải Tân Định.

Bán rẻ 1 máy lạnh hiệu Sear's Colspot 5000 BTU điện 110V mới nguyên. Hỏi Pharmacie PhươngKhanh 164C Chi Lăng Gia Định.

Traction 11 L. cốp vuông Dynamô trái bí. xe thật tốt 712 Hùng Vương nối dài Thị Nghè Cầu Kinh

Bán Jeep Tấp Trang 1 cao. 1 bầu ngắn. 1 bầu dài. Hỏi 171/16 Cô Bắc Saigon.

P.403 ED VTN DAIHATSU

EP.EO sơn nguyên thủy, mui vải bố Ô. Châu 260 Trần Hưng Đạo Sg.

RADIO XE HƠI

Chuyên gắn, ráp, đổi **Radio Cassette, Cartridge** xe hơi. Ant. Auton nhanh, kỹ. bảo đảm, nơi đậu xe an toàn.

RADIO THANH VÂN

132-134 Cống Quỳnh Saigon

SALON XUÂN - QUANG

356 Phan Thanh Giản Saigon (ngang Bình Dân Bệnh Viện)

BÁN : Simca NBK-NBL. Jeep Cabot cao. Toyota 25. Contessa EC. Vauxball NBT. Volkswagen mic NCE.

NHẬN : mua, bán, đổi, gởi các loại xe hơi cũ mới. Huê hồng rất nhẹ.

Xe Đò Saigon-NhaTrang

bán rẻ 1 GMC Toyota 42c vừa đóng xong kiểu Toyota giá rẻ. 1 lemiCabineDodge EQ.9... 90.000đ. Hỏi 322/9 Trịnh Minh Thế Saigon

Bán xe Pickup hiệu GMC hãng mới ra chưa Rodage, Hỏi 54/13 Lê quang Định Gia Định.

Jeep bán — 1 Jeep cabot bầu, — 1 Jeep cabot cao International Scout đời 800 sơn, đồng, nệm mới giá rẻ. Xin hỏi 42 Chi Lăng Gia Định.

Bán Fargo Microbus 12 chỗ ngồi Mới kéo trong hãng ra. Hỏi 194J/3 Nguyễn Minh Chiểu (gần bò 7 món Ánh Hồng).

Microbus Matador ED 530.000đ băng tiếng tiện chở sách báo, thuốc tây. Mazda P.U. 1000 EI.9. bán rẻ. 69 Tôn thất Thuyết Khánh Hội.

Bán xe Standard đời NBV Tủ Lạnh Toshiba 150lít. Hỏi 55, Trương minh Giảng Sg.

V.T.N. FORD TAUNUS

EC.8.. Bán rẻ. Coi xe 87/3 Nguyễn Hoàng Saigon (gần bến xe Pétrus Ký)

Cho mướn chỗ để xe hơi. Còn 2 chỗ. Hỏi 79 Trần khắc Chân Tân Định. ĐT 97.756.

3CV đời EE còn nguyên thủy như mới. Số 180 Đồng Khánh CL.

Renault 8 EBo đầu thật tốt 411/59 Cư xá Lê đại Hành Saigon 11 Đ.T 40.127. Xem xe ngoài giờ làm việc.

Toyota 800 PU EI.4. Toyota 2000 EH-VTN Daihatsu EO.9. mui vải. cần tiền bán gấp. 8/5 Quốc lộ 15 Tân Mai Biên Hòa.

Jeep capot bầu bảo đảm toàn hảo bán gấp. Hỏi 435Y đường Võ di Nguy PN. ĐT 42.338

MÁY MAY ĐẠI HẠ GIÁ

Dẹp tiệm bán từng chiếc hoặc cả lô Đủ loại máy mới. từ 15.000 đến 22.000đ. Hỏi 192 Cao Thắng Sg.

Bán máy Necchi (534) thêu 200 kiểu. 1 Pegasus vắt sổ và may thường 2 kim chưa khui thùng. 1 Mitsubishi 1,3CV dl đời mới hoặc đổi xe thực dụng. Duy Tân 51 Ngô Tùng Châu Saigon.

Bán gấp 2 máy lạnh hiệu : 1 Fedder 1 CV còn mới. 1 Sears 1,5CV nguyên thùng. Hỏi 16/5 Phan Ngữ Đakao Sài Gòn.

Projecteur Bell Howell 16m/m Parlant (60.000đ) Slide Argus 908. Aut (19.000đ). Freezer. Sub-zero 800L (120.000đ). Hỏi B. 30 Lý nam Đế Chợlớn (trường đua).

Photocopy bán máy Photocopy chụp được đủ màu trên giấy trắng, giá thật rẻ từ 50 ngàn. Hỏi 72/1 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận.

MÁY MAY MÁY THÊU

Nhận mua bán, đổi, bù và sửa chữa đủ mọi hiệu máy Đức, Ý, Nhật... đầy đủ phụ tùng. có thợ đến sửa tại tư gia. ĐT số 41.470 hoặc mang đến 301 Phạm hồng Thái (Bảy Hiền) và 239 Nguyễn minh Chiểu (P N.)

Tủ lạnh Sanyo 127L còn tốt 45 ngàn. 782 Phan thanh Giản Saigon 10.

Máy giặt Kenmore (17) Sansui 500 (16) máy ảnh Asahi Pentax (25) máy ciné 8 ly (12) Radio Rissing 5 band AM/FM (14) Sony 4 band (12) Hát dĩa Stereo GE tự động (15). 16/18/10 Ng.T. Thuật Saigon.

Necchi Julia 534 bán, thêu Boroder hơn 200 kiểu khác nhau. Đầy đủ phụ tùng, mới 95%. 111D Triệu Đà Cholon.

Whirlpool 22500BTU. 2,5CV, mới 95% bán thật rẻ. 31 Nguyễn Thông Sài Gòn.

Tủ lạnh Sanyo 158 xả tự động, mới nguyên bán rẻ Mời đến 847 Hậu Giang Chợlớn.

Bán máy Gestetner in Stencil quay tay, máy in Offset 55x100 đặt tay hiệu Shin Chin còn trong thùng. Hỏi Tiến Đức Ấn Quán 270/1 Trần quí Cáp Saigon.

Bán rẻ máy phát điện hiệu « Allis Chalmers » Diesel 6 xylanh KW : 30/36; cycle : 50/60, Volt 120/208. Hỏi Ô. Thạnh 110 Phan văn Trị Saigon 5.

CHUYÊN SỬA

MÁY LẠNH (lớn) nhỏ.
Tủ Lạnh. Thiết trí Phòng Lạnh. Phòng ướp thịt, cá v.v... và bảo trì. Nhân viên đến tận chỗ. Công việc làm nhanh chóng có máy cho mượn. Có Kỹ Sư cố vấn. Chúng tôi đã được sự tín nhiệm của nhiều công tư sở và tư gia.

ĐẠT - THÀNH
Tel : 95.537 - 96.339
150 Trương minh Giảng

Simca Familial EB toàn hảo bán gấp 416 (số cũ 552) Nguyễn Huỳnh Đức PN.

Bán gấp Honda vận tải nhẹ đời EO chủ lái, xe rất tốt coi xe tại 490/13 Lý thái Tổ Cholon (trong giờ làm việc).

Mua gấp kiến trước Datsun 1300 đời ED.. 225/21A Phan đình Phùng Saigon

350.000đ Simca 9 xe toàn hảo 1357 Huỳnh Quang Tiên (Gia định) coi xe 18g-20g

Bán gấp xe Bedford Microbus đời ED toàn hảo, 1 đời chủ, do chủ đứng đàn lái. Xin coi xe tại số 267/5A Trương minh Ký (Trương m. Giảng nối dài)

Bán xe chưa số

Toyota Mark II 70. Mazda 1500, 71 mua xong khách tự bốc số. 424 Hai Bà Trưng Saigon.

Bán Peugeot 404 EP 38... (9 nút) 2 triệu 7. Hỏi 159A Chi Lăng Phú Nhuận.

Bán 1 P.404 EH có máy lạnh, Radio và Desoto 300 EQ.4... loại 15 chỗ ngồi xe mới. 120 Ng-Công-Trứ Sg (ô. Phước).

Desoto 300 mới lấy ra chưa đóng thùng, cần bán nguyên tình trạng. Hỏi 16/19 Nguyễn thiện Thuật.

Xe Benne International 1700 đít 1800 đời EG... Ben Origine, máy mới xe toàn hảo. Hỏi 92 Bùi Chu S.gon.

TOYOTA CORONA MARK II

Familial, toàn hảo, bán gấp. Hỏi tại 88C Hùng Vương An Đông Chợ-Lớn.

VW dl số X đời 69 (càng vuông). Hỏi 198 Trần H Đạo Saigon.

Bán Taxi Renault. Hỏi 93C Võ duy Ngay Phú Nhuận.

Trung Tâm cho thuê xe ngày tháng. du lịch. Jeep. vận tải nhẹ. Hỏi ông Hùng 115 Trương Tấn Bửu PN. ĐT 42845.

Traction 11CV N. Mới làm máy nệm Dynamo trái bí điện 12V Carb.Solex. Giá 210.000đ. Hỏi HS. Khiêm Cục Xã Hội số 6 đường Đồn Đất Sg.

Simca ELYSÉE EB nguyên thủy. Hỏi Carol Kim 553/14-Lô 1 Trần H Đạo Saigon

680 NGÀN XE ANGLIA

Familial EB hoàn toàn không phải sửa chữa, tiện gia đình đông con hoặc chuyên chở nhẹ. Hỏi gấp 94 Phan Thanh Giản Đakao Lầu 1 phòng C.

Toyota Corona EH bán. Hỏi 242 Lý thái Tổ Sg.

Datsun 1300 rất hoàn hảo. cần bán gấp. 490 Võ Tánh, Bảy Hiền (trước nghĩa trang Pháp).

P.404 đời 65 mang số EH. hoàn toàn đổi mới có 3 đồng hồ tròn đồng sơn nguyên thủy Radio quạt gió. 1D đời EA 9 nút hoàn toàn như mới bán 1 trong hai chiếc tại 180 Đồng Khánh.

HONDA N 360 EI 8

Sơn Origine ít đi bán. Hỏi 29 [illegible] Lập Thành (góc đường Tự Do) Sg.

MORRIS MINIVAN EP...

sơn đồng máy như mới. [illegible] 197B Lê văn Duyệt Saigon

Taxi bán Renault 4CV BO [illegible] BS thật tốt. khỏi sửa. Hỏi 199/17 hẻm 353 (số mới) Trần Q. Toản (ngang Viện Hóa Đạo) Sg.

Renault 8EB6

màu trắng, đồng sơn, vỏ ruột toàn hảo, xe của Bác Sĩ xài. giữ cẩn thận. 31 Lê Văn Duyệt Sg.

MORRIS 1.100 ED.7

1 đời chủ nệm apis nhung còn nguyên thủy.762/ Phan-đ.Phùng Sg

Ford Ewnoline Microbus

12 chỗ ngồi xin liên lạc 8 Phạm [illegible]iết Chánh Thị Nghè hoặc điện thoại số 96222.

Honda N360- du lịch. mới chủ ít đi giữ kỹ thật tốt. 149 Đề Thám Saigon 2

Bán Mazda 1000 EH Pick up Honda 360 EO Pick up Jeep Willys Capot thấp EA. 17 Nguyễn Thiện Thuật Saigon.

MAZDA 1500

đời EO, mang số EQ màu trắng, Radio Cassette máy lạnh, xe mới tinh.

T.25 đời EO... Đồng sơn vỏ tinh. Hỏi 303 Võ di Nguy Phú Nhuận.

V.W Microbus.

Đời EF.9... đồng. sơn. máy. đệm đều mới tinh. Xem xe chịu liền.

T.25 đời EI.6.. Đồng sơn toàn hảo. Hỏi 99 [illegible] Hưng Chí Hòa.

Taxi Renault 4CV đời lớn bán rẻ. Hỏi 69 Nguyễn Hoàng (tiệm Café)

Mazda 1000 PU, EI.1 mới tinh chỉ bán 980.000đ. Hỏi 43 Lê văn Duyệt Saigon.

Mazda 1500 SS model 71 EQ.76... màu trắng, máy lạnh, Radio origine mới toanh. từ Nhật về. Do : Nhà về Bướm Vàng 148-149 Lê-v-Duyệt Gia định (dốc cầu Bông).

Renault 1T4 EC băng nệm toàn hảo. Hỏi 516 Thành Thái CL.

Toyota Corona P.U-EH.6. mui bố xe nhà ít đi tốt. 577/46 Trần Hưng Đạo Sg 2

Toyota T,25, EI.7... mui tôle dàn thùng nguyên thủy, xe nhà ít đi. 577/40 Trần Hưng Đạo Saigon 2.

Mazda 1000 P/U EP 1 nguyên thủy. Tại số 32 cư xá Lý văn Phức Đakao (sau Sở Vệ Sinh. 42 dg Hiền Vương Sg).

Taxi Renault 4CV xe thật tốt. chủ lái lấy. giá 620.000đ. Hỏi 220A dg Bà Hom P.LâmB.CL.

Sửa Bảo Đảm

Máy lạnh, máy giặt. máy nước nóng, bếp Gaz. Thiết Trí điện nhà phòng lạnh. Tại **VIỆT HÙNG FRIGO** số 45 Trịnh minh Thế ĐT. 90.400.

Flash électronic

lãnh sửa đủ hiệu Flash chụp hình phụ tùng nguyên xứ đầy đủ chờ lấy ngay. Radio/TV Minh Đạt 184 Đinh Tiên Hoàng Dakao (đối diện Tổng Nha Thuế Vụ) ĐT : 25.910.

Kỹ Nghệ Điện Lạnh

THANH CHÂU

297 CÔNG LÝ Saigon, ĐT 95950 Lãnh sửa chữa. Sơn. Bảo trì máy lạnh, tủ lạnh, máy phát điện. Điện máy lạnh xe hơi. Công việc nhanh chóng, kỹ lưỡng bảo đảm. chỉ lấy công.Có xe nhận và giao máy tận nhà

Chuyên sửa

Lò Gas. Máy Giặt. (Bảo đảm 3 tháng) Liên lạc ngay tại **ĐẠT THÀNH** 150 Trương Minh Giảng Saigon, Tel 95.537-96.339.

Bán 1 máy Transit hiệu Nikon II và nhiều đồ phụ tùng trắc lượng. Hỏi ông Mẫn 99 A Đại lộ Cách Mạng Saigon.

Máy ủi TD 20 bán tình trạng nguyên thủy. Hỏi 41/2 Duy Tân Saigon.

Frigidaire 400L, 2 cửa đời mới nhất (nguyên thủy 100%) xem vừa ý ngay. Giá rẻ. Hỏi Câu Lạc Bộ Kho Tang Vật (đầu dg Yên Đổ, Ngã Sáu).

THUỐC

Biếng ăn mất ngủ

Uống RÉACTIN (Beta)
- ăn ngon. mau đói
- lên cân nhanh chóng
- dễ ngủ yên (59 M/QCDP)
- trị phong ngứa.

Bán tại nhà thuốc tây.

ĐÀN BÀ

MỤN ĐEN Ở MẶT - YẾU GAN
NGỨA MỀ ĐAY – MẤT NGỦ
TÁO BÓN—MỎI MỆT

HEPACHAUT

VUI VẺ – TƯƠI TRẺ
DA DẺ – MỊN MÀNG

Sirop
PULMOCAMPHRE
Donapha
Trị các chứng ho
NGƯỜI LỚN CON NÍT
HO - SUYỄN - CẢM - ĐÀM - DAI DẲNG
CÓ BÁN TẠI NHÀ THUỐC TÂY

SI RÔ

BIONERGAN

EXPECTORANT
Trị mau lẹ và công hiệu
CÁC CHỨNG

HO — SUYỄN

Long đàm — Dễ ngủ
19 M/BYT/QCDP
Có bán tại các nhà thuốc tây.

KÉM ĂN KÉM NGỦ
đã có Sirop Di-actin
trị MỀ ĐAY PHONG NGỨA HEN SUYỄN
làm cho ĂN ĐƯỢC NGỦ ĐƯỢC LÊN CÂN
Donapha
BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY

BIOCORTIN

Mụn trứng cá - Mụn ở mặt

Thuốc thoa

BIOCORTIN

Trị các chứng bịnh ngoài da có viêm nhiễm : — Mụn ở mặt — Trứng cá — Mụn nhọt, chốc lở — Phong ngứa. (Có bán tại khắp các nhà thuốc tây) 124 BYT/QCDP/12-71

Thuốc nhỏ mắt

CLEARINE

- Làm dịu mắt, đỡ mỏi mắt
- Làm sát trùng
- Làm mắt trong sáng, duyên dáng, tươi trẻ

Dự tiếp tân

Nhỏ Clearine, mắt duyên dáng không cay vì khói thuốc.
Có bán khắp các nhà thuốc Tây.
113M BYT/QCDP/7-11-69.

Nhắn tin gấp Anh TỘT. Cần gặp gấp tại 270 Minh Mạng.
MINH H.ANH

Nhắn tin NGUYỄN THỊ HOA tự Gá (người giúp việc) sinh ngày 10-1-1953 tại Thừa Thiên, c/c số 05254789 cấp tại Quảng Trị ngày 14-7-1970 Đã trốn nhà ngày 21-8-72, có mang theo chiếc xe Honda C50, số đăng bộ SJ-3501A. Ai biết y thị ở đâu xin chỉ dùm, tôi xin hậu tạ. Ai chứa chấp phải chịu hoàn toàn trách nhiệm trước phápluật.

Gái, ở đâu mang xe về gấp. Cô cậu sẵn sàng tha thứ.

Bà HOÀNG LỆ QUYÊN
số 6 khu A Pétrus Ký Saigon 10

NHẮN TIN

Tôi cần gặp gấp cô NGUYỄN THỊ TUYẾT (sanh năm 1945) trước ngụ tại 16 Huỳnh mẫn Đạt Cholon.

Đại Uý MUNSEY
(trước tùng sự tại BanMêThuột Địa chỉ hiện tại phòng 413 khách sạn Geneva, B.O.Q).

NguyễnthịThuận 206/1301 ấp 4 Bình Hòa GiaĐịnh trở lại nhà cô gấp.
78 Huỳnh Thúc Kháng Sg

Mất căn cước, mang tên NGUYỄNTHỊ DANH số 00974412. Ai lượm được xin mang lại 511 Trương Minh Ký (Lăng Cha Cả). Xin hậu tạ.

BỐ CÁO

Ông NGUYỄN HẢI SƠN (QN) trước ở 32/20 Chi Lăng PhúNhuận nay ở đâu xin về gấp để sang tên chiếc xe hơi hiệu Sambar số EH7218 ông đã bán cho tôi mà ông chưa kịp sang tên. Tôi hẹn ông trong 3 ngày ông phải về gấp để lo thủ tục sang tên chiếc xe số kể trên mà ông đã bán cho tôi.

NGUYỄN VĂN SỸ
1511B Lê văn Duyệt GiaĐịnh

Đăng Rao Vặt
Trên Chính Luận và các nhật báo
Xin đưa đến :
MÕ DAKAO
4C Hiền Vương. ĐT 21697.
NHANH - RẺ - TIỆN

Đèn quạt thợ

Néon nguyên bộ 1m20 : 1000đ. 0m60 : 900đ. 0m30 : 800đ. Quạt trần 4700đ. Bảo đảm 100%. xài 24/24 giờ. Thợ điện gắn sửa tận nơi 2.500đ. 1 ngày (2 người làm). Sẵn sàng hiến giá cho các phòng vật liệu công sở. Ứng trước điều chỉnh sau **Đại Nam** *539 Phan thanh Giản Saigon*
Đ.T. 92.271 — 50.958

200.000đ thưởng
Cho nhân viên công lực hay dân sự nào biết và điềm chỉ cho tôi lấy lại được chiếc xe Daihatsu Hijet EP. 2736, số động cơ 945.823, số giàn 163.168 bị mất đêm 7-8 rạng 8-8-72 tại 159A Chi Lăng PN. liên lạc địa chỉ trên. Cam đoan dấu tên.

Nhắn tin LINH, em thu xếp công việc rồi về gặp. Anh cần gặp em. HAI

CHÍNH LUẬN THÔNG BÁO

Bạn đọc khu vực Hòa Hưng, Lê văn Duyệt, Nguyễn văn Thoại v.v.. Cần đăng Quảng Cáo hoặc Rao Vặt. Mời lại VP Đại Diện **Chính Luận, 353 Lê văn Duyệt Saigon.** Đặc biệt : VP trực đến 22g đêm để nhận các **Cáo Phó Khẩn** đăng vào báo phát hành ngày hôm sau.

Bác Sĩ chuyên về
Sản phụ khoa cần : — Trông nom cho một nhà Bảo Sanh hoặc. —Mướn nhà tại đường Trương minh Giảng để mở phòng mạch và nhà Bảo Sanh, Thư về 202 Trần Quý Cáp Saigon, nhờ cô Oanh chuyển giao B.S. Tuấn Anh.

Bố cáo vợ tôi HOÀNG - THỊ - SANH, c/c số 03386019, con ông Hoàng xuân Ngôi và bà Lại thị Tẹo, đã bỏ nhà ra đi từ ngày 18-5-72, có lấy của tôi số tiền 30.000đ. Kể từ nay tôi không nhìn nhận và chịu trách nhiệm về hành động của y thị. Chồng.

Tú I để sửa soạn tương lai hãy mua cuốn chương trình cập nhật hóa Tú Tài II .A.B.C.D và hướng dẫn Đại học giá 60đ. Bán tại các hiệu sách lớn. Mua buôn hỏi 72/1 Nguyễn huỳnh Đức PN.

TRẺ LẠC

Ai có thấy em NGUYỄN CÔNG TUẤN, đi lạc chiều 20-8, tại Nguyễn văn Thoại. Em hơi khùng, nói ngọng, mắt lé và sún răng. Em chỉ biết mẹ làm nghề coi bói, có 6 anh em. Xin đem đến Ty Cảnh Sát Quận Năm (5). Xin hậu tạ.

Mất bóp không có tiền
tại chợ Trương Minh Giảng. Gồm có 2 căn cước tên Nguyễn thị Mười căn cước số 03299177 cấp tại Chương Thiện và Baltazak Pobeto sanh ngày 02-9-1932. Ai lượm được xin mang lại 176 Võ Tánh PN. Xin hậu tạ.

XE SCOOTERS

Honda dame C50, bán. 216 Hai bà Trưng Sg.

BÁN 7 VESPA SPRINT
4 EG, 2 EI, 1 EO, 2 Standard EC. Giá đặc biệt. 173 NguyễnTrãi.

Bán 1 Suzuki đàn bà loại nhỏ rất tốt. Hỏi 435, Võ di Phú Nhuận vào những ngày chủ nhật.

Vespa Sprint EI Lambretta Spécial EH Vespa Surper EF thiệt tốt bán 2 cái. Hỏi 435 Phan-đ-Phùng Sg.

Salon Tân-Định
Cần mua nhiều Vespa, Lambretta giá cao. Hiện rất nhiều xe quí khách chọn. 424 Hai Bà Trưng Saigon.

Yamaha đàn ông vàGoebel máy Shas. Hỏi 216 Hai bà Trưng Saigon.

Honda dame và xe SS. bán một trong hai. Hỏi tiệm Hoàng Sang 305 Nguyễn văn Thoại, cách Ngã tư Bảy Hiền 300m.

Honda dame xanh, còn tốt, dư dùng, bán rẻ. Hỏi 133-135 Trần quang Khải, Tân Định.

Honda 2 C50 tốt, 1 SS 67, 81/23 Trần văn Thạch Tân Định. ĐT 97430.

Cần mua giá cao
Trả tiền ngay, nhiều Vespa Lambretta do Salon 527 Phan Thanh Giản Saigon.

Mua giá cao Xe Scooter
Vespa Lambretta hiện có nhiều xe trưng bán hoặc đổi giá đặc biệt. Thủ tục mau chóng. Salon Đại-Nam 197B Lê văn Duyệt Saigon 3.

Honda 1 C50 xanh, 1 SS67 đen cả thật tốt, 2 bán 1. Hỏi tiệm Hoàng Nga 54/2 đường Vườn Chuối Saigon 3.

135.000đ và 155.000đ Honda dame toàn hảo bán gấp. 296 cũ Phạm hồng Thái Chí Hòa.

Lambretta ED
một chủ thay như Spécval toàn hảo bán 215 Bạch Đằng Gia Định

Honda 90cc
Model CL90 toàn hảo, đã đăng bộ. Hỏi 405 Minh Mạng Chợ Lớn.

Lambretta EE Spécial 150 mới nguyên bản. 377 Phạm thế Hiển Quận 8.

Honda Dame xanh thật tốt Bán rẻ tại 384/47 Lý Thái Tổ Saigon.

Bán gấp 1 Honda 50, dư (H) 160.000 1 Mobylette xanh máy vuông 60. 1 Sachs, mới 35.000. Xem 291 Trần quốc Toản Sg.

Honda 90cc Benly EP. màu Bordeaux về xi bán 260.000đ và một 90cc của VK. HH chưa số thuế bán 95.000. Hỏi 87/54c Trần văn Thạch Tân Định.

PhúNghĩa xe đạp
Sườn Diamant, chắc chắn bảo đảm. Ráp nhiều phụ tùng ngoại quốc. Giá phải chăng. Hỏi 254 đường Gia Long Saigon.

Vespa Sprint EO. bán tình trạng như mới. Địa chỉ C.60 Xóm Chiếu Khánh Hội Sg.

Honda dame đời mới nhất (YK) dư dùng và thiếu chỗ để, cần bán gấp. 169.000đ. Hỏi 339/36 Trương minh Giảng Sg.

Bán 1 Yamaha đàn bà, 1 máy lạnh 1CV 110V. 59 Trịnh minh Thế giờ làm việc.

Lambretta Special 150cc EG.42. Mới thay máy origine, thấy chịu liền 215F/25 Chi Lăng PN.

Honda CD 50 bán 135 ngàn hoặc Suzuki M15 (76.000) 458/34 Lý thái Tổ Saigon

145.000đ Honda SS67, hoàntoàn không chỗ chê. bán gấp. 296 cũ Phạm h. Thái, Chí Hòa.

BRIDGESTONE 175cc EO.8
mới toanh (Rodage) cần tiền bán gấp Hỏi bà Phụng Hotel Đông Phương 48b Nguyễn hữu Cảnh Tân Định xóm chùa gần trường Văn Lang

Cần bán 1 Suuuki M15 toàn hảo. Hỏi 232 Lý Thái Tổ Saigon.

Vespa EA8 còn thật tốt bán. Hỏi 183 Trần Quốc Toản Saigon.

Vélo Sinh Viên đi lính, bán 1 xe Vélo sườn vuông, thật tốt. Hỏi Tòng 171 Cô Bắc Sg

Bán Yamaha đàn ông, ít đi. Giá nhất định 90.000đ. Hỏi 32 Lý Thái Tổ.

Honda C.50 dame, bán gấp. Tại 23/4 Lê văn Duyệt (Cạnh Cầu Bông Gia Định).

Vespa Sprint, Vespa Super, Lambretta Spécial ít đi một chủ bán 1 cái. 161 Trương Tấn Bửu Phú Nhuận.

Bán rẻ Honda 72 và C50 đời mới. 101 Cô Giang Sg.

PC50 xanh, còn mới và Bridgestone đen. Bán rẻ. Hỏi 168 Trần hưng Đạo Saigon.

Lambretta EC 9 nứt.sơn máy mới toàn diện và thay nhiều phụ tùng Origine bán rẻ. Hỏi 53/11 Trần khánh Dư Tân Định Sáng 11-3giờ tối từ 8g.

Vespa ED thật tốt bán và 1 C50 tại 81/23 Trần văn Thạch Tân Định. ĐT 97.430.

Bán gấp Suzuki model A50 ít đi, xe còn tốt nguyên bán rẻ. Hỏi 153A Trần quang Khải Saigon.

Bán kíp xe Honda S50 toàn hảo. Hỏi Daniel 70 Phan đình Phùng Saigon..

Lambro EO, EG, Daihatsu EO. Bán. Hỏi Lam Sơn 82 Tôn Đản.

BÁN HONDA 125 MỚI EQ
Honda 160cc S.90 EQ. Vespa Super EG chưa sơn lại. 189 Chi Lăng Phú Nhuận.

Vespa Sprint EO. EI Super 1 đời chủ ít đi bán 1 cái. 539 Phan đình Phùng Saigon.

Salon Thu Tiên
Mới Khai Trương
Bán đổi, giá đặc biệt. Hiện có nhiều Lambretta, Vespa, Honda Lớn nhỏ đủ loại. Thủ tục bảo đảm 100% ang tên thật nhanh. 189 Chi Lăng Phú Nhuận.

VESPA-|-LAMBRETTA
Quý khách : Mua hay Bán gấp hãy đến 222 Trần quang Khải. Nơi đây hiện trưng bày nhiều xe dễ lựa chọn. Cần mua giá cao các loại xe. 222 Trần quangKhải ĐT 40659.

Salon Honda HÒA PHÁT
490 Võ Tánh, Bảy Hiền
(trước Nghĩa trang quân đội Pháp).
Khai trương ngày 28-8-72
Mua, bán, đổi, gửi các loại xe gắn máy Nhật Honda, Suzuki, Yamaha v.v... Thanh toán tiền mặt. Sang tên mau chóng.

LỘC ĐỈNH KÝ

(Tiếp theo trang 3)

Phí Yếu Đa La đi theo vệ binh đến trung quân trướng.

Vi Tiểu Bảo cười, hỏi.

— Đêm qua, hầu tước đại nhân có ngủ ngon chăng ?

Phí Yếu Đa La hừ một tiếng, đáp :

— Vệ binh của đại nhân canh gác cẩn thận quá, tự nhiên tôi ngủ phải ngon !

Vi Tiểu Bảo tiếp :

— Hôm nay, đại nhân không còn nổi giận nữa chứ ? Chúng ta cùng đàm phán về ranh giới, có được không ?

Phí Yếu Đa La không đáp, lấy chiếc khăn tay trong mình ra, cột mệng lại.

Vi Tiểu Bảo nổi giận, hét :

— Quỷ sứ quật cường như vậy, tôi giết chết ngay bây giờ !

Phí Yếu Đa La chẳng mảy may sợ hãi, thầm nghĩ :

— Ngươi dự định hôm nay thả ta, cái trò sừng sộ vớ vỉnh đó, ai mà sợ ngươi chứ ?

Vi Tiểu Bảo phát tác một lúc tánh khí, thấy y thì chung không nao núng chẳng biết phải làm gì hơn, chỉ thốt :

— Được rồi ! Quỷ sứ dũng cảm như vậy, tôi khâm phục lắm. Tôi sẽ thả quỷ sứ về. Lần này quỷ sứ vất vả khổ sở quá, về đến thành rồi nên nghỉ ngơi một ít lâu nhé, mười hôm sau, chúng ta sẽ chọn địa điểm mở cuộc đàm phán về cương giới.

Phí Yếu Đa La thầm nghĩ :

— Ngươi cố ý trì hoãn, chỉ sợ trong phút giây này đội quân tiền đánh Mạc Tư Khoa đã xuất phát rồi cũng nên ! Ta nhất định không để mắc mưu ngươi đâu !

Y đáp :

— Đại nhân thả tôi trở về, thì tôi đa tạ. Để biểu thị sự thành ý của chúng tôi, tôi đề nghị ngay hôm nay, vào giờ ngọ, chúng ta bắt đầu đàm phán đi, bất tất phải chờ đến mười hôm sau.

Vi Tiểu Bảo cười, thốt .

— Cái việc đó cần gì phải vội ? Hai bên cứ ngơi nghỉ, rồi thong thả đàm phán cũng chẳng chẳng muộn.

Phí Yếu Đa La đáp ;

— Quân chủ hai nước đều trông mong cuộc đàm phán sớm thành công, vậy mình nên giải quyết điều ước ranh giới trước rồi hãy ngơi nghỉ cũng không muộn.

Vi Tiểu Bảo thốt :

— Tốt lắm. Vậy chúng ta để năm hôm sau, sẽ đàm phán trở lại.

Phí Yếu Đa La lắc đầu, đáp :

— Bất tất kéo dài thời gian, cứ nói chuyện ngay hôm nay đi.

Vi Tiểu Bảo hỏi :

— Hoãn ba hôm nữa, có được không ?

Phí Yếu Đa La đáp :

— Không ! Hôm nay thôi !

Vi Tiểu Bảo hỏi :

— Thế thì ngày mai vậy ?

Phí Yếu Đa La đáp :

— Ngày nay !

Vi Tiểu bảo thở dài, thốt :

—Quý sứ kiên quyết như vậy, thì tôi phải nhượng bộ. Bất quá, tôi xin cảnh cáo quý sứ điều này, là khi hội đàm về sự hoạch định cương giới giữa hai nước, tôi nhất định không tùy tiện mà nhượng bộ đâu. Chúng ta sẽ trả treo từng thước, từng tấc đất đó nhé.

Phí Yếu Đa La thầm nghĩ.

— Hoạch định cương giới mà trả treo từng thước từng tấc đất, thì nhỏ nhen quá đi, ngươi muốn đàm phán vụn vặt như vậy để khi xong cuộc rồi thì các ngươi cũng đánh tới Mạc Tư Khoa rồi ! Ngươi tưởng ta ngu lắm hay sao chứ ?

Y bèn đứng lên, thốt :

— Vậy tôi xin cáo từ. Đa tạ công tước đại nhân cho cơm cho rượu.

Vi Tiểu Bảo đưa ra tới cửa trướng, phái một đội Đằng Bài binh hộ tống y về thành Ni Bố Sở, còn hai trăm hơn kỵ binh Ca Tát Khắc thì không được phóng thích.

Phí Yếu Đa La ra khỏi trướng rồi, thấy chỗ đóng quân doanh hôm qua trống lổng, đại đội quân Thanh đã nhổ trại đi đâu mất.

Y thầm kinh hãi, nghĩ :

— Man tử Trung quốc nói làm là làm, thật là lợi hại.

Phí Yếu Đa La và đoàn hộ tống đi đến chỗ hội sở đàm phán hôm qua thấy ba tên đội trưởng Ca Tát Khắc còn đứng ngây tại chỗ, trong cái tư thế cũ của bữa trước.

Từ trong doanh quân Thanh, một viên quân quan vóc hình ốm nhỏ đi ra, đến trước ba tên đội trưởng, miệng đọc chú lầm thầm, rồi kêu to :

— Thành Cát Tư Hãn ! Thành Cát Tư Hãn !

Hắn bước lên, vừa vỗ vừa nắm mấy cái vào mình ba tên đó, chúng liền từ từ cử động được, chỉ vì đứng sững suốt nửa ngày một đêm, phải mỏi mệt cực độ, hai chân tê cứng như gỗ, cả ba cùng ngồi xuống đất.

Sáu tên Đằng Bài binh bước tới dìu chúng, đưa đi hơn mấy mươi trượng đường, chúng mới tự mình đi được.

(Xem tiếp trang 11)

tiếp theo Q trang 3

mỗi nhà. Saigon Thủy Cục sẽ phụ giúp hướng dẫn về phần kỹ thuật và cung cấp nước đến các hầm chứa qua các thủy lượng kế chánh. Hàng tháng Saigon Thủy Cục sẽ thâu tiền nước dựa trên các thủy lượng kế chánh với Ban Quản trị chung cư.

Đồng bào cư ngụ tại 2 chung cư kể trên nên sớm bầu Ban Quản Trị và liên lạc với Khu Thủy Cục Sài-Gòn số 86 đường HồngThậpTự để được chỉ dẫn thêm về phần kỹ thuật và lập thủ tục xin cấp thủy lượng kế.

Bán Lambretta mini toàn hảo, cách cầu Phan thanh Giản 50m, đến trại gà Thanh Tâm vô 200m, thấy bảng chỉ dẫn, số 99/8bis.

Honda CD50 toàn hảo bán gấp. 170 Âu dương Lân Q.8.

Bán một chiếc xe Cady. Hỏi 95 Phạm đăng Hưng Đakao.

Bán xe 2 bánh
Luôn luôn có trên 55 xe đủ loại : C50, SS67, 68, 72... Suzuki, mini Lam, PC... Tại 75A Cộng Hòa Sài Gòn 5 (chợ nănxi vô hẻm 10m). Sang tên nhanh.Kính mời quý khách.

YAMAHA 100cc đời EH, 2 bô bán 150 ngàn (bao sang tên) hoặc đổi Honda 50. Số 165 đường Cần Giuộc XómCủi Q.8.

Bán rẻ Honda C50 đàn bà xanh còn mới 95%. Hỏi Loan nữ sinh trường Pháp MCF. 51/5 tại chợ An Nhơn ngang văn phòng xã thuộc Gò Vấp.

2 Yamaha dame (kiểu mới) 130.000đ 3 Yamaha đàn ông, 2 Suzuki M30 (đàn bà), 2 Suzuki M30, 1 U50 (dame), 1 AS50 đàn ông kiểu mới, 110.000đ (1c), 3 M15. Tại 75A Cộng Hòa (chợ Nănxi vô hẻm 10m).

Vespa Super EO mang số EQ, xe thật tốt 295.000đ. 1 NA... (Ý) 100.000đ. 3 PC50 (Honda) (105.000đ 1 ch.) Tại 75A Cộng Hòa (chợ Năn xi) vô hẻm 10m).

Bán Lambretta, Hỏi quán Cây Còn 91 Phạm h Thái SG.

Lambretta Spécial 150cc EE.. toàn hảo. Hỏi 11 Võ Tánh ngã tư Phú Nhuận.

2 Lambretta 75cc (co-méta) EP 5... xe thật tốt. (Sport) bô trên, 2 xe toàn hảo, (140.000đ) và (130.000đ). Tại 75A Cộng Hòa (chợ Nan xi vô hẻm 10m).

Honda bán rất rẻ 1 Honda P.50, chạy tốt, giá 40 ngàn. Hỏi 72/1 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận.

4 Mini Lam toàn hảo 95.000đ. 2 Mini Vespa (110). 2 Mobylette xanh 48.000đ. 1 xám 35.000đ. Tại 75A Cộng Hòa (chợ Nan xi) vô hẻm 10m.

Lambretta 150 đời EF, coi xe mỗi ngày. Tại số 007 lô C Chung cư ngang trường Cộng Đồng Nguyễn văn Thoại

Bán rẻ Honda 350 đi EI... Hỏi Kim Đô Hôtel phòng 502 kế bên Garage Charner Nguyễn Huệ Saigon.

Vespa EN (Ý), máy êm, sơn mới, bán 100 ngàn. 138 Bàn Cờ Saigon.

Honda SS50/69 và SS50/67, 170.000đ - 150.000đ mới 90%. Hỏi 250/3B Hai Bà Trưng Saigon.

Bán lỗ đẹp nghề, 5000X (84). 1000TW (44). SX2500 (75). CS99 (85). SP70 (48). SP2500 (85). CS44 (38). 200D (61). M10 (gỗ). 1810W (ác liệt hơn Sony 730). 253/6 (số cũ) Nguyễn Huỳnh Đức Phú Nhuận.

Loa SP200 (mới 63). SP3000 (88). Sony 366 (48). TC-155 (28). Teac 4010S (mới xài 79). A20 (28). Teac 1200A vỏ gỗ (50). Nivico Cartri Deck (35). Ampli 5000X (85). Fisher 250TX (85). Giá thật tình máy mới, hoàn hảo. Hỏi 423/10 Trương minh Ký GĐ.

Sony 350 hát 2 loại băng lớn và Cassette thâu qua thâu được (57). Nivico 5003 (42). 140U (39). 491 Trương minh Giảng Sài Gòn.

Thâu băng Stéreo 4 track Aiwa âm thanh độc đáo (52 ngàn). Sony TC-366 (52 ngàn). Akai M9 (60 ngàn). Loa Pioneer 40 watt (28 ngàn). Ampli Sansui (37 ngàn). Radio Philco (6 ngàn) tất cả mới 98%. Hỏi 463B/37 Lê văn Duyệt Saigon (trên lầu).

Teac 1200 vỏ gỗ, và Sony 355 mỗi cái 35.000đ. Sony 366 còn thùng sách 48.000đ và cặp loa Akai SW130 (50W) 28.000đ. Bán gấp. Tại 166 Hòa Hưng quận LY TAO.

T. V. SERVICE
- ⊖ Sửa đủ loại TV Mỹ-Nhật lấy ngay
- ⊖ Ampli, Tape Recorder, Cassette.
- ⊖ Có chuyên viên sửa tại nhà. Xin mời tới T[illegible] 99 Cao T[illegible] 9.500, [illegible] Tân

Bán 1 TV Denon 23 in mới. Hỏi cô Chi 146 phòng 3 Yên Đỗ Saigon.

TV, TỦ LẠNH, AMPLI
Denon 12'' (32). Tủ lạnh Kelvinator 145L (38). Sanyo 75L (28). Admiral 370L (49). Ampli SX2500 350W (mới ông đổi 5000A [illegible]). QX8000 4 channel, Sansui 5000A (55). Akai 200D (58). X1[illegible] (35). 1710 (36). Loa AR4 [illegible]. BX300 70W (38). CS33A [illegible] khui. CS77A. 140 Ngô tùng Châu (Gia Định) gần 114, ngoài giờ làm. Cặp loa Akai (8).

TIVI HƯ ?
Xin Đ.T. 93548 hay 98[illegible] sẽ có chuyên viên đến sửa ngay tại nhà hoặc quí vị đem đến xưởng kỹ thuật Tivi.
THANH QUANG
158 Lê Lai Saigon
có máy dò PAN tối tân. Nhận sửa đủ các loại Tivi Mỹ, Đức, [illegible] Hòa Lan, do nhóm cán sự điện [illegible] dầy kinh nghiệm đảm trách từng loại máy.

Ampli. Radio FM/AM Sansui, Kenwood, Fisher, Tapedeck, [illegible] Teac Revox, Dokorder, Car[illegible] Cassette, Aiwa, Nivico... Công [illegible] thật kỹ lưỡng, mau lẹ và chắc [illegible], đúng hẹn. Gấp có thể chờ lấy ngay.

Có xe nhận và giao tận nhà không tính tiền. Luôn luôn có sẵn [illegible] của tất cả [illegible] mọi nơi Bảo đảm [illegible] tháng.

CẦN NGƯỜI

Cần gấp 2 nữ Thư Ký lưu loát Anh ngữ, đánh máy nhanh và 2 nữ giỏi Pháp văn, đẹp, bặt thiệp. Hỏi Usaco 290 Công Lý Sg.

Giáo sư muốn nhận một em gái 7-8, mồ côi, nhiễn nạn làm con nuôi cho ăn học. Hỏi 83 Nguyễn Hoàng Chợ Lớn.

Cần Operator, Electrician Engineer để làm việc trên Floating Crane 100 Tons tại Cam Ranh. Ứng viên phải kinh nghiệm Hỏi 72 Nguyễn Thông 9-11 giờ và 15giờ 17giờ.

Quán nhậu cần năm cô chiêu đãi viên trẻ đẹp có lương. Hỏi 114Bis Phan thanh Giản Dakao.

Cần gấp mấy cô may đồ bán, làm khuy nút, một người giữ em làm việc nhà, lương 5.000đ. Hỏi 451/45 Hai Bà Trưng gần cầu Kiệu.

Nhà rất ít người cho một nữ sinh viên ăn ở 8.000đ, điều kiện đứng đắn, hiền, xa gia đình. Xem như người trong gia đình. Địa chỉ 517 Bà Hạt Chợlớn.

Cần gấp 1 người thợ may mui nệm xe hơi và 1 người phụ thợ. Hỏi 474 Minh Mạng Chợ Lớn Ông Nọn.

Cần 1 cô thợ áo dài, đồ bộ, âu phục phụ nữ rành nghề 322/9 Thành Thái.

Cần bốn cô bán quán. Hỏi quán «Kim» xa lộ, ngang nhà hàng Thanh Thanh ngó qua.

Quán Trang Thanh Thanh. Cần một người bếp biết nấu Bún bò giò heo Huế và các món nhậu. 147A Nguyễn Lâm (chợ Nguyễn tri Phương) hay 198A Trần Bình Trọng CL.

Cần tài xế xe nhà. 716/15 và 15 đường Hậu Giang.

Cần gấp Một nữ thư ký giao tế duyên dáng trình độ tú tài trở lên, có khả năng Anh ngữ và biết đánh máy, có xe di chuyển, lương tháng 10.000đ. Hỏi 371 AB Hai bà Trưng Tân Định, Saigon.

Cần 2 bồi trai, 2 chị giúp việc nhà lương tùy khả năng. Quán Tri Kỷ 472A Võ di Nguy Phú Nhuận.

Cần thật gấp
Một cô thư ký Việt làm ngay lương 8.000đ và 6 cô thâu ngân làm trong căn cứ Mỹ (sắp mở) lương 30.000đ có thể chấn có xe đưa rước bao cơm trưa. Hỏi Thiên Hương 216C Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận (không đủ điều kiện miễn tới) làm việc 9.12 chiều 3-6 giờ.

Cần nữ tiếp viên trẻ đẹp làm nơi sang trọng lịch sự, lương trên 50.000đ mỗi tháng, có thể ăn ở nơi làm việc. Hỏi cô Thu 179 đường Cô Bắc Saigon.

Cần 1 nữ giáo viên hoặc 1 nữ sinh viên sư phạm kèm 2 trẻ lớp 7 lớp 5. Hỏi 128 Minh Mạng PN, ĐT 41499, hỏi bà Hiền.

HỢP TÁC ĐỂ XUẤT CẢNG
Cần người có vốn 5T để làm xuất cảng. Hộp thơ 2170 Saigon.

Khánh Vân hân hạnh tiếp đón quí bạn Nam Nữ trong giới Sinh viên, Sĩ quan, Thương gia Công kỹ nghệ và góa phụ v.v... không phân biệt tuổi tác. Đ.C. 234A Hiền Vương Saigon ĐT.95.441.

Công Ty Ngoại Quốc cần tuyển dụng chuyên viên các ngành thợ máy, thợ điện nam nữ thư ký, thông dịch viên v.v.. chi tiết xin hỏi tại Ban Nhân Lực Tổng Hội chuyên viên VN. 234 Hiền Vương, Sg.

Nơi cung cấp nhân công, quí vị tìm việc làm, tìm người làm. Giới thiệu các bạn nam nữ đủ mọi thành phần. Tại 75 Lê quang Định Gia Định ĐT 40607.

Cần gấp chị giúp việc nhà biết nấu ăn Nam, ở lại đêm lương 5.000đ tại 219 Tự Đức SG.

CUNG CẤP NHÂN CÔNG
Ông Bà khỏi mất thời giờ kiếm người làm, xin liên lạc ngay ĐT. 92775 139.J. Võ Tánh SàiGòn. Cung Cấp Nhanh Chóng và Uy Tín, (bồi, bếp, giữ em, tài xế, thư ký.v.v..)

Cần nhiều CĐV. Bao ăn ở Quán Diễm 26D KhổngTử.

WANTED
Vietnamese man, fluent in English, experienced in commercial transactions possessing full knowledge of government regulations and procedures. Technical knowledge and background required. Send Curriculum-Vitae to U.D.I., 213 Tu Do Saigon.

CÂU LẠC BỘ NGOẠI QUỐC
cần tuyển dụng nhiều cô trẻ đẹp chạy bàn biết tiếng Anh. 1 nữ kế toán viên và nhiều cô phụ giúp nhà bếp, và 2 cậu trai rót rượu. Hỏi cô Lan 102bis Phan đình Phùng Sg.

Cần gấp 1 thợ ép bielle, 1 xoáy Cylindre, chuyên về Honda. Bán 1 máy tiện Đài Loan 1m60. 92 Nguyễn thiện Thuật Sg. 3.

Cần nhiều thiếu niên từ 15-16 tuổi khỏe mạnh để học nghề có lương ngay. Hỏi 172 Gia Long Saigon.

Cần gấp 5 bà bếp giỏi. 5 cô giúp việc nhà giặt ủi, giữ em làm cho Ngoại kiều và VN. Nhà hàng. 2 cô thư ký đánh máy, 1 tài xế DL. Hỏi 139-J Võ Tánh Saigon.

Cần người làm gấp rút đều ngay149 Nguyễn-V-Sâm Sg 1 hiện có rất người (giữ em, bồi bếp, tài xế quản lý) dầy đủ hồ sơ lý lịch kết quả bảo đảm.

Cần Một tùy phái biết lái xe hợp lệ tình trạng quân dịch. Địa chỉ Đ.N.A.N.N Cty. 85 Ng cư Trinh (những giờ làm việc).

Cần 1 người phụ bếp lương 5000đ. Hỏi 165 Nguyễn Biểu Chợ Quán.

Cần 1 người đàn bà độc thân làm việc nhà. Cần hiền lành thật thà ở quê mới lên cũng được. Hỏi 450B Trương minh Giảng Saigon. Hỏi giờ làm việc.

Cần gấp 2 em gái nhỏ và 3 người đàn bà giúp việc nhà. 2 bà bếp giỏi lương cao. 145 Đề Thám Saigon.

Cần một huấn luyện viên nghề mộc (làm đồ cây) thông thạo Anh Ngữ làm việc tại Trung Tâm Giao Hóa Thiếu Nhi Thủ Đức. Hỏi cơ quan ISI, 185 Võ Tánh, Phú Nhuận, Gia Định vào ngày 29/8/72 từ 3 đến 5 giờ chiều.

Cần thợ máy thật giỏi về 2CV Citroen và phải có bằng lái xe. Trình diện tại 283/3 Trương Tấn Bửu PN.

Cần 1 bà bếp (35-45) nấu ăn, sạch sẽ, lương hậu, 26B Đặng Tất Tân Định.

CẦN GẤP
3 cô siêng năng học nghề may Y và Âu phục phụ nữ cốt dạy thành thợ sau 3 tháng học thành thợ lương từ 10.000đ 1 tháng chỉ ưu tiên cho 3 đến trước. 58A Cao Thắng Saigon

Cần 1 nữ thơ ký viết thơ thương mãi Anh văn thật thông và thạo. Hỏi : Cô Châu 21, Hàm Nghi, Saigon (giờ làm việc).

Cần tài xế đứng tuổi thạo máy lái xe Volkswagen. Hỏi 133 Gia Long Saigon.

CẦN NGƯỜI HỢP TÁC
Cần 1 người hợp tác để kinh doanh và kỹ nghệ. Điều kiện phải nữ đã thất bại nhiều lần, nhưng còn khả năng và căn bản. Cần mua nhiều loại máy nghiền bột. Xin liên lạc ông Khai, 30 Tạ Thu Thâu Sg.

Cần nữ thư ký hành chánh, có năng khiếu giao tế, thạo Anh ngữ. Lương hậu. Hỏi 15 Công trường Lam Sơn Saigon, mang theo chứng chỉ làm việc gặp cô Ngọc trong giờ làm việc.

Quý vị cần người làm ?
Đang có sẵn thư ký, tài xế, lao công, bồi bếp, tùy phái, giữ em, thâu ngân viên v.v.. Liên lạc :
THĂNG LONG DỊCH VỤ
153A Trần Quang Khải Tân Định
Tél. 94.356

Miền Tây cần : 2 Quản lý -|- 3 thâu ngân làm cho công ty VN, lương hậu. Điều kiện : Quản lý có khả năng đại diện Giám đốc ở mỗi chi nhánh Cty để điều hành công việc. Tất cả phải đóng tiền ký quỹ. Tiền ký quỹ Cty sẽ trả lại sau 6 tháng làm việc tín cậy. Biên thư gửi lý lịch về ông : Nguyễn văn Hồng, box 88 Cần Thơ.-

Hôn thú giấy sống chung. Passport theo chồng về Mỹ. Giới thiệu các bạn Nam nữ thuộc đủ mọi giới. Hỏi Văn phòng Dịch vụ 239 Nguyễn-văn-Thoại GĐ.

Dịp may hiếm có
Địa điểm tốt, cần hợp tác những người nào có việc làm có lợi mà không có địa điểm, liên lạc 178 Võ Tánh Saigon. Hay bán nhà luôn đất tiện mở văn phòng, xuất cảng, diện 2,3 giây. Liên lạc 178 Võ Tánh Sg.

Đàn bà con gái
Kinh không đều, chậm trễ, đau bụng huyết trắng. 91/4 Lê văn Duyệt G.Đ. từ 4g đến 7g tối. Cô Năm Đ.T. 97.461 Chúa Nhựt nghỉ.

Cần 1 thợ rành nghề chuyên sửa Honda, Vespa và các loại xe gắn máy. Lương tháng. Hỏi 444 Phạm hồng Thái (Gia Định) cạnh sở chăn nuôi cách hộ tắm Cộng Hòa 200m.

Cần 1 thợ tiện rành nghề đủ kinh nghiệm 2 thợ nguội tính vi đứng đắn. 17 Nguyễn Biểu Cholon.

Cần 1 chị bếp giỏi, tối về. Hỏi Lot H số 013 chung cư Nguyễn Thiện Thuật Sg.

Cần 1 thơ ký chữ tốt biết làm bàn sổ (hiệu buôn) do nơi 64 Lê quang Định.

Cần một tài xế lớn tuổi (xe vận tải nặng) có chứng chỉ tốt Lái xe Đồn Điền và tại Saigon. Hỏi tại Armany 36 Ter Lê Lợi Sg.

SV thành thật giải ngũ cần Cha, Mẹ đỡ đầu TV . J Ất 90 Hiền Vương Saigon 1.

Cần 1 nữ giáo viên kèm toán lớp 9 tại 153 Nguyễn cư Trinh Sg.

Tuyển 1 nữ thư ký đánh máy nhiều kinh nghiệm việc làm. Hỏi trạm xăng Shell Bưu Điện 90 Hai bà Trưng Saigon.

Cần lái xe hàng siêng thật thà có nhà ở Saigon hay người bảo lãnh. Lương hậu. Nhận nữ sinh học 1 buổi bao ăn ở có tính cách gia đình đứng đắn, phụ việc sổ sách coi nhà. Gởi gấp lý lịch và ảnh về hộp thư 246 Ty Bưu Điện, Cholon.

Cần 2 chị giúp việc biết giặt ủi. Lương 5-6 ngàn. 310 Ng. minh Chiếu Tân S. Nhứt.

Cần gấp 10 cô chiêu đãi viên thạo việc, miễn tiếp chiêu đãi không thạo. Hỏi Cô Năm 236/2 Trương minh Ký Tân Sơn Nhất Gia Định.

Cần 1 ông hoặc cô giáo dạy lớp nhất Trường Công kèm 1 em lớp nhất vào buổi sáng. Hỏi Ô. Ngữ 397 Lê văn Duyệt (vào cửa hẻm, phòng kế cầu thang).

Giáo chức đứng tuổi nhận kèm Anh—Pháp lớp 1 đến 12 hay thảo dịch các loại tài liệu. Thơ Ô. Trinh hộp thơ 817 Saigon.

Cần nhiều thợ đan len máy. Xin hỏi tại 399/3 đường Lý thái Tổ gần nhà thờ Bà Hà.

Cần hợp tác với một người rành về Bảo Hiểm. Văn Phòng tại Saigon. Liên lạc 15 Công Trường Lam Sơn Saigon, gặp cô Ngọc.

Cần gấp 3 cô học lực khá dạy trẻ tiểu học tại Thủ Đức. Lương hậu. Ngã tư Bình Thái Xa lộ đi thẳng vô làng Phế Binh Thủ Đức. Hỏi 43 đường 2 vào buổi chiều.

Cần người hùn hoặc sang (khoảng 400.000đ) một rạp Ciné đang thâu lợi. Hỏi ông Tuấn số 502/20 đường Hưng Phú Saigon rạp An Hòa.

Cần 1 cô dạy Tân toán học và Anh văn, Pháp văn cho em học 5em. Hỏi 496 P.Đ.Phùng Saigon.

Cần chị giúp việc biết nấu cơm Hỏi 133 Phan đình Phùng Saigon.

Cần gấp 1 cô thư ký thâu băng, hoạt bát, vui vẻ : 58B. Cao Thắng (SG).

Cần Nữ Thư Ký
(Làm hóa đơn) biết đi Honda. Biết xử dụng máy toán. Biết đọc chữ Pháp. Trình độ Trung học. Hỏi Pharmacie Thiên Lộc 54 Ngô tùng Châu Gia Định.

NHÀ HÀNG ĐẠI HÀN
Cần nhiều cô trẻ đẹp thạo việc chạy bàn. Liên lạc 214A Yên Đỗ Saigon giờ làm việc.

Cần gấp 2 em gái bán xăng ăn ở lại và 1 người lao công đứng tuổi biết rửa xe hơi. Hỏi Trạm xăng Sell 169 Hai Bà Trưng Saigon.

Cần một cô biết bán giày Bata không thạo miễn đến. Hỏi 232 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Cần 10 người giúp việc nhà giữ em, bếp lương hậu. Có việc làm ngay. Hỏi 149 Nguyễn văn Sâm Saigon.

TV-RADIO

TIVI CASSETTE HƯ
Kêu giây nói : 22.713 có thợ tới nhà sửa cấp tốc, cẩn thận, tín nhiệm. VAN TRANG 46 Lê văn Duyệt Sài Gòn.

TV NATIONAL 23 inches
TV National 16'' (hai loa). Panasonic 9' (30 ngàn). Model mới Radio Panasonic 2 band AM-FM chạy pin và điện (7). Ampli Shewood, tất cả tình trạng toàn hảo. Hỏi 032 lô B Chung cư Nguyễn Thiện Thuật Saigon.

Sửa TV ở đâu ?
Quí vị gọi số 96102 là có chuyên viên đến nhà quí vị sửa và bảo trì ngay. Có bảo đảm, do một nhóm cán sự kinh nghiệm. Hay mời đến Trung tâm sửa chữa THÁI BÌNH đường Nguyễn Thiện Thuật Saigon.

Sửa Radio-TV
Có bảo đảm, giá hạ. Quí khách chỉ gọi số 97930 là được thỏa mãn ngay. — Mời đến **TUYẾT Thái Bình** 217 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Loa Fisher XP7 với XP6 cần mua giá cao mỗi thứ 1 cái. Liên lạc 180 Đồng Khánh, Tel 51312.

Loa CS66E 99, 33A, 33, AR4x, BX1001, CS33, SS50, Ampli 5000X, 1000TW, SX9000, 2500, Akai 220D, 1710W, 1800SD, TV Sanyo 20, Sony 20, Sanyo 12' (bình điện), tủ lạnh và nhiều máy móc khác. Bán rẻ. Hỏi 96A (số mới) Thoại ngọc Hầu (vùng Lăng cha Cả)

Bán Teac 4010SL, Ampli Sansui 5000, Loa AR4, Tivi Sharp, quạt bàn Sanyo, Radio Philip. 220/5 Trương Minh Giảng Saigon 3.

Mua, bán, đổi Loa BX1200 (66). Loa CS33A (42). Loa CSA31 (80W. hay như CS77) (44). Ampli 2000A (46). Ampli 5000A (58). Akai GX220D (85). Thâu băng Mono (12). Sony 350 (27). Echo Pioneer (15). 29 (phở 29) Nguyễn Huệ (Gia Định).

Sửa điện nhà
tại tư gia. Xin liên lạc số 5C Trần Nhật Duật (TĐ) hay điện thoại 59461 sẽ có thợ đến ngay.

65.000đ 1 Tivi Sanyo 16'' mới, 2 loa, cửa lùa, chân. Hỏi 221/12 Trương minh Giảng Saigon.

Bán rẻ 1 cặp loa AR4x còn mới 43.000đ. 75 Phan đình Phùng Gia Định.

Sẽ làm hài lòng những người khó tánh nhứt
DIỄM CA 4
PHÁT HÀNH 26-8-72
Tổng phát hành Thúy Nga 12B Công Lý (Crystal Palace) Saigon.
Đại lý các tỉnh xin liên lạc trực tiếp với Tổng phát hành.

TRUNG TÂM BỐI BÙ
Có sẵn, Akai 365D, 1800SS (4 channel). M8. Teac 4010S, A20, Sony 630, 230W, 125, 66 Dokorder 8020, Sansui 5000A, QS500, Pioneer SX2500, 990, 34B, Kenwood KR. 5150, Fisher 600, Marantz 22, Loa CS99, 88, SP3500, 1500, 200 AR4x, Wharfedale 70, Có Thâu sang băng hiệu MIMOSAS. (Cần mua thêm nhiều thâu băng Ampli thùng Loa mới cũ). 629 Xuân Viên Pétrus Ký Saigon (bến xe Dalat).

MIMOSAS
Reel, Cartridge, Cassette, Mono Stereo. Chỉ cần 3-400 đồng, quí vị sẽ ước lượng được khả năng chuyên môn Thâu Sang băng do Xuân Viên đảm nhận kỹ thuật. 629 Pétrus Ký Saigon (Bến x- Dalat).

Cần mua TV, Ampli, Thâu bang, Loa. Hỏi 1 Công Trường Tự Do Thị Nghè, ĐT 95.823.

Cần mua nhiều TV cũ giá cao. Hỏi Đồng Thanh 367 Phạm ngũ Lão Saigon.

PX.PX.PX
Nhóm chuyên viên ưu tú PX, đã làm hài lòng quí vị xa gần, vẫn giữ nguyên tình trạng sửa chữa tại tư gia cho tất cả các loại máy Akai Teac Sony Sansui Pioneer Kenwood Fisher Marants Ampex và các loại. TV Mỹ Nhật. 629 Xuân Viên Pétrus Ký Saigon (Bến xe Dalat).

Bán rẻ 1 TV Sanyo 16 in portable toàn hảo. Hỏi 25/3 Trần khắc Chân.

AMPLI KENWOOD-6170
(Jumbo), 5150, Sansui 7000, 6500 4500, 5000X, 5000AW, 1000A, Pioneer SX9000, 2500 SA1000, Fisher 800T, 250TX, Máy Teac 4010SL, 4010S, 1500W, 4070, Akai 1810W, 280DSS, 220D, 280D, 365D, 200D, Sony TC730, 580, Deck Cassette A20 CS50D, A110, A350, Loa Pioneer 99A, 88A, 77A, 66E, 33A, Sansui SP-5000, 3500, 2000, SP70, Coral 1001, Fisher 111K, AR3a, 2ax, Quay dĩa Dual 1219, PL50. Máy móc bảo đảm, giá cả chân thật. Mời quý khách đến 85 Hùng Vương Chợ Lớn (sau hãng thuốc Mic, gần bến xe An Đông, bên đường rầy xe lửa).

Bán rẻ Ampli Sears -|- FM AM -|- Cassette Stéréo -|- 2 loa rời -|- phono, âm thanh tuyệt (100). Ampli Panasonic -|- FM/AM -|- Cassette Stéréo (60). TV National 16' (38). 10 băng Cassette nhạc cổ điển tây phương, sưu tập và ghi âm công phu. Hỏi 153/18 Hùng Vương Thị Nghè, hẻm vào trường Nguyễn duy Khang

TIVI rẻ
Bán đủ loại TiVi xài bình, xài điện, bảo đảm 1 năm. TV Thăng Long 2E Trần quốc Toản, ngay Công Trường Dân Chủ Saigon.

Cần tiền bán gấp 1 TV Sony 20 inch có chân và cửa lùa còn mới bán rẻ. 444/20 Lê văn Duyệt Saigon.

Đi xa cần bán gấp : 1 Ampli SX2500, 1 tape corder hiệu Sony 560, cặp loa Coral 80W. Tất cả đều còn mới ít xài. Hỏi Ông Khương 46 Cư xá Đô Thành Sg.

BÁN
1 máy thâu băng hiệu Sharp, model RD707 1 Ampli và 1 cặp loa, tất cả còn tốt giá 50.000đ. Hỏi Tùng 181/2 đường Sở Bông (Thị Nghè) Vườn Ương Cây Phú Mỹ.

TV 23 in kiểu đẹp, có chân mới tinh bán thật rẻ. 309D Lê văn Duyệt (số mới 331).

Bán gấp 1 Tivi hiệu Nec 19 inch hoàn toàn tốt, giá rẻ. Tại 61 Nguyễn phi Khanh Đakao

Ampli tape deck TV Cassette máy PX sửa chữa bảo đảm, phụ tùng nguyên xứ, chuyên viên được tín nhiệm. Ráp Radio Cassette Car Stéréo xe hơi. Giá thật hạ. Sửa tư gia bảo đảm Minh Đạt Điện Tử 184 Đinh Tiên Hoàng Dakao ĐT.25910 (đối diện TN Thuế Vụ).

Thật rẻ cho ai đến trước, giàn nhạc, mới 90%. Akai 200D. Ampli Kenwood 140 watt. Cặp loa Ăng lê 70 watt. Hỏi 5/2 Chợ Nhỏ Thủ Đức (đường vào trường Bộ Binh) hoặc hỏi Đại Úy Thái Phong TVM.

43.500 VT Motorola 19' mới 95%. 64.000 TV Sanyo 19' cửa lùa, chân, hình, tiếng tốt. Hỏi ngõ 455 nhà 421/2 Võ di Nguy Phú Nhuận (thẳng lộ vô 50m để tìm)

TRUNG TÂM SỬA CHỮA
Amplifier, Tape Recorder với tất cả các phụ tùng nguyên thủy để thay thế cho các loại máy trên. Xin đến ngay DU RADIO 48 Lê văn Duyệt (Chợ Đũi). Có chuyên viên sửa tại nhà.

Băng vàng Trần Ngọc Bức
Chủ đề : Bóng tình yêu.
Phát hành ngày 25-8-72.
Gồm 16 bản nhạc tuyệt vời với những giọng ca trứ danh : Thanh Thúy, Thái Thanh, Thanh Lan.. Một cuộn băng độc đáo nhất, giá trị nhất trong làng băng nhạc hiện nay. Hỏi : Nhung và Lita Thương xá Tam Đa, Minh Châu 66 ter Lê Lợi. Hoa Việt quán số 3 Nguyễn Huệ Sg.

10.000đ Loa STC 1201 (20W). 39.000đ Loa CS44. 10.000đ quạt bàn Toshiba, 39.000đ Akai 1710 Recor Stéréo (tất cả mới). 28 (cũ) Nguyễn Huệ Gia định.

Bán 55.000đ 1 TV Sanyo 23'' Hỏi 114 Minh Mạng P.N.

109 ngàn 1 bộ Stéréo gồm : Ampli Sansui 500A Loa CS33 và Akai 1710W. Hỏi 96A (số mới) Thoại ngọc Hầu (vùng Lăng Cha Cả).

43.500 TV RCA 19' hình rõ tiếng tốt. 59.500 TV Nhật 19' cửa xếp chân hình rõ. Hỏi 24A Cư xá Đô Thành (đường sau Bịnh viện Bình Dân).

Tivi hư sửa gấp
Quí vị có Tivi hư xin điện thoại số 93164 sẽ có chuyên viên đến nhà sửa, còn điều chỉnh miễn phí Có bảo đảm 4 tháng 172 Lê-t-Tê SG

5000X (85) SX 6000 (68) SX 700T (38) Akai X 330 Mới X 200D (59) 800D (63) Sony 366 (53) 250 (24) Loa SP2000 (67) SP200 (47) BX1000 (38) CS66 (50) CS33A (44) AR4x (42) Mua Loa Ampli mới cũ 15/6 Nguyễn Trãi Saigon

Ampli Sansui 5000A, Kenwood 5150 Fisher 500S, Akai M9, M8, Echo 101, Panasonic Radio Cassett- RS 280S, Loa CS99, 88, 24, SP200, TV Nec 23 in, Panasonic 9 in. Chung cư 052 đường Sư Vạn Hạnh Saigon.

Fisher 800T, 250TX nguyên thùng, Ampli Kenwood 5150 toàn hảo (55). Tape Sony 651 nguyên thùng, 580 (95%), Teac 4010S modele mới nhứt (82) Loa Utah AS6 hay hơn CS99 (77), Coral 1200 total 200 watt (65), CS99 (90) CS88A (90) CS66 nguyên thùng, CS33A, CS33 (30). Sonic 300 (35). 482/222 Lê quang Định Gia Định.

AR3a, AR2ax, AR4x
Loa CS99A, 88A, 77A, CS66, Coral 1200 SP3500, 2500, Fisher 111K, 65K, Ampli Sansui 7000, 5000X, Pioneer SX2500, 9000, Kenwood 5150, Fisher 800T 250-TX, Magne Teac 7010 6010, 4070, 4010SL, Sony 730, 580D, Akai X2000S, M10, 1810, 220D, 365D, tất cả nguyên xi, giao ráp tận nhà, bảo đảm giá hạ hơn các nơi. (Nhận mua, bán, đổi các máy). Hỏi 517/152 Nguyễn tri Phương Chợlớn.

MÁY PX RẺ NHẤT SÀIGÒN
- Akai, Sansui, Teac, Sony, Pioneer, Kenwood, Sanyo, Nivico, Dokorder, Sharp, Marantz, Ampex, RCA, Philco, Zenith.

Các máy Ampli, TV, Tape, Cassette, Hư I dem đến :
95 Hai Bà Trưng (sau Hạ Viện).
6 Bùi Hữu Nghĩa (cầu sắt Dakao).
- Thâu các băng nhạc.
- Mọi trở ngại và thắc mắc sẽ được toại nguyện.

Tất cả Ampli, FM, Tape Recorder, TV, Cassette, Radio nhập cảng và PX đã nhiều nơi không sửa được. Xin đem lại Trung Tâm Sửa chữa Điện Tử
THIỆN - MỸ
90 Thoại ngọc Hầu
(Ông Tạ) ĐT 40.917, Chủ nhân tốt nghiệp Điện tử tại Hoa Kỳ và Nhật, giá bình dân. Nhận sang băng nhạc dùng toàn máy Teac 4010SL.

SẮP ĐẾN LÚC HÒA-BÌNH...

(Tiếp theo trang 2)

Nhưng Mỹ có thể chấp nhận sự mở cửa để cho ảnh hưởng của một vài nước khác lọt vào thí dụ như Pháp, Nhật, trong khi Mỹ vẫn cầm trịch.

Mỹ cũng có thể chấp nhận mở cửa cho một chút ảnh hưởng của CS, để người ta thấy rằng CS bỏ súng ra thì chẳng còn là cái gì đáng nể nữa.

Mỹ sẽ không cạn tàu ráo máng đối với BV, là bởi vì còn thời hậu chiến, Mỹ có thể còn xía vào kinh tế BV, hoặc là Mỹ sẽ còn ôm mối hi vọng « úm » được BV.

Đành là Mỹ vẫn quyết thắng, nhưng những quan niệm riêng của Mỹ có những lệch lạc so với quan niệm của Miền Nam VN — tuy là trong chi tiết, nhưng những quan niệm ấy cần được VN cân nhắc kỹ.

2 TIẾP THEO TRANG 1

trách thụ lý nội vụ, hoặc điều tra hay/giám định, hoặc truy tố, thẩm vấn hay xét xử, dầu chỉ đã làm một hành vi thụ lý liên hệ, sẽ không được hưởng sự tưởng kim này.

Điều 3.— Người nào đã hối lộ viên chức dân cử hay công cử, thẩm phán các ngành, nhân viên công quyền bất luận dân hay quân, công dân phụ trách một công vụ và nhân viên công ty quốc doanh, hợp doanh hay cơ quan tự trị, nếu tự ý tố cáo việc hối lộ này, sẽ :

a.— Đương nhiên được khoan miễn và được hoàn lại số tiền hay lễ vật đã hối lộ.

b.— Và, tùy trường hợp, có thể được tưởng thưởng bằng hiện kim ; việc tưởng thưởng này do Thủ Tướng Chánh Phủ quyết định.

Điều 4.— Tài sản bị tịch thu, sau khi phát mại, sẽ được sung vào một trương mục ngoại Ngân Sách, để được phân phối vào các dụng đích định sau :

a.— Một phần tư (1/4), để tưởng thưởng người hữu công cung cấp tài liệu hay tin tức xác thực giúp khám phá nội vụ, như nói ở Điều 2; hoặc tùy trường hợp, để tưởng thưởng kẻ đã tự ý tố cáo sau khi đã đưa hối lộ, như nói ở Điều 3 kể trên.

b.— Ba phần tư (3/4) còn lại sẽ được xử dụng vào việc mở rộng các chương trình giáo dục, y tế, xã hội và nâng đỡ đời sống vật chất của cô nhi quả phụ tử sĩ, thương binh, phế binh, liệt binh và gia đình binh sĩ.

Nếu trong nội vụ, không có người được tưởng thưởng, số tiền liên hệ sẽ được dành cho các trường hợp tưởng kim định sau.

Điều 5 : Trường hợp hoặc phạm nhân không có tài sản mặc dầu đã bị tuyên tịch thu tài sản, hoặc Tòa Án đã không tuyên sự tịch thu [illegible], người hữu công cung cấp tài liệu hay tin tức, nói ở Điều 2 kể trên, vẫn sẽ được tưởng thưởng bằng hiện kim, theo giá ngạch quy định sau :

a.— Hai mươi ngàn đồng (20.000đ), nếu số tiền hay lễ vật thâu nhận hoặc hứa nhận, số tiền hay vật liệu biển thủ hoặc mưu toan biển thủ trị giá trên 500.000đ.

b.— Mười ngàn đồng (10.000đ), nếu số tiền hay lễ vật thâu nhận hoặc hứa nhận, số tiền hay vật liệu biển thủ hoặc mưu toan biển thủ trị giá không quá 500.000đ.

Tưởng kim này sẽ trích ở Trương mục ngoại Ngân sách nói ở Điều 4 nêu trên; và, có thể gia tăng bằng Nghị Định của Thủ Tướng Chánh Phủ. Nếu thiếu, Ngân sách Quốc Gia sẽ đài thọ.

Kẻ đã tự ý tố cáo sau khi đã đưa hối lộ nói ở Điều 3, cũng có thể, tùy trường hợp do Thủ Tướng Chánh Phủ quyết định, hưởng sự tưởng kim này.

Điều 6.— Trong mọi trường hợp tưởng thưởng ấn định bởi đoạn a của Điều 4 nói trên, giá ngạch tưởng kim tối thiểu là giá ngạch quy định bởi Điều 5 vừa kể.

Trong mọi trường hợp, việc tưởng thưởng quy định bởi Sắc Luật này sẽ không phải chịu thuế luỹ tiến hay một loại thuế nào khác.

Điều 7.— Trong mọi trường hợp, song song với việc khởi tố những người can tội hối lộ, hối mại quyền thế, biển thủ công quỹ là đồng lõa, Công Tố Viện thụ lý nội vụ có phận sự thông báo trực tiếp cho Bộ Tài Chánh biết lý lịch đầy đủ của các đương can và tội trạng trách cứ liên hệ, cùng yêu cầu Bộ Tài Chánh làm các thủ tục thường lệ để thực hiện các biện pháp bảo thủ cần thiết, nhằm ngăn chặn sự tẩu tán tài sản.

Mỗi khi khép thêm một can nhân đồng phạm hoặc đồng lõa vào nội vụ, Dự Thẩm hữu trách, ngay sau khi lấy khẩu cung lần đầu, sẽ thông tri cho Công Tố Viện đồng Tòa, để thông báo tiếp cho Bộ Tài Chánh và để thực hiện việc bảo thủ, như vừa nói trên.

Điều 8.— Trong suốt thời gian ban bố tình trạng chiến tranh hay thiết quân luật, Tòa Án Quân Sự Mặt Trận có thẩm quyền xét xử các tội phạm quy định bởi Sắc Luật này.

Tuy nhiên, Tòa Án thường tụng hoặc Tòa Án Quân Sự thường trực vẫn thụ lý như thường lệ, nếu giới chức quân sự không dành quyền truy tố trước Tòa Án Quân Sự Mặt Trận.

Điều 9.— Thủ Tướng Chánh Phủ sẽ ấn định thể thức điều hành Trương Mục Ngoại Ngân sách dự liệu ở Điều 4 và các chi tiết cần thiết để thi hành Sắc Luật này.

Điều 10.— Những điều khoản của các Luật lệ hiện hành, trái với Sắc luật, đều được hủy bỏ.

Sắc Luật này được ban hành theo thủ tục khẩn cấp và đăng vào Công báo VNCH.

ĐÚNG VÀO

14 TIẾP THEO TRANG 1

và sau cuộc hội đàm Mạc Tư Khoa, Liên Xô đã bàn bạc với chúng tôi theo như qui định trong hiệp ước chưa ?» Phải chăng là một nước lớn Liên Xô lại có thể không cần bàn bạc với Ai Cập về vấn đề liên quan đến Ai Cập hay sao ? Bài báo chất vấn như vậy chẳng phải là Liên Xô đã vi phạm hiệp ước Ai Cập Liên Xô hay sao ?.

Báo Kim Tự Tháp số ra ngày 18-8 đã đăng bài nêu rõ thông cáo Nixon Brejnev chứng tỏ hai cường quốc siêu đẳng nhất trí đồng ý gạt những tranh chấp có tính chất khu vực ra ngoài quan hệ giữa hai nước đó với nhau. Điều đó có nghĩa là lực lượng quân sự của Liên Xô ở Ai Cập đã trở thành đồ trang sức, đã trở thành một vật chỉ liên quan đến uy tín quốc tế của Liên Xô và ảnh hưởng quốc tế to lớn của nó mà không liên quan gì tới việc giải phóng đất đai Ả Rập bị Israel chiếm đóng. Một việc khác khiến người ta phải lo ngại là theo một bản báo cáo của đảng cộng sản Liên Xô có viết: Trong tồn tại cái gọi là dân tộc Ả Rập, không tồn tại cho nhu cầu bức thiết phải mưu cầu xây dựng nước Ả Rập thống nhất. Hậu quả của việc xóa bỏ xâm lược có thể sẽ dẫn tới sự chống đối giữa người Liên Xô và người Mỹ.

Tại Luân Đôn, nguồn tin ngoại giao tiết lộ sau khi hết hi vọng nhờ vả Nga về mặt ngoại giao và quân sự để chiến thắng Do Thái, Tổng Thống Sadat đang trực tiếp và gián tiếp cầy cục Mỹ tung ra sáng kiến mới để đưa hòa đàm Trung Đông ra khỏi cảnh bế tắc đã kéo dài quá lâu rồi. Sadat hi vọng Nixon sẽ phát động kế hoạch hòa bình Trung Đông mới sau khi tái đắc cử. Sadat đang dàn xếp để Hassainan Heikel, bình luận gia thân thế của nhật báo Al Ahram và bạn tâm tình của cả 2 TT Nasser và Sadat, gặp riêng Cố Vấn Bạch Cung Henry Kissinger 1 ngày gần đây. Mặt khác, Sadat vận động Pháp dẫn đầu các nước Tây Âu đưa ra một đề nghị hòa bình cho Trung Đông với thâm ý ép Mỹ phải phụ họa theo hay tung ra đề nghị riêng. Phía Nga nay vẫn chính thức giữ thái độ thản nhiên đối với hành động khiêu khích của Sadat nhưng mới đây Điện Cẩm Linh đã cho người bắn tin rằng «tình bạn giữa Nga Xô và các nước Ả Rập không phải là một thứ nữ trang có thể tùy hứng vứt bỏ được.» Người ta nghĩ rằng điều này chứng tỏ Nga Xô đã bắt đầu nóng mặt trước cảnh Ai Cập không dấu diếm nỗ lực nhích lại gần Mỹ.

Tại Hoa Thịnh Đốn, Cố vấn của TT Nixon là ông Henry Kissinger được thuật lại là có tuyên bố rằng sẽ không có thay đổi trong chính sách của Hoa Kỳ tiếp theo sau vụ các cố vấn [illegible] khỏi Ai Cập. Trong một cuộc phỏng vấn với phóng viên đài phát thanh Do Thái, TS Kissinger tuyên bố Hoa Kỳ sẽ tiếp tục nỗ lực giúp đem lại một giải pháp hòa bình tại Trung Đông. Ông nhấn mạnh rằng mục tiêu chủ yếu trong chính sách của Hoa Kỳ là việc duy trì hòa bình trên khắp thế giới.

9 TIẾP THEO TRANG 1

560cs Nam thủ đô Santiago vì tội xúi giục phiến động, trục xuất nhiều người ngoại quốc vì tội buôn lậu và buôn ngoại tệ và tham dự các hành động gây rối loạn trật tự công cộng, thay đổi quy luật thời gian người ngoại quốc lưu trú tại Chí Lợi để kiểm soát các hoạt động của họ, áp dụng tức khắc luật nội an quốc gia đối với nhóm cực hữu «Tổ quốc và Tự do» cùng đảng quốc gia bắn quân sự Rolando Matus, chỉ thị cho cảnh sát áp dụng mọi biện pháp ngăn ngừa và trừng phạt thích đáng đối với các cuộc biểu tình gây rối.

Bộ Trưởng Nội vụ Chí lợi nói các biện pháp trên cùng với những biện pháp khác được áp dụng kế tiếp là rất cần thiết để chấm dứt « sự leo thang gây phiến động của các nhóm đối lập chính phủ ».

7 TIẾP THEO TRANG 1

Dương, Đô Đốc John Mc Cain, cho biết là quân số HK còn lại ít oi tại ĐNÁ chứng tỏ là chương trình Việt hóa của TT Nixon đã thành công. Đô Đốc Mc Cain đã lên tiếng như trên trong một cuộc họp báo từ biệt tại Honolulu hôm thứ Sáu. Mặt khác, Hải quân HK loan báo Đô Đốc Zumwalt, Tư Lệnh các cuộc hành quân Hải quân hôm thứ Bảy đã kết thúc cuộc viếng thăm 3 ngày 17 chiến hạm Mỹ tại Vịnh BV.

HOA THỊNH ĐỐN.— Bộ quốc phòng Hoa Kỳ loan báo rằng hệ thống phi đạn phòng thủ chống phi đạn đã được thí nghiệm thành công tại vùng Thái Bình Dương hôm thứ Năm.

HOA-THỊNH ĐỐN.— Bộ Tư Pháp Hoa kỳ đang điều tra về các hoạt động của cô đào Jane Fonda trong chuyến viếng thăm BV vừa qua. Bộ cho biết vào 14-9 tới Bộ mới có bản phúc trình xem những lời tuyên bố của cô đào Fonda ở Hà-nội có khiến cô bị tội phản quốc hoặc phạm các tội khác hay không.

BEIRUT.— Nhật báo AlMoharrer hôm thứ Bảy thuật một nguồn tin đặc biệt nói chính Đại tá tùy viên của QV Maroc đã bắn chết Bộ trưởng QP Oufkir trong vụ mưu sát QV Hassan.

SANTIAGO.— Mười tên cướp chiếc phi cơ thương mại từ Á căn đình đi Chí Lợi (Cuba) tuần qua, đã được trả tự do và đi Havana bằng chiếc phi cơ của Cuba. Tổng thống Chí Lợi Allende tuyên bố vì «lý do nhân đạo» ông cho bọn này đi Cuba an toàn.

Vì thiếu người trông nom

Bán cửa Hàng Thực phẩm và Tạp hóa, địa điểm tốt, đông khách.

Hỏi 2/5 Trương Minh Ký, Gia Định, buổi chiều.

BẠCH ĐÁI... Nhành Mai

Huyết trắng ra nhiều, người gầu ốm xanh xao mỏi mệt, hãy uống thuốc BẠCH ĐÁI và TỬ CUNG hiệu Nhành Mai. Các tiệm thuốc Bắc đều có bán. Saigon do Nhành Mai, 24 Tản khắc Quan (gần chợ Tân định) [illegible] số 94 [illegible] 17-12-64

15 TIẾP THEO TRANG 1

Cẩm Linh rút hết 20 chiến hạm Nga khỏi hải phận Bangla Desh với lý do hạm đội Nga đã hoàn tất công tác vớt mìn do quân lực Tây Hồi thả quanh các hải cảng Đông Hồi trước kia.

Tại LHQ, đại diện Nam Tư chính thức yêu cầu ghi việc thu nhận Bangla Desh vào nghị trình khóa họp Đại hội Đồng khai mạc ngày 9-9 tới. ĐS Hoàng Hoa của TC trình trước Hội Đồng Bảo An quyết nghị đòi tạm hoãn việc thu nhận cho đến khi Bangla Desh tuân hành quyết nghị do LHQ đưa ra hồi chiến tranh Đông Hồi đang tiếp diễn. Quyết nghị này được Guinea, Soudan tán thành, nhưng bị Nga, Nam Tư chống đối trong khi 9 hội viên còn lại bỏ thăm trắng. Khối Phi Châu trong HĐBA đưa ra tu chính án «thu nhận BD với điều kiện BD tuân hành quy ước GiơNeo về tù binh» đính kèm quyết nghị của Tứ Cường cũng bị bác bỏ bằng 4 thăm thuận, 4 phiếu chống và 7 thăm trắng.

Sau cuộc biểu quyết, Đại sứ Nga Vicktor Issraelyan diễu rằng cái thuyết «đi đâu cũng thấy bàn tay của Mạc tư Khoa» những tưởng đã chết theo Ngoại trưởng Mỹ John Foster Dulles nào ngờ nay lại được TC đem ra tôn thờ như Kinh thánh vậy. ĐS HoàngHoa của TC nhận định rằng «người ta (Nga Ấn) cố ép TC dùng quyền phủ quyết. lẽ nào tôi không đem ra dùng cho họ sáng mắt ra.» ĐS Christopher Philips của Mỹ suýt xoa tiếc rằng BanglaDesh không được vào LHQ và đề nghị tạm hoãn thu nhận sau đấy bị gạt bỏ.

11 TIẾP THEO TRANG 1

là Tiến sĩ Ku Cheng Kang (Trung Hoa QG) cũng nói rằng Cộng sản cho tung ra «chiến dịch tấn công thế giới tự do bằng nụ cười » bởi vì tham vọng của họ đã bị ngăn chận.

Ông nói : «CS muốn chủ nghĩa cô lập và trung lập phát hiện trong lòng phe tự do để dễ bề hạ từng quốc gia một».Ông nói thêm đề nghị thay đánh nhau bằng thương nghị, như việc LHQ thu nhận Trung Cộng, cuộc viếng thăm Hoa Lục của TT Nixon cũng như việc Nhật mưu tính bình thương hóa với TC, tất cả đều đã quên đi những sự khác biệt căn bản giữa CS và Dân Chủ.

Sau đó, ông nhấn mạnh «vì thế, chúng ta phải chống lại những cuộc đi đêm giữa Hoa kỳ với TC và Nga xô, bởi vì những hành động này thế nào cũng đưa đến một sự hy sinh các quyền lợi của thế giới tự do.»

Hội nghị Liên Minh Thế Giới Chống Cộng qui tụ khoảng 400 đại biểu thuộc 60 quốc gia. Đây là lần đầu tiên Hội nghị họp tại một nước ngoài Á Châu. Hội nghị đã bầu ô. Ramundo Guerrero, một luật sư kiêm giáo sư Đại học Mễ Tây Cơ thế ông Roy trong chức vụ Chủ tịch Liên Minh.

Trong ngày thứ hai của Hội nghị Liên minh Thế giới chống Cộng, đại diện VNCH là Bác sĩ Phan huy Quát đã yêu cầu thế giới tự do hãy giúp cho VNCH thắng cuộc chiến đấu chống CS hiện nay.

Ông tỏ ý «tin tưởng mạnh mẽ» là TT Nixon sẽ không bao giờ để thành lập một chánh phủ CS tại SG. Ông nói, «Tôi biết rõ sự khôn ngoan của TT Nixon, và chắc chắn Tổng Thống sẽ tái xác nhận lập trường từ [illegible] tới nay của Ông nếu đắc cử».

0 TIẾP THEO TRANG 1

cho hay. TT Nixon hôm thứ Sáu đã thảo luận cùng cố vấn An Ninh Quốc Gia của ông là Tiến sĩ Kissinger về các vấn đề liên quan đến chính sách đối ngoại cùng chuyến họp thượng đỉnh với Thủ Tướng Nhật Tanaka tại Hạ Uy Di. Theo Reuter, có thể trong tuần tới trước khi đi Hạ Uy Di, TT Nixon sẽ loan báo thêm 1 đợt rút quân Mỹ ra khỏi VN.

Được hỏi về vụ một số thanh niên phản chiến mang biểu ngữ chống chính sách Mỹ ở VN bị mời ra khỏi, đám mít tinh ủng hộ TT Nixon hôm thứ Năm tại San Diego mặc dầu những người này có giấy mời, ông Ziegler nói rằng Tòa Bạch Cung không có chính sách không cho những người biểu tình chống chiến tranh đến dự các buổi nói chuyện tranh cử của TT Nixon. Việc những người biểu tình ở San Diego bị mời đi chỗ khác có thể là do các nhân viên an ninh sợ TổngThống bị quấy rầy.

Được biết hầu hết tất cả những người biểu tình còn bị giam ở Miami Beach về tội phá phách Đại Hội Cộng Hòa Toàn quốc mới đây đã được trả tự do sau khi đóng 1 số tiền phạt. Hiện chỉ còn 5 người trong số tất cả 1200 người bị bắt hãy còn bị giam.

Trở lại chương trình hoạt động cuối tuần của TT Nixon, Connie Stuart, tham vụ báo chí của Đệ nhất phu nhân HK loan báo, ông bà TT Nixon sẽ mở một buổi tiếp tân trưa Chúa nhựt tại biệt thự riêng nhìn ra TBD để khoản đãi chừng 400 nam nữ tài tử màn bạc Hồ Ly Vọng và bạn bè, từng ủng hộ TT Nixon về mặt chính trị cũng như tài chánh. Trong số này có JohnWayne, James Stewart, Charlton Heston, Sammy Dans Jr và bạn thân của Phó TT Agnew là tài tử Frank Sinatra. Ngoài ra, cố vấn Kissinger cũng có thể có mặt trong buổi tiếp tân này.

Trong khi đó tại Hoa thịnh Đốn, ứng cử viên Dân chủ Mc Govern cũng ráo riết hoạt động trong những ngày cuối tuần. Sau khi lần lượt chọn cuộc chiến VN và nạn thất nghiệp làm đề tài tranh cử số một, NS Mc Govern hôm thứ Sáu lại quay sang đề tài phụ nữ Mỹ. có lẽ vì trong cuộc bầu cử Tổng Thống tới đây, phụ nữ sẽ chiếm hơn phân nửa số cử tri đi bầu.

Ông loan báo cử thêm năm phụ nữ, trong số này có cô đào Shirley MacClain, vào ban Tham mưu tranh cử mới thành lập của ông, đồng thời tố cáo TT Nixon đã coi thường những quyền lợi của phụ nữ HK. Ông hứa rằng 1 khi đắc cử, ông sẽ cử phụ nữ vào giữ nhiều chức vụ quan trọng trong chánh phủ.

Tại Cleveland, Ohio, vì một sự nhầm lẫn trong chương trình tranh cử của ứng cử viên Phó tổng thống Dân chủ Shriver mà hai lãnh tụ lao động lớn tại Ohio đã nổi giận và tuyên bố không ủng hộ liên danh Dân Chủ.

Được biết Shriver dự định gặp Frank King, Chủ tịch phân bộ Ohio của Tổng liên đoàn lao công kỹ nghệ Mỹ và cũng là chủ tịch phái đoàn đại biểu Dân Chủ Ohio, và James Isfelice, Chủ Tịch một khu Bộ của Hiệp Hội Thợ Máy Thế Giới. Nhưng không hiểu vì lầm lẫn sao đó mà Shriver cho 2 ông này đợi tại một khách sạn hơn 2 tiếng đồng hồ khiến hai ông này nổi sùng và tuyên bố không thèm gặp Shriver nữa vì « chưa ai dám đối xử với chúng tôi như thế».

5 TIẾP THEO TRANG 1

Khu kỹ nghệ An Hòa Nông Sơn được lập từ hồi cố Tổng Thống Diệm, nhằm hai mục đích tạo thêm công ăn việc làm cho dân chúng miền Trung. Thu hút nhân tài về gước. Vì mục đích to tát như thế nên khu này đã được dồn vào những ngân khoản không lồ để tạo lập nên.

— Phát ngôn viên hiệp hội xuất cảng của Phi Luật Tân hôm thứ Bảy cho biết 800.000 bao xi măng đầu tiên của Phi Luật Tân đã được chở sang Saigon sau khi một thỏa ước được ký kết giữa Chính phủ VNCH và xí nghiệp xuất cảng quốc gia Phi luật Tân.

Thỏa ước này yêu cầu Phi Luật Tân hàng tháng bán cho VNCH 200.000 tấn xi măng trị giá 260.000 Mỹ kim.

17 TIẾP THEO TRANG 1

đánh chìm, một vị trí phòng không 40 cây số NĐN Vinh. Các phi công Hải quân đánh gục 3 cây cầu khác ở 72, 75 và 88cs NĐN thị xã này.

Tại Ninh Bình, 4 tòa nhà thuộc một khu dự trữ tiếp tế 46cs BĐB Thanh Hóa. Hai xà lan tiếp tế di chuyển trên sông Mã 15cs ĐĐB Thanh Hóa bị đánh chìm.

Xa hơn về phía Nam, 2 xà lan khác ở 13 cs Nam Vinh và 1 ở 16cs NTN Vinh bị phá hủy.

Nhiều mục tiêu khác ở Quảng Khê, Đồng Hới và vùng phi quân sự cũng bị oanh tạc phá hủy.

Thông tín viên AFP từ Hà nội loan báo các chiến cơ Mỹ hôm thứ Bảy lại oanh tạc vùng Hà nội như thường diễn ra từ nhiều tuần nay mỗi khi trời trong sáng. Các chiến cơ Mỹ đã bay trên không phận thủ đô BV vào lúc 10g30 nghĩa là đúng vào lúc mà chuyến phi cơ thường lệ của hãng không «Aeroflot» từ Mạc Tư Khoa bắt đầu đến gần Hà nội.

3 TIẾP THEO TRANG 1

kẻ bạc mệnh được tạm quàn tại nhà xác bệnh viện Saigon chờ cuộc điều tra của nhà chức trách và thân nhân mai táng.

Theo một bà bán bánh mì ở ngay cửa quán nước kể lại thì tiếng súng nổ chỉ như tiếng ly, dĩa vỡ. Thoạt đầu bà nghĩ rằng thực khách ăn uống rồi bất bình cãi vã nhau và đập ly như vẫn thường xảy ra, đến lúc nhìn vào thấy người gục bà mới hay có sự.

Ông Văn Sơn Phan Mỹ Trúc năm nay 45 tuổi, trước đây làm chủ nhiệm nhật báo Cứu Nước và hiện chủ trương tờ Đông Phương, báo quán đặt tại số 29 đường Võ Tánh Saigon. Báo in tại nhà in Nguyễn bá Tòng nên giờ nói trên sau khi làm xong, ông Trúc và các cộng sự viên sang quán nước ở xế cửa nhà in để ăn uống rồi gặp nạn.

Ông Trúc sinh quán ở làng Đạo Đầu quận Triệu Phong tỉnh Quảng Trị, chết đi để lại 1 vợ, 3 con.

Hiện chưa rõ nguyên nhân vụ ám sát này. Nhà chức trách cho hay cuộc điều tra truy lùng hung thủ đang tiến hành.

1 TIẾP THEO TRANG 1

tranh và bị địch pháo kích hơn 1.000 đạn đại bác.

Bản tin quân sự VNCH loan báo trong ngày hôm qua, các đơn vị ta giao tranh với địch đồng thời bị pháo kích khoảng 1700 quả đạn đại bác 130 ly và súng cối 82 ly trong các vùng 300 thước Đông Nam, 1 cây số 500 Bắc và 7 cây số ĐB thị xã Quảng Trị. Kết quả có 96 Cq bị hạ tại trận cùng 44 vũ khí đủ loại và 1 máy truyền tin bị tịch thu. Tổn thất về phía ta gồm có 12 tử thương và 22 bị thương.

Trung Tá Lê Trung Hiền, phát ngôn viên quân sự cho biết hồi 2g50 sáng qua 26-8-72, một Tiểu Đoàn TQLC chạm địch tại 1cs ĐN Quảng Trị, hạ 21Cq, bắt 1 tên, thu 10 súng sau 1 trận đánh có pháo binh và phi cơ yểm trợ. TQLC có 3 tử thương và 4 bị thương.

Mặt khác từ 7 giờ đến 11 giờ hôm qua, các chiến sĩ Nhảy Dù đã chạm địch tại 8cs TTN Hải Lăng, hạ 35 tên, thu 13 súng trong khi không bị một tổn thất nào.

Tại Bình Định, lúc 16g50 chiều hôm qua, 1 đơn vị ta giao tranh với địch trong khi hành quân vùng 22cs Nam quận lỵ Bồng Sơn. Kết quả có 29 Cộng quân bị hạ và 7 vũ khí đủ loại bị tịch thu. Về phía ta có 8 binh sĩ bị thương.

Pháo đài bay B-52 hôm qua đã thực hiện 27 phi vụ oanh tạc các nơi tập trung quân của CSBV trên lãnh thổ VN.

Có 12 phi vụ tại Quảng Trị, 1 tại Thừa Thiên, 2 tại Quảng Nam và 5 tại Quảng Tín (thung lũng Quế Sơn) 2 tại Pleiku, 1 tại Định Tường và 4 tại Kiến Hòa.

Chiến sự KPC và Lào

NAM VANG, 25-8 (UPI) : Phát ngôn nhân quân sự KPC cho hay cuộc giao tranh bùng nổ dữ dội hôm thứ Sáu chung quanh đồn Ponley quanh quốc lộ 5, tại đồn này quân chính phủ từ năm ngày qua đã cầm cự những cuộc tấn công ác liệt liên tiếp của Cộng quân.

Đồn Ponley cách 120cs Tây Bắc Nam vang trên quốc lộ đưa tới vựa thóc vùng Tây Bắc KPC. Ponley và hai vị trí quân chính phủ khác nằm trên một đoạn đường 18cs thuộc quốc lộ 5 bị Cộng quân bao vây từ hôm 18-8. Phát ngôn nhân trên nói các đơn vị KPC đã không thể đạt được một tiến bộ nào để giải tỏa quốc lộ 5 hiện do CQ kiểm soát.

Phát ngôn nhân BTL KPC tổng kết tổn thất quân chính phủ có 117 tử thương, ngoài số 216 mất tích và bị e ngại là đã bị tử thương trong 8 ngày giao tranh dọc QL 5.

Tin tức tình báo quân sự loan hán 1 lực lượng khoảng 5000 Cq đã biến khỏi vùng giữa QL5 và Biển hồ, có thể là chúng di chuyển về phía Nam sát biên giới VN.

Tại Lào, quân biệt kích của tướng Mèo Vang Pao hôm thứ Sáu đã phải bỏ hai vị trí cách 40 cây số Tây căn cứ Long Cheng trong khi về phía Nam Cánh Đồng Chum quân của tướng Vang Pao đã gặp sự kháng cự mạnh của Cq.

LINH TINH

Bán 2 tủ hàng
2mx2,20x0,40, cây thao lao, kính 5 ly, có khóa, Tại số 163d. Hùng Vương Thị Nghè.

Bán ghế xoay của Mỹ thật đẹp chưa xài 382 Hai bà Trưng

Cafe Mondial
tác phẩm hảo hạng, mùi vị thơm ngon đặc tính bồi dưỡng dùng 1 lần Quý vị sẽ nhớ mãi mãi. Cafe Mondial rang và xay mỗi ngày và sẽ giao tận nhà nếu Quý Vị mua từ 1 kg. địa chỉ Kiosque số 34 đường Nguyễn Huệ Saigon.

Nhường lại 160 cổ phần trong Ngân Hàng Phát Triển Nông Nghiệp Đức Tu Biên Hòa. Mỗi cổ phần 5.000đ. Xin hỏi ông Lê Kim Lê 23 Phùng khắc Khoan Saigon ĐT. 25007.

Nguyệt Hồ 19 Đinh Công Tráng Tân Định, Saigon. Bói Bài, Chữ ký, Chỉ tay. Bảo đảm đúng 90o/o.

CÔNG TY ỐNG THỦY TINH
16-18 Hai bà Trưng Saigon
Bán đặc biệt từ 15 tháng 7 đến 15 tháng 9, giá 250đ/kg. Phẩm chất vượt mức, thay thế hoàn toàn ống thủy tinh trung tính trắng nhập cảng.

MUỐN BẢO TỒN TÀI LIỆU
Quan trọng, vàng bạc, nữ trang nên mua ngay két sắt tối tân, đốt 1000 độ không cháy, rơi cao 4 thước không bể. Đã được các Thương gia, Xí nghiệp và các Ngân Hàng trên toàn cõi Việt Nam sử dụng. Hãng mới về đủ cỡ. Cự Phương 175 Đề Thám Saigon.

DU HỌC SINH
MUỐN KIẾM TIỀN
bán hình (của khách) họa khắc trên ván ép theo nghệ thuật cổ truyền VN. Cam đoan người ngoại quốc rất quí nghệ phẩm này. — Gửi bằng bưu điện rất dễ. — Mỗi tháng có thể kiếm 100MK không khó. Tại Hoàng Việt Electronics 642 Phan đình SG (gần chợ Bàn Cờ).

QUÍ VỊ XUẤT NGOẠI
Cần biết : theo luật lệ hiện hành, chỉ có Hãng Lữ Hành hợp pháp mới có quyền nhận làm các giấy tờ xuất ngoại. Mọi thắc mắc về xuất ngoại, Theo chồng, kết hôn, du lịch, quí vị hãy đến :
Hãng Lữ Hành THIÊN NGA
385 đường Trần quý Cáp Saigon

XUẤT NGOẠI - KẾT HÔN
● Vị nào phu là quân nhân ngoại quốc sắp về nước gấp, không đủ thì giờ làm hôn thú tại Việt Nam.
● Vị nào phu hiện đang ở tại ngoại quốc. Quí Cô cần lo liệu mọi giấy tờ để xuất ngoại. Xin đến :
Hãng Du Lịch — Lữ Hành
THIÊN - NGA
385 đường Trần Quý Cáp Saigon

Nuôi trẻ Lành : Ngày, giờ tháng tại tư gia số 1011 Trưng Dũng Gia Định.

Giấy sống chung
(lấy ngay) khai sanh (hợp thức hóa theo họ cha). Nhận dịch Anh, Việt. Hỏi Văn phòng 371AB Hai Bà Trưng TânĐịnh Saigon.

Trang trí đồ gỗ
Quý vị muốn trang trí trong nhà bằng các loại tủ theo ý muốn hợp thời sẽ có họa viên trình bày, bền đẹp, giá phải chăng. Xin mời tới Nguyễn văn Giáp số nhà 10/4 Phạm hồng Thái Gia Định, vào cổng An Lạc 100m, hay Đ.T. 93.754, nhờ anh Long chuyển giùm.

Biên Hòa Hố Nai. Quý vị lớn tuổi, dưỡng bệnh, trẻ em gầy ốm hãy mua cho được sữa bò tươi, dễ uống ngon và đầy đủ sinh tố nhất. Bán tại Tuyết Hưng 164 Hàm Nghi Biên Hòa. Đức Thái Chợ Sặt 1 Hố Nai.

KHÁCH SẠN THỦY TIÊN
284-286 Nguyễn Công Trứ Saigon. Phòng sạch sẽ, đủ tiện nghi, nước nóng, quạt trần và máy lạnh. Nơi yên tĩnh để nghỉ ngơi. Tiếp đãi lịch sự

Dọn nhà, đi hành hương có xe đủ loại chở thuê, bảo đảm Hỏi 606/1 Bà Hạt Chợ Lớn.

Đánh máy các loại giấy tờ Việt Anh Pháp và dịch, thảo đơn từ. Rẻ, Nhanh, Kín đáo. Mời đến 353 Lê văn Duyệt Sg.

Đoán số tử vi không lấy tiền trong 1 tháng. Giáo Sư Anh Văn 178 (số mới 240) Võ Tánh Lăng Cha Cả Gia Định (cùng nhà BS Dương văn Hải, nhà trong (Trưa Chiều và Chủ Nhật). Ở xa gởi tem 10đ sẽ trả lời.

Quí khách đến tiệm tâm hơi Anh Đào 284 đường Trịnh minh Thế để thưởng thức hủ tiếu Vịt đặc biệt giá bình dân. Chiều có thêm món nhậu.
Chủ nhân kính mời

HÔN THÚ VIỆT - MỸ xuất ngoại
Xin nhớ Sở Du Lịch Lê Phong (LELION LEFORT) số 213 Tự Do Saigon. Mở cửa từ 8 năm nay.

Hôn Thú Việt-Mỹ
Xuất ngoại
Theo chồng
và kết hôn
tại Hoa-Kỳ
The Suzie Office
371AB, Hai Bà Trưng
Tân Định Saigon

Cầu tiêu nghẹt
Thợ chuyên sửa cầu tiêu nghẹt hoặc làm cái mới. Hỏi chú Ngầu Chung Cư Minh Mạng 018 Lô Y đường Trần nhơn Tôn.

NHẬN RÚT HẦM CẦU
Văn phòng Chánh 46A Phạm ngũ Lão chợ Thái Bình. 77 Triệu Đà 315 Hùng Vương GĐ—ĐT. 94325

Bói bài coi chỉ tay, tử vi giá bình dân. Phúc Lộc 40/8D Trần quang Diệu Sg (Trương Tấn Bửu cũ, trước bót cảnh sát Nguyễn văn Tập).

DỌN NHÀ
Đủ loại xe lớn nhỏ dọn nhà. Hỏi 171 Phạm ngũ Lão Saigon. Đ.T. 21.554.

Tiểu Công Nghệ
— Các loại hàng thêu máy : phù hiệu, cờ xí, quần áo bỏ mối, bảng tên quân đội V.V...
— vắt sổ máy, bọc nút máy
— Cắt khoán quần áo bỏ mối, quần áo và nón của nhà thầu bằng máy.
— Nhanh chóng, cẩn thận mỹ thuật
Đặc biệt có giá cho nhà thầu. Liên lạc : Tất Đại 301 Phạm hồng Thái (gần bịnh viện Vì Dân) hay 371/4 Võ di Nguy (PN)

GỞI BAGAGES ĐI PHÁP
Transéclair 150, Lý Thái Tổ, Tél. 93.059.

Mua mạt chược
Cần mua cỗ mạt chược, mới hoặc cũ (chữ mờ hết rồi cũng được). Ai muốn bán xin đem lại 89 Trần văn Thạch (chợ Tân Định) hoặc kêu ĐT : 41.630.

ĐỨC LONG BÔNG CƯỜM
Bán sỉ và lẻ các loại Bông Cườm chọn lọc. Bán quảng cáo với giá đặc biệt 15 đường Bùi Chu 15 đường nhà thờ Huyện Sĩ Saigon.

Bán 1 Piano Gaveau Paris. 33 Trương Minh Giảng Sg.

Bán rẻ 1 tủ áo dài 1m2 ngang 6m kiếng 5 ly 3 mặt tiện cho nhà may 22 ngõ 2bB Đặng Tất Tân Định.

Organ Yamaha YC 10 bán rẻ 125.000đ cả Amplie (Sear) Hỏi 24 Trần văn Thạch lầu III phòng L.

Cần mua lại số bàn ghế học trò còn tốt. Liên lạc ĐT 42303 hoặc 93070.

Quí vị xuất ngoại
Theo chồng ? Đi kết hôn ? Du lịch ?
— Hôn thú
— Khai sanh
— giấy sống chung do Luật Gia nhiều năm kinh nghiệm về những vấn đề trên đảm trách tại : HOÀN VŨ DU LỊCH 327-329 Công Lý Sg. Đ.T. 40.841

Xuất ngoại Khai sanh hôn thú tờ sống chung, lo thủ tục xuất ngoại thăm thân nhân miễn phí. Liên lạc NBG Tour 60 Võ Tánh Sg.

Bàn ghế học trò mẫu giáo
Bán gấp giá rẻ. 2 quạt trần Marelli, 1 quạt đứng Nhật, 1 tủ lạnh Norgé (Mỹ) còn mới. Hỏi 75 Huỳnh tịnh Của Saigon (3).

Dẹp tiệm bán 2 gương soi mặt của Pháp (8x5?), 1 tủ chưng quần áo, nhiều dụng cụ uốn tóc, có thể mua lẻ. Hỏi tiệm uốn tóc Nghệ Sĩ số 9 Vườn Chuối Saigon 3.

Piano Yamaha hàng nhập cảng nhiều kiểu mẫu, rẻ, bền, đẹp, bảo đảm, 204 lầu 5 (D) Lương Như Học Chợ Lớn.

Đi xa bán lại một số dụng cụ dùng cho tiệm uốn tóc và Mỹ Viện luôn dàn kiếng còn mới đẹp. Giá phải chăng. Mời đến 170 Bùi Viện Saigon. Trong giờ làm việc.

Bán rẻ Dẹp tiệm, bán rẻ 5 tủ kiếng và hàng tạp hóa : Vì ông Độ ở Trương minh Giảng đã đặt cọc hứa mua, nay đã quá hạn mà Ông không đến. Kính mời : Các bạn Sinh viên ở Chợ Quán, Ô. Bà ở Thủ Đức. Cùng Quý Ông Bà ở Saigon Gia Định. Trở lại xem và thương lượng giá cả. Tiệm tạp hóa Thu Thủy. 242 Nguyễn văn Học Gia định.

Bán một Piano Yamaha mới một bộ trống và một Orgue cũ. Hỏi 134 Trần Hưng Đạo Saigon.

Các bạn gái mến
Muốn quen biết ngoại kiều thuộc thành phần đứng đắn, trí thức để trao đổi văn hóa, làm bạn, hoặc đi đến hôn nhân, Đ.T. Thảo Ly 41361.

Rất Thần Diệu
Thuốc tê thấp gia truyền từ hàng thế kỷ trị khỏi ngay : tê bại, phong thấp, nhức mỏi đau lưng, mồ hôi tay, nhức đầu, dù kinh niên. Hỏi Thanh Thảo, 434 Lê quang Định Xóm Gà, GiaĐịnh điện thoại 41.323 chỉ dùm.

Cần mua hoặc mướn Tàu Kéo và Sà-lan liên lạc 90145, 90146 ext 33.

THIỆP CƯỚI
Và Danh Thiếp, các loại giấy tờ Toavé Mỹ thuật, Mau lẹ. Tại 139] Võ Tánh Saigon Đ.T. 92.7?3.

VĂN PHÒNG DỊCH VỤ CÔNG LÝ
333 Công Lý Saigon ĐT : 20683 Hôn thú Việt Mỹ, hôn thú Việt Phi, hôn thú Việt Hàn (làm xong trong 5 ngày) giấy sống chung, khai trước con ruột, nhìn nhận con [illegible] thủ tục xuất ngoại theo chồng [illegible] kết hôn du lịch Âu, Á, Mỹ vé máy bay Quốc tế. Phiên dịch và soạn thảo các thư văn kiện Việt ngữ ra Anh, Pháp ngữ và ngược lại, v.v...Công việc cẩn mật, tận tình, mau chóng.

Bán cửa sắt xếp đủ loại cửa sắt rẻ. Số 8 Nguyễn văn Thoại 39 Ngã tư Bảy Hiền.

Dọn nhà ? bảo đảm nhứt Saigon. Xin mời đến 145 Đề Thám Saigon.

Nuôi trẻ tốt nghiệp khóa kỹ nhi tại gia nhận nuôi trẻ theo phương pháp Khoa học. Địa điểm rộng rãi, thoáng khí. Hỏi tại 273 Tôn Đản KhánhHội Saigon.

Hãng gạch bông Vân Sơn
Cần nhiều thợ in gạch bông. Hỏi tại số 406 Hai Bà Trưng Saigon Tân Định. Điện Thoại 22.978.

CHO MƯỚN VỚI GIÁ RẺ
Vật dụng Mới Đẹp hợp thời dùng cho Đám Tiệc : Bàn, ghế, tủ thờ, Lư đồng, Ly, Chén, muỗng đĩa. Tại 77 Võ duy Nguy Phú Nhuận.

THUỐC

Nữ đông y sĩ Lê Thị Phiên chuyên trị trĩ mạch lương đặc biệt bả dâm, bạch đái, kinh nguyệt không đều, băng huyết. Có nơi nghỉ, tiện nghi, nghèo lấy đủ tiền thuốc. 571 Pétrus Ký Sg (bến xe DàLạt).

ANTIGRIPPAUX
CÚM NÓNG LẠNH
CẢM SỐT ĐAU NHỨC
Xin nhớ hỏi nhãn hiệu Búa Bổ Đầu Người.
HADZER KN số 59M

SIROP BEBE TZ
CON NÍT ÓI HO
KHÓC ĐÊM, ĐÁI ĐÊM
LÀM KINH, GIẬT MÌNH
HADZERM K.N. số 68

Con nít dơ miệng
lưỡi trắng, tơ lưỡi
Cô mụn trong miệng, dùng
SEPTOL Collutoire
Vệ sinh hàng ngày cho trẻ em
Còn bú sữa. Không đau sót
Có bán tại các nhà thuốc tây

SẠCH HUYẾT TRẮNG
Rửa âm hộ, cửa mình bằng thuốc Listica khử trùng. Hết mùi hôi. Hết ngứa, không đau sót. Có bán tại các nhà thuốc Tây.

PHẤN THUỐC
BIOTALC
au G 11
một phương thức mới nhất có chất HEXACHLOROPHÈNE
Trị rôm — sảy — ngứa — khử mùi hôi
Vệ sinh người lớn, trẻ em
MÙI THƠM TRANG NHÃ
33M BYT/QCDP
Có bán tại các nhà thuốc tây

PHONG NGỪA
nổi mề đay, ong muỗi đốt dùng BETADINE dermique Bôi ngoài da không nhờn thơm mát không đau sót, Có bán tại các nhà thuốc Tây.

SIROP
PROMERGAN
Người lớn con nít :
— Hen suyễn
— Mất ngủ
— Hồi hộp, lo sợ
— Nổi mề đay ngứa
— Trường hợp có phản ứng khi ăn tôm cá.

CÁC CHỨNG BỊNH VỀ TIM
Đau tim, lớn tim, hồi hộp, tim đập mạnh xây xẩm choáng váng mệt ngất mất ngủ, đổ mồ hôi, hay giật mình hoảng hốt, thần kinh bất an, dùng :
Thuốc bổ tim
TÂM CHI BỬU
LA VẠN LINH
(Có bán tại các tiệm thuốc Bắc) và 537 Đồng Khánh Cholon, KN số 10/18-12-1963

NEMACID
Lãi đũa — Lãi kim
uống Sirô :
NEMACID
Thơm ngọt — Dễ uống — Khỏi cử ăn. (Có bán tại khắp các nhà thuốc tây) 125 BYT/DPQC/12-71.

Thuốc Trị Bịnh
Đau Bụng Máu
Gần tới dường kinh, đau bụng, hay dương có dường kinh đau bụng, huyết điều ra ít uống BẠCH PHỤNG ĐIỀU KINH HOÀN số 37 Võ văn Vân vào hết: đau bụng và huyết ra đặng nhiều.
Đàn bà có thai không nên uống. 1 hộp uống 5 lần (Có 2 loại, viên dẹp khô và Thuốc tễ mật).
Tiệm thuốc Việt Hoa nào cũng có bán.
KN [illegible] 60/BYT/QCDP/16-4-64

Thuốc viên
LINDAL
trị :
CẢM CÚM
ĐAU NHỨC

Sirop BANNOX
Trị : BAN NÓNG
Đau Nhức — Sổ Mũi. Khóc đêm — Làm Kinh. Có bán tại các nhà thuốc tây.

Thuốc ghẻ Gala
— Trị bệnh ghẻ và bệnh chí (chấy tóc)
— Chỉ cần bôi thuốc một lần.
— Thuốc nước dễ dùng — Không đau xót.
— Không nhờn Không bẩn quần áo
— Không có mùi hôi Không màu
Làm cho da mặt được mịn màng
Hết mụn trứng cá, tàn nhang.

Gan suy choáng váng, nhức đầu. Kém ăn, mất ngủ, âu sầu, sút cân : Nám canh dần dọc, bần thần. Ban ngay mỏi mệt, đau gan, mắt mờ. Tại vì huyết nhiệt âm hư. Dùng Hoàng Thần Sắc để trừ bệnh gan.

Thận hư dương kém, bần thần, Đau Lưng tê sẩy, lạnh chân, nhức đầu, Tiểu luôn, tinh kiệt, muộn bầu. Dùng Hoàn Sinh lực, nhiệm màu lắm thay. Mỗi tễ dùng được 10 ngày. Bào chế nguyên chất bởi thầy chuyên môn Đông Dược sĩ HOÀN SINH 469B Lê văn Duyệt Saigon.

Cảm ho, ho đàm, ho gà, ho khan uống :
NODON
nhãn hiệu «Đầu con Gà» KN 255-BYT/QCDP.

CHUYÊN CHỮA :
Các bệnh thận, Di mộng hượt tinh.
Tim phổi bao tử, gan ruột máu độc, phong độc, thấp độc tê bại, ho suyễn, ho ra máu, thiên truỵ nước đái đường dư máu, điên kinh Bạch đái. Bịnh trĩ, con mắt, lỗ mũi, lỗ tai cuống họng.
TRỊ KHOA : Dùng phương pháp mới, khi chữa không đau đớn
Đông Y sĩ
Trương Chấn Giang
Số 13 đường Bạch Vân Cholon (kế cận Chợ Hòa Bình).

PHONG NGỪA
Chốc lở, mụn nhọt, da đỏ dùng CORTIBEL crème khử trùng, chống sưng ngứa không nhờn, dễ rửa sạch
Có bán tại các nhà thuốc Tây

Thuốc trị Bịnh Đau Gan
EUCHOL
Bệnh đau gan, yếu gan, táo bón, nổi mề đay, mụn ngứa ở mặt.
V.B.C. HADZER

BEL! BEL! BEL!
— Phấn trắng BEL để dùng. Da trắng đẹp tự nhiên, không mốc, trừ mụn, chống nắng.
— Thuốc nhỏ mắt xanh BEL mắt xanh ướt, long lanh, hấp dẫn.
— ACNOBEL trị mụn đỏ, mụn trứng cá, da mặt nhờn.
— Xà phòng Anti BETACIDE bảo vệ da mềm mịn.
— Sữa nuôi da ANITA.
— Thuốc mọc lông nheo BARBARA.
Bán tại các Nhà Thuốc Tây

POMMADE
NEOGALEN
Thuốc thoa trị :
— Mụn, ghẻ ngứa.
— Lở da đầu.
— Vết thương lâu lành.
Có bán tại các nhà thuốc Tây.

NÔN MỬA, NẤC CỤC
Các bà có thai, ụa mửa
Trẻ em ọc sữa, uống thuốc
AVOMIT
Điều hòa những hỗn loạn của bộ tiêu hóa
Có bán tại các nhà thuốc Tây.

Trĩ, mau ngay :
CIRCANETTEN
Dược Phẩm Đức Quốc
Độc đáo có chất Paraphlebon chống lại mọi biến chứng nơi mạch máu hậu môn, là dược phẩm độc nhất dành cho các Bà bị bệnh Trĩ thì thai nghén.

Phụ nữ kinh kỳ không đều chậm trễ, huyết trắng, nhức mỏi, phong ngứa, hen, suyễn kinh niên. Trị bảo đảm. 7B Nguyễn văn Học Gia Định (sát Viện Ung Thư vào 50m).

SI RÔ
ANERGAN
Trị con nít khóc đêm — Mất ngủ — Phong ngứa — Nổi mề đay — Phản ứng khi ăn tôm cá — Ho suyễn
71/BYT/QCDP
Có bán tại các nhà thuốc Tây.

PHISOL G11
SÀ BÔNG KHỬ TRÙNG
PHISOL G11
Trị : — Mụn nhọt, Rôm sảy, ngứa, lở — Trứng cá, mụn ở mặt, da mặt nhờn — Sạch huyết trắng, khử mùi hôi — Vệ sinh hằng ngày của phụ nữ để : (ngừa bệnh truyền nhiễm) — Tắm rửa trẻ em và trẻ sơ sinh. (Có bán tại khắp các nhà thuốc tây) 126 BYT/DPQC/12-71

ĐỨC-KHANG
54, Phạm-ngũ-Lão — Saigon
Đại bổ thận Sâm-Nhung Cao
Thận suy, di mộng, hoạt tinh, sinh lý yếu, đau lưng, tim yếu, ăn ít mất ngủ, mắt mờ.
ĐỨC-KHANG Tả-Lỵ Hoàn
Trị kiết lỵ, ỉa đàm huyết đau bụng đi tả, tỳ vỵ yếu.
K. N. B. Y. T. 1239 Đại lý :
146, Khổng Tử Cholon
44, Triệu-quang-Phục CL
4/6, ĐỨC - KHANG
Chợ Xã Sặt Hố Nai

12 TIẾP THEO TRANG 1

luận của nhiều báo chí tại Anh quốc.

Tờ Thời Báo Luân Đôn gọi văn sĩ Alexander Solzhenitsyn là «1 tiếng nói vinh dự». Tờ Daily Express và tờ Daily Telegraph trong 2 bài xã luận khác nhau dùng danh từ «can đảm» để mô tả ông Solzhenitsyn. Tờ Daily Telegraph thì dùng danh từ «Thực sự rất can đảm».

Bài nói chuyện của ông Solzhenitsyn được tổ chức Nobel ở Stockholm đăng tải đã lên án Nga Xô về chế độ kiểm soát chính trị.

Người Mỹ

Chuyên viên phân tích hệ thống tài chánh, và kế toán

muốn tìm việc tại S[illegible] có thể mướn hay làm theo khế ước.

Xin gởi thư cho hộp thư số

318 số 437

SANG

Tiệm ăn, địa thế tốt. Phố ở, đủ tiện nghi.

Hỏi Bà MƯỜI 81/7 Nguyễn Văn Giai — ĐAKAO.

---

12 TIẾP THEO TRANG 1

ngày 8-7 vừa qua nữ tài tử cởi chuồng Jane Fonda đáp máy bay đi Hà nội đã bị 8 chiếc Phantom bay kèm từ Vạn Tượng đi Hànội khiến viên phi công Nga phải quay về. Ngày 22-7 cũng thế, 1 chiếc Ilyouchine của hãng Aeroflot cũng không đáp xuống Hanội được vì các phi cơ Mỹ đã bỏ bom vùng này.

THUỐC GỘI ĐẦU

SOPHIA

với sinh tố B 5

— Làm cho mọc tóc

— Không bạc tóc — Sạch gầu

Bán tại các Nhà Thuốc Tây

Phiên Dịch

Thư từ, tài liệu Anh, Pháp, Việt, cộng việc nhanh chóng, chắc chắn với thù lao phải chăng, hỏi 181/53 bis Lê Văn Duyệt Saigon.

LA DALAT

Đời EQ hỏi tại 211A đường Tự Do — Đ.T. 25.959. Hỏi ông Kỳ.

Tin Mừng

Nhận được hồng thiệp của Ông bà TÔN CHÁNH-TRUNG (Mỹ Tho) báo tin lễ đính hôn của Trưởng Nữ :

Cô TÔN-THỊ HOÀNG-OANH

với

Cậu HOA-VĂN-DẦN

Thứ nam của Ông Bà HOA-VĂN-MÙI (Saigon).

Chúng tôi kính chia vui cùng hai họ TÔN-HOA và mừng cho hai cháu.

Ông Bà TÔN-CHÁNH-HOÀNG.

Mùa mưa là mùa thay Da Mặt lý tưởng !

Xin mời quý Bà đến :

THẨM MỸ VIỆN

«PHƯƠNG - DUNG»

Thương-Xá Tam-Đa, số 95-101 Công Lý Saigon,
Đ.T. : 92.884

Do Bà BẠCH-HOA tốt nghiệp ưu hạng khoa mỹ dung tại Balê nổi tiếng 15 năm kinh nghiệm khoa thay da mặt cằn cỗi và thẹo rỗ để Quý Bà trẻ đẹp mã mãi.

Một Loại Bảng Hiệu Mới

— Bảng hiệu bằng Acryl Plastic nổi có hệ thống ánh sáng.

— Với kỹ thuật tối tân nhất chúng tôi bảo đảm :

- Bảng đẹp, gây chú ý
- Bền bỉ, không phai màu
- Giá rẻ
- Thích hợp với mọi vị trí.
- Tăng mỹ thuật cơ sở.

Hãy đến thăm viếng Tanmyco :

196 Võ Tánh Saigon — ĐT : 90.570

để xem mẫu (Văn Phòng Đại Diện SAS Công ty).

CÔNG-TY KỸ-NGHỆ

Cần Tuyển Dụng Gấp

1 Trưởng Phòng Nhập Cảng và ngoại vụ chuyên nghiệp đã hành nghề ít nhất 5 năm trong xí nghiệp thông thạo Anh Pháp Ngữ để giao dịch văn thư ngoại quốc.

1 Nữ thư ký đánh máy giỏi thạo việc văn phòng để sắp xếp hồ sơ, biết Anh Pháp Ngữ trình độ Trung Học (miễn tiếp những người mới tập sự).

2 Kiểm soát viên làm việc ban đêm trình độ Trung Học. Nam ứng viên phải hợp lệ tình trạng quân dịch, đầy đủ sức khỏe. Lương bổng tùy khả năng.

Thời gian tuyển dụng trong vòng 10 ngày kể từ ngày 26-8-72 tới 4-9-1972 hết hạn nhận đơn.

Gởi đơn và chứng chỉ tại số 89, Nguyễn Khoái Saigon hoặc hộp thơ số 2035.

LỚP ĐẠI HỌC BUỔI TỐI DÀNH CHO QUÂN NHÂN VÀ CÔNG TƯ CHỨC

Đại - Học Vạn - Hạnh

Thông-Cáo

Trong niên học 1972—1973 Phân Khoa Khoa Học Xã Hội sẽ tiếp tục mở lớp I và sẽ mở thêm Năm Thứ II Ban Cao Đẳng Khoa Học Xã Hội.

Ban này dạy ban đêm và rất thuận tiện cho quân nhân công, tư chức, vì công việc làm ăn không đi học ban ngày để thêm một văn bằng Đại Học được. Sau hai năm học, sinh viên tốt nghiệp sẽ được cấp phát văn bằng Cao Đẳng Khoa Học Xã Hội (tương đương với phần 1 của Ban Cử Nhân). Những sinh viên đậu với số điểm cao sẽ được đặc biệt học tiếp phần II ban Cử Nhân để thi lấy bằng Cử Nhân KINH TẾ, CHÍNH TRỊ, XÃ HỘI hoặc THƯƠNG MẠI.

Sinh viên ghi danh học cần có Tú Tài II.

Thời hạn ghi danh :

— Năm thứ I : 1-9-1972 đến 10-10-1972

— Năm thứ II : 1-9-1972 đến 10-10-1972

Các điều kiện khác : xin hỏi tại Văn Phòng Phân Khoa KHOA HỌC XÃ HỘI.

ĐẠI-HỌC VẠN-HẠNH

222, Trương Minh Giảng, Saigon, ĐT 25.946

BỐ CÁO

(lần thứ tư)

Hiệu giày DADA chúng tôi đặt tại số 114 Đinh Tiên Hoàng, Dakao, Saigon 1, đã được Quý Khách Hàng gần xa tín nhiệm trên 30 năm nay.

Cần đây để lợi dụng sự tín nhiệm đó của Quý Khách, một số người đã tự ý lấy tên hiệu DADA (hoặc một tên tương tự có cùng một kiểu chữ) của chúng tôi để in vào các loại giày dép rồi bày bán bừa bãi trong tiệm cũng như ngoài lề đường

Nay chúng tôi xin trân trọng bố cáo và xác nhận lại một lần nữa cùng toàn thể Quý Khách Hàng :

Hiệu Giày Dép

DADA

114, Đinh-Tiên-Hoàng, Dakao, Saigon 1

không hề có đặt bán tại bất cứ một nơi nào, trong tiệm cũng như ngoài lề đường, trong vùng Saigon — Cholon.

Ngoài ra DADA là danh hiệu cầu chứng tại Tòa, nên chúng tôi dành quyền truy tố trước pháp luật những người lạm dụng danh hiệu nó trên.

Kính mời Quý Khách Hàng mỗi khi cần dùng giày dép xin đến địa chỉ trên để tránh sự nhầm lẫn.

DADA kính cáo.

Cáo Phó

Chúng tôi lấy làm đau đớn báo tin cùng thân bằng quyến thuộc hay : Mẹ, Nội Tổ, Ngoại Tổ chúng tôi là :

Bà quả phụ HUỲNH-VĂN-SÔ

Nhũ danh NGÔ-THỊ-LÂU

thất lộc tại Long Xuyên vào lúc 1300 giờ ngày 17-7-72 âm lịch năm Nhâm Tý tức là ngày 25-8-72 dl. tại tư thất số 23/4 Hương lộ núi Sập (gần Trung Tâm Chiêu Hồi Long Xuyên) hưởng thọ 88 tuổi.

Lễ an táng sẽ cử hành lúc 12 giờ ngày 20-7-72 âl. nhằm 28-8-72.

Con trai : Ô.Ô. Huỳnh Văn Nhiều
Huỳnh Thành Mãi
Huỳnh Văn Tám (Giám Đốc Hãng Hồng Sơn, 373 Trần hưng Đạo Saigon)
Huỳnh Văn Nhiều
Huỳnh Văn Thới

Con gái : Bà Huỳnh Thị Bảy
Huỳnh Thị Út

Cáo phó này thay thế thiệp tang. Tang gia xin miễn phúng điếu.

PHÂN ƯU

Thành thật chia buồn cùng chị

Trần - Thị - Xuân

trong dịp tang khó.

Gia Đình 30

KHAI TRƯƠNG 26-8-72 tức 18-7 Âm Lịch

Đoàn xe Car Thái-Bình

NHA TRANG — SAIGON — NHA TRANG

SAIGON : Góc đường Pétrus Ký và Vĩnh Viễn

NHA TRANG : Bến xe Nguyễn Hoàng

Một đoàn xe của những người có thiện chí, muốn đóng góp vào sự tiến bộ chung của Xã hội Việt Nam, muốn có một phương tiện đáp ứng phần nào sự ước mong của quý Khách.

— Xe hoàn toàn mới, có loại xe đặc biệt chuyên chạy tài 3 (7g30) thích hợp cho khách địa phương.

— Có trang bị máy lạnh và Radio để nghe tin tức vào lúc 12 giờ. Quạt máy — nước đá lạnh để giải lao suốt lộ trình — Thùng thuốc thường thức — Hộp thư xây dựng. Có điểm tâm và kẹo sau vài giờ.

— Không chủ trương chạy mau, để được an toàn.

— Cùng giá Vé với các hãng xe khác.

— Triệt để không kê thêm ghế phụ dọc theo lối đi.

CITROEN VIET-NAM

Cần tuyển chọn các nhân viên cư ngụ tại các tỉnh Mỹ Tho, Cần Thơ, Long Xuyên, Châu Đốc, Vĩnh Long, Bến Tre, Bà Rịa, Nha Trang, Phan Thiết, Dalat.

Nghiệp vụ tương lai vững chắc dành cho quý vị thông thạo Pháp văn và Pháp ngữ, nhiều kinh nghiệm thương mãi, quản lý kho và kỹ thuật xe hơi, con người hoạt bát và hạnh kiểm thật tốt.

Xin gởi lược giải cá nhân và giấy tờ cần thiết với 3 tấm ảnh mới

CITROEN XE HƠI CÔNG-TY

B.P. 254 — SAIGON

Xin miễn trình diện — Sẽ có thơ mời hội kiến sau.

Phân Ưu

Được tin buồn :

THÂN-MẪU

Thiếu Tá NGUYỄN-CAO-THẾ

Đặc Khu Phó Đặc Khu 10

đã tạ thế ngày 23-8-1972 tại An Giang.

Thành thật chia buồn cùng Ông Bà Thiếu Tá và tang quyến. Cầu chúc linh hồn ANNA sớm về nước Thiên Đàng.

Bà Đặng Hữu Hồng	Bà Lưu Đức Trinh
Trần Hữu Toàn	— Nguyễn thị Kiều Diễm
— Phạm Thái	— Phạm thị Mận
— Đoàn Ngọc Ẩn	— Nguyễn Tấn Hạnh
— Nguyễn Văn Lộc	— Lê Thanh Phong

Phân Ưu

Được tin buồn :

Cụ Bà TRẦN-VĂN-PHÁT

Nhủ danh TRƯƠNG-THỊ-MẪN

Thân Mẫu Ông Đại Sứ VNCH tại KAMPUCHEA vừa mệnh chung ngày 16-8-1972 hồi 20 giờ 30 tại tư thất số 10 đường Châu văn Tiếp Chợ Lớn

Chúng tôi thành kính phân ưu cùng Ông Đại Sứ và bửu quyến và kính cẩn cầu chúc hương hồn Cụ Bà sớm tiêu diêu nơi miền cực lạc.

Giáo Sư Thái Của Thanh và toàn thể chức sắc đạo hữu khâm trấn Đạo Cao Đài cùng toàn thể Việt kiều tại trại tạm trú Cao Đài Phnom Penh.

Cảm Tạ

Gia đình chúng tôi thành thật ghi ơn :

Thân bằng quyến thuộc, họ hàng đã đích thân giúp đỡ, viếng thăm, chia buồn, phúng điếu, đưa linh cữu của Thân mẫu, Nhạc mẫu, Nội tổ, Ngoại tổ chúng tôi là :

BÀ QUẢ PHỤ

NGUYỄN-VĂN-XƯỚNG

Nhủ danh NGUYỄN-THỊ-NGỌC

tạ thế ngày 16-8-72 nhằm ngày 8-7 âm lịch, hưởng thọ 84 tuổi, đến nơi an nghỉ cuối cùng.

Trong lúc tang gia bối rối có điều chi sơ xuất mong quý vị niệm tình tha thứ.

Con trai : NGUYỄN-TẤN-ĐỨC, vợ Nguyễn Thị Xuân Lang và các con
» dâu : Bà góa phụ Nguyễn Tấn Tài và các con
» gái : Nguyễn Thị Liêng, chồng Đặng Văn Đệ và các con
» gái : Bác sĩ Nguyễn Thị Lợi, chồng Bác sĩ Lương Phán
» gái : Nguyễn Thị Thu, chồng Trần Ngũ Điện
» gái : Nguyễn Thanh Nhàn, chồng Phan Văn Kế và các con

TANG GIA ĐỒNG CẢM TẠ

Thông Cáo

TỔNG CUỘC TIẾP TẾ TRÂN TRỌNG THÔNG BÁO :

Nhằm ổn định giá cả và điều hòa thị trường gạo tại Đô thành, kể từ ngày 12-8-72 Tổng Cục Tiếp Tế đã phân phối gạo Mỹ cho 95 Đại lý gạo tại các quận thuộc Đô Thành Saigon, để bán lẻ cho dân chúng với giá chánh thức.

Nay, để giúp dân chúng cư ngụ tại các vùng phụ cận Saigon cũng được mua gạo Mỹ với giá chánh thức, Tổng Cuộc Tiếp Tế sẽ phân phối gạo Mỹ cho các tiệm có môn bài bán gạo lẻ, đang hành nghề tại các vùng đông dân cư, phụ cận Saigon như :

1.— Khu vực ngã ba Ông Tạ, ngã tư Bảy Hiền : đường Phạm Hồng Thái, Thoại Ngọc Hầu, Võ Tánh.

2.— Khu vực Phú Nhuận, Lăng Cha Cả : đường Võ Di Nguy, Trương Minh Giảng, Trương Minh Ký, Trần Quang Diệu, Trương Tấn Bửu.

3.— Khu vực Thị Nghè : đường Hùng Vương, Cầu Kinh, Nguyễn Văn Lạc

4.— Khu vực tiếp giáp Tòa Hành Chánh Gia Định : đường Chi Lăng, Ngô Tùng Châu, Nguyễn Văn Học, Bùi Hữu Nghĩa, Trương Công Định, Lê Văn Duyệt, Bạch Đằng.

Vậy yêu cầu các tiệm bán gạo lẻ tại các khu vực nói trên, hiện đang hành nghề và đã có môn bài do Ty Thuế Vụ Gia Định cấp trước ngày 20-8-72, hãy liên lạc gấp với Tổng Cuộc Tiếp Tế (Sở Tiếp Tế), số 42, Chu Mạnh Trinh Saigon, để được cứu xét và lập thủ tục mua gạo của Tổng Cuộc Tiếp Tế.

Saigon, ngày 21 tháng 8 năm 1972
TỔNG CUỘC TRƯỞNG TIẾP TẾ

Phân Ưu

Được ai tin :

BÀ THÂN-MẪU

của Ông TRỊNH-BỬU-LÂM Chủ nhà buôn ĐẠI LONG đã thất lộc tại Long Xuyên ngày 21-8-1972, hưởng thọ 81 tuổi.

Thành thật phân ưu cùng Ông Bà Đạt-Long và tang quyến. Thành kính cầu nguyện Hương Hồn Cụ Bà sớm tiêu diêu nơi miền Cực Lạc.

Ô. Bà PHAN-VĂN-ÚT

Phân Ưu

Được tin :

Thân-Phụ

của Giáo Sư PHAN-THANH-HOÀI, vừa thất lộc tại tư gia Phước Tuy ngày 22-8-1972.

Chúng tôi thành thật chia buồn cùng Giáo sư HOÀI tang quyến và cầu chúc linh hồn Cụ Ông sớm tiêu nơi miền cực lạc.

BAN GIÁM ĐỐC
và toàn thể Giáo sư Trung Học Kiểu Mẫu Thủ Đức

Phân Ưu

Được tin :

Thân-Phụ

Bạn PHAN-THANH-HOÀI đã mệnh chung ngày 22-8-72 tại Phước Tuy

Thành thật chia buồn với Bạn HOÀI cùng tang quyến và kính chúc hương hồn Bác siêu thăng miền cực lạc.

LỆ TUYẾT — THU HÀ — CẨM NHUNG — TIẾT — DẬN — HIẾU — NHƠN — VƯỢNG — KHÁNH.

Phân Ưu

Được tin :

Cụ Bà DƯƠNG-THỊ-THƠM

Thân Mẫu Ông Bà ĐẠT-LONG, mãn phần ở Long Xuyên.

Toàn thể Hội Thờ Quan Âm Phật Bà chia buồn cùng tang quyến.

HỘI THỜ QUAN ÂM PHẬT BÀ
421 đường Lục Tỉnh Phú Lâm Chợ Lớn.

Phân Ưu

Được tin :

THÂN-PHỤ

Trung Tá TRẦN-HỒI-LOAN

Nguyên Trưởng Phòng AN/QĐ IV

đã quy tiên.

Thành thật phân ưu cùng Anh Chị và tang quyến.

BS ĐẶNG-HUY-LƯU
BS TÔ-VĂN-NGHIỄN

Khóc Bạn

Chưa thương tiếc nào bằng khi nghe tin :

LÊ-NGỌC-BẢN

Người bạn thân 18 năm quân ngũ đã chết ngày 16-8-1972 tại chiến trường Quảng Trị.

Thành kính phân ưu cùng tang quyến và nguyện cầu xin Thượng Đế cho vong linh Lê-Ngọc-Bản sớm siêu thăng.

LÊ-HỒNG, một người lính Nhảy dù

CẢM TẠ

Chúng tôi xin chân thành cảm tạ :

— Đức Tổng Giám Mục Saigon
— Đức Giám Mục Nguyễn văn Thiện
— Ông Tổng trưởng Quốc gia Giáo dục
— Đức Đan Viện Phụ, các Cha Dòng Xitô Thủ Đức, Phước Lý, Đơn Dương và Thụy Sỹ
— Cha Giám Tỉnh và các Cha Dòng Tên
— Cha Bề Trên và các Cha Dòng Phanxicô
— Cha Bề Trên Dòng Đồng Công Thủ Đức
— Cha Giám Đốc và các Cha thuộc Đệ Tử Viện Dòng Chúa Cứu Thế Huế và Thủ Đức
— Cha Quản Hạt, các Cha Hạt Saigon, Bình An, Xóm Mới, Gia Kiệm và Cái Sắn
— Cha Đại Diện, các Cha và các Thầy Hưu Dưỡng Phát Diệm
— Cha Hoàng Quỳnh nguyên Tổng Chỉ Huy Tự Vệ Công Giáo
— Cha Sở, các Cha Phụ tá và Ban Chấp hành Giáo xứ Tân Định, Phát Diệm, Thăng Long, Tân Sa Châu, Tân Hưng, Công Thành, Đông Hòa, Hòa Hưng, Bình an thượng, Kim thượng và Tân lập.
— Cha Luca HUY và các Cha Đại Chủng viện Saigon.
— Cha Giám Đốc và Ban Chấp Hành Trung Tâm Fatima Bình Triệu.
— Cha Linh Giám Dòng Mến Thánh Giá Phát Diệm.
— Cha Bề trên và các Cha Trường Trung Học Phát Diệm.
— Cha Bí Thư Tòa Khâm sứ tại Việt Nam
— Cha Bí thư Tòa Tổng Giám Mục Saigon.
— Cha Tuyên úy và Hội đoàn Công giáo.
— Thượng tọa Viện Chủ Chùa Phổ Quang Bắc Việt.
— Sư huynh Hiệu trưởng, các Sư huynh Trường Đức Minh và Mossard.
— Bà Bề trên, các Bà Dòng Thánh Phaolô Saigon và Thiên Phước.
— Bà Bề trên và các Bà Dòng Notre Dame Thủ Đức.
— Bà Bề trên, các Bà Dòng Mến Thánh Giá Phát diệm và Hòa hưng.
— Thượng Nghị sĩ TRẦN-THẾ-MINH.
— Ông Bà Đại sứ và nhân viên Tòa Đại sứ VNCH tại Thụy Sỹ.
— Ông Bà Chánh Biện Lý Gia định, Ông Phó Biện Lý Nguyễn văn Bát và gia đình,
— Hội Ái hữu Ninh Bình,
— Ban Quản trị Nghiệp đoàn Y Dược Đông phương
— Hội Liên Tu Sỹ, Sinh viên và Kiều bào tại Thụy sỹ
— Ca đoàn và Nhạc đoàn các xứ
— Quý Vị thân hào, nhân sỹ cùng toàn thể thân bằng quyến thuộc đã có lòng thương mến đến chia buồn, cử hành thánh lễ, xin lễ dự lễ cầu hồn và lễ an táng Thứ Nam của chúng tôi :

Antôn

Nguyễn-Văn-Xuân

SINH VIÊN DU HỌC

tạ thế ngày 18-7-1972 và an táng tại Fribourg Thụy sỹ.

Trong lúc tang gia bối rối có điều gì sơ suất, kính xin Quý Vị niệm tình tha thứ.

Gia đình Ông Bà KIM-TÂN

311, Hai Bà Trưng, Saigon
ĐỒNG BÁI TẠ.

Đại Công-Ty đang hoạt động cần gấp

1 người rành nghề Đại diện Thương Mãi viết thư thông thạo tiếng Anh và tiếng Pháp nếu có thể được.

2 kỹ sư lạnh hoặc Công nghệ.

1 Kế toán viên biết tiếng Pháp

Xin kèm Curriculum Vitae, Chứng chỉ và ảnh, thư về Hộp thư số 746 Saigon.

Nhựt báo ĐẠI DÂN TỘC

Nhắn Tin Đại Diện Các Tỉnh

Trân trọng kính mời Quý Vị Nghị Viên và Thân Hữu Đại Dân Tộc thuộc VĂN PHÒNG ĐẠI DIỆN ở các Tỉnh về gấp Saigon dự phiên họp quan trọng với Ban Chủ Trương vào 9 giờ sáng thứ Năm 31-08-1972 tại Tòa Soạn để trao đổi ý kiến và quyết định tương lai của Nhựt báo Đại Dân Tộc.

Dân Biểu VÕ-LONG-TRIỀU — Dân Biểu HỒ-NGỌC-NHUẬN
và Ban Chủ Trương Đại Dân Tộc.

Thành Kính Phân Ưu

Được tin trễ :

THÂN-PHỤ

của Giáo Sư PHAN-THANH-HOÀI

Giám Đốc Ngành Huấn Luyện Giáo Sư

T. H. Đ. I. cấp (các môn Tổng Hợp)

đã từ trần tại Phước Tuy.

Chúng em xin thành kính phân ưu cùng Thầy và tang quyến. Nguyện cầu hương hồn Cụ sớm về nơi tiên cảnh.

BAN DOANH THƯƠNG
70 - 72
ĐẠI HỌC SƯ PHẠM SAIGON.

Phân Ưu

Được tin :

Ông THẠNH-LỢI

Thất lộc tại Saigon ngày 22-8-1972.

Xin thành thật chia buồn cùng tang quyến và cầu chúc hương hồn Ông sớm tiêu diêu nơi Cực Lạc.

VẠN THÀNH 49 Y JUT
Banmêthuột

Phân Ưu

Được tin NHẠC-PHỤ Trung Tướng HOÀNG-XUÂN-LÃM và Đại Tá TRẦN-VĂN-TRỌNG

Cụ NGUYỄN-VĂN-TƯƠNG

vừa từ trần tại Đà Nẵng ngày 19-8-1972, hưởng thọ 81 tuổi

Thành kính phân ưu cùng Trung Tướng, Đại Tá và tang quyến Nguyện cầu hương hồn Cụ Ông sớm tiêu diêu nơi cõi Phật.

Thiếu Tướng Phụ Tá Đặc Biệt
và
Nhóm Đặc Trách Nghiên Cứu
Bộ Quốc Phòng

PHÂN ƯU

Được tin trễ :

Cụ Nguyễn-Đình-Phúc

Bác Ruột của Thiếu Tá NGUYỄN-MẠNH-TUẤN, Tiểu Đoàn Trưởng Tiểu Đoàn 37 Pháo Binh, [illegible] Saigon ngày 17-8-72 (nhằm ngày 9 tháng 7 năm Nhâm Tý) hưởng thọ [illegible] tuổi.

Thành kính phân ưu cùng tang quyến và cầu chúc linh hồn Cụ sớm tiêu diêu nơi miền cực lạc.

Sĩ Quan, Hạ Sĩ Quan và Binh Sĩ
thuộc Tiểu Đoàn 37 Pháo Binh

Phân Ưu

Được tin :

Cụ NGUYỄN-VĂN-TƯƠNG

Đốc Phủ Sứ Hưu Trí

Nhạc Phụ của Trung Tướng HOÀNG-XUÂN-LÃM Vừa thất lộc tại Đà Nẵng ngày 18-08-1972.

Thành kính phân ưu cùng Trung Tướng và Phu nhân. Cầu chúc hương hồn Cụ Ông sớm về miền cực lạc.

Đại Tá CHU VĂN SÁNG
cùng toàn thể quân nhân [illegible]
ngành An Ninh Quân Đội [illegible]

Phân Ưu

Chúng tôi được tin trễ :

Cụ NGUYỄN-VĂN TƯƠNG

NHẠC-PHỤ Trung Tướng HOÀNG-XUÂN-LÃM, Đại Tá TRẦN-VĂN TRỌNG tạ thế ngày 18-8-1972 tại Đà Nẵng, hưởng thọ 81 tuổi.

Chúng tôi xin thành kính phân ưu cùng Trung Tướng, Đại Tá và gia quyến. Xin cầu nguyện hương hồn Cụ sớm tiêu diêu miền cực lạc.

Ông Bà PHẠM ĐỆ
Ông Bà TRẦN QUANG CHÁNH
Ông Bà NGÔ-ĐÌNH-HAY

Nhắn tin gấp

Cần [illegible] cấp tin tức của

ĐẶNG-THỊ-HUỆ

20 tuổi, thẻ căn cước số 17121952 cấp tại Cam Ranh và

em ĐẶNG-VĂN-BÌNH

10 tuổi. Địa chỉ [illegible] Du, Tân [illegible] Cam Ranh. Ai biết tin xin [illegible] về Hộp thư 1[illegible] Saigon hoặc [illegible] địa chỉ 79[illegible] Trị (Phú Nhuận) Xin [illegible] 50.000 VN

SÁCH MỚI, phát hành năm thứ 14

CẨM-NANG Y-DƯỢC

Bác Sĩ TRƯƠNG-KẾ-AN, kiêm Dược Sĩ

Chỉ dẫn bịnh [illegible] chữa những bịnh thông thường [illegible] thuốc Tây. Đề tài mới — Thuốc mới — T.P.H. Sống Mới.

Bác Sĩ

Hoàng - Minh - Mậu

GIẢNG SƯ Y KHOA ĐẠI HỌC, TỐT NGHIỆP CHUYÊN MÔN TẠI BA LÊ

Chuyên Trị : TRĨ NỘI, TRĨ NGOẠI, các bệnh BAO TỬ, RUỘT, GAN, HẬU MÔN.

33, Yên Đỗ (Tân Định) Saigon   Đ.T. : 95.429

Cáo - Thị Đấu - Thầu Công - Khai

(Ngân-Sách Quốc-Gia Niên-Khóa 1972)

(Mục 1 — Chương 105)

I.— Ngày và nơi mở thầu :

Ngày 25 tháng 9 năm 1972, hồi 10giờ tại Phòng họp Ủy Ban Nội Viện Nội Quy Thượng Nghị Viện, số 46 Bến Chương Dương Saigon.

II.— Mục tiêu đấu thầu :

Công tác xây cất nhà bếp cạnh công ốc phụ Thượng Nghị Viện.

III.— Trị giá ước lượng :

1.137.461 đồng

IV.— Ký quỹ tạm :

20.000 đồng.

V.— Ký quỹ thiệt thọ :

5o/o tổng số kinh phí theo kết quả cuộc đấu thầu.

VI.— Thời hạn hoàn tất công tác :

Hai (2) tháng.

VI.— Nơi tham khảo hồ sơ :

Nha Tổng Quản Trị Sự Vụ Thượng Nghị Viện (Sở Tiếp Liệu) số 46 Bến Chương Dương Saigon, trong những ngày giờ làm việc.

VIII.— Nơi và thời hạn nộp đơn dự thầu :

Đơn xin phép dự thầu phải gửi về Phòng Công Văn Thượng Nghị Viện, đề ngoài phong bì : Ông Chủ Tịch Hội Đồng Đấu Thầu (trụ sở Thượng Nghị Viện) 46 Bến Chương Dương Saigon trễ lắm là hồi 17 giờ ngày 15-9-72.

Saigon, ngày   tháng   năm 1972
Tổng Quản Trị Sự Vụ Thượng Nghị Viện